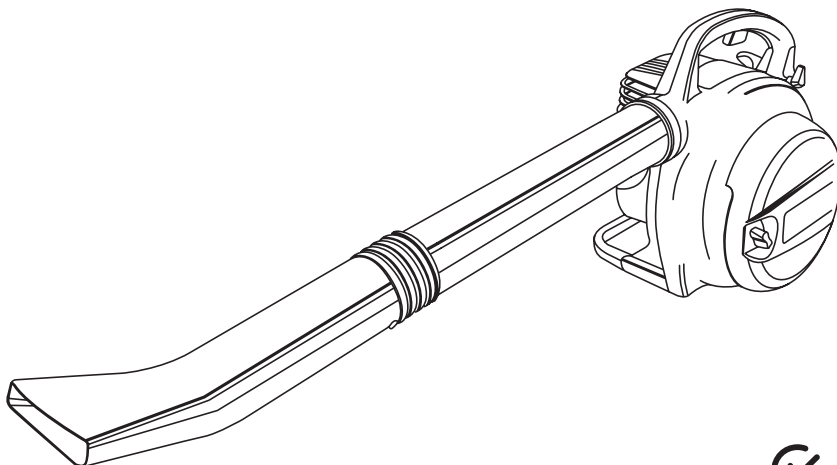


RYOBI®

PBV-30

F	ASPIRATEUR / SOUFFLEUR THERMIQUE	MANUEL D'UTILISATION	1
GB	PETROL BLOWER VAC	USER'S MANUAL	11
D	THERMO SAUGER / -BLÄSER	BEDIENUNGSANLEITUNG	19
E	ASPIRADOR / SOPLADOR TÉRMICO	MANUAL DE UTILIZACIÓN	29
I	ASPIRATORE / SOFFIATORE TERMICO	MANUALE D'USO	39
P	ASPIRADOR / SOPRADOR TÉRMICO	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	49
NL	MOTOR BLADZUIGER / BLÄZER	GEBRUIKERSHANDLEIDING	59
S	BENSINDRIVEN LÖVSUG / LÖVBLÅS	INSTRUKTIONSBOK	69
DK	BENZINDREVEN SUGER / BLÆSER	BRUGERVEJLEDNING	78
N	TERMISK SUGER / BLÄSER	BRUKSANVISNING	87
FIN	LÄMPÖVOIMAIMURI-PUHALLIN	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	96
GR	ΘΕΡΜΙΚΟΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ / ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	105
HU	MOTOROS LOMBSZÍVÓ / FÚVÓ / SZECSKÁZÓ GÉP	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	115
CZ	BENZÍNOVÝ VYSAVAČ / FOUKAČ	NÁVOD K OBSLUZE	125
RU	БЕНЗОПЫЛЕСОС-ВОЗДУХОДУВКА	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	134
RO	ASPIRATOR / SUFLĂTOR TERMIC	MANUAL DE UTILIZARE	143
PL	ODKURZACZ / ZDMUCHIWACZ TERMICZNY	INSTRUKCJA OBSŁUGI	153



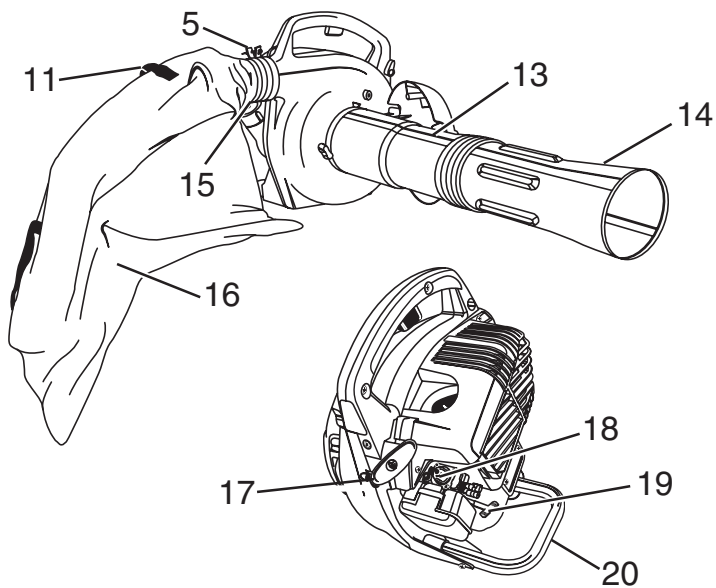
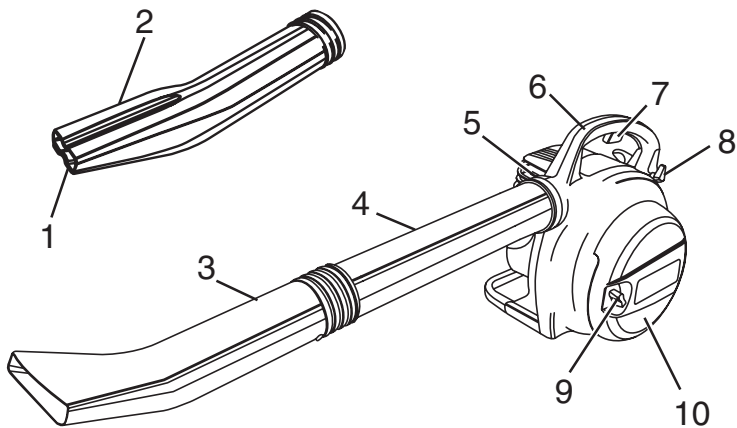


Fig. 1

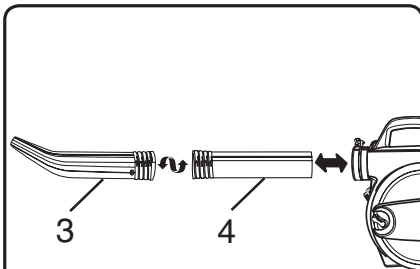


Fig. 2

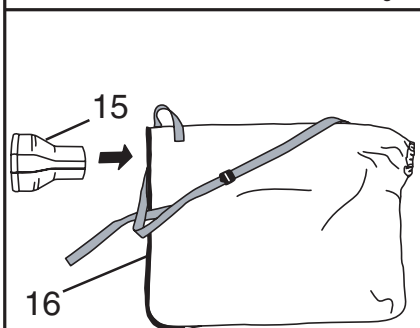


Fig. 3

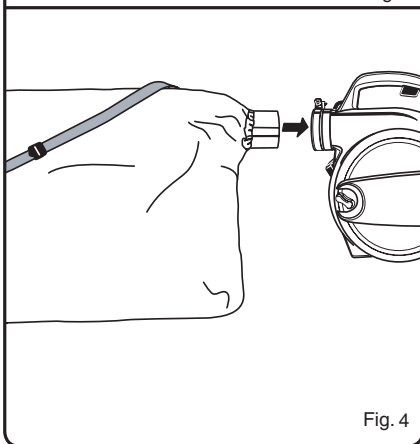


Fig. 4

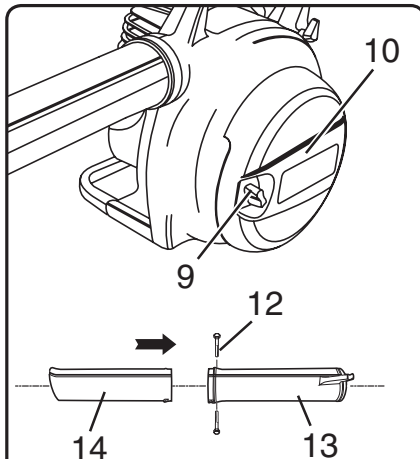


Fig. 5

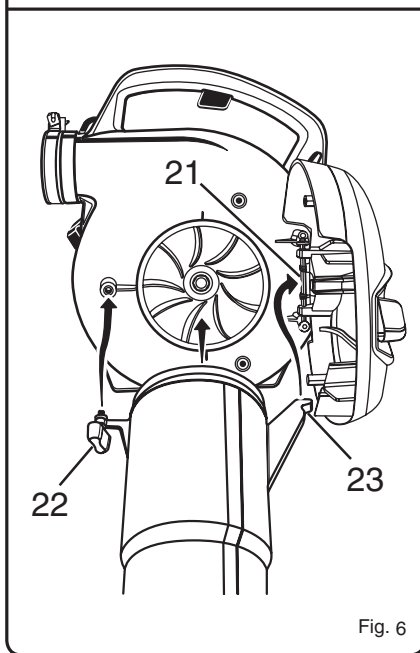


Fig. 6

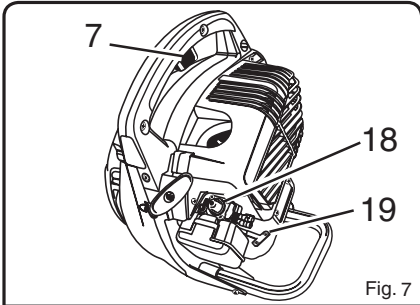


Fig. 7

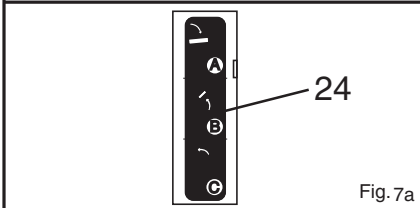


Fig. 7a

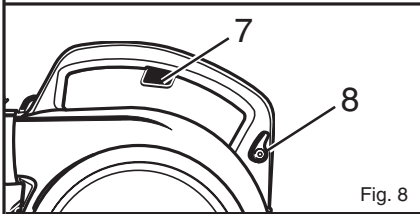


Fig. 8

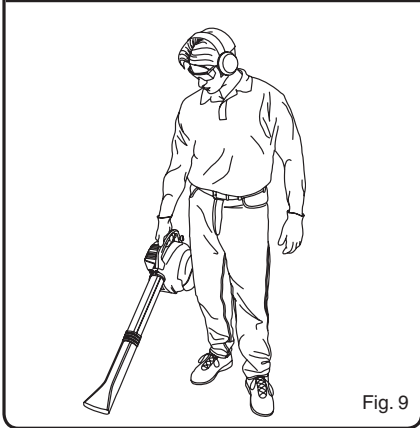


Fig. 9

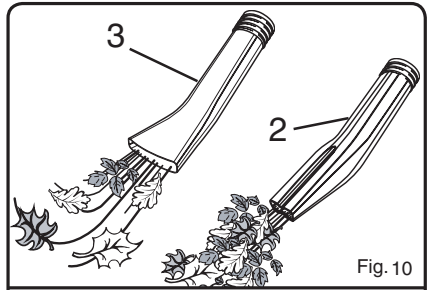


Fig. 10

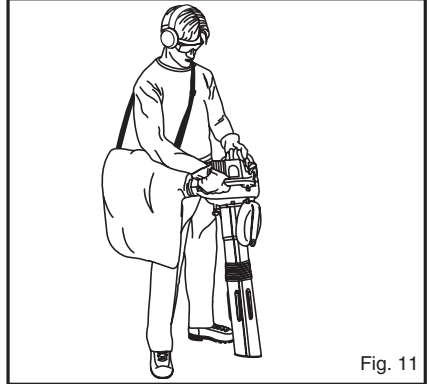


Fig. 11

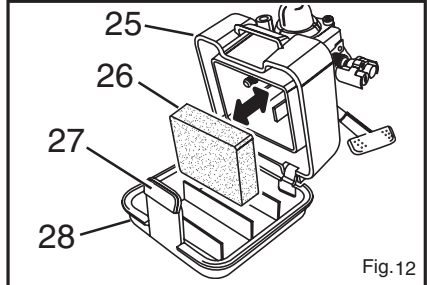


Fig. 12

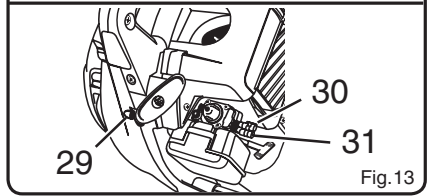


Fig. 13

Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
Atenção!	É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço.
Let op!	Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning.
Advarsel!	Vennligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käyttöönottoa.
Προσοχή!	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az összeszerelés és az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Důležitá upozornění!	Před montáží nřadí a uvedením do provozu je nutné si přečíst následující pokyny.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо прочесть инструкции из настоящего руководства.
Atenție!	Este indispensabil să citiți instrucțiunile conținute în acest mod de utilizare înainte de montaj și de punerea în funcțiune.
Uwaga!	Przed montowaniem i uruchomieniem, koniecznie musicie się Państwo zapoznać z zaleceniami zawartymi w niniejszym sposobie użycia.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
Med forbehold om tekniske ændringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων /
A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения /
Sub rezerva modificațiilor tehnice / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT

Veillez à lire et à bien comprendre toutes les instructions. Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des chocs électriques et/ou des blessures corporelles graves.

- Ne laissez pas des enfants ou des personnes inexpérimentées utiliser cet outil.
- Ne faites jamais démarrer le moteur dans une pièce fermée ou mal aérée, car les gaz d'échappement peuvent être mortels.
- Portez des lunettes de protection ainsi que des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil.
- Maintenez enfants, visiteurs et animaux à une distance d'au moins 15 m de l'endroit où vous travaillez.
- Portez un pantalon long et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de shorts ou de bijoux, et ne travaillez jamais pieds nus.
- Pour limiter les risques de blessures, ne portez jamais de vêtements amples, écharpe, collier, chaîne, etc. car ils risqueraient de se prendre dans les pièces en mouvement. Si vous avez les cheveux longs, veillez à les attacher au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les éléments en mouvement.
- N'utilisez pas cet outil si vous êtes fatigué, malade, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments.
- N'utilisez pas cet outil dans une zone mal éclairée.
- Restez à bonne distance des éléments en mouvement et ne touchez jamais les surfaces qui deviennent chaudes en cours d'utilisation.
- Portez un masque filtrant les particules microscopiques si votre travail génère de la poussière, afin d'éviter les risques liés à l'inhalation de poussières nocives.
- Avant de mettre l'outil en marche, dégagez la zone où vous allez l'utiliser. Retirez les pierres, débris de verre, clous, câbles métalliques, cordes et autres objets qui pourraient être projetés ou se prendre dans l'outil.
- Veillez à toujours garder votre équilibre. Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin. Sinon, vous pourriez tomber ou toucher des pièces brûlantes.
- N'utilisez jamais cet outil si le pare-étincelles n'est pas en place. Ce pare-étincelles se trouve à l'intérieur de l'échappement.

- Bien que cet outil soit équipé d'un pare-étincelle, cela n'exclut pas l'utilisation d'autres éléments de protection. Vérifiez les normes applicables en matière de sécurité.
- Laissez refroidir votre outil avant de le ranger.
- Avant de transporter cet outil dans un véhicule, videz le réservoir d'essence et attachez l'outil afin qu'il ne puisse pas bouger pendant le transport.
- Pour réduire les risques d'incendies et de brûlures, manipulez le carburant avec précaution. Il s'agit d'une substance extrêmement inflammable.
- Ne fumez pas lorsque vous manipulez du carburant.
- Mélangez et conservez le carburant dans un jerrican conçu pour contenir de l'essence.
- Mélangez le carburant à l'air libre, loin de toute étincelle ou flamme.
- Choisissez une surface nue, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de le remplir.
- Dévissez lentement le bouchon du réservoir pour relâcher la pression et éviter que du carburant ne se répande autour du bouchon.
- Vissez fermement le bouchon du réservoir après le remplissage.
- Essuyez l'outil si vous avez répandu du carburant. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur.
- N'essayez jamais de brûler le carburant répandu.
- En cas de remplacement, n'utilisez que des pièces et accessoires de rechange Ryobi. Le non-respect de cette consigne pourrait réduire l'efficacité de votre outil et vous exposer à des risques de blessures.
- Entretenez votre outil avec soin, conformément aux instructions de la section "Entretien" de ce manuel.
- Vérifiez l'état de votre outil avant chaque utilisation. Veillez à ce que les pièces de fixation soient bien serrées, qu'il n'y ait pas de fuites de carburant et qu'aucune pièce ne soit endommagée. Remplacez toute pièce endommagée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- N'utilisez pas cet outil en mode aspirateur si le sac collecteur n'est pas installé : des objets aspirés pourraient être projetés et provoquer des blessures graves. Assurez-vous que le sac collecteur est bien fermé avant d'utiliser votre outil.
- Tenez toujours votre souffleur dans la main droite. Reportez-vous à la section "Utilisation" de ce manuel pour plus d'informations.








Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Portez des protections auditives afin de limiter les risques de pertes auditives liées au niveau sonore de l'outil.
- Attention, les pales de la turbine peuvent provoquer des blessures corporelles graves. Arrêtez le moteur avant d'ouvrir la trappe du carter ou de monter / retirer les tubes. Ne placez pas vos main dans le tube d'aspiration monté sur l'outil et n'y introduisez pas d'objets.
- Pour limiter les risques de blessures provoquées par le contact avec des éléments en mouvement, arrêtez le moteur avant de monter ou de retirer des accessoires. N'utilisez pas votre outil si les éléments de protection ne sont pas installés. Débranchez toujours le fil de la bougie avant d'effectuer toute opération d'entretien ou d'intervenir sur toute pièce mobile.
- N'orientez pas la buse du souffleur vers des personnes ou des animaux familiers.
- Ne faites jamais démarrer cet outil si les accessoires requis ne sont pas installés. Lorsque vous utilisez votre outil comme souffleur, utilisez toujours le tube du souffleur. Lorsque vous l'utilisez comme aspirateur, montez toujours le tube d'aspiration ainsi que le sac collecteur. Assurez-vous que le sac collecteur est complètement fermé avant d'utiliser l'aspirateur, afin d'éviter la projection de débris.
- Évitez les situations où le sac collecteur pourrait prendre feu. N'utilisez pas cet outil à proximité d'une flamme nue. N'aspirez pas de cendres encore chaudes dans des foyers de cheminées, des barbecues, etc. N'aspirez pas non plus de mégots de cigares ou de cigarettes encore incandescents.

SYMBOLES




Certains des symboles ci-après peuvent figurer sur votre outil. Veuillez les examiner avec attention et apprendre leur signification afin d'utiliser votre outil en toute sécurité.

SYMBOLE	NOM	SIGNIFICATION
	Symbole d'alerte en matière de sécurité	Indique des précautions à prendre pour votre sécurité.
	Lisez attentivement le manuel d'utilisation	Afin de réduire les risques de blessures, il est indispensable de bien lire et de bien comprendre le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet outil.
	Portez des lunettes de protection et des protections auditives	Portez des lunettes de protection et des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil.
	Trappe du carter	Ne faites pas démarrer l'outil si la trappe du carter n'est pas correctement fermée.
	Tubes	N'utilisez pas votre outil si le tube requis n'est pas installé.
	Cheveux longs	Veillez à ce que les cheveux longs ne se prennent pas dans la turbine.
	Vêtements amples	Ne portez pas de vêtements amples afin d'éviter qu'ils soient aspirés dans la turbine.

Français

SYMBOLES

Les symboles suivants, et les noms qui leur sont associés, permettent d'expliquer les différents niveaux de risques liés à l'utilisation de cet outil.

SYMBOLE	NOM	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation dangereuse imminente, pouvant entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse, pouvant entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.
	MISE EN GARDE	Indique une situation potentiellement dangereuse, pouvant provoquer des blessures légères à modérées si elle n'est pas évitée.
	MISE EN GARDE	(Sans symbole de sécurité.) Indique une situation pouvant provoquer des dommages matériels.



AVERTISSEMENT

Toutes les précautions habituelles doivent être prises pour éviter les chocs électriques.



AVERTISSEMENT

N'essayez pas d'utiliser cet outil avant d'avoir entièrement lu et compris le présent manuel d'utilisation. Conservez ce manuel d'utilisation et reportez-vous-y régulièrement pour travailler en toute sécurité et informer d'autres utilisateurs éventuels.

CONSERVEZ CES CONSIGNES.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Poids	4,7 kg
Cylindrée	30 cc
Débit de l'air	322 km/h
Volume d'air	0,199 m³/s
Niveau de pression acoustique (LpA)	99 dB(A)
Niveau de puissance acoustique (LwA)	113 dB(A)
Niveau de vibrations	4,5 m/s²
Rendement max. du moteur	0,78 kw
Vitesse maximale de rotation du moteur	10 000 tr/min
Vitesse du moteur au ralenti	2 800 ~ 3 500 tr/min
Consommation de carburant à la vitesse maximale	0,685 l/h
Capacité du réservoir	0,45 l

DESCRIPTION

1. Grattoir pour feuilles mouillées
2. Buse grande vitesse
3. Buse large
4. Tube du souffleur
5. Anneau de fixation du tube
6. Poignée supérieure
7. Gâchette d'accélération
8. Variateur de puissance
9. Dispositif de fermeture de la trappe du carter
10. Trappe du carter de la turbine
11. Sangle d'épaule du sac collecteur
12. Vis
13. Tube d'aspiration
14. Buse d'aspiration
15. Adaptateur pour le sac collecteur
16. Sac collecteur
17. Lanceur
18. Poire d'amorçage
19. Levier du starter

DESCRIPTION

20. Poignée inférieure
21. Charnière
22. Vis de fixation du tube d'aspiration
23. Encoche dans le support du tube d'aspiration
24. Position d'étranglement
25. Compartiment du filtre à air
26. Filtre à air
27. Languette
28. Couvercle du compartiment du filtre à air
29. Vis de réglage du ralenti
30. Vis bas régime
31. Vis haut régime

Avant d'utiliser votre aspirateur / souffleur, veuillez vous familiariser avec toutes ses fonctionnalités et ses spécificités sur le plan de la sécurité. Toutefois, ne relâchez pas votre vigilance une fois familiarisé avec votre outil. Votre aspirateur / souffleur présente les caractéristiques suivantes : voir figure 1.

MOTEUR

Votre outil est équipé d'un moteur puissant de 30 cc permettant d'effectuer les gros travaux d'aspiration et de soufflage.

GÂCHETTE D'ACCELERATION

Cet outil peut être utilisé à n'importe quelle vitesse entre le ralenti et sa vitesse maximale.

VARIATEUR DE PUISSANCE

Le variateur de puissance vous permet d'utiliser l'outil à puissance constante sans avoir à maintenir le doigt sur la gâchette d'accélération. Pour arrêter le moteur, il suffit de pousser ce variateur de puissance vers l'avant une fois que le moteur tourne au ralenti.

TUBE DU SOUFFLEUR ET BUSE

Le tube et la buse du souffleur peuvent être montés sur le souffleur sans l'aide d'outils.

BUSE LARGE

La buse large du souffleur permet de souffler sur une surface plus large.

BUSE GRANDE VITESSE

La buse grande vitesse est idéale pour souffler des feuilles mouillées. Son extrémité peut être utilisée comme un grattoir pour décoller les feuilles ou détritrus mouillés tout en utilisant la fonction souffleur.

ASPIRATION

Le souffleur se convertit en aspirateur / broyeur puissant sans l'aide d'outils.

SAC COLLECTEUR

Le sac collecteur s'attache facilement à l'aspirateur à l'aide de l'adaptateur.

TUBE ET BUSE D'ASPIRATION

Le tube et la buse d'aspiration peuvent être montés sur l'aspirateur sans l'aide d'outils.

BROYEUR

L'aspirateur est équipé d'une fonction broyeur (turbine) qui réduit efficacement le volume des feuilles aspirées à un ratio de 12:1.

INSTRUCTIONS**Lors du déballage de votre aspirateur / souffleur :**

- Retirez avec précaution l'outil et les accessoires du carton d'emballage.
- Assurez-vous que le carton contient tous les éléments mentionnés dans la description.
- Inspectez votre outil avec attention pour vous assurer qu'aucun élément n'a été cassé ou endommagé au cours du transport.
- Ne jetez pas l'emballage avant d'avoir attentivement contrôlé l'outil et vérifié qu'il fonctionne correctement.

**AVERTISSEMENT**

Dans le cas où une pièce serait manquante ou défectueuse, n'essayez pas de mettre en marche votre outil avant de vous être procuré la pièce en question et de vous être assuré qu'elle a été installée correctement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.

Remarque : Lisez toutes les étiquettes collées sur l'outil, puis retirez-les et rangez-les avec le manuel d'utilisation.

MONTAGE**AVERTISSEMENT**

Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie avant de monter des accessoires, d'effectuer des réglages ou une opération d'entretien, et lorsque vous n'utilisez pas l'outil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.

Français

MONTAGE

MONTAGE DU TUBE ET DE LA BUSE DU SOUFFLEUR

(Voir figure 2)

1. Vissez la buse (3) au tube du souffleur (4) et serrez fermement. Vérifiez que la buse est solidement vissée au tube. Reserrez au besoin.
2. Placez l'anneau de fixation autour de la sortie d'air du carter du souffleur. Ne serrez pas encore la vis papillon de l'anneau.
3. Alignez le taquet du tube supérieur du souffleur avec l'encoche de la sortie d'air et poussez le tube dans la sortie d'air. Faites tourner le tube afin qu'il s'enclenche correctement.
4. Faites tourner le tube de façon à ce que la buse soit orientée vers le haut, tel qu'illustré à la figure 2. Serrez ensuite fermement la vis papillon de l'anneau de fixation.
5. Pour retirer le tube et la buse, desserrez d'abord la vis papillon de l'anneau de fixation. Faites tourner le tube pour le détacher de la sortie d'air du carter du souffleur.

INSTALLATION DU SAC COLLECTEUR

(Voir figures 3 et 4)

1. Retirez la buse et le tube du souffleur.
2. Ouvrez le sac collecteur (16) et insérez l'adaptateur (15) dans le sac.
3. Alignez le taquet de l'adaptateur avec l'encoche de la sortie d'air et poussez l'adaptateur dans la sortie d'air. Faites tourner l'adaptateur afin qu'il s'enclenche correctement.
4. Serrez fermement la vis papillon.
5. Faites tourner le sac collecteur de façon à ce que la sangle d'épaule soit orientée vers le haut.
6. Assurez-vous que le sac collecteur est correctement fermé avant de mettre l'aspirateur en marche.



AVERTISSEMENT

Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie avant de monter des accessoires, d'effectuer des réglages ou une opération d'entretien, et lorsque vous n'utilisez pas l'outil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.

INSTALLATION DU TUBE ET DE LA BUSE D'ASPIRATION

(Voir figures 5 et 6)

Pour monter le tube et la buse d'aspiration :

1. Vissez fermement la buse au tube d'aspiration.

2. Ouvrez la trappe (10) du carter de la turbine à l'aide du dispositif (9). Placez l'encoche du support (23) du tube d'aspiration sur la charnière (21) de la trappe du carter.
3. Insérez le tube d'aspiration dans le carter.
4. Alignez la vis de fixation du tube d'aspiration (22) avec le trou du carter et serrez-la fermement.

Pour retirer le tube d'aspiration :

1. Dévissez la vis de fixation du tube d'aspiration.
2. Retirez le tube du carter.
3. Refermez la trappe du carter de la turbine.

UTILISATION



AVERTISSEMENT

L'essence est une substance extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion provoqué par de l'essence entraîne des risques de brûlures graves.

MÉLANGE DU CARBURANT

Votre outil fonctionne avec un moteur à 2 temps nécessitant un mélange d'essence et d'huile de synthèse 2 temps. Mélangez l'essence et l'huile de synthèse 2 temps à un ratio de 50:1 (2%). Si vous ne disposez pas d'huile de synthèse 2 temps, vous pouvez utiliser une huile pour moteur 2 temps de haute qualité, à mélanger également à un ratio de 50:1 dans l'essence. Veuillez vous reporter au tableau ci-après pour plus d'informations.

Pour mélanger le carburant :

1. Utilisez un jerrican propre conçu pour contenir de l'essence.
2. Mélangez l'huile de synthèse 2 temps avec de l'essence sans plomb dans ce jerrican, conformément aux instructions figurant sur le conditionnement de l'huile.

IMPORTANT

Le moteur fonctionne avec de l'essence sans plomb pour véhicules avec un indice d'octane de 87 ((R + M) / 2) ou plus. N'utilisez pas d'huile de moteur pour voitures ni d'huile 2 temps pour hors-bord.

HUILE DE SYNTHÈSE 2 TEMPS (50:1, soit 2%)

ESSENCE	HUILE
1 gallon (EU)	2,6 oz.
1 litre	20 cc (20 ml)

UTILISATION

REEMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

**AVERTISSEMENT**

Arrêtez toujours le moteur avant de remplir le réservoir de carburant. Ne remplissez jamais le réservoir d'un outil lorsque le moteur est en marche ou s'il est encore chaud. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur. Ne fumez pas pendant que vous remplissez le réservoir.

1. Nettoyez le réservoir autour du bouchon afin d'éviter toute contamination du carburant.
2. Dévissez lentement le bouchon du réservoir en le tournant vers la gauche.
3. Versez avec précaution le mélange de carburant dans le réservoir.
4. Nettoyez le joint du bouchon et vérifiez qu'il est en bon état avant de revisser le bouchon.
5. Revissez le bouchon du réservoir en le tournant vers la droite.
6. Essuyez soigneusement l'outil si vous avez répandu du carburant.
7. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur.

Remarque : Il est normal que de la fumée se dégage du moteur au cours de la première utilisation, et parfois par la suite.

**AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que l'outil ne présente pas de fuite de carburant. Si vous constatez une fuite, faites réparer votre outil avant de l'utiliser.

**AVERTISSEMENT**

Un bouchon de réservoir non hermétique entraîne des risques d'incendie et doit être remplacé immédiatement.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

(Voir figures 7 et 7a)

Le démarrage de l'outil ne se fait pas de la même manière si le moteur est froid ou chaud. Veuillez vous reporter à l'étiquette située sur le compartiment du filtre à air pour repérer les positions de starter A, B et C. Voir figure 7A.

DÉMARRAGE À FROID

1. Placez l'aspirateur / souffleur à plat sur une surface non encombrée.
2. Actionnez la poire d'amorçage (18) lentement, à 5 reprises.
3. Placez le levier du starter (19) en position d'étranglement (A).
4. Appuyez à fond sur la gâchette d'accélération (7).
5. Tirez 3 fois sur le lanceur du starter.
6. Placez le levier du starter en position semi-ouverte (B).
7. Appuyez à fond sur la gâchette et tirez sur le lanceur du starter jusqu'à ce que le moteur démarre.
8. Faites tourner le moteur 30 à 45 secondes à sa vitesse maximale avec le starter en position semi-ouverte, le temps qu'il chauffe suffisamment.
9. Placez ensuite le starter en position ouverte (C).

DÉMARRAGE À CHAUD

1. Actionnez la poire d'amorçage (18) lentement, à 5 reprises.
2. Placez le levier du starter en position semi-ouverte (B).
3. Appuyez à fond sur la gâchette et tirez sur le lanceur du starter jusqu'à ce que le moteur démarre.
4. Placez ensuite le starter en position ouverte (C).

ARRÊT DU MOTEUR

(Voir figure 8)

Relâchez la gâchette d'accélération et poussez le variateur de puissance (8) vers l'avant jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

UTILISATION DU SOUFFLEUR

(Voir figure 9)

- Pour mettre en marche votre souffleur, reportez-vous à la section précédente, "Mise en marche et arrêt". Tenez le souffleur avec la poignée supérieure dans votre main droite.
- Pour éviter de disperser les détrit, orientez la buse du souffleur vers les bords extérieurs d'un tas de détrit. Ne soufflez jamais directement dans le centre d'un tas de détrit.
- Utilisez votre souffleur à des heures raisonnables uniquement : ne l'utilisez pas tôt le matin ni tard le soir, pour ne pas déranger vos voisins. Consultez les horaires réglementaires à respecter.
- Pour limiter le volume sonore, évitez d'utiliser plusieurs appareils ou outils à la fois.

Français

UTILISATION



AVERTISSEMENT

Évitez tout contact avec les surfaces brûlantes du souffleur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.

- Utilisez votre souffleur à une puissance suffisante pour le travail requis, en évitant toujours d'utiliser une puissance excessive.
- Contrôlez votre outil avant chaque utilisation, en particulier l'échappement, la turbine et le filtre à air.
- Décollez les débris du sol à l'aide d'un râteau ou d'un balai avant d'utiliser votre souffleur. Si la zone est très poussiéreuse, humidifiez-la légèrement au préalable lorsque c'est possible.
- L'utilisation du souffleur à la place d'un jet d'eau pour nettoyer les gouttières, murets, terrasses, porches et pelouses vous permet d'économiser l'eau.
- Soyez vigilant : ne soufflez pas les débris en direction d'enfants, d'animaux domestiques, de fenêtres ouvertes ou de voitures propres.
- Utilisez une buse en plus du tube principal afin que le jet d'air soit évacué près du sol.
- NETTOYEZ la zone après y avoir utilisé votre souffleur. Jetez les débris aux ordures.
- La buse large convient parfaitement aux opérations quotidiennes. Cette buse permet de souffler sur une surface plus étendue. *Voir figure 10.*
- La buse grande vitesse est idéale pour souffler des feuilles mouillées et collantes. Son extrémité peut être utilisée comme un grattoir pour décoller les feuilles ou débris mouillés tout en utilisant la fonction souffleur. *Voir figure 10.*

VARIATEUR DE PUISSANCE

Le variateur de puissance vous permet d'utiliser l'outil à puissance constante sans avoir à maintenir le doigt sur la gâchette d'accélération.

CHOIX DE LA PUISSANCE D'UTILISATION

(*Voir figure 8*)

1. Tournez le variateur de puissance (8) vers la droite, c'est-à-dire vers l'arrière du souffleur, jusqu'à atteindre la vitesse du moteur souhaitée. Le moteur continue de tourner à cette même vitesse pendant toute la durée d'utilisation de l'outil.
2. Pour arrêter le moteur ou modifier la puissance, appuyez sur la gâchette d'accélération (7) puis relâchez-la.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

(*Voir figure 11*)

- Montez le tube et la buse d'aspiration ainsi que le sac collecteur conformément aux instructions des sections "Installation du sac collecteur" et "Montage du tube et de la buse d'aspiration".
- Pour mettre l'aspirateur en marche, reportez-vous pour cela à la section "Mise en marche et arrêt".
- Mettez la sangle du sac collecteur en bandoulière en la faisant reposer sur votre épaule gauche. Tenez la poignée supérieure avec votre main droite et la poignée inférieure avec votre main gauche.
- Effectuez un mouvement de balayage latéral en direction des bords extérieurs du tas de débris à aspirer. Pour éviter d'obstruer la buse d'aspiration, ne l'orientez pas directement au centre du tas.
- Le moteur doit se trouver plus haut que l'extrémité de la buse.
- Orientez toujours la buse d'aspiration vers le bas lorsque vous vous trouvez sur un terrain en pente.
- Pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'outil, n'aspirez pas de cailloux, débris de verres, bouteilles ou autres objets de ce type.
- Si le tube ou la buse d'aspiration est obstrué, arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie avant de nettoyer le tube.
- Retirez le tube et la buse d'aspiration et nettoyez la poussière sur le carter. Retirez le sac collecteur et nettoyez le tube d'aspiration. Vous pouvez vous aider d'un petit bâton pour nettoyer l'intégralité du tube. Assurez-vous que le tube est bien propre avant de le remonter sur l'outil.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des pièces, accessoires et outils d'origine en cas de remplacement. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des dysfonctionnements de l'outil et des blessures corporelles graves. De plus, cela rendrait votre garantie nulle et caduque.

REMPLACEMENT ET NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

(*Voir figure 12*)

Pour une efficacité et une durée de vie optimales de votre outil, veillez à maintenir le filtre à air propre.

ENTRETIEN

1. Appuyez sur le taquet (27) du couvercle du compartiment du filtre à air (28) et tirez avec précaution le dessus du couvercle du compartiment (25) pour ouvrir ce dernier.
2. Retirez le filtre (26) et nettoyez-le à l'aide d'eau savonneuse chaude. Rincez-le et laissez-le sécher complètement. Pour une efficacité optimale, changez-le une fois par an.
3. Remettez le filtre à air dans son compartiment.
4. Refermez le couvercle du compartiment du filtre. Assurez-vous que le taquet est correctement enclenché.

PARE-ÉTINCELLES

L'échappement est équipé d'une grille pare-étincelles. Après une longue période d'utilisation, cette grille peut s'encrasser et l'échappement doit alors être remplacé par un Centre Service Agréé Homelite.

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter les risques d'incendies, n'utilisez jamais votre aspirateur / souffleur si le pare-étincelles n'est pas en place.

NETTOYAGE DE L'ORIFICE D'ÉCHAPPEMENT ET DE L'ÉCHAPPEMENT

Selon le type de carburant utilisé, le type et la quantité d'huile utilisée et/ou les conditions d'utilisation, l'orifice d'échappement et l'échappement peuvent être obstrués par un excès de calamine. Si vous constatez que votre aspirateur / souffleur est moins puissant, faites contrôler l'orifice d'échappement et l'échappement par un technicien qualifié. Une fois l'excès de calamine retiré, votre aspirateur / souffleur doit retrouver son efficacité de départ.

SAC COLLECTEUR

Un sac encrassé réduit l'efficacité de l'aspirateur. Pour nettoyer le sac collecteur, ouvrez-le et retournez-le pour le vider. Nettoyez-le à l'eau savonneuse au moins une fois par an. Si le sac est usé, remplacez-le par un sac d'origine auprès de votre Centre Service Agréé Homelite.

BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT**AVERTISSEMENT**

Un bouchon de réservoir non hermétique entraîne des risques d'incendies et doit être remplacé immédiatement.

Le bouchon du réservoir comprend un filtre et un clapet anti-retour non réparables. Un filtre encrassé nuit au bon fonctionnement du moteur. Si le moteur fonctionne mieux lorsque le bouchon du réservoir est légèrement dévissé, il est possible que le clapet anti-retour soit défectueux ou que le filtre soit encrassé. Remplacez le bouchon du réservoir si nécessaire.

BOUGIE

Le moteur fonctionne avec une bougie Champion RCJ-6Y à écartement d'électrode de 0,63 mm. Utilisez uniquement le modèle recommandé et changez la bougie une fois par an.

RANGEMENT (POUR 1 MOIS OU PLUS)

1. Versez tout le carburant restant dans le réservoir dans un jerrican conçu pour contenir de l'essence. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.
2. Nettoyez soigneusement l'aspirateur / souffleur. Rangez-le dans un endroit bien aéré, hors de portée des enfants. Ne le rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que des produits chimiques de jardinage ou des sels de dégel.
3. Reportez-vous aux normes ISO et aux réglementations locales concernant le rangement et la manipulation de carburant. Vous pouvez utiliser le carburant restant avec un autre outil équipé d'un moteur à deux temps.

Français

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

SI CES SOLUTIONS NE PERMETTENT PAS DE RÉSOUDRE LE PROBLÈME RENCONTRÉ, CONTACTEZ VOTRE CENTRE SERVICE AGRÉÉ HOMELITE.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pas d'étincelle. 2. Pas de carburant. 3. Le moteur est noyé. 4. Le lanceur est plus difficile à tirer que lorsque l'outil était neuf. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez l'état de la bougie. Retirez la bougie. Remettez le couvercle de la bougie en place et posez la bougie sur le cylindre métallique. Tirez sur le lanceur et regardez si une étincelle se produit à l'électrode de la bougie. Si aucune étincelle ne se produit, refaites ce test avec une nouvelle bougie. 2. Actionnez la poire d'amorçage jusqu'à ce que du carburant remonte à l'intérieur. Si vous ne voyez pas de carburant apparaître, il se peut que le système de circulation primaire du carburant soit bloqué. Contactez un centre de réparations. Si la poire d'amorçage se remplit, le moteur est peut-être noyé (voir paragraphe suivant). 3. Retirez la bougie et retournez l'aspirateur / souffleur de façon à ce que l'orifice de la bougie soit orienté vers le sol. Placez le levier du starter en position de marche (ouverte) et tirez sur le lanceur 10 à 15 fois. Cela doit débarrasser le moteur de l'excédent de carburant. Nettoyez et remettez en place la bougie. Placez le levier du starter en position ouverte et tirez trois fois sur le lanceur. Si le moteur ne démarre pas, mettez le levier du starter en position d'étranglement et reprenez la procédure normale de démarrage. Si le moteur ne démarre toujours pas, répétez ces différentes étapes avec une bougie neuve. 4. Contactez un centre de réparations.
Le moteur démarre mais n'accélère pas.	Il faut régler le carburateur.	Tournez la vis "L" (30) vers la gauche de 1/16è de tour. Si la vis "L" ne peut pas être tournée vers la gauche, ne forcez pas. Contactez un centre de réparations. Voir figure 13.
Le moteur démarre mais ne tourne à plein régime qu'en position semi-ouverte.	Il faut régler le carburateur.	Tournez la vis "H" (31) vers la gauche de 1/16è de tour. Si la vis "H" ne peut pas être tournée vers la gauche, ne forcez pas. Contactez un centre de réparations. Voir figure 13.

Français

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

SI CES SOLUTIONS NE PERMETTENT PAS DE RÉSOUDRE LE PROBLÈME RENCONTRÉ, CONTACTEZ VOTRE CENTRE SERVICE AGRÉÉ HOMELITE.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur n'atteint pas son plein régime et dégage de la fumée en excès.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le mélange essence / huile est incorrect. 2. Le filtre à air est sale. 3. Il faut régler le carburateur. 4. La grille pare-étincelles est sale. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilisez un carburant récemment mélangé contenant la bonne proportion d'huile de synthèse 2 temps. 2. Nettoyez le filtre à air : reportez-vous à la section "Remplacement et nettoyage du filtre à air". 3. Tournez la vis "H" vers la droite de 1/16^e de tour. <i>Voir figure 13.</i> 4. Contactez un centre de réparations.
Le moteur démarre, tourne et accélère mais ne tient pas le ralenti.	Il faut régler le carburateur.	Tournez la vis de ralenti (29) vers la droite pour augmenter la vitesse de ralenti. <i>Voir figure 13.</i>

Remarque : Les vis de réglage du carburateur sont équipées de bouchons en plastique permettant de préserver les réglages effectués en usine. Si vous constatez des dysfonctionnements pour lesquels la section "Résolution des problèmes" recommande de tourner une vis du carburateur, et qu'aucun réglage n'a été effectué depuis l'achat de l'outil, confiez-le à un centre de réparations agréé. Dans la plupart des cas, les réglages requis représentent un travail de routine pour nos techniciens qualifiés. *Voir figure 13.*

GENERAL SAFETY RULES



WARNING

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

- Do not allow children or untrained individuals to use this unit.
- Never start or run the engine inside a closed area; breathing exhaust fumes can kill.
- Wear eye protection as well as hearing protection when operating this equipment.
- Keep all bystanders, children, and pets at least 50 feet (15 m) away.
- Wear heavy long pants, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short pants, jewelry of any kind, or go barefoot.
- To reduce the risk of injury associated with objects being drawn into rotating parts, do not wear loose clothing, scarves, neck chains, and the like. Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in any rotating parts.
- Do not operate this unit when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep all parts of your body away from any moving parts and all hot surfaces of the unit.
- Wear a face filter mask in dusty conditions to reduce the risk of injury associated with the inhalation of dust.
- Check the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the machine.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.
- Never operate the unit without a spark arrestor screen; this screen is located inside the muffler.
- This product is equipped with a spark arrestor; however, other user requirements may apply. Check with the federal, state, or local authorities in your area.
- Before storing, allow the engine to cool.
- Empty fuel tank and restrain the unit from moving before transporting in a vehicle.
- To reduce the risk of fire and burn injury, handle fuel with care. It is highly flammable.
- Do not smoke while handling fuel.
- Mix and store fuel in a container approved for gasoline.
- Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames.

- Select bare ground, stop engine, and allow to cool before refueling.
- Loosen fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
- Tighten the fuel cap securely after refueling.
- Wipe spilled fuel from the unit. Move 30 feet (9 m) away from refueling site before starting engine.
- Never attempt to burn off spilled fuel under any circumstances.
- Use only Ryobi replacement parts and accessories. Failure to do so may cause poor performance, possible injury.
- Maintain the unit per maintenance instructions in this Operator's Manual.
- Inspect the unit before each use for loose fasteners, fuel leaks, etc. Replace damaged parts.








SPECIFIC SAFETY RULES

- Do not operate vacuum without vacuum bag installed; flying debris could cause serious injury. Always close vacuum bag completely before operating.
- Always hold the blower in your right hand, refer to the "Operation Instructions," later in this manual for additional information.
- To reduce the risk of hearing loss associated with sound level(s), hearing protection is required.
- Rotating impeller blades can cause severe injury. Stop the engine before opening the vacuum door or installing / changing tubes. Do not put hands or any other object into the vacuum tubes while they are installed on the unit.
- To reduce the risk of injury associated with contacting rotating parts, stop the engine before installing or removing attachments. Do not operate without guard(s) in place. Always disconnect the spark plug before performing maintenance or accessing any movable parts.
- Do not point the blower nozzle in the direction of people or pets.
- Never run the unit without the proper equipment attached. When used as a blower, always install the blower tubes. When used as a vacuum, always install the vacuum tubes and vacuum bag. Make sure the vacuum bag is completely zipped when the unit is running to avoid flying debris.
- Avoid situations that could catch the vacuum bag on fire. Do not operate near an open flame. Do not vacuum warm ash from fireplaces, barbecue pits, brush piles, etc. Do not vacuum discarded cigars or cigarettes unless the cinders are completely cool.




English

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning for safe operation of this product.

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
	Safety Alert Symbol	Precautions that involve your safety.
	Read the Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Wear Eye and Hearing Protection	Wear eye and hearing protection when operating this equipment.
	Vacuum Door	Do not run unit while vacuum door is unsecured.
	Blower Tubes	Do not operate without tubes in place.
	Long Hair	Risk of long hair being drawn into air inlet.
	Loose Clothing	Risk of loose clothing being drawn into air intake.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.



WARNING

Observe all normal safety precautions related to avoid electrical shock.



WARNING

To avoid serious personal injury, do not attempt to operate this product until you read thoroughly and understand completely the operator's manual. Save this operator's manual and review frequently for continuing safe operation and instructing others who may use this product.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

English

SPECIFICATIONS

Weight	10.4 lbs (4.7 kg)
Engine displacement	30 cc
Air Velocity	200 MPH (322 km/h)
Air Volume	420 CFM (0.199 m ³ /s)
Sound pressure level LpA	99 dB(A)
Sound power level LwA	113 dB(A)
Vibration	4.5 m/s ²
Maximum engine performance	0.78 kw
Maximum rotational frequency of the engine	10,000 / min
Engine speed at idling	2,800 ~ 3,500 / min
Fuel consumption at max. engine performance	360 ~390 g/h (0.685 l/h)
Fuel tank volume	0.45 l

DESCRIPTION

1. Wet leaf scraper
2. High velocity nozzle
3. Wide sweeper nozzle
4. Upper blower tube
5. Tube clamp
6. Upper handle
7. Throttle trigger
8. Cruise control knob (Throttle lock)
9. Door knob
10. Inlet cover door
11. Vacuum bag shoulder strap
12. Screw
13. Upper vacuum tube
14. Lower vacuum tube
15. Vacuum bag adaptor
16. Vacuum bag
17. Starter grip
18. Primer bulb
19. Choke lever
20. Lower handle
21. Hinge
22. Upper vacuum tube knob
23. Notch in support arm
24. Choke decal
25. Base
26. Air filter
27. Latch
28. Air filter cover
29. Idle speed adjustment screw
30. L needle
31. H needle

Before using this blower, familiarize yourself with all operating features and safety requirements. However, do not let familiarity with the blower make you careless. This new blower is equipped with the following features. See Figure 1.

MOTOR

The blower has a powerful 30cc engine with sufficient power to handle tough blowing and vacuuming jobs.

THROTTLE TRIGGER

The blower can be operated at any speed between idle and full throttle.

CRUISE CONTROL / THROTTLE LOCK

The Cruise control (throttle lock) feature allows the user to operate the blower without holding the throttle trigger. To stop the engine, simply push the Cruise control knob after the engine has returned to idle speed.

BLOWER TUBE AND NOZZLE

The blower tubes can be assembled and installed on the blower using no tools.

WIDE SWEEPER NOZZLE

The wide sweeper nozzle allows for more area to be covered during blower operation.

HIGH VELOCITY NOZZLE

The high velocity nozzle is great for wet sticky leaves. It allows you to scrape wet leaves or debris while operating the blower.

VACUUM

The blower will convert to a powerful vacuum/mulcher using no tools.

VACUUM BAG

The vacuum bag attaches to the blower easily using the vacuum bag adaptor.

VACUUM TUBES

The vacuum tubes can be installed on the blower without using any tools.

MULCHER

The blower is equipped with a mulcher feature that efficiently reduces leaves at a 12:1 ratio.

INSTRUCTIONS

When unpacking the blower:

- Carefully remove the blower and accessories from the box.
- Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the blower carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the blower.



WARNING

If any parts are missing do not operate the blower until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

Note: Read and remove all hang tags and store with your operator's manual.

ASSEMBLY



WARNING

Stop the engine and disconnect the spark plug wire before installing parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

ASSEMBLING THE BLOWER TUBES

(See Figure 2.)

1. Screw the nozzle (3) onto the upper blower tube (4) and tighten securely. Check tightness after initial run and retighten if needed.
2. Place clamp around the neck of the blower housing outlet. Do not tighten the wing nut yet.
3. Align the locking tab on upper blower tube with the slot in the blower housing outlet; push the tube into the housing. Twist to lock into place.
4. Rotate the tube so the nozzle is pointing upward as shown. Tighten the wing nut securely.
5. To remove the tubes, loosen the wing nut on the clamp. Rotate the tubes to unlock them remove from the blower housing outlet.

INSTALLING THE VACUUM BAG

(See Figures 3 and 4.)

1. Remove the nozzle and upper blower tube from the blower.

2. Unzip the vacuum bag (16) and place the adaptor (15) inside as shown.
3. Align the locking tab on the bag adapter with the slot in the blower housing outlet; push the bag adaptor into the housing. Twist to lock into place.
4. Tighten the wing nut securely.
5. Rotate the vacuum bag until the shoulder strap is upright.
6. Make sure the vacuum bag is zipped and closed before starting the unit.



WARNING

Stop the engine and disconnect the spark plug wire before installing parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

INSTALLING THE VACUUM TUBES

(See Figures 5 and 6.)

To install the vacuum tubes:

1. Screw the upper and lower vacuum tubes together and tighten securely.
2. Loosen the door knob (9) on the inlet cover door (10) and open. Place the notch in the support arm (23) of the upper vacuum tube under the hinge (21) of the inlet cover door.
3. Push the upper vacuum tube into the blower housing.
4. Align the upper vacuum tube knob (22) with the hole in the housing and tighten securely.

To remove the vacuum tubes:

1. Loosen the upper vacuum tube knob.
2. Remove the vacuum tubes from the blower housing.
3. Close the inlet cover door and tighten the door knob securely.

OPERATION



WARNING

Gasoline is extremely flammable and explosive. A fire or explosion from gasoline will burn you and others.

MIXING THE FUEL

This product is powered by a 2-stroke engine and requires pre-mixing gasoline and 2-stroke oil. The mixture should be at a 50:1 ratio, using Synthetic 2-stroke oil. If Synthetic 2-stroke oil is not available, use a high quality 2-stroke engine oil, mixed at a 50:1 ratio. See chart later in this section.

OPERATION

To mix the fuel:

1. Use a clean container that is approved for use with gasoline.
2. Mix the Synthetic 2-stroke oil with unleaded gasoline in the container, according to the instructions on the oil package.

IMPORTANT

This engine is certified to operate on unleaded gasoline intended for automotive use with an octane rating of 87 ((R + M) / 2) or higher. Do not use automotive oil or 2-stroke outboard oil.

SYNTHETIC 2-STROKE OIL (50:1)

GASOLINE	OIL
1 gallon (US)	2.6 oz.
1 Liter	20 cc (20 ml)

FILLING THE TANK



WARNING

Always stop the engine before filling the fuel tank. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 30 ft. (9 m) from the refueling area before starting engine. Do not smoke while filling the tank.

1. Clean the surface around the fuel cap to prevent contamination.
2. Loosen the fuel cap slowly, by turning it counterclockwise.
3. Pour the fuel mixture carefully into the tank.
4. Clean and inspect the fuel cap gasket before replacing the fuel cap.
5. Replace the fuel cap and tighten it by turning it clockwise.
6. Wipe spilled fuel from the product.
7. Move at least 30 ft. (9 m) away from refueling area before starting the product.

Note: It is normal for smoke to be emitted from a new engine during first use.



WARNING

Check for fuel leaks. If you find any leaks, correct the problem before using the product.



WARNING

A leaking fuel cap is a fire hazard and must be replaced immediately.

STARTING AND STOPPING

(See Figures 7 and 7a.)

Starting the product differs depending on whether the engine is cold or warm. Refer to the label on the air filter base for choke positions A, B, and C. See Figure 7a.

TO START A COLD ENGINE

1. Place the blower on a flat, bare surface.
2. Push the primer bulb (18), slowly, 5 times.
3. Move the choke lever (19) to the full choke position marked A.
4. Squeeze the throttle trigger (7) to full throttle position.
5. Pull the starter rope 3 times.
6. Move the choke lever to the half choke position marked B.
7. Squeeze the trigger to full throttle position and pull the starter rope until the engine runs.
8. Run the engine 30 to 45 seconds at full throttle in the half choke position, to warm up the engine.
9. Move the choke lever to position marked C.

TO START A WARM ENGINE

1. Push the primer bulb (18), slowly, 5 times.
2. Move the choke lever to the half choke position marked B.
3. Squeeze the trigger to full throttle position and pull the starter rope until the engine runs.
4. Move the choke lever to position marked C.

TO STOP

(See Figure 8.)

Release the throttle trigger and push the STOP knob (8) until the engine stops.

OPERATING THE BLOWER

(See Figure 9.)

- Start the blower, refer to “Starting and Stopping” earlier in this manual. Hold the blower with the upper handle in your right hand.
- To keep from scattering debris, blow around the outer edges of a debris pile. Never blow directly into the center of a pile.
- Operate power equipment at reasonable hours only - not early in the morning or late at night when people might be disturbed. Comply with the times listed in local ordinances.
- To reduce sound levels, limit the number of pieces of equipment used at any one time.

OPERATION



WARNING

Keep away from all hot surfaces of the blower. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

- Operate blower at the lowest possible throttle speed to do the job.
- Check your equipment before operation, especially the muffler, air intakes and air filters.
- Use rakes and brooms to loosen debris before blowing. In dusty conditions, slightly dampen surfaces when water is available.
- Conserve water by using power blowers instead of hoses for many lawn and garden applications, including areas such as gutters, screens, patios, grills, porches and gardens.
- Watch out for children, pets, open windows or freshly washed cars, and blow debris safely away.
- Use the full blower nozzle extension so the air stream can work close to the ground.
- After using blowers or other equipment, CLEAN UP! Dispose of debris in trash receptacles.
- Use the wide sweeper nozzle for the everyday blowing operation. This nozzle allows for more area to be covered during the blowing operation. *See Figure 10.*
- The high velocity nozzle is great for wet sticky leaves. It allows you to scrape wet leaves or debris while operating the blower. *See Figure 10.*

CRUISE CONTROL (THROTTLE LOCK)

The cruise control (throttle lock) can be used to operate the blower without holding the throttle trigger.

TO ENGAGE THE CRUISE CONTROL (Throttle Lock) (*See Figure 8.*)

1. Turn the Cruise control knob (8) clockwise, toward the back of the blower, and stop at the desired throttle setting.
2. To release the Cruise control, depress and release the throttle trigger (7).

VACUUM OPERATION

(*See Figure 11.*)

- Install the vacuum tubes and bag, refer to "Installing the Vacuum Bag" and "Installing the Vacuum Tubes" earlier in this manual.

- Start the blower, refer to "Starting and Stopping" earlier in this manual.
- Place the leaf bag strap over the head and onto the left shoulder. Hold the upper handle in your right hand and the lower handle in your left hand.
- Move the blower from side to side along outer edge of the debris. To avoid clogging, do not place the vacuum tube directly into the debris pile.
- Hold the engine higher than the inlet end of the vacuum tube.
- Always point vacuum tube downhill when working on a hillside.
- To avoid injury to the operator or unit, do not pick up rocks, broken glass, bottles, or other similar objects.
- If the vacuum tubes should clog, stop the engine and disconnect the spark plug wire before cleaning out the obstruction.
- Remove the vacuum tubes and clear the debris from the blower fan housing. Remove the bag and clear the tube. A small rod or stick may be required to clear the entire tube length. Ensure that all debris has been cleared before reassembling the vacuum tubes.

MAINTENANCE



WARNING

Use only original manufacturer's replacement parts, accessories and attachments. Failure to do so can cause possible injury, poor performance and may void your warranty.

REPLACING AND CLEANING THE AIR FILTER

(*See Figure 12.*)

For proper performance and long life, keep air filter clean.

1. Push down on the latch (27) of the air filter cover (28); carefully pull the top of the air filter cover so it pivots away from the base (25).
2. Remove the air filter (26) and clean it in warm soapy water. Rinse and let dry completely. For best performance, replace the air filter annually.
3. Reinstall the air filter into the air filter base.
4. Pivot the cover back in place. Push the latch back into the slot and ensure the cover is locked in place.

SPARK ARRESTOR

The muffler is equipped with a spark arrestor screen inside muffler body. After extended use the screen can become dirty and may need to have the muffler replaced by an authorized servicing dealer.

MAINTENANCE



WARNING

To avoid a fire hazard, never run the blower without the spark arrestor in place.

CLEANING THE EXHAUST PORT AND MUFFLER

Depending on the type of fuel used, the type and amount of oil used, and/or your operating conditions, the exhaust port and muffler may become blocked with carbon deposits. If you notice low power from the blower, have a qualified service technician check the exhaust port and muffler for carbon deposits. Removing the carbon deposits should restore performance to the blower.

VACUUM BAG

A dirty bag will reduce performance. To clean the bag, turn it inside out and shake. Wash the bag in soapy water at least once a year. If the bag has deteriorated from normal use, obtain a replacement bag from your authorized servicing dealer.

FUEL CAP



WARNING

A leaking fuel cap is a fire hazard and must be replaced immediately.

The fuel cap contains a non-serviceable filter and a check valve. A clogged fuel filter will cause poor engine performance. If performance improves when the fuel cap is loosened, the check valve may be faulty or filter clogged. Replace the fuel cap if required.

SPARK PLUG

This engine uses a Champion RCJ-6Y with 0.63 mm (0.025 in.) electrode gap. Use an exact replacement and replace annually.

STORAGE (1 MONTH OR LONGER)

1. Drain all fuel from the tank into a container approved for gasoline. Run engine until it stops.
2. Clean all foreign material from the blower. Store it in a well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
3. Abide by all Federal and local regulations for the safe storage and handling of gasoline. Excess fuel should be used up in other 2-stroke engine powered equipment.

English

TROUBLESHOOTING

IF THESE SOLUTIONS DO NOT SOLVE THE PROBLEM CONTACT YOUR AUTHORIZED SERVICING DEALER.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Engine will not start	1. No spark. 2. No fuel. 3. Flooded engine. 4. Starter rope pulls harder now than when new.	1. Check spark. Remove spark plug. Reattach the spark plug cap and lay spark plug on metal cylinder. Pull the starter rope and watch for spark at spark plug tip. If there is no spark, repeat test with a new spark plug. 2. Push primer bulb until bulb until fuel is visible in the bulb. If fuel is not apparent, the primary fuel delivery system is blocked. Contact a servicing dealer. If primer bulb fills, engine may be flooded (see next item). 3. Remove spark plug, turn blower so spark plug hole is aimed at the ground. Move choke lever to "RUN" and pull starter cord 10 to 15 times. This will clear excess fuel from engine. Clean and reinstall spark plug. Pull starter three times with choke lever at "RUN". If engine does not start, move choke lever to "CHOKE" and repeat normal starting procedure. If engine still fails to start, repeat procedure with a new spark plug. 4. Contact a servicing dealer.
Engine starts but will not accelerate	Carburetor requires adjustment.	Turn "L" needle (30) counterclockwise 1/16 turn. If "L" low needle can not be turned counterclockwise, do not force plastic limiter caps. Contact a servicing dealer. <i>See Figure 13.</i>
Engine starts but will only run at high speed at half choke	Carburetor requires adjustment.	Turn "H" needle (31) counterclockwise 1/16 turn. If "H" high needle cannot be turned counterclockwise, do not force plastic limiter caps. Contact a servicing dealer. <i>See Figure 13.</i>
Engine does not reach full speed and emits excessive smoke	1. Oil / fuel mixture is incorrect. 2. Air filter is dirty. 3. Carburetor requires adjustment. 4. Spark arrestor screen is dirty.	1. Use fresh fuel and the correct 2-stroke oil mix. 2. Clean air filter, refer to "Replacing and Cleaning the Air Filter" earlier in this manual. 3. Turn "H" (B) needle clockwise 1/16 turn. <i>See Figure 13.</i> 4. Contact a servicing dealer.
Engine starts, runs, and accelerates but will not idle	Carburetor requires adjustment.	Turn idle speed screw (29) clockwise to increase idle speed. <i>See Figure 13.</i>

NOTE: The carburetor adjustment needle(s) are equipped with plastic cap(s) that prevents counterclockwise rotation from the original factory adjustment. If your unit exhibits specific performance problem(s) where the Trouble Shooting Section recommends a counterclockwise needle adjustment and no adjustments have been made since original purchase, the unit should be taken to a factory authorized service dealer for repair. In most cases, the needed adjustment is a simple task for the factory trained service representative. *See Figure 13.*

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



WARNUNG

Lesen Sie alle Anweisungen gründlich durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben. Die Missachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu Unfällen wie Bränden, elektrischen Schlägen und/oder schweren Körperverletzungen führen.

- Achten Sie darauf, dass Kinder oder unerfahrene Personen dieses Gerät nicht verwenden.
- Schalten Sie den Motor nicht in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum ein, denn die Auspuffgase können tödlich sein.
- Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.
- Achten Sie darauf, dass Kinder, Besucher und Tiere in einem Mindestabstand von 15 m von Ihrem Arbeitsort entfernt bleiben.
- Tragen Sie eine lange und dicke Hose sowie Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie weder weite Kleidung, noch Shorts oder Schmuck und arbeiten Sie niemals barfuß.
- Tragen Sie zur Vermeidung von Verletzungsrisiken keine weite Kleidung, keinen Schal und keine Arm- oder Halsketten, denn diese können sich in den rotierenden Teilen verfangen. Stecken Sie lange Haare auf Schulterhöhe hoch, um zu vermeiden, dass sie sich in den rotierenden Elementen verfangen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind, unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen, oder wenn Sie Medikamente einnehmen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einem schlecht beleuchteten Bereich.
- Bleiben Sie in einem ausreichenden Abstand von rotierenden Elementen und berühren Sie niemals die Flächen, die während der Verwendung heiß werden.
- Tragen Sie eine Maske, die die mikroskopischen Partikel filtert, wenn Ihre Arbeit Staub generiert, um die Risiken im Zusammenhang mit dem Einatmen von schädlichem Staub zu vermeiden.
- Räumen Sie vor dem Einschalten des Geräts den Arbeitsbereich frei. Entfernen Sie Steine, Glassplitter, Nägel, Metallkabel, Schnüre und andere Objekte, die weggeschleudert werden oder sich im Gerät verfangen können.
- Bewahren Sie stets eine Gleichgewichtsposition. Achten Sie auf einen guten Stand und strecken Sie den Arm nicht zu weit aus. Andernfalls können Sie stürzen und/oder mit den heißen Teilen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals, wenn der Funkschutz nicht eingesetzt ist. Dieser Funkschutz befindet sich im Innern des Auspuffs.
- Obwohl dieses Gerät mit einem Funkschutz ausgestattet ist, müssen auch andere Schutzelemente verwendet werden. Lesen Sie die gültigen Sicherheitsvorschriften.
- Lassen Sie Ihr Gerät abkühlen, bevor Sie es zur Lagerung aufräumen.
- Leeren Sie vor einem Transport dieses Geräts den Benzintank und befestigen Sie das Gerät, damit es sich während dem Transport nicht bewegen kann.
- Bei der Handhabung von Kraftstoff ist höchste Vorsicht geboten, um das Risiko von Bränden und Verbrennungen zu reduzieren. Es handelt sich um eine sehr brennbare Substanz.
- Rauchen Sie bei der Handhabung von Kraftstoff nicht.
- Mischen Sie den Kraftstoff und bewahren Sie ihn in einem für Benzin geeigneten Kanister auf.
- Mischen Sie den Kraftstoff im Freien, in großer Entfernung von Funken oder Flammen ein.
- Wählen Sie eine freie Fläche, schalten Sie den Motor aus und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie den Kraftstoff einfüllen.
- Schrauben Sie den Tankdeckel langsam ab, um den Druck entweichen zu lassen und zu vermeiden, dass sich der Kraftstoff um den Deckel herum verteilt.
- Schrauben Sie den Kraftstoffdeckel nach dem Füllen wieder fest auf.
- Reiben Sie das Gerät sorgfältig ab, wenn Sie Kraftstoff verspritzt haben. Entfernen Sie sich vor dem Einschalten des Motors mindestens 9 m von der Stelle, an der Sie den Kraftstofftank gefüllt haben.
- Versuchen Sie niemals verspritzten Kraftstoff zu verbrennen.
- Verwenden Sie bei einem Austausch von Komponenten und Zubehörteilen nur Original-Ersatzteile. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu einer Verringerung der Effizienz Ihres Geräts und Verletzungsrisiken führen.
- Warten Sie Ihr Gerät sorgfältig gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Wartung" dieses Handbuchs.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung den Zustand des Geräts. Achten Sie darauf, dass alle Schrauben und Halterungen gut angezogen sind, keine Kraftstofflecks vorliegen und kein Teil beschädigt ist. Wechseln Sie beschädigte Teile aus.

Deutsch








SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Saugmodus, wenn der Auffangbeutel nicht installiert ist: aufgesaugte Objekte können weggeschleudert werden und schwere Verletzungen auslösen. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung Ihres Geräts, dass der Auffangbeutel gut verschlossen ist.
- Halten Sie Ihren Bläser in der rechten Hand. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Verwendung" dieses Handbuchs.
- Tragen Sie einen Gehörschutz, um die Risiken einer Gehörschädigung aufgrund des Geräuschpegels des Geräts zu begrenzen.
- Achtung, die Schraubenflügel der Turbine können schwere Körperverletzungen verursachen. Schalten Sie den Motor aus, bevor Sie die Gehäuseklappe öffnen oder die Schläuche montieren / entfernen. Legen Sie Ihre Hand nicht in das am Gerät montierte Absaugrohr und führen Sie keine Objekte ein.
- Um die Risiken von Verletzungen durch den Kontakt mit rotierenden Elementen einzuschränken, schalten Sie den Motor aus, bevor Sie Zubehörteile montieren oder entfernen.

- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn die Schutzelemente nicht installiert sind. Ziehen Sie vor der Ausführung von Wartungsoperationen oder Interventionen an mobilen Teilen stets das Zündkerzenkabel ab.
- Richten Sie die Düse des Bläasers nicht auf Personen oder Haustiere.
- Schalten Sie dieses Gerät nicht ein, wenn die erforderlichen Zubehörteile nicht installiert sind. Verwenden Sie stets das Bläserrohr, wenn Sie Ihr Gerät als Gebläse verwenden. Montieren Sie stets das Absaugrohr und den Auffangbeutel, wenn Sie Ihr Gerät als Sauger verwenden. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Saugers, dass der Auffangbeutel vollständig geschlossen ist, um zu vermeiden, dass Abfälle weggeschleudert werden.
- Vermeiden Sie Situationen, in denen der Auffangbeutel in Brand geraten könnte. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer offenen Flamme. Saugen Sie niemals heiße Asche von Kaminen, Grills usw. Saugen Sie auch keine noch glühenden Zigarren- oder Zigarettenstummel.

SYMBOLE




Auf Ihrem Gerät können folgende Symbole abgebildet sein. Machen Sie sich mit diesen Symbolen und Ihrer Bedeutung vertraut, um Ihr Gerät sicher verwenden zu können.


SYMBOL	NAME	BEDEUTUNG
	Sicherheitswarnsymbol	Gibt die für die Gewährleistung Ihrer Sicherheit zu treffenden Vorsichtsmaßnahmen an.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch	Zur Verringerung der Verletzungsrisiken müssen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben.
	Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz	Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.
	Gehäuseklappe	Starten Sie das Gerät nicht, wenn die Gehäuseklappe nicht einwandfrei geschlossen ist.
	Rohre	Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn das erforderliche Rohr nicht installiert ist.
	Lange Haare	Achten Sie darauf, dass sich lange Haare nicht im Rohr verfangen.
	Weite Kleidung	Tragen Sie keine weite Kleidungsstücke, um zu vermeiden, dass sie von der Turbine angesaugt werden.


Deutsch

SYMBOLE

Die folgenden Symbole und die ihnen zugewiesenen Bezeichnungen ermöglichen es, die verschiedenen Risikostufen im Rahmen der Verwendung des Geräts zu erläutern.

SYMBOL	NAME	BEDEUTUNG
	GEFAHR	Gibt eine immanent gefährliche Situation an, die einen Todesfall oder eine schwere Körperverletzung herbeiführen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	WARNUNG	Gibt eine potenziell gefährliche Situation an, die lebensgefährlich sein kann oder eine schwere Körperverletzung herbeiführen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	VORSICHT	Gibt eine potenziell gefährliche Situation an, die leichte bis mittelschwere Verletzungen herbeiführen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	VORSICHT	(Ohne Sicherheitssymbol.) Weist auf eine Situation hin, die zu einem Materialschaden führen kann.

 **WARNUNG**
Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen müssen alle normalerweise üblichen Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden.

 **WARNUNG**
Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verwenden, bevor Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durchgelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und lesen Sie regelmäßig die relevanten Informationen nach, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten und gegebenenfalls andere Benutzer zu informieren.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

TECHNISCHE DATEN

Gewicht	4,7 kg
Hubraum	30 cc
Luftdurchsatz	322 km/h
Luftmenge	0,199 m ³ /s
Schalldruckpegel (LpA)	99 dB(A)
Schalleistungspegel (LwA)	113 dB(A)
Vibrationspegel	4,5 m/s ²
Max. Motorleistung	0,78 kW
Maximale Motordrehzahl	10.000 U./Min.
Motordrehzahl im Leerlauf	2 800 ~ 3 500 U./Min.
Kraftstoffverbrauch bei maximaler Drehzahl	0,685 L/h
Tankinhalt	0,45 L

BESCHREIBUNG

1. Kratzer für nasses Laub
2. Hochgeschwindigkeitsdüse
3. Breite Düse
4. Bläserrohr
5. Rohrbefestigungsring
6. Oberer Griff
7. Beschleunigungstaste
8. Drehzahlregler
9. Verschluss der Gehäuseklappe
10. Klappe des Turbinengehäuses
11. Schultergurt des Auffangbeutels
12. Schraube
13. Saugrohr
14. Saugdüse
15. Adapter für den Auffangbeutel
16. Auffangbeutel
17. Starter

BESCHREIBUNG

18. Einspritzpumpe
19. Starterhebel
20. Unterer Griff
21. Gelenk
22. Befestigungsschraube des Saugrohrs
23. Kerbe in der Saugrohrhalterung
24. Drosselungsposition
25. Luftfilterfach
26. Luftfilter
27. Lasche
28. Deckel des Luftfilterfachs
29. Leerlauf-Einstellschraube
30. Langsamlauf-Schraube
31. Schraube für hohe Drehzahl

Machen Sie sich vor der Verwendung Ihrer Saugers / Bläasers stets mit allen Funktionen und den Merkmalen in Bezug auf die Sicherheit des Geräts vertraut. Bleiben Sie jedoch auch nachdem Sie mit dem Gerät vertraut sind stets konzentriert und wachsam. Ihr Sauger / Bläaser hat die folgenden Merkmale: *Siehe Abb. 1.*

MOTOR

Ihr Gerät ist mit einem leistungsfähigen Motor von 30 cc ausgestattet, der es ermöglicht, umfangreiche Saug- und Blasarbeiten auszuführen.

BESCHLEUNIGUNGSTASTE

Dieses Gerät kann mit jeder beliebigen Drehzahl zwischen Leerlauf und maximaler Drehzahl verwendet werden.

DREHZAHLEGLER

Der Drehzahlregler ermöglicht es Ihnen, das Gerät auf einer konstanten Stufe zu verwenden, ohne dass Sie den Finger auf der Beschleunigungstaste halten müssen. Zum Anhalten des Motors genügt es, diesen Drehzahlregler nach vorne zu schieben, sobald der Motor im Leerlauf läuft.

SAUGROHR UND -DÜSE

Das Saugrohr und die Saugdüse können ohne Hilfe von Werkzeugen am Bläaser montiert werden.

BREITE DÜSE

Die breite Düse ermöglicht es, auf eine breitere Fläche zu blasen.

HOCHGESCHWINDIGKEITSDÜSE

Die Hochgeschwindigkeitsdüse eignet sich zum Blasen von nassem Laub. Ihr Ende kann als Kratzer verwendet werden, um feuchtes Laub oder Abfälle zu lösen und gleichzeitig die Bläsefunktion zu verwenden.

SAUGEN

Der Bläaser kann ohne die Hilfe von Werkzeugen in einen leistungsfähigen Sauger / Häcksler umgewandelt werden.

AUFFANGBEUTEL

Der Auffangbeutel kann mit dem Adapter einfach am Sauger befestigt werden.

SAUGROHR UND -DÜSE

Das Saugrohr und die Saugdüse können ohne die Hilfe von Werkzeugen am Sauger verwendet werden.

HÄCKSLER

Der Sauger ist mit einer Häckslerfunktion (Turbine) ausgestattet, die das Volumen der gesaugten Blätter in einem Verhältnis von 12:1 effizient reduziert.

ANWEISUNGEN

Beim Auspacken Ihres Saugers / Bläasers:

- Nehmen Sie das Gerät und die Zubehörteile vorsichtig aus der Verpackung.
- Vergewissern Sie sich, dass der Karton alle in der Beschreibung aufgeführten Elemente enthält.
- Prüfen Sie Ihr Gerät sorgfältig, um sich zu vergewissern, dass kein Element defekt ist oder während des Transports beschädigt wurde.
- Bewahren Sie die Verpackung solange auf, bis Sie das Gerät sorgfältig kontrolliert und geprüft haben, ob es korrekt funktioniert.



WARNUNG

Falls ein Teil fehlt oder defekt ist, sollten Sie nicht versuchen, das Gerät in Betrieb zu setzen, bevor Sie sich das entsprechende Teil beschafft und sich vergewissert haben, dass es ordnungsgemäß installiert wurde. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.

Hinweis: Lesen alle Klebeetiketten auf dem Gerät durch. Ziehen Sie diese Etiketten danach ab und bewahren Sie sie mit dem Bedienungshandbuch auf.

MONTAGE



WARNUNG

Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab, bevor Sie Zubehörteile installieren, Einstellungen oder eine Wartungsoperation durchführen und wenn Sie das Gerät nicht verwenden. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.

MONTAGE DES BLÄSERROHRS UND DER BLÄSERDÜSE

(Siehe Abb. 2)

- Schrauben Sie die Düse (3) auf das Bläserrohr (4) und ziehen Sie sie fest an. Prüfen Sie, dass die Düse fest auf das Rohr geschraubt ist. Ziehen Sie sie bei Bedarf an.
- Legen Sie den Befestigungsring um den Luftausgang des Bläsergehäuses. Ziehen Sie die Flügelschraube des Rings noch nicht an.
- Richten Sie oberen Rohransatz des Bläasers mit der Kerbe des Luftaustritts aus und schieben Sie das Rohr in den Luftaustritt. Drehen Sie das Rohr, damit es ordnungsgemäß einrastet.
- Drehen Sie das Rohr so, dass die Düse nach oben ausgerichtet ist, wie in Abbildung 2 gezeigt. Ziehen Sie danach die Flügelschraube des Befestigungsringes fest an.
- Lösen Sie zum Abziehen des Rohrs und der Düse zunächst die Flügelschraube des Befestigungsringes. Drehen Sie das Rohr, um es vom Luftaustritt des Bläsergehäuses zu entfernen.

INSTALLATION DES AUFFANGBEUTELS

(Siehe Abbildungen 3 und 4)

- Entfernen Sie die Düse und das Rohr vom Bläser.
- Öffnen Sie den Auffangbeutel (16) und setzen Sie den Adapter (15) in den Beutel ein.
- Richten Sie den Adapteransatz mit der Kerbe des Luftaustritts aus und schieben Sie den Adapter in den Luftaustritt. Drehen Sie den Adapter, damit er ordnungsgemäß einrastet.
- Ziehen Sie die Flügelschraube fest an.
- Drehen Sie den Auffangbeutel so, dass der Schultergurt nach oben ausgerichtet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Auffangbeutel geschlossen ist, bevor Sie den Sauger einschalten.



WARNUNG

Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab, bevor Sie Zubehörteile installieren, Einstellungen oder eine Wartungsoperation durchführen und wenn Sie das Gerät nicht verwenden. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.

INSTALLATION DES SAUGROHRS UND DER SAUGDÜSE

(Siehe Abbildungen 5 und 6)

Gehen Sie wie folgt vor, um das Saugrohr und die Saugdüse zu montieren:

- Schrauben Sie die Düse fest auf das Saugrohr.
- Öffnen Sie die Klappe (10) des Turbinengehäuses mit Hilfe des Verschlusses (9). Setzen Sie die Kerbe in der Saugrohrhalterung (23) auf das Gelenk (21) der Gehäuseklappe.
- Schieben Sie das Saugrohr in das Gehäuse ein.
- Richten Sie die Befestigungsschraube des Saugrohrs (22) mit dem Loch des Gehäuses aus und ziehen Sie sie fest an.

Gehen Sie wie folgt vor, um das Saugrohr zu entfernen:

- Lösen Sie die Befestigungsschraube des Saugrohrs.
- Entfernen Sie das Rohr vom Gehäuse.
- Schließen Sie die Klappe des Turbinengehäuses.

VERWENDUNG



WARNUNG

Benzin ist eine extrem entzündliche und explosive Substanz. Ein durch Benzin ausgelöster Brand oder eine Explosion kann zu schweren Verbrennungsrisiken führen.

KRAFTSTOFFMISCHUNG

Ihr Gerät wird mit einem Zweitaktmotor betrieben, der eine Mischung aus Benzin und Zweitaktsyntheseöl benötigt. Mischen Sie das Benzin und das synthetische Zweitaktöl in einem Verhältnis von 50:1 (2 %). Wenn Sie nicht über ein synthetisches Zweitaktöl verfügen, können Sie ein hochwertiges Öl für Zweitaktmotoren verwenden, das ebenfalls in einem Verhältnis von 50:1 mit Benzin gemischt werden muss. Weitere Informationen enthält die folgende Tabelle.

VERWENDUNG

Gehen Sie wie folgt vor, um den Kraftstoff zu mischen:

1. Verwenden Sie einen sauberen Kanister, der für Benzin konzipiert ist.
2. Mischen Sie in diesem Kanister ein synthetisches Zweitaktöl mit bleifreiem Benzin entsprechend den auf dem Ölbehälter angegebenen Anweisungen.

WICHTIG

Der Motor läuft mit bleifreiem Benzin für Autos mit einem Oktanindex von 87 ((R + M) / 2) oder höher. Verwenden Sie weder Motoröl für Autos noch Zweitaktöl für Außenborder.

SYNTHETISCHES ZWEITAKTÖL (50:1, d. h. 2 %)

BENZIN	ÖL
1 Gallone (VS)	2,6 oz.
1 Liter	20 cc (20 ml)

FÜLLEN DES TANKS



WARNUNG

Schalten Sie vor dem Füllen des Tanks stets den Motor aus. Füllen Sie den Kraftstofftank eines Geräts niemals auf, wenn der Motor läuft oder wenn er noch heiß ist. Entfernen Sie sich vor dem Einschalten des Motors mindestens 9 m von der Stelle, an der Sie den Kraftstofftank gefüllt haben. Rauchen Sie während dem Füllen des Tanks nicht.

1. Reinigen Sie den Tank um den Deckel herum, sodass der Kraftstoff nicht verschmutzt werden kann.
2. Schrauben Sie den Tankdeckel langsam ab, indem Sie ihn nach links drehen.
3. Füllen Sie das Kraftstoffgemisch vorsichtig in den Tank ein.
4. Reinigen Sie die Dichtung des Deckels und prüfen Sie vor dem erneuten Aufschrauben, dass er in ordnungsgemäßen Zustand ist.
5. Schrauben Sie den Tankdeckel langsam wieder ein, indem Sie ihn nach rechts drehen.
6. Reiben Sie das Gerät sorgfältig ab, wenn Sie Kraftstoff verspritzt haben.
7. Entfernen Sie sich vor dem Einschalten des Motors mindestens 9 m von der Stelle, an der Sie den Kraftstofftank gefüllt haben.

Hinweis: Es ist normal, dass während der ersten Verwendung und manchmal auch später Rauch aus dem Motor austritt.



WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät kein Kraftstoffleck aufweist. Wenn Sie ein Leck feststellen, müssen Sie Ihr Gerät vor der Verwendung reparieren lassen.



WARNUNG

Ein nicht dichter Kraftstoffbehälterdeckel kann einen Brand verursachen und muss sofort ersetzt werden.

EIN- UND AUSSCHALTEN

(Siehe Abbildungen 7 und 7a)

Das Gerät wird je nachdem, ob der Motor kalt oder warm ist, auf unterschiedliche Weise gestartet. Lesen Sie die Informationen auf dem Etikett auf dem Luftfilterfach, um die Starterpositionen A, B und C zu ermitteln. *Siehe Abbildung 7A.*

EINSCHALTEN BEI KALTEM MOTOR

1. Stellen Sie den Sauger / Bläser flach auf eine nicht versperrte Fläche.
2. Betätigen Sie 5 Mal langsam die Einspritzpumpe (18).
3. Drücken Sie den Starterhebel (19) in die gedrosselte Position (A).
4. Drücken Sie einmal voll auf die Beschleunigungstaste (7)
5. Ziehen Sie 3 Mal am Starterhebel.
6. Stellen Sie den Starterhebel auf die halb gedrosselte Position (B).
7. Drücken Sie vollständig auf den Ein-/Aus-Schalter und ziehen sie am Starterhebel bis der Motor startet.
8. Lassen Sie den Motor während 30 bis 45 Sekunden bei maximaler Drehzahl in halb gedrosselter Position laufen, bis er warm genug ist.
9. Stellen Sie den Starter danach auf die offene Position (C).

EINSCHALTEN BEI WARMEM MOTOR

1. Betätigen Sie 5 Mal langsam die Einspritzpumpe (18).
2. Stellen Sie den Starterhebel auf die halb gedrosselte Position (B).
3. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter ganz ein und ziehen Sie am Starterhebel, bis der Motor startet.
4. Stellen Sie den Starter danach auf die offene Position (C).

AUSSCHALTEN DES MOTORS

(Siehe Abbildung 8)

Geben Sie die Beschleunigungstaste frei und drücken Sie den Drehzahlregler (8) nach vorne, bis der Motor anhält.

VERWENDUNG

VERWENDUNG DES BLÄSERS

(Siehe Abbildung 9)

- Lesen Sie zum Einschalten Ihres Bläasers die Informationen im vorherigen Abschnitt "Ein- und Ausschalten". Halten Sie den Bläser mit Ihrer rechten Hand am oberen Griff.
- Um Abfälle nicht in alle Richtungen zu blasen, müssen Sie die Düse des Bläasers in Richtung der äußeren Ränder eines Abfallhaufens ausrichten. Blasen Sie niemals direkt in die Mitte eines Abfallhaufens.
- Verwenden Sie Ihren Bläser nur zu Uhrzeiten, in denen seine Verwendung nicht stört: Verwenden Sie ihn weder früh morgens noch spät abends, um Ihre Nachbarn nicht zu belästigen. Informieren Sie sich über die vorgeschriebenen Uhrzeiten.
- Vermeiden Sie zur Begrenzung des Schallpegels die Verwendung mehrerer Geräte oder Werkzeuge zur gleichen Zeit.



WARNUNG

Vermeiden Sie jeden Kontakt mit den heißen Flächen des Bläasers. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.

- Verwenden Sie Ihren Bläser auf einer Leistungsstufe, die der auszuführenden Arbeit entspricht, und vermeiden Sie eine Verwendung auf einer zu hohen Leistungsstufe.
- Kontrollieren Sie Ihr Gerät vor jeder Verwendung, vor allem den Auspuff, die Turbine und den Luftfilter.
- Lösen Sie die Abfälle mit einem Rechen oder einem Besen vom Boden, bevor Sie Ihren Bläser verwenden. Wenn der Bereich sehr staubig ist, befeuchten Sie ihn vorher leicht, wenn dies möglich ist.
- Die Verwendung des Bläasers anstelle eines Wasserstrahls zur Reinigung von Regenrinnen, Mauern, Terrassen, Toren und Rasen ermöglicht es Ihnen, Wasser zu sparen.
- Vorsicht: Blasen Sie Abfälle nicht in Richtung Kinder, Haustiere, offene Fenster oder saubere Autos.
- Verwenden Sie zusätzlich zum Hauptrohr eine Düse, damit der Luftstrahl in der Nähe des Bodens abgeleitet wird.

- REINIGEN Sie den Bereich nach der Verwendung Ihres Bläasers. Werfen Sie die Abfälle in eine Mülltonne.
- Die breite Düse eignet sich ausgezeichnet für alltägliche Operationen. Mit dieser Düse können Sie auf einer größeren Fläche blasen. *Siehe Abb. 10.*
- Die Hochgeschwindigkeitsdüse eignet sich zum Blasen von nassem und klebendem Laub. Ihr Ende kann als Kratzer verwendet werden, um feuchtes Laub oder Abfälle zu lösen und gleichzeitig die Bläserfunktion zu verwenden. *Siehe Abb. 10.*

DREHZAHLEGLER

Der Drehzahlregler ermöglicht es Ihnen, das Gerät mit konstanter Leistung zu verwenden, ohne dass Sie den Finger auf der Beschleunigungstaste halten müssen.

WAHL DER LEISTUNGSSTUFE

(Siehe Abbildung 8)

1. Drehen Sie den Drehzahlregler (8) nach rechts, d. h. nach hinten, bis die gewünschte Motor-geschwindigkeit erreicht ist. Der Motor läuft während der gesamten Dauer der Verwendung des Geräts weiterhin auf dieser Stufe.
2. Drücken Sie zum Ausschalten des Motors oder Ändern der Drehzahl auf die Beschleunigungstaste (7) und geben Sie sie wieder frei.

VERWENDUNG DES STAUBSAUGERS

(Siehe Abbildung 11)

- Montieren Sie das Saugrohr und die Saugdüse sowie den Auffangbeutel entsprechend den Anweisungen in den Abschnitten "Installation des Auffangbeutels" und "Installation des Saugrohrs und der Saugdüse".
- Lesen Sie zum Einschalten Ihres Saugers die Informationen im Abschnitt "Ein- und Ausschalten".
- Legen Sie den Gurt des Staubsaugerbeutels um die Schulter und lassen Sie ihn auf der linken Schulter ruhen. Halten Sie den oberen Griff mit Ihrer rechten Hand und den unteren Griff mit Ihrer linken Hand.
- Führen Sie eine seitliche Hin- und Herbewegung in Richtung der äußeren Ränder des zu saugenden Abfallhaufens aus. Richten Sie die Saugdüse zur Vermeidung einer Verstopfung nicht direkt auf die Mitte des Haufens aus.
- Der Motor muss sich in einer höheren Position als das Ende der Düse befinden.
- Richten Sie die Saugdüse nach unten aus, wenn Sie sich auf einem abfallenden Gelände befinden.

VERWENDUNG

- Zur Verletzungsvermeidung und um das Gerät nicht zu beschädigen, dürfen Sie keine Kiesel, Glassplitter, Flaschen oder andere Objekte dieser Art saugen.
- Wenn das Saugrohr oder die Saugdüse verstopft ist, schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab, bevor Sie das Rohr reinigen.
- Entfernen Sie das Rohr und die Saugdüse und entfernen Sie den Staub vom Gehäuse. Entfernen Sie den Auffangbeutel und reinigen Sie das Saugrohr. Sie können das gesamte Rohr auch mit einem kleinen Stab reinigen. Vergewissern Sie sich, dass das Rohr sauber ist, bevor Sie es wieder am Gerät installieren.

WARTUNG



WARNUNG

Verwenden Sie bei einem Austausch nur Originalteile, Originalzubehör und Originalwerkzeuge. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu einer Betriebsstörung des Geräts führen und schwere Körperverletzungen verursachen. Außerdem wird dadurch die Garantie ungültig und verfällt.

AUSTAUSCH UND REINIGUNG DES LUFTFILTERS

(Siehe Abbildung 12)

Um eine optimale Effizienz und Lebensdauer Ihres Geräts zu gewährleisten, muss der Luftfilter stets sauber sein.

1. Drücken Sie auf den Ansatz (27) des Deckels des Luftfilterfachs (28) und ziehen Sie vorsichtig am oberen Teil des Fachdeckels (25), um das Fach zu öffnen.
2. Entfernen Sie den Filter (26) und reinigen Sie ihn mit warmem Seifenwasser. Spülen Sie ihn ab und lassen Sie ihn vollständig trocknen. Zur Gewährleistung einer optimalen Effizienz muss der Luftfilter einmal pro Jahr ausgetauscht werden.
3. Setzen Sie den Luftfilter wieder in sein Fach ein.
4. Schließen Sie den Deckel des Filterfachs. Vergewissern Sie sich, dass der Ansatz ordnungsgemäß eingerastet ist.

FUNKENSCHUTZ

Der Auspuff ist mit einem Funkenschutzgitter ausgestattet. Nach einer längeren Verwendung kann dieses Gitter verschmutzen und der Auspuff muss dann von einem autorisierten Homelite Kundendienstzentrum ersetzt werden.



WARNUNG

Verwenden Sie Ihren Sauger / Bläser zur Vermeidung von Brandrisiken niemals, wenn der Funkenschutz nicht eingesetzt ist.

REINIGEN DER AUSPUFFÖFFNUNG UND DES AUSPUFFS

Je nach verwendetem Kraftstofftyp, dem Typ und der Menge des verwendeten Öls und/oder den Verwendungsbedingungen können die Auspufföffnung und der Auspuff durch Kohleablagerungen verstopft sein. Wenn Sie eine Leistungsminderung Ihres Saugers / Bläasers feststellen, müssen Sie die Auspufföffnung und den Auspuff durch einen qualifizierten Techniker kontrollieren lassen. Nachdem Sie die Kohleablagerungen entfernt haben, arbeitet Ihr Sauger / Bläser wieder mit seiner ursprünglichen Effizienz.

AUFFANGBEUTEL

Ein verschmutzter Beutel reduziert die Effizienz des Saugers. Zum Reinigen des Auffangbeutels öffnen Sie den Beutel und kehren ihn um, um ihn zu entleeren. Reinigen Sie ihn mindestens einmal pro Jahr mit Seifenwasser. Wenn der Beutel abgenutzt ist, ersetzen Sie ihn durch einen Originalbeutel, den Sie bei Ihrem autorisierten Homelite Kundendienstzentrum erhalten.

DECKEL DES KRAFTSTOFFTANKS



WARNUNG

Ein nicht dichter Kraftstoffbehälterdeckel kann einen Brand verursachen und muss sofort ersetzt werden.

Der Tankdeckel umfasst einen nicht reparierbaren Filter und eine nicht reparierbare Rückström Sperre. Ein verschmutzter Filter beeinträchtigt den einwandfreien Betrieb des Motors. Wenn der Motor bei leicht aufgeschraubtem Tankdeckel besser funktioniert, ist möglicherweise die Rückström Sperre defekt oder der Filter verschmutzt. Ersetzen Sie gegebenenfalls den Tankdeckel.

ZÜNDKERZE

Der Motor funktioniert mit einer Zündkerze Champion RCJ-6Y mit einem Elektrodenabstand von 0,63 mm. Verwenden Sie nur das empfohlene Modell und wechseln Sie die Zündkerze einmal pro Jahr aus.

Deutsch

WARTUNG

LAGERUNG (FÜR 1 MONAT ODER LÄNGER)

1. Geben Sie den gesamten im Tank verbleibenden Kraftstoff in einen Kanister, der für die Aufbewahrung von Benzin konzipiert ist. Lassen Sie den Motor laufen, bis er zum Stillstand kommt.
2. Reinigen Sie den Sauger / Bläser sorgfältig. Lagern Sie ihn an einem gut belüfteten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern. Lagern Sie es nicht in der Nähe von ätzenden Stoffen, wie z. B. chemischen Gartenprodukten oder Salzen zum Enteisen.

3. Befolgen Sie die ISO-Normen und örtlichen Bestimmungen über die Lagerung und die Handhabung von Kraftstoff. Sie können den verbleibenden Kraftstoff mit einem anderen Gerät verwenden, das mit einem Zweitaktmotor ausgestattet ist.

FEHLERBEHEBUNG

WENN SIE DEN AUFGETRETENEN FEHLER MIT DIESEN LÖSUNGEN NICHT BEHEBEN KÖNNEN, WENDEN SIE SICH AN IHR AUTORISIERTES HOMELITE KUNDENDIENSTZENTRUM.

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Motor startet nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kein Zündfunken. 2. Kein Kraftstoff. 3. Abgesoffener Motor. 4. Das Ziehen des Starters ist schwieriger als am Anfang beim neuen Gerät. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie den Zustand der Zündkerze. Entfernen Sie die Zündkerze. Setzen Sie den Zündkerzendeckel ein und setzen Sie die Zündkerze auf den Metallzylinder. Ziehen Sie am Starter und achten Sie darauf, ob an der Elektrode der Zündkerze ein Funke entsteht. Wenn kein Funke entsteht, führen Sie den Test mit einer neuen Zündkerze durch. 2. Betätigen Sie die Einspritzpumpe, bis der Kraftstoff in das Innere einfließt. Wenn kein Kraftstoff einfließt, ist möglicherweise der Kraftstoff-Primärkreislauf blockiert. Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum. Wenn sich die Einspritzpumpe füllt, ist der Motor möglicherweise abgesoffen (siehe folgender Abschnitt). 3. Entfernen Sie die Zündkerze und drehen Sie den Sauger / Bläser um, sodass die Zündkerzenöffnung zum Boden hin gerichtet ist. Stellen Sie den Starterhebel auf die Position "Ein" (offen) und ziehen Sie 10 bis 15 Mal am Starter. Normalerweise wird dadurch der überschüssige Kraftstoff aus dem Motor entfernt. Reinigen und setzen Sie die Zündkerze wieder ein. Stellen Sie den Starterhebel auf die Position "Ein" (offen) und ziehen Sie 3 Mal am Starter. Wenn der Motor nicht startet, stellen Sie den Starterhebel auf die gedrosselte Position und wiederholen die normale Startprozedur. Wenn der Motor immer noch nicht startet, wiederholen Sie die verschiedenen Schritte mit einer neuen Zündkerze. 4. Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum.

Deutsch

FEHLERBEHEBUNG

WENN SIE DEN AUFGETRETENEN FEHLER MIT DIESEN LÖSUNGEN NICHT BEHEBEN KÖNNEN, WENDEN SIE SICH AN IHR AUTORISIERTES HOMELITE KUNDENDIENSTZENTRUM.

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Motor startet, beschleunigt jedoch nicht.	Der Vergaser muss eingestellt werden.	Drehen Sie die L-Schraube (30) um 1/16stel Umdrehung nach links. Versuchen Sie nicht, die L-Schraube mit Gewalt zu drehen, wenn sie sich nicht bewegt. Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum. <i>Siehe Abb. 13.</i>
Der Motor startet, läuft jedoch nur in halb geöffneter Position mit voller Drehzahl.	Der Vergaser muss eingestellt werden.	Drehen Sie die H-Schraube (31) um 1/16stel Umdrehung nach links. Versuchen Sie nicht, die H-Schraube mit Gewalt zu drehen, wenn sie sich nicht bewegt. Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum. <i>Siehe Abb. 13.</i>
Der Motor erreicht seine volle Drehzahl nicht und es entwickelt sich übermäßig viel Rauch.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Falsches Benzin- / Öl-Mischverhältnis. 2. Der Luftfilter ist verschmutzt. 3. Der Vergaser muss eingestellt werden. 4. Das Funkenschutzgitter ist verschmutzt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwenden Sie ein frisches Kraftstoffgemisch, das die richtige Menge an synthetischem Zweitaktöl enthält. 2. Reinigen Sie den Luftfilter: Lesen Sie die Informationen im Abschnitt "Austausch und Reinigung des Luftfilters". 3. Drehen Sie die H-Schraube um 1/16stel Umdrehung nach rechts. <i>Siehe Abb. 13.</i> 4. Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum.
Der Motor startet, läuft und beschleunigt, bleibt jedoch nicht im Leerlauf.	Der Vergaser muss eingestellt werden.	Drehen Sie die Leerlaufschraube (29) nach rechts, um die Leerlaufgeschwindigkeit zu erhöhen. <i>Siehe Abb. 13.</i>

Hinweis: Die Einstellschrauben des Vergasers sind mit Plastikklappen versehen, um die werkseitig vorgenommenen Einstellungen zu erhalten. Wenn Sie Funktionsstörungen feststellen, für die im Abschnitt "Fehlerbehebung" das Drehen einer Vergaserschraube empfohlen wird und seit dem Kauf des Geräts keine Einstellung vorgenommen wurde, sollten Sie diese Einstellung von einem autorisierten Reparaturzentrum ausführen lassen. In den meisten Fällen stellen die erforderlichen Einstellungen für unsere qualifizierten Techniker eine Routinearbeit dar. *Siehe Abbildung 13.*

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

Lea y comprenda todas las instrucciones de este manual. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.

- No deje en ningún caso que los niños ni cualquier otra persona inexperimentada utilice esta herramienta.
- No ponga el motor en marcha en una sala cerrada o mal ventilada, ya que los gases de escape pueden resultar mortales.
- Lleve gafas de seguridad y protecciones auditivas cuando utilice esta herramienta.
- Mantenga a los niños, a las demás personas y a los animales a no menos de 15 metros del lugar donde trabaja.
- Lleve un pantalón largo y grueso, botas y guantes. No use prendas amplias ni pantalón corto ni joyas, y no trabaje descalzo.
- Para limitar el riesgo de heridas, no use prendas amplias, bufanda, collar, cadena etc. ya que estos elementos podrían engancharse en las piezas en movimiento. Si tiene el cabello largo, átelo por encima de los hombros para evitar que se coja en los elementos en movimiento.
- No emplee la herramienta si está cansado o enfermo, si ha consumido alcohol o drogas, o si está tomando algún medicamento.
- No trabaje con esta herramienta en una zona mal iluminada.
- Permanezca a cierta distancia de los elementos en movimiento y no toque las superficies que se calientan mucho al trabajar.
- Póngase una mascarilla filtrante contra las partículas microscópicas si el trabajo produce mucho polvo, para evitar los riesgos derivados de la inhalación de polvo nocivo.
- Antes de poner en marcha la herramienta, despeje la zona de trabajo. Retire las piedras, trozos de vidrio, clavos, cables metálicos, cuerdas y demás objetos que podrían resultar proyectados o atascarse en la herramienta.
- Mantenga siempre el equilibrio. Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo. De lo contrario, podría caerse o tocar algún elemento caliente.

- No utilice la herramienta sin el parachispas. El parachispas se encuentra dentro del escape.
- Aunque esta herramienta cuente con un parachispas, esto no excluye la necesidad de utilizar otros elementos de protección. Compruebe las normas aplicables en materia de seguridad.
- Deje que la máquina se enfríe antes de guardarla.
- Antes de transportar la herramienta en un vehículo, vacíe el depósito de gasolina y sujete la herramienta para evitar que se mueva durante el transporte.
- Para reducir el riesgo de incendios o quemaduras, manipule el carburante con precaución. Se trata de una substancia sumamente inflamable.
- No fume mientras esté manipulando el carburante.
- Mezcle y guarde el carburante en un bidón diseñado para contener gasolina.
- Mezcle el carburante al aire libre, lejos de chispas o llamas.
- Elija una superficie desnuda, detenga el motor y deje que se enfríe antes de llenarlo.
- Afloje lentamente el tapón del depósito para reducir la presión y evitar que el carburante se derrame alrededor del tapón.
- Apriete sólidamente el tapón después de llenar el depósito.
- Limpie cuidadosamente la máquina si se ha derramado carburante. Manténgase alejado como mínimo a una distancia de 9 m del lugar donde ha llenado el depósito de carburante antes de poner en marcha el motor.
- No queme nunca el carburante derramado.
- Si debe substituir algún accesorio, utilice exclusivamente accesorios y piezas de recambio Ryobi. El incumplimiento de esta consigna podría reducir la eficacia de la herramienta y ocasionar heridas corporales.
- Efectúe cuidadosamente el mantenimiento de la herramienta, conforme a las instrucciones de la sección "Mantenimiento" de este manual.
- Compruebe el estado de la herramienta antes de cada utilización. Compruebe que las piezas de sujeción estén bien apretadas, que no haya fugas de carburante y que ninguna pieza esté deteriorada. Substituya toda pieza deteriorada.








INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- No utilice la herramienta en modo aspirador si la bolsa colectoras no está colocada: los elementos aspirados podrían resultar proyectados y ocasionar graves heridas. Cerciórese de que la bolsa colectoras esté correctamente cerrada antes de utilizar la herramienta.
- Sostenga siempre el soplador con la mano derecha. Para más información, consulte la sección "Utilización" de este manual.
- Utilice protecciones auditivas para reducir el riesgo de pérdidas auditivas relacionadas con el nivel sonoro de la herramienta.
- Atención, las paletas de la turbina pueden ocasionar graves heridas corporales. Detenga el motor antes de abrir la tapa del cárter o de instalar o retirar los tubos. No ponga las manos en el tubo de aspiración instalado en la herramienta y no introduzca ningún objeto en él.

- Para reducir el riesgo de heridas ocasionadas por el contacto con elementos en movimiento, detenga el motor antes de instalar o retirar accesorios. No utilice la herramienta si los elementos de protección no están instalados. Desenchufe el cable de la bujía antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento o cualquier intervención en una pieza en movimiento.
- No oriente la boquilla del soplador hacia las personas o los animales.
- No ponga en marcha la herramienta si los accesorios necesarios no están colocados. Cuando utilice la herramienta en modo soplador, use siempre el tubo del soplador. Cuando la utilice en modo aspirador, instale el tubo de aspiración y la bolsa colectoras. Cerciórese de que la bolsa colectoras esté completamente cerrada antes de utilizar el aspirador, para evitar la proyección de desperdicios.
- Evite las situaciones en las que la bolsa colectoras podría incendiarse. No utilice la herramienta cerca de una llama franca. No aspire las cenizas calientes en chimeneas, barbacoas, etc. Tampoco aspire las colillas de puros o cigarrillos encendidas.

SÍMBOLOS




Algunos de los símbolos que se indican a continuación pueden figurar en la herramienta. Examínelos atentamente y aprenda su significado para utilizar la herramienta con toda seguridad.

SÍMBOLO	NOMBRE	SIGNIFICADO
	Símbolo de alerta de seguridad	Indica que debe tomar precauciones para su seguridad.
	Lea atentamente el manual de utilización	Para reducir el riesgo de heridas, lea atentamente y comprenda el presente manual de utilización antes de utilizar la herramienta.
	Utilice gafas de seguridad y dispositivos de protección auditiva	Lleve gafas de seguridad y protecciones auditivas cuando utilice esta herramienta.
	Tapa del cárter	No ponga en marcha la herramienta si la tapa del cárter no está correctamente cerrada.
	Tubos	No utilice la herramienta si el tubo correspondiente no está instalado.
	Cabello largo	Tenga cuidado de no cogerse el cabello en la turbina.
	Prendas amplias	No use prendas amplias para evitar que sean aspiradas en la turbina.

Español

SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos, y los nombres a los que están asociados, permiten explicar los distintos niveles de riesgos relacionados con la utilización de esta herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	SIGNIFICADO
	ATENCIÓN, PELIGRO	Indica una situación peligrosa inminente que, de no evitarse, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA	Indica una situación peligrosa potencial que, de no evitarse, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA	Indica una situación peligrosa potencial que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones ligeras o moderadas.
	ADVERTENCIA	(Sin símbolo de seguridad.) Indica una situación que podría ocasionar daños materiales.



ADVERTENCIA

Se deberán tomar todas las precauciones habituales para evitar las descargas eléctricas.



ADVERTENCIA

No intente utilizar esta herramienta sin haber leído íntegramente y haber comprendido este manual de utilización. Conserve este manual de utilización y consúltelo a menudo para trabajar con total seguridad e informar a otros posibles usuarios.

CONSERVE ESTAS CONSIGNAS.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Peso	4,7 kg
Cilindrada	30 cc
Caudal de aire	322 km/h
Volumen de aire	0,199 m ³ /s
Nivel de presión acústica (LpA)	99 dB(A)
Nivel de potencia acústica (LwA)	113 dB(A)
Nivel de vibraciones	4,5 m/s ²
Rendimiento máximo del motor	0,78 kw
Velocidad máxima de rotación del motor	10 000 r.p.m.
Régimen motor al ralentí	2 800 ~ 3 500 r.p.m.
Consumo de carburante en la velocidad máxima	0,685 l/h
Capacidad del depósito de combustible	0,45 l

DESCRIPCIÓN

1. Raspador para hojas mojadas
2. Boquilla de alta velocidad
3. Boquilla ancha
4. Tubo del soplador
5. Anillo de sujeción del tubo
6. Empuñadura superior
7. Gatillo de aceleración
8. Variador de potencia
9. Dispositivo para cerrar la tapa del cárter
10. Tapa del cárter de la turbina
11. Correa de hombro de la bolsa colector
12. Tornillo
13. Tubo de aspiración
14. Boquilla de aspiración
15. Adaptador para la bolsa colector
16. Bolsa colector
17. Arrancador
18. Bomba de mano

DESCRIPCIÓN

19. Palanca del starter
20. Empuñadura inferior
21. Bisagra
22. Tornillo de sujeción del tubo de aspiración
23. Muesca en el soporte del tubo de aspiración
24. Posición de estrangulación
25. Compartimiento del filtro de aire
26. Filtro de aire
27. Lengüeta
28. Tapa del compartimiento del filtro de aire
29. Tornillo de ajuste del ralenti
30. Tornillo de baja velocidad
31. Tornillo de alta velocidad

Antes de utilizar el aspirador / soplador, familiarícese con todas sus funciones y características relativas a la seguridad. Aun cuando esté familiarizado con la herramienta, no deje de estar atento. El aspirador / soplador presenta las siguientes características: Véase la Figura 1.

MOTOR

La herramienta está equipada con un potente motor de 30 cc, que permite realizar grandes trabajos de aspiración y soplado.

GATILLO DE ACELERACIÓN

Esta herramienta puede utilizarse en cualquier velocidad entre el ralenti y su velocidad máxima.

VARIADOR DE POTENCIA

El variador de potencia le permite utilizar la herramienta a potencia constante sin tener que dejar el dedo en el gatillo de aceleración. Para detener el motor, basta con empujar el variador de potencia hacia adelante una vez que el motor trabaja al ralenti.

TUBO DEL SOPLADOR Y BOQUILLA

El tubo y la boquilla del soplador pueden montarse en el soplador sin necesidad de utilizar ninguna herramienta.

BOQUILLA ANCHA

La boquilla ancha del soplador permite soplar en una superficie más ancha.

BOQUILLA DE ALTA VELOCIDAD

La boquilla de alta velocidad es ideal para soplar las hojas mojadas. Puede emplear su extremo como raspador para despegar las hojas o los desperdicios mojados, y utilizar al mismo tiempo la función soplador.

ASPIRACIÓN

El soplador se convierte en un potente aspirador / triturador sin necesidad de utilizar ninguna herramienta.

BOLSA COLECTORA

La bolsa colectoras se fija fácilmente al aspirador utilizando el adaptador.

TUBO Y BOQUILLA DE ASPIRACIÓN

El tubo y la boquilla de aspiración pueden montarse en el aspirador sin necesidad de utilizar ninguna herramienta.

TRITURADOR

El aspirador cuenta con una función triturador (turbina) para reducir eficazmente el volumen de las hojas aspiradas en una proporción de 12:1.

INSTRUCCIONES

Al desembalar el aspirador / soplador:

- Retire con precaución la herramienta y los accesorios de la caja de embalaje.
- Cerciórese de que la caja contenga todos los elementos mencionados en la descripción.
- Examine atentamente la herramienta para cerciorarse de que nada se haya roto o deteriorado durante el transporte.
- No tire el embalaje antes de haber controlado minuciosamente la herramienta y de haber verificado que funciona correctamente.



ADVERTENCIA

En caso de faltar alguna pieza o de haber una pieza defectuosa, no ponga en marcha la herramienta antes de haber obtenido la pieza correspondiente y de haberse cerciorado de su correcta instalación. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves.

Observación: Después de haber leído todas las etiquetas pegadas en la herramienta, retírelas y guárdelas con el manual de utilización.

MONTAJE



ADVERTENCIA

Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía antes de montar cualquier accesorio, efectuar cualquier ajuste u operación de mantenimiento, y cuando no utilice la herramienta. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves.

MONTAJE DEL TUBO Y DE LA BOQUILLA DEL SOPLADOR

(Véase la figura 2)

1. Fije la boquilla (3) en el tubo del soplador (4) y apriete sólidamente. Compruebe que la boquilla está sólidamente sujeta en el tubo. De ser necesario, apriétela nuevamente.
2. Coloque el anillo de sujeción alrededor de la salida de aire del cárter del soplador. No apriete aún el tornillo de mariposa del anillo.
3. Alinee el taco del tubo superior del soplador con la muesca de la salida de aire y empuje el tubo en la salida de aire. Haga girar el tubo para que se enganche correctamente.
4. Haga girar el tubo de suerte que la boquilla quede orientada hacia arriba, como se muestra en la figura 2. Apriete sólidamente el tornillo de mariposa del anillo de sujeción.
5. Para retirar el tubo y la boquilla, afloje primero el tornillo de mariposa del anillo de sujeción. Haga girar el tubo para que se suelte de la salida de aire del cárter del soplador.

INSTALACIÓN DE LA BOLSA COLECTORA

(Véanse las figuras 3 y 4)

1. Retire la boquilla y el tubo del soplador.
2. Abra la bolsa colectoras (16) e introduzca el adaptador (15) en la bolsa.
3. Alinee el taco del adaptador con la muesca de la salida de aire y empuje el adaptador en la salida de aire. Haga girar el adaptador para que se enganche correctamente.
4. Ajuste firmemente el tornillo de mariposa.
5. Haga girar la bolsa colectoras de suerte que la correa de hombro quede orientada hacia arriba.
6. Cerciórese de que la bolsa colectoras esté correctamente cerrada antes de poner en marcha el aspirador.



ADVERTENCIA

Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía antes de montar cualquier accesorio, efectuar cualquier ajuste u operación de mantenimiento, y cuando no utilice la herramienta. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves.

INSTALACIÓN DEL TUBO Y DE LA BOQUILLA DE ASPIRACIÓN

(Véanse las figuras 5 y 6)

Para montar el tubo y la boquilla de aspiración:

1. Apriete sólidamente la boquilla en el tubo de aspiración.
2. Abra la tapa (10) del cárter de la turbina utilizando el dispositivo (9). Coloque la muesca del soporte (23) del tubo de aspiración en la bisagra (21) de la tapa del cárter.
3. Inserte el tubo de aspiración en el cárter.
4. Alinee el tornillo de sujeción del tubo de aspiración (22) con el orificio del cárter y ajústelo sólidamente.

Para retirar el tubo de aspiración:

1. Afloje el tornillo de sujeción del tubo de aspiración.
2. Retire el tubo del cárter.
3. Cierre la tapa del cárter de la turbina.

UTILIZACIÓN



ADVERTENCIA

La gasolina es una substancia sumamente inflamable y explosiva. Un incendio o una explosión provocada por la gasolina puede ocasionar graves quemaduras.

MEZCLAR EL CARBURANTE

La herramienta funciona con un motor de 2 tiempos que necesita una mezcla de gasolina y de aceite de síntesis 2 tiempos. Mezcle la gasolina y el aceite de síntesis 2 tiempos en una proporción de 50:1 (2%). Si no tiene aceite de síntesis 2 tiempos, puede utilizar aceite para motores 2 tiempos de alta calidad, que deberá mezclar igualmente en una proporción de 50:1 en la gasolina. Para más información, consulte la siguiente tabla.

Para mezclar el carburante:

1. Utilice un bidón limpio diseñado para contener gasolina.

UTILIZACIÓN

2. En el bidón, mezcle el aceite de síntesis 2 tiempos con gasolina sin plomo, conforme a las instrucciones que figuran en el envase del aceite.

IMPORTANTE

El motor funciona con gasolina sin plomo para automóviles con un índice de octano de 87 ([R+M] /2) o superior. No utilice aceite de motor para coches ni aceite 2 tiempos para fuera bordas.

ACEITE DE SÍNTESIS 2 TIEMPOS (50:1, es decir 2%)

GASOLINA	ACEITE
1 galón (EEUU)	2,6 oz.
1 litro	20 cc (20 ml)

LLENAR EL DEPÓSITO



ADVERTENCIA

Detenga el motor antes de llenar el depósito. No llene el depósito de combustible de una herramienta cuando el motor esté funcionando o cuando todavía esté caliente. Manténgase alejado como mínimo a una distancia de 9 m del lugar donde ha llenado el depósito de carburante antes de poner en marcha el motor. No fume mientras esté llenando el depósito.

1. Limpie el depósito alrededor del tapón para evitar contaminar el carburante.
2. Afloje lentamente el tapón del depósito girándolo hacia la izquierda.
3. Vierta cuidadosamente la mezcla de carburante en el depósito.
4. Limpie la junta del tapón y compruebe que está en buen estado antes de volver a ajustar el tapón.
5. Ajuste el tapón del depósito girándolo hacia la derecha.
6. Limpie cuidadosamente la máquina si se ha derramado carburante.
7. Manténgase alejado como mínimo a una distancia de 9 m del lugar donde ha llenado el depósito de carburante antes de poner en marcha el motor.

Observación: Es normal que el motor produzca humo durante la primera utilización, y a veces también en las siguientes.



ADVERTENCIA

Cerciórese de que la herramienta no pierda combustible. Si comprueba alguna pérdida, haga reparar la herramienta antes de utilizarla.



ADVERTENCIA

Un tapón no hermético puede producir incendios y debe substituirse inmediatamente.

PUESTA EN MARCHA Y PARADA

(Véanse las figuras 7 y 7a)

La herramienta no se pone en marcha de la misma manera según si el motor está frío o caliente. Consulte la etiqueta que se encuentra en el compartimiento del filtro de aire para localizar las posiciones de starter A, B y C. Véase la figura 7A.

PUESTA EN MARCHA EN FRÍO

1. Coloque el aspirador / soplador de plano en una superficie despejada.
2. Active la bomba de mano (18) lentamente, 5 veces seguidas.
3. Coloque la palanca del starter (19) en la posición de estrangulación (A).
4. Presione el gatillo de aceleración a fondo (7).
5. Tire 3 veces del arrancador del starter.
6. Ponga la palanca del starter en posición semiabierto (B).
7. Presione el gatillo a fondo y tire del arrancador del starter hasta que el motor se ponga en marcha.
8. Haga girar el motor entre 30 y 45 segundos a su máxima velocidad con el starter en posición semiabierto, hasta que se caliente lo suficiente.
9. Después, coloque el starter en posición abierta (C).

PUESTA EN MARCHA EN CALIENTE

1. Active la bomba de mano (18) lentamente, 5 veces seguidas.
2. Ponga la palanca del starter en posición semiabierto (B).
3. Presione el gatillo a fondo y tire del arrancador del starter hasta que el motor se ponga en marcha.
4. Después, coloque el starter en posición abierta (C).

PARADA DEL MOTOR

(Véase la figura 8)

Suete el gatillo de aceleración y empuje el variador de potencia (8) hacia adelante hasta que se detenga el motor.

UTILIZACIÓN DEL SOPLADOR

(Véase la figura 9)

- Para poner en marcha el soplador, consulte la sección anterior, "Puesta en marcha y parada". Sostenga el soplador con la empuñadura superior en la mano derecha.

UTILIZACIÓN

- Para evitar dispersar los desperdicios, oriente la boquilla del soplador hacia los bordes exteriores de un montón de desperdicios. No sople directamente en el centro de un montón de desperdicios.
- Utilice el soplador únicamente en horarios razonables: no lo utilice temprano en la mañana ni tarde en la noche, para no molestar a sus vecinos. Consulte los horarios reglamentarios que se deben cumplir.
- Para reducir el volumen sonoro, evite utilizar varios aparatos o herramientas al mismo tiempo.



ADVERTENCIA

Evite todo contacto con las superficies calientes del soplador. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves.

- Utilice el soplador a una potencia suficiente para el trabajo que desea realizar, pero evitando utilizar una potencia excesiva.
- Controle la herramienta antes de cada utilización, especialmente el escape, la turbina y el filtro de aire.
- Despegue los desperdicios del suelo con un rastrillo o una escoba antes de utilizar el soplador. Si la zona tiene mucho polvo, humidézcala antes ligeramente, cuando sea posible.
- La utilización del soplador en lugar de un chorro de agua para limpiar canalones, muretes, terrazas, portales o césped, le permite ahorrar agua.
- Tenga cuidado de no soplar los desperdicios en dirección de niños, animales, ventanas abiertas o coches limpios.
- Utilice una boquilla además del tubo principal para que el chorro de aire sea expulsado cerca del suelo.
- LIMPIE la zona después de utilizar el soplador. Tire los desperdicios a la basura.
- La boquilla ancha sirve perfectamente para los trabajos cotidianos. Esta boquilla permite soplar en una superficie más extensa. Véase la figura 10.
- La boquilla de alta velocidad es ideal para soplar las hojas mojadas y pegajosas. Puede emplear su extremo como raspador para despegar las hojas o los desperdicios mojados, y utilizar al mismo tiempo la función soplador. Véase la figura 10.

VARIADOR DE POTENCIA

El variador de potencia le permite utilizar la herramienta a potencia constante sin tener que dejar el dedo en el gatillo de aceleración.

SELECCIÓN DE LA POTENCIA DE USO

(Véase la figura 8)

1. Gire el variador de potencia (8) hacia la derecha, es decir hacia la parte trasera del soplador, hasta alcanzar la velocidad deseada. El motor sigue trabajando a esta misma velocidad durante todo el tiempo de utilización.
2. Para detener el motor o cambiar la potencia, presione el gatillo de aceleración (7) y, después, suéltelo.

UTILIZACIÓN DEL ASPIRADOR

(Véase la figura 11)

- Monte el tubo y la boquilla de aspiración así como la bolsa colectora conforme a las instrucciones de las secciones "Instalación de la bolsa colectora" y "Montaje del tubo y de la boquilla de aspiración".
- Para poner en marcha el aspirador, consulte la sección "Puesta en marcha y parada".
- Póngase la correa de la bolsa colectora en bandolera apoyándola en su hombro izquierdo. Sostenga la empuñadura superior con la mano derecha y la empuñadura inferior con la mano izquierda.
- Efectúe un movimiento de barrido lateral hacia los bordes exteriores del montón de desperdicios que desea aspirar. Para evitar obstruir la boquilla de aspiración, no la oriente directamente hacia al centro del montón.
- El motor debe quedar más arriba del extremo de la boquilla.
- Oriente la boquilla de aspiración hacia abajo cuando se encuentre en un terreno inclinado.
- Para no herirse ni dañar la herramienta, no aspire piedras, trozos de vidrio, botellas u otros objetos de este tipo.
- Si el tubo o la boquilla de aspiración está obstruido, detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía antes de limpiar el tubo.
- Retire el tubo y la boquilla de aspiración y limpie el polvo del cárter. Retire la bolsa colectora y limpie el tubo de aspiración. Puede utilizar un palo pequeño para limpiar el tubo entero. Compruebe que el tubo está limpio antes de volver a montarlo en la herramienta.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Si debe substituir alguna pieza, utilice únicamente accesorios y recambios originales. El incumplimiento de esta consigna podría ocasionar un funcionamiento incorrecto de la herramienta y producir heridas graves. Además, anularía y cancelaría la garantía.

SUBSTITUIR Y LIMPIAR EL FILTRO DE AIRE

(Véase la figura 12)

Para una mayor eficacia y una óptima vida útil de la herramienta, mantenga limpio el filtro de aire.

1. Presione el taco (27) de la tapa del compartimiento del filtro de aire (28) y tire cuidadosamente de la parte superior de la tapa del compartimiento (25) para abrir dicho compartimiento.
2. Retire el filtro (26) y límpielo con agua jabonosa caliente. Enjuáguelo y déjelo secar completamente. Para una óptima eficacia, cámbielo una vez al año.
3. Vuelva a colocar el filtro de aire en su compartimiento.
4. Cierre la tapa del compartimiento del filtro. Cerciórese de que el taco esté correctamente sujeto.

PARACHISPAS

El escape está equipado con una rejilla parachispas. Después de un largo período de uso, esta rejilla puede ensuciarse, el escape deberá entonces ser substituido en un Centro de Servicio Habilitado Homelite.



ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios, no utilice nunca el aspirador / soplador sin el parachispas.

LIMPIAR EL ORIFICIO DE ESCAPE Y EL ESCAPE

Según el tipo de carburante que se utiliza, el tipo y la cantidad de aceite y/o las condiciones de uso, el orificio de escape y el escape pueden resultar obstruidos por un exceso de calamina. Si comprueba que el aspirador / soplador pierde potencia, haga controlar el orificio de escape y el escape por un técnico cualificado. Una vez que haya retirado el exceso de calamina, el aspirador / soplador debe recobrar su eficacia inicial.

BOLSA COLECTORA

Una bolsa sucia reduce la eficacia del aspirador. Para limpiar la bolsa colectora, ábrala y vuélvala para vaciarla. Límpiela con agua jabonosa por lo menos una vez al año. Si la bolsa está gastada, hágala substituir por una bolsa original en un Centro de Servicio Habilitado Homelite.

TAPÓN DEL DEPÓSITO DE CARBURANTE



ADVERTENCIA

Un tapón no hermético puede producir incendios y debe substituirse inmediatamente.

El tapón del depósito se compone de un filtro y de una válvula de retención no reparables. Un filtro sucio perjudica el buen funcionamiento del motor. Si el motor funciona mejor cuando el tapón del depósito está ligeramente aflojado, es probable que la válvula de retención esté defectuosa o que el filtro esté sucio. Si fuera necesario, substituya el tapón del depósito.

BUJÍA

El motor funciona con una bujía Champion RCJ-6Y con separación de electrodo de 0,63 mm. Utilice exclusivamente el modelo recomendado y cambie la bujía una vez al año.

GUARDAR LA HERRAMIENTA (DURANTE 1 MES O MÁS)

1. Vierta todo el carburante restante en el depósito en un bidón homologado para contener gasolina. Haga girar el motor hasta que se cale.
2. Limpie cuidadosamente el aspirador / soplador. Guárdelo en un lugar bien ventilado y fuera del alcance de los niños. No lo guarde cerca de agentes corrosivos como productos químicos de jardinería o sales antiescarpa.
3. Consulte las normas ISO y las reglamentaciones locales correspondientes para guardar y manipular el carburante. Puede utilizar el carburante restante en otra herramienta equipada de un motor de dos tiempos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI ESTAS SOLUCIONES NO PERMITEN RESOLVER EL PROBLEMA, CONTACTE CON SU CENTRO DE SERVICIO HABILITADO HOMELITE.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no arranca.	<p>1. No hay chispa.</p> <p>2. No hay carburante.</p> <p>3. El motor está ahogado.</p> <p>4. Resulta más difícil tirar del arrancador ahora que cuando la herramienta estaba nueva.</p>	<p>1. Compruebe el estado de la bujía. Retire la bujía. Vuelva a colocar la tapa de la bujía y ponga la bujía en el cilindro metálico. Tire del arrancador y observe si se produce una chispa en el electrodo de la bujía. Si no se produce ninguna chispa, haga la misma prueba con una bujía nueva.</p> <p>2. Accione la bomba de mano hasta que se llene de carburante. Si el carburante no llega, puede que el sistema de circulación primaria del carburante esté bloqueado. Contacte con un centro de reparaciones. Si la bomba de mano se llena, puede que el motor esté ahogado (véase el siguiente párrafo).</p> <p>3. Retire la bujía y déle la vuelta al aspirador / soplador de modo que el orificio de la bujía quede orientado hacia el suelo. Coloque la palanca del starter en posición de marcha (abierta) y tire del arrancador entre 10 y 15 veces. De este modo, quitará el excedente de carburante del motor. Limpie la bujía y vuelva a colocarla. Coloque la palanca del starter en posición abierta y tire tres veces del arrancador. Si el motor no arranca, ponga la palanca del starter en posición de estrangulación y retome el proceso normal de puesta en marcha. Si el motor sigue sin arrancar, repita estas distintas etapas con una bujía nueva.</p> <p>4. Contacte con un centro de reparaciones.</p>
El motor arranca pero no acelera.	Hay que ajustar el carburador.	Gire el tornillo "L" (30) hacia la izquierda 1/16a de vuelta. Si no puede girar el tornillo "L" hacia la izquierda, no fuerce. Contacte con un centro de reparaciones. Véase la figura 13.
El motor arranca pero sólo funciona a máxima velocidad en posición semiabierta.	Hay que ajustar el carburador.	Gire el tornillo "H" (31) hacia la izquierda 1/16a de vuelta. Si no puede girar el tornillo "H" hacia la izquierda, no fuerce. Contacte con un centro de reparaciones. Véase la figura 13.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI ESTAS SOLUCIONES NO PERMITEN RESOLVER EL PROBLEMA, CONTACTE CON SU CENTRO DE SERVICIO HABILITADO HOMELITE.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no alcanza su velocidad máxima y produce demasiado humo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La mezcla de gasolina y aceite no es correcta. 2. El filtro de aire está sucio. 3. Hay que ajustar el carburador. 4. La rejilla parachispas está sucia. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilice un carburante recientemente mezclado que contenga la correcta proporción de aceite de síntesis 2 tiempos. 2. Limpie el filtro de aire: consulte la sección "Substituir y limpiar el filtro de aire". 3. Gire el tornillo "H" hacia la derecha 1/16a de vuelta. Véase la figura 13. 4. Contacte con un centro de reparaciones.
El motor arranca, funciona y acelera pero no aguanta el ralentí.	Hay que ajustar el carburador.	Gire el tornillo de ralentí (29) hacia la derecha para aumentar la velocidad de ralentí. Véase la figura 13.

Observación: Los tornillos de ajuste del carburador están provistos de tapones de plástico que permiten preservar los ajustes efectuados de fábrica. Si observa un problema de funcionamiento para el que la sección "Resolución de problemas" recomienda girar un tornillo del carburador, y no se ha efectuado ningún ajuste desde la compra de la herramienta, lleve la máquina a un centro de reparaciones habilitado. En la mayoría de los casos, los ajustes necesarios constituyen un trabajo rutinario para nuestros técnicos cualificados. Véase la figura 13.

NORME DI SICUREZZA GENERALI



AVVERTENZA

Si raccomanda di leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche e/o gravi lesioni fisiche.

- Non consentire a bambini o a persone inesperte di utilizzare questo apparecchio.
- Non avviare mai il motore in un ambiente chiuso o scarsamente aerato, in quanto i gas di scarico possono rivelarsi letali.
- Durante l'uso di questo apparecchio, indossare occhiali di protezione e dispositivi di protezione uditiva.
- Tenere i bambini, le persone estranee e gli animali ad almeno 15 m dal luogo in cui si lavora.
- Indossare pantaloni lunghi e spessi, stivali e guanti. Non indossare indumenti ampi, pantaloni corti o gioielli e non lavorare mai a piedi nudi.
- Per limitare i rischi di lesioni, non indossare mai indumenti ampi, sciarpe, collane, catene, ecc., che infatti rischierebbero di rimanere impigliati negli organi in movimento. All'occorrenza, legare i capelli lunghi al di sopra delle spalle, onde evitare che rimangano impigliati negli organi in movimento.
- Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o ammalati, sotto l'effetto di alcool o di droghe oppure se si stanno assumendo medicinali.
- Non utilizzare questo apparecchio in una zona scarsamente illuminata.
- Rimanere a debita distanza dagli organi in movimento e non toccare mai le superfici che durante l'uso si riscaldano.
- Se l'utilizzo dell'apparecchio produce polvere, indossare una maschera in grado di filtrare le particelle microscopiche, onde evitare i rischi legati all'inalazione di polveri nocive.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, liberare l'area in cui lo si utilizzerà. Togliere sassi, frammenti di vetro, chiodi, fili metallici, corde ed altri oggetti che potrebbero essere scagliati o rimanere impigliati nell'apparecchio.
- Mantenersi sempre in equilibrio. Rimanere bene in equilibrio sulle gambe e non distendere troppo lontano le braccia. In caso contrario, si potrebbe cadere o toccare componenti molto caldi.
- Non utilizzare mai l'apparecchio nel caso in cui il parascintille non sia stato installato. Il parascintille si trova all'interno dello scarico.

- Sebbene l'apparecchio sia provvisto di un parascintille, non è da escludere l'utilizzo di altri elementi di protezione. Verificare le norme applicabili in materia di sicurezza.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Prima di trasportare l'apparecchio su un veicolo, vuotare il serbatoio della benzina e bloccare l'apparecchio, onde evitare che si muova durante il trasporto.
- Onde ridurre i rischi di incendi ed ustioni, maneggiare con cautela il carburante. Si tratta di una sostanza estremamente infiammabile.
- Non fumare mentre si sta maneggiando il carburante.
- Mescolare e conservare il carburante in una tanica destinata a contenere benzina.
- Mescolare il carburante in un ambiente all'aperto, lontano da eventuali scintille o fiamme.
- Scegliere una superficie sgombra, arrestare il motore e lasciarlo raffreddare prima di riempirlo.
- Svitare lentamente il tappo del serbatoio per scaricare la pressione ed evitare che il carburante si sparga intorno al tappo stesso.
- Avvitare saldamente il tappo del serbatoio dopo il riempimento.
- Ripulire l'apparecchio qualora sia stato versato carburante su di esso. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9 m dal luogo in cui si è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante.
- Non tentare mai di bruciare il carburante versato all'esterno.
- In caso di sostituzione, utilizzare solo componenti ed accessori di ricambio Ryobi. La mancata osservanza di questa norma potrebbe ridurre l'efficacia dell'apparecchio ed esporre l'utilizzatore a rischi di lesioni.
- Eseguire un'accurata manutenzione dell'apparecchio, conformemente alle istruzioni riportate nella sezione "Manutenzione" del presente manuale.
- Ispezionare l'apparecchio prima di ogni impiego. Assicurarsi che gli elementi di fissaggio siano adeguatamente serrati, che non siano presenti perdite di carburante e che non vi siano componenti danneggiati. Sostituire qualunque componente danneggiato.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE








- Non utilizzare l'apparecchio in modalità aspirazione se non è stato installato il sacco di raccolta: eventuali oggetti aspirati potrebbero infatti venire scagliati verso l'esterno e causare gravi lesioni. Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che il sacco di raccolta sia ben chiuso.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Tenere sempre il soffiatore con la mano destra. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla sezione "Utilizzo" del presente manuale.
- Indossare dispositivi di protezione uditiva, per limitare i rischi di perdita dell'udito legati al livello di rumorosità dell'apparecchio.
- **Attenzione:** le pale della turbina possono causare gravi lesioni fisiche. Arrestare il motore prima di aprire lo sportellino del carter o di montare/rimuovere i tubi. Non introdurre le mani né qualsiasi altro oggetto nel tubo di aspirazione montato sull'apparecchio.
- Per limitare i rischi di lesioni provocate dal contatto con gli organi in movimento, arrestare il motore prima di montare o di rimuovere gli accessori. Non utilizzare l'apparecchio se gli elementi di protezione non sono stati installati. Scollegare sempre il filo della candela prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o di intervenire su un componente mobile.
- Non rivolgere la bocca del soffiatore verso persone o animali domestici.
- Non avviare mai l'apparecchio se gli accessori richiesti non sono stati installati. Durante l'uso dell'apparecchio come soffiatore, utilizzare sempre il tubo del soffiatore. Quando invece lo si utilizza come aspiratore, montare sempre il tubo di aspirazione e il sacco di raccolta. Assicurarsi che il sacco di raccolta sia completamente chiuso prima di utilizzare l'aspiratore, onde evitare che i rifiuti vengano scagliati verso l'esterno.
- Evitare le situazioni in cui il sacco di raccolta potrebbe incendiarsi. Non utilizzare questo apparecchio nelle vicinanze di una fiamma libera. Non aspirare ceneri ancora calde di camini, barbecue, ecc. Non aspirare mozziconi di sigari o di sigarette ancora incandescenti.

SIMBOLI




Alcuni dei simboli rappresentati di seguito possono comparire sul proprio apparecchio. Si raccomanda di esaminarli con attenzione e di apprenderne il significato, in modo tale da utilizzare l'apparecchio in totale sicurezza.

SIMBOLO	DENOMINAZIONE	SIGNIFICATO
	Simbolo di allarme in materia di sicurezza	Indica le precauzioni da adottare per la sicurezza personale.
	Leggere con attenzione il manuale d'uso	Per ridurre i rischi di lesioni, è indispensabile leggere attentamente e comprendere il presente manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio.
	Indossare occhiali di protezione e dispositivi di protezione uditiva	Durante l'uso di questo apparecchio, indossare occhiali di protezione e dispositivi di protezione uditiva.
	Sportellino del carter	Non avviare mai l'apparecchio se lo sportellino del carter non è correttamente chiuso.
	Tubi	Non utilizzare l'apparecchio se il tubo richiesto non è stato installato.
	Capelli lunghi	Assicurarsi che i capelli lunghi non possano rimanere impigliati nella turbina.
	Indumenti ampi	Non indossare abiti ampi, onde evitare che vengano aspirati nella turbina.


Italiano

SIMBOLI

I simboli riportati di seguito e le relative denominazioni consentono di illustrare i diversi livelli di rischi legati all'utilizzo di questo apparecchio.

SIMBOLO	DENOMINAZIONE	SIGNIFICATO
	PERICOLO	Indica una situazione di pericolo imminente, che, se non viene evitata, può essere causa di morte o dare origine a gravi lesioni.
	AVVERTENZA	Indica una situazione di potenziale pericolo, che, se non viene evitata, può essere causa di morte o dare origine a gravi lesioni.
	ATTENZIONE	Indica una situazione di potenziale pericolo, che, se non viene evitata, può dare origine a lesioni da lievi a moderate.
	ATTENZIONE	(senza simbolo di allarme in materia di sicurezza) Indica una situazione che può provocare danni materiali.

 **AVVERTENZA**
Per evitare le scosse elettriche, devono comunque essere adottate tutte le normali misure precauzionali.

 **AVVERTENZA**
Non tentare di utilizzare l'apparecchio prima di avere letto per intero e ben compreso il presente manuale d'uso. Conservare questo manuale e consultarlo regolarmente per lavorare in condizioni di massima sicurezza ed informare altri eventuali utilizzatori.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Peso	4,7 kg
Cilindrata	30 cc
Flusso d'aria	322 km/h
Volume d'aria	0,199 m ³ /s
Livello di pressione acustica (LpA)	99 dB(A)
Livello di potenza acustica (LwA)	113 dB(A)
Livello di vibrazioni	4,5 m/s ²
Rendimento max. del motore	0,78 kW
Velocità massima di rotazione del motore	10.000 giri/min.
Velocità del motore al minimo	2.800 ~ 3.500 giri/min.
Consumi di carburante alla velocità massima	0,685 l/h
Capacità del serbatoio	0,45 l

DESCRIZIONE

1. Raschietto per foglie bagnate
2. Bocca per alta velocità
3. Bocca grande
4. Tubo del soffiatore
5. Anello di fissaggio del tubo
6. Impugnatura superiore
7. Grilletto d'accelerazione
8. Variatore di potenza
9. Dispositivo di chiusura dello sportellino del carter
10. Sportellino del carter della turbina
11. Cinghia a tracolla del sacco di raccolta
12. Vite
13. Tubo di aspirazione
14. Bocca di aspirazione
15. Adattatore per sacco di raccolta
16. Sacco di raccolta
17. Avviamento
18. Peretta di innesco

DESCRIZIONE

19. Leva dello starter
20. Impugnatura inferiore
21. Cerniera
22. Vite di fissaggio del tubo di aspirazione
23. Tacca sul supporto del tubo di aspirazione
24. Posizione di strozzatura
25. Vano di alloggiamento del filtro dell'aria
26. Filtro dell'aria
27. Linguetta
28. Coperchio del vano di alloggiamento del filtro dell'aria
29. Vite di regolazione del minimo
30. Vite basso regime
31. Vite alto regime

Prima di procedere all'utilizzo dell'aspiratore/soffiatore, acquisire dimestichezza con tutte le sue funzionalità e caratteristiche inerenti alla sicurezza. Fare comunque sempre attenzione, anche dopo avere acquisito dimestichezza con l'apparecchio. Questo aspiratore/soffiatore presenta le seguenti caratteristiche: *vedere la Figura 1.*

MOTORE

Questo apparecchio è dotato di un potente motore da 30 cc, che consente di eseguire notevoli lavori di aspirazione e di soffiaggio.

GRILLETTO D'ACCELERAZIONE

Questo apparecchio può essere utilizzato a qualunque velocità compresa tra il minimo e la velocità massima.

VARIATORE DI POTENZA

Il variatore di potenza consente di utilizzare l'apparecchio ad una potenza costante, senza dovere mantenere il dito sul grilletto d'accelerazione. Per arrestare il motore, è sufficiente premere in avanti il variatore di potenza non appena il motore gira al minimo.

TUBO DEL SOFFIATORE E BOCCA

Il tubo e la bocca del soffiatore possono essere montati sul soffiatore senza l'ausilio di utensili.

BOCCA GRANDE

La bocca grande del soffiatore consente di eseguire il soffiaggio su una superficie più ampia.

BOCCA PER ALTA VELOCITÀ

La bocca per alta velocità è ideale per eseguire il soffiaggio su foglie bagnate. La sua estremità può essere utilizzata come raschietto per staccare le foglie o i rifiuti bagnati utilizzando al contempo la funzione di soffiaggio.

ASPIRAZIONE

Il soffiatore può essere trasformato in un potente aspiratore/trituratore senza l'ausilio di utensili.

SACCO DI RACCOLTA

Il sacco di raccolta può essere facilmente fissato all'aspiratore per mezzo dell'apposito adattatore.

TUBO E BOCCA DI ASPIRAZIONE

Il tubo e la bocca di aspirazione possono essere montati sull'aspiratore senza l'ausilio di utensili.

TRITURATORE

L'aspiratore è dotato di una funzione di triturazione (turbina), che riduce efficacemente il volume delle foglie aspirate secondo un rapporto di 12:1.

ISTRUZIONI

Al momento del disimballaggio dell'aspiratore/soffiatore:

- Estrarre con cautela l'apparecchio e gli accessori dal cartone di imballaggio.
- Assicurarsi che il cartone contenga tutti gli elementi riportati nella descrizione.
- Controllare attentamente l'apparecchio ed accertarsi che, nel corso del trasporto, non si sia rotto o danneggiato nulla.
- Non gettare l'imballaggio prima di avere accuratamente controllato l'apparecchio ed essersi accertati che funzioni correttamente.



AVVERTENZA

Non cercare di avviare l'apparecchio prima di avere provveduto alla sostituzione o alla corretta installazione di eventuali componenti difettosi o mancanti. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.

Nota: Leggere tutte le etichette applicate sull'apparecchio, quindi rimuoverle e riportarle con il manuale d'uso.

MONTAGGIO



AVVERTENZA

Arrestare il motore e scollegare il filo della candela prima di installare un accessorio, di procedere ad interventi di regolazione o di manutenzione e quando non si utilizza l'apparecchio. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.

MONTAGGIO DEL TUBO E DELLA BOCCA DEL SOFFIATORE

(vedere la Figura 2)

1. Avvitare la bocca (3) al tubo del soffiatore (4) e serrare a fondo. Assicurarsi che la bocca sia saldamente avvitata al tubo. All'occorrenza, serrare ulteriormente.
2. Posizionare l'anello di fissaggio intorno all'uscita d'aria del carter del soffiatore. Non serrare la vite a galletto dell'anello.
3. Allineare la linguetta di bloccaggio del tubo superiore del soffiatore rispetto alla tacca dell'uscita d'aria e premere il tubo per inserirlo in quest'ultima. Fare ruotare il tubo sino a quando non si innesta correttamente.
4. Fare ruotare il tubo in modo tale che la bocca sia rivolta verso l'alto, come illustrato nella Figura 2. Quindi, serrare a fondo la vite a galletto dell'anello di fissaggio.
5. Per rimuovere il tubo e la bocca, allentare innanzitutto la vite a galletto dell'anello di fissaggio. Fare ruotare il tubo per disinserirlo dall'uscita d'aria del carter del soffiatore.

INSTALLAZIONE DEL SACCO DI RACCOLTA

(vedere le Figure 3 e 4)

1. Rimuovere la bocca e il tubo del soffiatore.
2. Aprire il sacco di raccolta (16) ed inserire l'adattatore (15) nel sacco.
3. Allineare la linguetta di bloccaggio dell'adattatore rispetto alla tacca dell'uscita d'aria e premere l'adattatore per inserirlo in quest'ultima. Fare ruotare l'adattatore sino a quando non si innesta correttamente.
4. Serrare saldamente la vite a galletto.
5. Fare ruotare il sacco di raccolta in modo tale che la cinghia a tracolla sia rivolta verso l'alto.
6. Prima di mettere in funzione l'aspiratore, accertarsi che il sacco di raccolta sia chiuso in modo corretto.



AVVERTENZA

Arrestare il motore e scollegare il filo della candela prima di installare un accessorio, di procedere ad interventi di regolazione o di manutenzione e quando non si utilizza l'apparecchio. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.

INSTALLAZIONE DEL TUBO E DELLA BOCCA DI ASPIRAZIONE

(vedere le Figure 5 e 6)

Per montare il tubo e la bocca di aspirazione:

1. Avvitare a fondo la bocca sul tubo di aspirazione.
2. Aprire lo sportellino (10) del carter della turbina servendosi del dispositivo (9). Posizionare la tacca del supporto (23) del tubo di aspirazione sulla cerniera (21) dello sportellino del carter.
3. Inserire il tubo di aspirazione nel carter.
4. Allineare la vite di fissaggio del tubo di aspirazione (22) rispetto al foro del carter e serrarla a fondo.

Per rimuovere il tubo di aspirazione:

1. Svitare la vite di fissaggio del tubo di aspirazione.
2. Rimuovere il tubo dal carter.
3. Richiudere lo sportellino del carter della turbina.

UTILIZZO



AVVERTENZA

La benzina è una sostanza altamente infiammabile ed esplosiva. Un incendio o un'esplosione causati dalla benzina comportano rischi di gravi ustioni.

MISCELA DI CARBURANTE

Questo apparecchio funziona con un motore a 2 tempi, che necessita di una miscela di benzina e olio di sintesi per 2 tempi. Mescolare la benzina e l'olio di sintesi per 2 tempi secondo un rapporto di 50:1 (2%). Se non si possiede olio di sintesi per 2 tempi, è possibile utilizzare un olio per motori a 2 tempi di alta qualità, che andrà mescolato alla benzina sempre secondo un rapporto di 50:1. Consultare la tabella riportata di seguito per ulteriori informazioni.

Per miscelare il carburante:

1. Utilizzare una tanica pulita destinata a contenere benzina.

UTILIZZO

- Mescolare l'olio di sintesi per 2 tempi con benzina senza piombo nella tanica, seguendo le istruzioni riportate sulla confezione dell'olio.

IMPORTANTE

Il motore funziona con benzina senza piombo per autovetture con numero di ottano almeno pari a 87 ([R+M]2). Non utilizzare olio motore per autovetture né olio per 2 tempi per fuoribordo.

OLIO DI SINTESI PER 2 TEMPI (50:1, ossia 2%)

BENZINA	OLIO
1 gallone (UE)	2,6 oz.
1 litro	20 cc (20 ml)

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO



AVVERTENZA

Arrestare sempre il motore prima di riempire il serbatoio del carburante. Non riempire mai il serbatoio di un apparecchio quando il motore è acceso oppure è ancora caldo. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9 m dal luogo in cui si è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante. Non fumare mentre si esegue il riempimento del serbatoio.

- Pulire il serbatoio nell'area intorno al tappo, onde evitare di contaminare il carburante.
- Svitare lentamente il tappo del serbatoio ruotandolo verso sinistra.
- Versare con cautela la miscela di carburante nel serbatoio.
- Prima di riavvitare il tappo, pulire la guarnizione ed assicurarsi che sia in buono stato.
- Riavvitare il tappo del serbatoio ruotandolo verso destra.
- Nel caso in cui sia stato versato carburante all'esterno, asciugare accuratamente l'apparecchio.
- Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9 m dal luogo in cui si è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante.

Nota: È del tutto normale che durante il primo utilizzo, e talvolta anche in seguito, il motore emani un po' di fumo.



AVVERTENZA

Accertarsi che l'apparecchio non presenti alcuna perdita di carburante. Se si constata una perdita, fare riparare l'apparecchio prima di utilizzarlo.



AVVERTENZA

Un tappo del serbatoio non ermetico dà luogo a rischi di incendio e deve essere sostituito immediatamente.

MESSA IN FUNZIONE ED ARRESTO

(vedere le Figure 7 e 7a)

L'avviamento dell'apparecchio non avviene allo stesso modo in caso di motore freddo oppure caldo. Fare riferimento all'etichetta applicata sul vano di alloggiamento del filtro dell'aria, per individuare le posizioni A, B e C dello starter. Vedere la Figura 7a.

AVVIAMENTO A FREDDO

- Posizionare l'aspiratore/soffiatore orizzontalmente su una superficie sgombra.
- Azionare lentamente per 5 volte la peretta di innesco (18).
- Portare la leva dello starter (19) in posizione di strozzatura (A).
- Premere a fondo il grilletto d'accelerazione (7).
- Tirare 3 volte l'avviamento dello starter.
- Portare la leva dello starter in posizione semi-aperta (B).
- Premere a fondo il grilletto e quindi tirare l'avviamento dello starter sino a quando il motore non si avvia.
- Fare girare il motore per 30-45 secondi alla velocità massima con lo starter in posizione semiaperta, ossia per il tempo necessario al suo riscaldamento.
- Portare quindi lo starter in posizione aperta (C).

AVVIAMENTO A CALDO

- Azionare lentamente per 5 volte la peretta di innesco (18).
- Portare la leva dello starter in posizione semi-aperta (B).
- Premere a fondo il grilletto e quindi tirare l'avviamento dello starter sino a quando il motore non si avvia.
- Portare quindi lo starter in posizione aperta (C).

ARRESTO DEL MOTORE

(vedere la Figura 8)

Rilasciare il grilletto d'accelerazione e premere in avanti il variatore di potenza (8) sino a quando il motore non si arresta.

UTILIZZO DEL SOFFIATORE

(vedere la Figura 9)

- Per mettere in funzione il soffiatore, fare riferimento alla precedente sezione "Messa in funzione ed arresto". Afferrare il soffiatore tenendo l'impugnatura superiore con la mano destra.

UTILIZZO

- Per evitare di disperdere i rifiuti, rivolgere la bocca del soffiatore verso i bordi esterni del mucchio. Non soffiare mai direttamente al centro del mucchio di rifiuti.
- Utilizzare il soffiatore esclusivamente in orari ragionevoli: non utilizzarlo il mattino presto né la sera tardi, per non disturbare i vicini di casa. Informarsi sugli orari da rispettare.
- Per limitare il volume acustico, evitare di utilizzare più apparecchi od utensili contemporaneamente.



AVVERTENZA

Evitare qualunque contatto con le superfici calde del soffiatore. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.

- Utilizzare il soffiatore ad una potenza sufficiente per il lavoro da eseguire, evitando sempre di impiegare una potenza eccessiva.
- Ispezionare l'apparecchio prima di ogni impiego, controllando in particular modo lo scarico, la turbina e il filtro dell'aria.
- Prima di utilizzare il soffiatore, staccare i rifiuti dal suolo servendosi di un rastrello o di una scopa. Se la zona è estremamente polverosa, ove possibile inumidirla leggermente prima di eseguire il lavoro.
- L'utilizzo del soffiatore anziché di un getto d'acqua per pulire le grondaie, i muretti, le terrazze, i portici e i prati consente di risparmiare acqua.
- Assicurarsi che nelle vicinanze non vi siano bambini, animali domestici, finestre aperte o auto lavate di recente, quindi soffiare i rifiuti per allontanarli.
- Utilizzare una bocca in aggiunta al tubo principale, in modo tale che il getto d'aria venga scaricato vicino al suolo.
- PULIRE la zona di lavoro dopo avere utilizzato il soffiatore. Gettare i rifiuti nell'apposito contenitore.
- La bocca grande è ideale per le operazioni quotidiane. Questa bocca consente di eseguire il soffiaggio su una superficie più ampia. *Vedere la Figura 10.*
- La bocca per alta velocità è ideale per eseguire il soffiaggio su foglie bagnate ed appiccicose. La sua estremità può essere utilizzata come raschietto per staccare le foglie o i rifiuti bagnati utilizzando al contempo la funzione di soffiaggio. *Vedere la Figura 10.*

VARIATORE DI POTENZA

Il variatore di potenza consente di utilizzare l'apparecchio ad una potenza costante, senza dovere mantenere il dito sul grilletto d'accelerazione.

SCelta DELLA POTENZA DI UTILIZZO

(vedere la Figura 8)

1. Ruotare il variatore di potenza (8) verso destra, ossia verso la parte posteriore del soffiatore, sino a raggiungere la velocità desiderata per il motore. Il motore continua a girare a questa velocità per l'intera durata di utilizzo dell'apparecchio.
2. Per arrestare il motore o variare la potenza, premere il grilletto d'accelerazione (7) e quindi rilasciarlo.

UTILIZZO DELL'ASPIRATORE

(vedere la Figura 11)

- Montare il tubo, la bocca di aspirazione e il sacco di raccolta seguendo le istruzioni riportate nelle sezioni "Installazione del sacco di raccolta" e "Installazione del tubo e della bocca di aspirazione".
- Per mettere in funzione l'aspiratore, fare riferimento alla precedente sezione "Messa in funzione ed arresto".
- Mettere la cinghia del sacco di raccolta a tracolla, facendola poggiare sulla spalla sinistra. Tenere l'impugnatura superiore con la mano destra e l'impugnatura inferiore con la mano sinistra.
- Eseguire un movimento di spazamento laterale in direzione dei bordi esterni del mucchio di rifiuti da aspirare. Per evitare di ostruire la bocca di aspirazione, non rivolgerla direttamente verso il centro del mucchio.
- Il motore deve trovarsi più in alto rispetto all'estremità della bocca.
- Rivolgere sempre la bocca di aspirazione verso il basso quando ci si trova in pendenza.
- Onde evitare di ferirsi o di danneggiare l'apparecchio, non aspirare sassi, frammenti di vetro o di bottiglie né altri oggetti dello stesso genere.
- Se il tubo o la bocca di aspirazione sono ostruiti, arrestare il motore e scollegare il filo della candela prima di pulire il tubo.
- Togliere il tubo e la bocca di aspirazione e rimuovere la polvere accumulatasi sul carter. Rimuovere il sacco di raccolta e pulire il tubo di aspirazione. Per pulire completamente il tubo, è possibile servirsi di un bastoncino. Assicurarsi che il tubo sia adeguatamente pulito prima di rimontarlo sull'apparecchio.

MANUTENZIONE



AVVERTENZA

In caso di sostituzione, utilizzare esclusivamente componenti, accessori ed utensili originali. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare malfunzionamenti dell'apparecchio e gravi lesioni fisiche. Inoltre, invaliderebbe la garanzia rendendola nulla.

SOSTITUZIONE E PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

(vedere la Figura 12)

Per garantire un'efficacia e una durata ottimali dell'apparecchio, si raccomanda di mantenere pulito il filtro dell'aria.

1. Premere la linguetta (27) del coperchio del vano di alloggiamento del filtro dell'aria (28) e tirare con cautela la parte superiore del coperchio del vano (25) per aprirlo.
2. Rimuovere il filtro (26) e pulirlo con acqua calda e detergente. Risciacquarlo e lasciare che si asciughi completamente. Per ottenere un'efficacia ottimale, cambiarlo una volta l'anno.
3. Riposizionare il filtro dell'aria nell'apposito vano di alloggiamento.
4. Richiudere il coperchio del vano di alloggiamento del filtro. Assicurarsi che la linguetta sia correttamente innestata.

PARASCINTILLE

Lo scarico è dotato di una griglia parascintille. Dopo un lungo periodo di utilizzo, questa griglia può ostruirsi; in tal caso, lo scarico deve essere fatto sostituire presso un Centro di Assistenza Autorizzato Homelite.



AVVERTENZA

Onde evitare i rischi di incendio, non utilizzare mai l'apparecchio aspiratore/soffiatore nel caso in cui il parascintille non sia stato installato.

PULIZIA DEL FORO DI SCARICO E DELLO SCARICO

A seconda del tipo di carburante utilizzato, del tipo e della quantità di olio impiegato e/o delle condizioni di utilizzo, il foro di scarico e lo scarico stesso possono venire ostruiti da una quantità eccessiva di calamina.

Nel caso in cui si constatasse che l'apparecchio aspiratore/soffiatore è meno potente, fare controllare il foro di scarico e lo scarico stesso da un tecnico qualificato. In seguito alla rimozione della calamina in eccesso, l'aspiratore/soffiatore dovrà riacquistare l'efficacia di funzionamento iniziale.

SACCO DI RACCOLTA

Un sacco di raccolta ostruito riduce l'efficacia dell'aspiratore. Per pulire il sacco di raccolta, aprirlo e capovolgerlo per svuotarlo. Pulirlo con acqua e detergente almeno una volta l'anno. Se il sacco è usurato, farlo sostituire con un sacco originale presso un Centro di Assistenza Autorizzato Homelite.

TAPPO DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE



AVVERTENZA

Un tappo del serbatoio non ermetico dà luogo a rischi di incendio e deve essere sostituito immediatamente.

Il tappo del serbatoio è provvisto di un filtro e di una valvola di ritegno non riparabili. Un filtro ostruito compromette il corretto funzionamento del motore. Se il motore funziona meglio quando il tappo del serbatoio è leggermente svitato, è possibile che la valvola di ritegno sia difettosa o che il filtro sia ostruito. Se necessario, sostituire il tappo del serbatoio.

CANDELA

Il motore funziona con una candela Champion RCJ-6Y con distanza tra gli elettrodi di 0,63 mm. Utilizzare esclusivamente il modello raccomandato e cambiare la candela una volta l'anno.

RIPONIMENTO (PER 1 MESE O PIÙ)

1. Versare tutto il carburante rimanente nel serbatoio in una tanica destinata a contenere benzina. Fare funzionare il motore sino a quando non si arresta.
2. Pulire accuratamente l'aspiratore/soffiatore. Riporlo in un luogo ben aerato, lontano dalla portata dei bambini. Non riporlo in prossimità di agenti corrosivi quali i prodotti chimici da giardinaggio o i sali per sciogliere la neve.
3. Fare riferimento alle norme ISO e alle normative locali in merito al riponimento e alla manipolazione di carburante. Il carburante rimanente può essere utilizzato con un altro apparecchio provvisto di motore a 2 tempi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

QUALORA LE SOLUZIONI SUGGERITE NON CONSENTANO DI RISOLVERE IL PROBLEMA RISCOSTRATO, CONSULTARE IL PROPRIO CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO HOMELITE.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non si avvia.	<p>1. Nessuna scintilla.</p> <p>2. Mancanza di carburante.</p> <p>3. Il motore è ingolfato.</p> <p>4. L'avviamento è più difficile da tirare rispetto a quando l'apparecchio era nuovo.</p>	<p>1. Verificare lo stato della candela. Togliere la candela. Riposizionare il coperchio della candela e posare la candela sul cilindro metallico. Tirare l'avviamento e controllare se sull'elettrodo della candela si genera una scintilla. Se non compaiono scintille, ripetere questo test con una nuova candela.</p> <p>2. Azionare la peretta di innesco sino a quando il carburante non sale all'interno. Se non si vede comparire il carburante, è possibile che il sistema di circolazione primario del carburante sia bloccato. Rivolgersi ad un centro riparazioni. Se invece la peretta di innesco si riempie, il motore potrebbe essere ingolfato (ved. paragrafo seguente).</p> <p>3. Togliere la candela e capovolgere l'aspiratore/soffiatore, in modo tale che il foro della candela sia rivolto verso il suolo. Portare la leva dello starter in posizione di marcia (aperta) e tirare 10-15 volte l'avviamento. In questo modo il motore si dovrebbe ripulire dall'eccesso di carburante. Pulire e riposizionare la candela. Portare la leva dello starter in posizione aperta e tirare 3 volte l'avviamento. Se il motore non si avvia, mettere la leva dello starter in posizione di strozzatura e riprendere la normale procedura di avviamento. Se il motore ancora non si avvia, ripetere queste fasi con una candela nuova.</p> <p>4. Rivolgersi ad un centro riparazioni.</p>
Il motore si avvia, ma non accelera.	È necessario regolare il carburatore.	Ruotare la vite "L" (30) verso sinistra di 1/16 di giro. Se non si riesce a girare la vite "L" verso sinistra, non forzarla. Rivolgersi ad un centro riparazioni. <i>Vedere la Figura 13.</i>
Il motore si avvia, ma gira a pieno regime soltanto in posizione semiaperta.	È necessario regolare il carburatore.	Ruotare la vite "H" (31) verso sinistra di 1/16 di giro. Se non si riesce a girare la vite "H" verso sinistra, non forzarla. Rivolgersi ad un centro riparazioni. <i>Vedere la Figura 13.</i>

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

QUALORA LE SOLUZIONI SUGGERITE NON CONSENTANO DI RISOLVERE IL PROBLEMA RISCOSTRATO, CONSULTARE IL PROPRIO CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO HOMELITE.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non raggiunge il pieno regime ed emette una quantità eccessiva di fumo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La miscela benzina/olio non è corretta. 2. Il filtro dell'aria è sporco. 3. È necessario regolare il carburatore. 4. La griglia parascintille è sporca. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizzare un carburante miscelato di recente e contenente la giusta proporzione di olio di sintesi per 2 tempi. 2. Pulire il filtro dell'aria: fare riferimento alla sezione "Sostituzione e pulizia del filtro dell'aria". 3. Ruotare la vite "H" verso destra di 1/16 di giro. <i>Vedere la Figura 13.</i> 4. Rivolgersi ad un centro riparazioni.
Il motore si avvia, gira ed accelera, ma non tiene il minimo.	È necessario regolare il carburatore.	Ruotare la vite del minimo (29) verso destra per aumentare la velocità del minimo. <i>Vedere la Figura 13.</i>

Nota: Le viti di regolazione del carburatore sono dotate di tappi in plastica, che consentono di conservare le regolazioni eseguite in fabbrica. Se si constatano malfunzionamenti per i quali la sezione "Risoluzione dei problemi" raccomanda di ruotare una vite del carburatore e dal momento dell'acquisto dell'apparecchio non è stata effettuata alcuna regolazione, affidare l'apparecchio ad un centro riparazioni autorizzato. Nella maggior parte dei casi, le regolazioni richieste rappresentano un lavoro di normale amministrazione per i nostri tecnici qualificati. *Vedere la Figura 13.*

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA



ADVERTÊNCIA

Leia e compreenda todas as instruções. O não cumprimento das instruções seguintes pode ocasionar acidentes como, por exemplo incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves.

- Não permita que as crianças ou pessoas inexperientes utilizem esta ferramenta.
- Nunca ponha o motor a trabalhar num local fechado ou mal arejado porque os gases de escape podem ser mortais.
- Use óculos de protecção assim como protecções para os ouvidos quando utilizar esta ferramenta.
- Mantenha as crianças, visitantes e animais a uma distância de pelo menos 15 m do lugar onde trabalha.
- Use calças compridas e espessas, botas e luvas. Não use roupas folgadas, calções nem jóias nem nunca trabalhe com os pés descalços.
- Para limitar os riscos de ferimentos, nunca use roupas folgadas, cachecol, colares, fios de pescoço, etc. porque poderiam ficar presos nas peças em movimento. Se tiver cabelos compridos, deve prendê-los acima dos ombros para evitar que sejam agarrados pelas peças em movimento.
- Não utilize esta ferramenta se estiver cansado, doente, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas ou se tomar medicamentos.
- Não utilize esta ferramenta numa zona com pouca luz.
- Permaneça afastado dos elementos em movimento e nunca toque nas superfícies que se tornaram quentes durante a utilização.
- Use uma máscara que filtre as partículas microscópicas se o seu trabalho produzir poeira para reduzir os riscos ligados à inalação de poeiras nocivas.
- Antes de pôr a ferramenta a trabalhar, limpe a zona onde vai utilizá-la. Retire as pedras, cacos de vidros, pregos, cabos metálicos, cordas e outros objectos que poderiam ser projectados ou ficarem presos na ferramenta.
- Tenha o cuidado de se encontrar sempre em posição de equilíbrio. Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço. Caso contrário, poderia cair ou tocar nas peças quentes.
- Nunca utilize esta ferramenta se o pára-centelhas não estiver montado. Este pára-centelhas está situado dentro do escape.

- Embora esta ferramenta esteja equipada com um pára-centelhas, isso não exclui a utilização de outros elementos de protecção. Verifique as normas aplicáveis relativas à segurança.
- Deixe arrefecer a ferramenta antes de arrumá-la.
- Antes de transportar esta ferramenta num veículo, esvazie o depósito de gasolina e prenda a ferramenta para que não possa mexer durante o transporte.
- Para reduzir os riscos de incêndio e de queimaduras, manuseie o combustível com cuidado. É um produto extremamente inflamável.
- Não fume quando manusear o combustível.
- Misture e conserve o combustível num bidão aprovado para conter gasolina.
- Misture e ponha o combustível no exterior, longe de qualquer centelha ou chama.
- Escolha uma superfície nua, pare o motor e deixe-o arrefecer antes de enchê-lo.
- Desaperte lentamente o tampão do depósito para aliviar a pressão e evitar que o combustível se derrame à volta do tampão.
- Aperte firmemente o tampão do depósito depois do enchimento.
- Limpe cuidadosamente a ferramenta se derramou combustível. Afaste-se de 9 m pelo menos do local onde encheu o depósito de combustível antes de pôr o motor a trabalhar.
- Nunca tente fazer arder o combustível derramado.
- No caso de substituição de acessórios, utilize unicamente peças sobresselentes Ryobi de origem. O incumprimento desta instrução poderia reduzir a eficácia da ferramenta e expô-lo a riscos de ferimentos.
- Cuide da sua ferramenta de acordo com as instruções indicadas na secção "Manutenção" deste manual.
- Verifique o estado da sua ferramenta antes de cada utilização. Verifique se as peças de fixação estão bem apertadas, se não há fugas de combustível e se nenhuma peça está danificada. Substitua qualquer peça danificada.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

- Não utilize esta ferramenta no modo aspirador se o saco colector não estiver instalado: objectos aspirados poderiam ser projectados e provocar ferimentos graves. Verifique se o saco colector está bem fechado antes de utilizar a ferramenta.
- Segure sempre o soprador com a mão direita. Refira-se à secção "Utilização" deste manual para mais informações.








Portugues

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

- Use protecções dos ouvidos para limitar os riscos de perda auditiva devido ao nível sonoro da ferramenta.
- Cuidado com as pás da turbina que podem provocar ferimentos graves. Pare o motor antes de abrir a tampa da carcaça ou de montar / retirar os tubos. Não ponha as suas mãos no tubo de aspiração montado na ferramenta nem introduza nele qualquer objecto.
- Para limitar os riscos de ferimentos provocados pelo contacto com elementos em movimento, pare o motor antes de montar ou retirar acessórios. Não utilize a ferramenta se os elementos de protecção não estiverem instalados. Desligue sempre o fio da vela antes de efectuar qualquer operação de manutenção ou antes de fazer qualquer intervenção numa peça móvel.
- Não dirija o bocal do soprador para pessoas ou animais domésticos.
- Nunca ponha esta ferramenta a trabalhar se os acessórios requeridos não estiverem instalados. Quando utilizar a ferramenta como soprador, utilize sempre o tubo do soprador. Quando a utilizar como aspirador, monte sempre o tubo de aspiração assim como o saco colector. Verifique se o saco colector está completamente fechado antes de utilizar o aspirador para evitar a projecção de detritos.
- Evite as situações em que o saco colector poderia inflamar-se. Não utilize esta ferramenta perto de uma chama nua. Não aspire cinzas ainda quentes das lareiras, dos barbecues, etc. Também não aspire pontas de charutos ou de cigarros ainda incandescentes.

SÍMBOLOS




Certos símbolos abaixo indicados podem figurar na sua ferramenta. Estude-os, por favor, com cuidado e aprenda os seus significados para utilizar a ferramenta com toda a segurança.

SÍMBOLO	NOME	SIGNIFICADO
	Símbolo de alerta em matéria de segurança	Indica precauções que devem ser tomadas para a sua segurança.
	Leia atentamente o manual de utilização	Para reduzir os riscos de ferimentos, é indispensável que leia e compreenda bem este manual de utilização antes de utilizar esta ferramenta.
	Use óculos de protecção e protecções para os ouvidos	Use óculos de protecção e protecções para os ouvidos quando utilizar esta ferramenta.
	Tampa da carcaça	Não ponha a ferramenta a trabalhar se a tampa da carcaça não estiver correctamente fechada.
	Tubos	Não utilize a ferramenta se o tubo requerido não estiver instalado.
	Cabelos compridos	Tenha cuidado para que os cabelos compridos não sejam agarrados pela turbina.
	Roupas folgadas	Não use roupas folgadas para evitar que sejam aspiradas pela turbina.

Portugues

SÍMBOLOS

Os símbolos seguintes, e os respectivos nomes, permitem explicar os diferentes níveis de riscos relacionados com a utilização desta ferramenta.

SÍMBOLO	NOME	SIGNIFICADO
	PERIGO	Indica uma situação perigosa iminente, que pode provocar a morte ou ferimentos graves se não for evitada.
	ADVERTÊNCIA	Indica uma situação potencialmente perigosa, que pode provocar a morte ou ferimentos graves se não for evitada.
	ADVERTÊNCIA	Indica uma situação potencialmente perigosa, que pode provocar ferimentos ligeiros a moderados se não for evitada
	ADVERTÊNCIA	(Sem símbolo de segurança.) Indica uma situação que pode provocar danos materiais.



ADVERTÊNCIA

Todas as precauções habituais devem, porém, ser tomadas para evitar os choques eléctricos.



ADVERTÊNCIA

Não tente utilizar esta ferramenta sem ter lido totalmente e compreendido este manual de utilização. Conserve este manual de utilização e consulte-o regularmente para trabalhar com toda a segurança e informar os outros utilizadores eventuais.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Peso	4,7 kg
Cilindrada	30 cc
Fluxo de ar	322 km/h
Volume de ar	0,199 m ³ /s
Nível de pressão acústica LpA	99 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	113 dB(A)
Nível de vibrações	4,5 m/s ²
Rendimento máx. do motor	0,78 kw
Velocidade máxima de rotação do motor	10.000 rpm
Velocidade do motor ao ralenti	2800 - 3500 rpm
Consumo de combustível à velocidade máxima	0,685 l/h
Capacidade do depósito	0,45 l

DESCRIÇÃO

1. Raspador para folhas molhadas
2. Bocal alta velocidade
3. Bocal largo
4. Tubo do soprador
5. Braçadeira do tubo
6. Punho superior
7. Gatilho de aceleração
8. Variador de potência
9. Botão de fecho da tampa da carcaça
10. Tampa da carcaça da turbina
11. Correia de transporte do saco colector
12. Parafuso
13. Tubo de aspiração
14. Bocal de aspiração
15. Adaptador para o saco colector
16. Saco colector
17. Arrancador

DESCRIÇÃO

18. Pêra de ferragem
19. Alavanca do starter
20. Pega inferior
21. Dobradiça
22. Parafuso de fixação do tubo de aspiração
23. Entalhe no suporte do tubo de aspiração
24. Posição de estrangulamento
25. Compartimento do filtro de ar
26. Filtro de ar
27. Lingueta
28. Tapa do compartimento do filtro de ar
29. Parafuso de afinação do ralenti
30. Parafuso baixa velocidade
31. Parafuso alta velocidade

Antes de utilizar o aspirador / soprador, familiarize-se com todas as suas funcionalidades e especificidades no plano da segurança. Não diminua a sua vigilância mesmo depois de se ter familiarizado com a sua ferramenta. O aspirador / soprador apresenta as seguintes características: Ver *Figura 1*.

MOTOR

A ferramenta está equipada com um motor potente de 30 cc que permite efectuar grandes trabalhos de aspiração e de sopragem.

GATILHO DE ACELERAÇÃO

Esta ferramenta pode ser utilizada a qualquer velocidade entre o ralenti e a sua velocidade máxima.

VARIADOR DE POTÊNCIA

O variador de potência permite-lhe utilizar a ferramenta à potência constante sem que seja obrigado a manter o dedo no gatilho de aceleração. Para parar o motor, basta empurrar este variador de potência para a frente depois de o motor ter voltado ao ralenti.

TUBO DO SOPRADOR E BOCAL

O tubo e o bocal do soprador podem ser montados no soprador sem utilizar nenhuma ferramenta.

BOCAL LARGO

O bocal largo do soprador permite soprar sobre uma superfície mais larga.

BOCAL ALTA VELOCIDADE

O bocal alta velocidade é ideal para soprar folhas molhadas. A sua ponta pode ser utilizada como um raspador para descolar as folhas ou detritos molhados enquanto utiliza a função soprador.

ASPIRAÇÃO

O soprador converte-se em aspirador / triturador potente sem utilizar nenhuma ferramenta.

SACO COLECTOR

O saco colector prende-se facilmente no aspirador por meio do adaptador.

TUBO E BOCAL DE ASPIRAÇÃO

O tubo e o bocal de aspiração podem ser montados no aspirador sem utilizar nenhuma ferramenta.

TRITURADOR

O aspirador está equipado com uma função triturador (turbina) que reduz de maneira eficaz o volume das folhas aspiradas para uma relação de 12:1.

INSTRUÇÕES

Quando desembalar o seu aspirador / soprador:

- Retire com cuidado a ferramenta e os acessórios da caixa de embalagem.
- Certifique-se que a caixa contém todos os elementos indicados na lista.
- Controle cuidadosamente a sua ferramenta para se certificar de que não ficou partida nem danificada durante o transporte.
- Não deite a embalagem fora antes de ter controlado cuidadosamente a ferramenta e verificado se funciona correctamente.



ADVERTÊNCIA

Se uma peça faltar ou se estiver defeituosa, não tente pôr a funcionar a sua ferramenta antes de ter comprado a nova peça e de se ter certificado que ficou instalada correctamente. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.

Nota: Leia todas as etiquetas coladas na ferramenta e em seguida retire-as e arrume-as com o manual de utilização.

MONTAGEM



ADVERTÊNCIA

Pare o motor e desligue o fio da vela antes de montar acessórios, efectuar ajustes ou uma operação de manutenção e quando não utilizar a ferramenta. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.

MONTAGEM DO TUBO E DO BOCAL DO SOPRADOR

(Ver figura 2)

1. Enrosque o bocal (3) no tubo do soprador (4) e aperte firmemente. Verifique se o bocal está bem enroscado no tubo. Reaperte se necessário.
2. Ponha a braçadeira à volta da saída de ar da carcaça do soprador. Não aperte ainda o parafuso de borboleta da braçadeira.
3. Alinhe a lingueta do tubo superior do soprador com o entalhe da saída de ar e empurre o tubo para dentro da saída de ar. Rode o tubo para que engate correctamente.
4. Rode o tubo de forma que o bocal fique dirigido para cima, como mostrado na figura 2. Aperte em seguida firmemente o parafuso de borboleta da braçadeira.
5. Para retirar o tubo e o bocal, desaperte em primeiro lugar o parafuso de borboleta da braçadeira. Rode o tubo para desencaixá-lo da saída de ar da carcaça do soprador.

INSTALAÇÃO DO SACO COLECTOR

(Ver figuras 3 e 4)

1. Retire o bocal e o tubo do soprador.
2. Abra o saco colector (16) e insira o adaptador (15) no saco.
3. Alinhe a lingueta do adaptador com o entalhe da saída de ar e empurre o adaptador para dentro da saída de ar. Rode o adaptador para que encaixe correctamente.
4. Aperte firmemente o parafuso de borboleta.
5. Rode o saco colector de forma que a correia de transporte fique dirigida para cima.
6. Certifique-se de que o saco colector está correctamente fechado antes de pôr o aspirador a trabalhar.



ADVERTÊNCIA

Pare o motor e desligue o fio da vela antes de montar acessórios, efectuar ajustes ou uma operação de manutenção e quando não utilizar a ferramenta. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.

INSTALAÇÃO DO TUBO E DO BOCAL DE ASPIRAÇÃO

(Ver figuras 5 e 6)

Para montar o tubo e o bocal de aspiração:

1. Enrosque firmemente o bocal no tubo de aspiração.
2. Abra a tampa (10) da carcaça da turbina por meio do botão de fecho (9). Ponha o entalhe do suporte (23) do tubo de aspiração na dobradiça (21) da tampa da carcaça.
3. Insira o tubo de aspiração na carcaça.
4. Alinhe o parafuso de fixação do tubo de aspiração (22) com o furo da carcaça e aperte-o firmemente.

Para retirar o tubo de aspiração:

1. Desaperte o parafuso de fixação do tubo de aspiração.
2. Retire o tubo da carcaça.
3. Feche a tampa da carcaça da turbina.

UTILIZAÇÃO



ADVERTÊNCIA

A gasolina é uma substância extremamente inflamável e explosiva. Um incêndio ou uma explosão provocada pela gasolina ocasiona riscos de queimaduras graves.

MISTURA DO COMBUSTÍVEL

A sua ferramenta funciona com um motor de 2 tempos que requer uma mistura de gasolina e de óleo de síntese 2 tempos. Misture a gasolina e o óleo de síntese 2 tempos segundo a relação de 50:1 (2%). Se não tiver óleo de síntese 2 tempos, pode utilizar um óleo para motor 2 tempos de alta qualidade que deve ser também misturado numa relação de 50:1 com a gasolina. Refira-se, por favor, ao quadro abaixo indicado para mais informações.

Para misturar o combustível:

1. Utilize um bidão limpo aprovado para conter gasolina.
2. Misture o óleo de síntese 2 tempos com gasolina sem chumbo neste bidão de acordo com as instruções que figuram na embalagem do óleo.

IMPORTANTE

O motor funciona com gasolina sem chumbo para veículos com um índice de octanas de 87 ([R + M] / 2) ou superior. Não utilize óleo de motor para viaturas nem óleo 2 tempos para motores de barcos fora de borda.

UTILIZAÇÃO

ÓLEO DE SÍNTESE 2 TEMPOS (50:1, ou seja 2%)

GASOLINA

1 galão (EU)

1 litro

ÓLEO

2,6 oz.

20 cc (20 ml)

ENCHIMENTO DO DEPÓSITO



ADVERTÊNCIA

Pare sempre o motor antes de encher o depósito. Nunca encha o depósito de uma ferramenta quando o motor estiver a trabalhar ou se ainda estiver quente. Afaste-se de 9 m pelo menos do local onde encheu o depósito de combustível antes de pôr o motor a trabalhar. Não fume enquanto enche o depósito.

1. Limpe o depósito à volta do tampão para evitar qualquer contaminação do combustível.
2. Desaperte lentamente o tampão do depósito rodando-o para a esquerda.
3. Deite com cuidado a mistura de combustível no depósito.
4. Limpe a junta do tampão e verifique se está em bom estado antes de enroscar o tampão.
5. Enrosque o tampão do depósito rodando-o para a direita.
6. Limpe cuidadosamente a ferramenta se derramou combustível.
7. Afaste-se de 9 m pelo menos do local onde encheu o depósito de combustível antes de pôr o motor a trabalhar.

Nota: É normal que o motor deite fumo durante a primeira utilização e mesmo às vezes depois disso.



ADVERTÊNCIA

Verifique se a ferramenta não apresenta fugas de combustível. Se houver peças danificadas, mande reparar a sua ferramenta antes de a utilizar.



ADVERTÊNCIA

Um tampão de depósito não estanque pode provocar riscos de incêndio e deve ser substituído imediatamente.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E PARAGEM

(Ver figuras 7 e 7a)

O arranque da ferramenta não se faz da mesma maneira se o motor estiver frio ou quente. Refira-se, por favor, à etiqueta situada no compartimento do filtro de ar para determinar as posições de starter A, B e C. Ver figura 7A.

ARRANQUE A FRIO

1. Coloque o aspirador / soprador numa superfície plana desobstruída.
2. Accione a pêra de ferragem (18) lentamente 5 vezes.
3. Mova a alavanca do starter (19) para a posição de estrangulamento (A).
4. Carregue a fundo no gatilho de aceleração (7)
5. Puxe 3 vezes o arrancador do starter.
6. Mova a alavanca do starter para a posição semi-aberta (B).
7. Carregue a fundo no gatilho e puxe o arrancador do starter até que o motor arranque.
8. Deixe o motor a trabalhar durante 30 a 45 segundos na sua velocidade máxima com o starter na posição semi-aberta para que aqueça suficientemente.
9. Mova em seguida o starter para a posição aberta (C).

ARRANQUE A QUENTE

1. Accione a pêra de ferragem (18) lentamente 5 vezes.
2. Mova a alavanca do starter para a posição semi-aberta (B).
3. Carregue a fundo no gatilho e puxe o arrancador do starter até que o motor arranque.
4. Mova em seguida o starter para a posição aberta (C).

PARAGEM DO MOTOR

(Ver figura 8)

Solte o gatilho de aceleração e empurre o variador de potência (8) para a frente até que o motor pare.

UTILIZAÇÃO DO SOPRADOR

(Ver figura 9)

- Para pôr o soprador a trabalhar, refira-se à secção precedente, "Colocação em funcionamento e paragem". Segure o soprador com a pega superior na sua mão direita.
- Para não dispersar os detritos, dirija o bocal do soprador para os bordos exteriores de um monte de detritos. Nunca sobre directamente para o centro de um monte de detritos.
- Utilize o soprador unicamente a horas normais: não o utilize muito cedo de manhã nem muito tarde para não incomodar os seus vizinhos. Consulte os horários regulamentares a respeitar.
- Para reduzir o volume sonoro, evite utilizar vários aparelhos ou ferramentas ao mesmo tempo.



ADVERTÊNCIA

Evite qualquer contacto com as superfícies quentes do soprador. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.

Portugues

UTILIZAÇÃO

- Utilize o soprador a uma potência suficiente para o trabalho requerido, evitando sempre utilizar uma potência excessiva.
- Controle a ferramenta antes de cada utilização, especialmente o escape, a turbina e o filtro de ar.
- Descole os detritos do solo com um ancinho ou com uma vassoura antes de utilizar o soprador. Se a zona contiver muita poeira, molhe-a ligeiramente com água quando for possível.
- A utilização do soprador em vez de um jacto de água para limpar as caleiras, muros, pátios, pórticos e jardins permite economizar água.
- Seja vigilante: não sopre os detritos em direcção das crianças, de animais domésticos, de janelas abertas ou de carros limpos.
- Utilize um bocal além do tubo principal para que o jacto de ar seja evacuado perto do chão.
- LIMPE a zona depois de ter utilizado o soprador. Ponha os detritos no lixo.
- O bocal largo convém perfeitamente para as operações diárias. Este bocal permite soprar para uma superfície mais vasta. *Ver Figura 10.*
- O bocal de alta velocidade é ideal para soprar folhas molhadas e colantes. A sua extremidade pode ser utilizada como um raspador para descolar as folhas ou detritos molhados enquanto utiliza a função soprador. *Ver Figura 10.*

VARIADOR DE POTÊNCIA

O variador de potência permite-lhe utilizar a ferramenta à potência constante sem que seja obrigado a manter o dedo no gatilho de aceleração.

SELECÇÃO DA POTÊNCIA DE UTILIZAÇÃO

(Ver figura 8).

1. Rode o variador de potência (8) para a direita, isto é, para trás do soprador, até alcançar a velocidade do motor desejada. O motor continua a trabalhar a esta mesma velocidade durante todo o tempo de utilização da ferramenta.
2. Para parar o motor ou modificar a potência, carregue no gatilho de aceleração (7) e em seguida solte-o.

UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR

(Ver figura 11)

- Monte o tubo e o bocal de aspiração assim como o saco colector de acordo com as instruções das secções "Instalação do saco colector" e "Montagem do tubo e do bocal de aspiração".
- Para pôr o aspirador a trabalhar, refira-se à secção "Colocação em funcionamento e paragem".
- Ponha a correia do saco colector ao tiracolo fazendo-a assentar no seu ombro esquerdo. Segure a pega superior com a sua mão direita e a pega inferior com a sua mão esquerda.
- Dê um movimento de varredura lateral em direcção dos bordos exteriores do monte de detritos a aspirar. Para evitar a obstrução do bocal de aspiração, não o dirija directamente para o centro do monte.
- O motor deve ficar mais alto que a extremidade do bocal.
- Dirija sempre o bocal de aspiração para baixo quando se encontrar num terreno em declive.
- Para evitar que se fira ou danifique a ferramenta, não aspire pedras, cacos de vidro, garrafas ou outros objectos deste tipo.
- Se o tubo ou o bocal de aspiração estiver obstruído, pare o motor e desligue o fio da vela antes de limpar o tubo.
- Retire o tubo e o bocal de aspiração e limpe o pó da carcaça. Retire o saco colector e limpe o tubo de aspiração. Pode utilizar uma haste ou um pequeno pau para limpar todo o tubo. Certifique-se de que o tubo ficou bem limpo antes de montá-lo na ferramenta.

MANUTENÇÃO



ADVERTÊNCIA

Utilize unicamente peças, acessórios e ferramentas de origem em caso de substituição. O incumprimento desta instrução poderia ocasionar riscos de mau funcionamento da ferramenta e ferimentos graves. Além disso, tornaria a garantia nula e caduca.

SUBSTITUIÇÃO E LIMPEZA DO FILTRO DE AR

(Ver figura 12)

Para uma melhor eficácia e uma longa vida útil da sua ferramenta, conserve o filtro de ar limpo.

1. Carregue na lingueta (27) da tampa do compartimento do filtro de ar (28) e puxe com cuidado a parte superior da tampa do compartimento (25) para abri-lo.

MANUTENÇÃO

2. Retire o filtro (26) e limpe-o com água quente adicionada de sabão. Lave-o e deixe secar completamente. Para uma melhor eficácia, substitua-o uma vez por ano.
3. Reponha o filtro de ar no seu compartimento.
4. Feche a tampa do compartimento do filtro. Certifique-se de que a lingueta fica correctamente encaixada.

PÁRA-CENTELHAS

O escape está equipado com uma grelha pára-centelhas. Depois de um longo período de utilização, esta grelha pode ficar suja e o escape deve então ser substituído por um Centro Serviço Homologado Homelite.



ADVERTÊNCIA

Para evitar os riscos de incêndio, nunca utilize o aspirador / soprador se o pára-centelhas não estiver montado.

LIMPEZA DO ORIFÍCIO DE ESCAPE E DO ESCAPE

Consoante o tipo de combustível utilizado, o tipo e a quantidade de óleo utilizado e/ou as condições de utilização, o orifício de escape e o escape podem ficar obstruídos por um excesso de resíduos de carvão. Se notar que o aspirador / soprador é menos potente, mande controlar o orifício do escape e o escape por um técnico qualificado. Depois de ter retirado os depósitos de carvão, o seu aspirador / soprador deve voltar a encontrar a eficácia inicial.

SACO COLECTOR

Um saco sujo reduz a eficácia do aspirador. Para limpar o saco colector, abra-o e volte-o ao contrário para esvaziá-lo. Limpe-o com água adicionada com sabão pelo menos uma vez por ano. Se o saco estiver gasto, substitua-o por um saco de origem no seu Centro Serviço Homologado Homelite.

TAMPÃO DO DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL



ADVERTÊNCIA

Um tampão de depósito não estanque pode provocar riscos de incêndio e deve ser substituído imediatamente.

O tampão do depósito contém um filtro e uma válvula anti-retorno não reparáveis. Um filtro sujo prejudica o bom funcionamento do motor. Se o motor funcionar melhor quando o tampão do depósito estiver ligeiramente desenroscado, é possível que a válvula anti-retorno esteja defeituosa ou que o filtro esteja sujo. Substitua o tampão do depósito se necessário.

VELA

O motor usa uma vela Champion RCJ-6Y com afastamento dos pólos de 0,63 mm. Utilize unicamente o modelo recomendado e mude a vela uma vez por ano.

ARRUMAÇÃO (PARA 1 MÊS OU MAIS)

1. Deite todo o combustível que resta no depósito num bidão aprovado para conter gasolina. Ponha o motor a trabalhar até que ele se vá abaixo.
2. Limpe cuidadosamente o aspirador / soprador. Arrume-o num local bem arejado, fora do alcance das crianças. Não o arrume perto de produtos corrosivos como, por exemplo, produtos químicos de jardinagem e sal para descongelação.
3. Refira-se às normas ISO e às regulamentações locais relativas à arrumação e à manipulação de combustível. Pode utilizar o combustível que resta com uma outra ferramenta equipada com um motor de dois tempos.

Portugues

RESOLUÇÃO DOS PROBLEMAS

SE ESTAS SOLUÇÕES NÃO PERMITIREM RESOLVER O PROBLEMA, CONTACTE O SEU CENTRO SERVIÇO HOMOLOGADO HOMELITE.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O motor não arranca.	<p>1. Nenhuma centelha.</p> <p>2. Falta de combustível.</p> <p>3. O motor está afogado.</p> <p>4. O arrancador é mais difícil de puxar do que quando a ferramenta era nova.</p>	<p>1. Verifique o estado da vela. Retire a vela. Reponha a tampa da vela no seu devido lugar e monte a vela no cilindro metálico. Puxe o arrancador e veja se aparece uma centelha no eléctrodo da vela. Se não aparecer nenhuma centelha, torne a fazer este teste com uma nova vela.</p> <p>2. Accione a pêra de ferragem até que fique cheia de combustível. Se o combustível não aparecer, pode ser que o sistema de circulação primária do combustível esteja bloqueado. Contacte um centro de reparações. Se a pêra de ferragem ficar cheia, pode ser que o motor esteja afogado (ver parágrafo seguinte).</p> <p>3. Retire a vela e vire o aspirador / soprador ao contrário de forma que o orifício da vela fique dirigido para o chão. Coloque a alavanca do starter na posição de funcionamento e puxe o arrancador 10 a 15 vezes. Isso deve limpar o motor do excesso de combustível. Limpe e reponha a vela. Coloque a alavanca do starter na posição de funcionamento e puxe três vezes o arrancador. Se o motor não arrancar, ponha a alavanca do starter na posição de estrangulamento e retome o procedimento normal de arranque. Se o motor continuar a não arrancar, repita estas diversas etapas com uma vela nova.</p> <p>4. Contacte um centro de reparações.</p>
O motor arranca mas não acelera.	Deve afinar o carburador.	Rode o parafuso "L" (30) para a esquerda de 1/16 de volta. Se o parafuso "L" não puder ser rodado para a esquerda, não force. Contacte um centro de reparações. <i>Ver Figura 13.</i>
O motor arranca mas só trabalha a alta velocidade na posição semi-aberta.	Deve afinar o carburador.	Rode o parafuso "H" (31) para a esquerda de 1/16 de volta. Se o parafuso "H" não puder ser rodado para a esquerda, não force. Contacte um centro de reparações. <i>Ver Figura 13.</i>

RESOLUÇÃO DOS PROBLEMAS

SE ESTAS SOLUÇÕES NÃO PERMITIREM RESOLVER O PROBLEMA, CONTACTE O SEU CENTRO SERVIÇO HOMOLOGADO HOMELITE.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O motor não atinge a sua alta velocidade e deita fumos em excesso.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A mistura gasolina / óleo está incorrecta. 2. O filtro de ar está sujo. 3. Deve afinar o carburador. 4. A grelha pára-centelhas está suja. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilize um combustível recentemente misturado que contenha a boa proporção de óleo de síntese 2 tempos. 2. Limpe o filtro de ar. Refira-se à secção "Substituição e limpeza do filtro de ar". 3. Rode o parafuso "H" para a esquerda de 1/16 de volta. <i>Ver Figura 13.</i> 4. Contacte um centro de reparações.
O motor arranca, trabalha e acelera mas não se aguenta ao ralenti.	Deve afinar o carburador.	Rode o parafuso de ralenti (29) para a direita para aumentar a velocidade de ralenti. <i>Ver Figura 13.</i>

Nota: Os parafusos de afinação do carburador estão equipados com tampas de plástico, o que permite preservar as regulações feitas de fábrica. Se notar avarias onde a secção "Resolução dos problemas" recomenda que se rode o parafuso do carburador e se nenhuma afinação foi feita desde a compra da ferramenta, entregue-a a um centro de reparações homologado. Na maioria dos casos, os ajustes requeridos representam um simples trabalho de rotina para os nossos técnicos qualificados. *Ver Figura 13.*

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



WAARSCHUWING

Lees alle voorschriften totdat u deze goed begrijpt. Het niet in acht nemen van de hierna vermelde voorschriften kan ongelukken, zoals brand, elektrische schokken en/of ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

- Laat dit apparaat niet door kinderen of onervaren personen gebruiken.
- Start het apparaat nooit in een afgesloten of slecht geventileerde ruimte omdat de uitlaatgassen dodelijk kunnen zijn.
- Draag oogbescherming en ook gehoorbeschermers als u dit apparaat gebruikt.
- Zorg dat kinderen, omstanders en dieren op minimaal 15 m afstand blijven van de plaats waar u werkt.
- Draag een lange broek van dikke stof, laarzen en handschoenen. Draag geen wijde kleding, korte broek of sieraden en werk nooit op blote voeten.
- Draag nooit wijde kleding of sjaals, kettingen, enz. die door de bewegende delen kunnen worden meegetrokken om het gevaar voor lichamelijk letsel te beperken. Als u lang haar hebt, bindt dit dan op boven uw schouder niveau zodat het niet door de bewegende delen kan worden meegetrokken.
- Gebruik dit apparaat nooit wanneer u vermoeid, ziek of onder invloed van drank of drugs bent, of wanneer u medicijnen gebruikt.
- Gebruik dit apparaat niet op plaatsen waar u geen goed zicht hebt.
- Blijf altijd op veilige afstand van bewegende delen en raak nooit delen aan die heet kunnen worden tijdens het gebruik.
- Draag een masker met een filter voor microscopische deeltjes bij werkzaamheden waarbij stof vrijkomt om te voorkomen dat u schadelijke stofdeeltjes inademt.
- Maak de plek waar u gaat werken eerst vrij van obstakels voordat u het apparaat aanzet. Verwijder stenen, glas, spijkers, draad, touw en andere voorwerpen die weggeslingerd of door het apparaat meegetrokken kunnen worden.
- Zorg dat u altijd uw evenwicht goed kunt bewaren. Ga altijd stevig op uw benen staan en reik niet te ver weg met uw arm. U zou anders kunnen vallen of met hete delen in aanraking komen.
- Gebruik dit apparaat nooit als de vonkenvanger niet is geïnstalleerd. Deze vonkenvanger bevindt zich binnen in de uitlaat.

- Ook al is dit apparaat voorzien van een vonkenvanger, wil dat niet zeggen dat er geen andere beveiligingsvoorzieningen moeten worden gebruikt. Ga na welke normen van kracht zijn op het gebied van veiligheid.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.
- Maak de tank leeg en zet het apparaat goed vast zodat het niet kan bewegen tijdens het transport als u het apparaat in een auto wilt vervoeren.
- Ga voorzichtig om met de brandstof om het gevaar voor brand en verbranding te beperken. Het gaat om een uiterst brandbare stof.
- Rook niet als u met brandstof bezig bent.
- Meng en bewaar de brandstof in een jerrycan die speciaal geschikt voor benzine.
- Meng de brandstofcomponenten in de buitenlucht en uit de buurt van vonken of vlammen.
- Kies een vrije plek, stop de motor en laat hem afkoelen voordat u de tank bijvult.
- Draai de dop van de tank langzaam los om de druk te laten ontsnappen en te voorkomen dat er brandstof rond de dop vrijkomt.
- Draai de dop stevig vast na het bijvullen van de tank.
- Maak het apparaat schoon als u brandstof hebt gemorst. Loop minstens 9 m weg van de plek waar u de brandstoftank hebt bijgevuld voordat u de motor start.
- Probeer nooit om de gemorste brandstof te verbranden.
- Gebruik uitsluitend originele Ryobi onderdelen en accessoires als er iets moet worden vervangen. Niet naleving van dit voorschrift kan de goede werking van het apparaat verminderen of letsel ten gevolge hebben.
- Onderhoud het apparaat met grote zorg volgens de aanwijzingen van de sectie "Onderhoud".
- Ga steeds voor elk gebruik na of het apparaat in de goede staat verkeert. Controleer of de bevestigingen goed zijn aangedraaid, of er geen brandstof lekt en of geen enkel onderdeel beschadigd is. Vervang alle eventueel beschadigde onderdelen.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Gebruik dit apparaat niet als bladzuiser als de opvangzak niet is geïnstalleerd: opgezogen voorwerpen zouden kunnen worden weggeslingerd en ernstig lichamelijk letsel kunnen veroorzaken. Controleer of de opvangzak goed is dichtgemaakt voordat u het apparaat aanzet.





Nederlands

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Houd de blazer altijd met uw rechterhand vast. Meer informatie vindt u in de sectie "Gebruik" van deze handleiding.
- Draag een gehoorbescherming om het gevaar voor gehoerverlies te beperken vanwege het geluidsdrukniveau van het apparaat.
- Opgelet: de schoepen van de turbine kunnen ernstig lichamenlijk letsel veroorzaken. Zet de motor uit voordat u het deksel van de ombouw opent of de buizen in elkaar zet of uit elkaar haalt. Plaats uw handen niet in de zuigbuis die op het apparaat is gemonteerd en stop daar ook geen andere voorwerpen in.
- Zet de motor uit voordat u accessoires monteert of verwijdert om het gevaar voor lichamenlijk letsel te beperken door aanraking met bewegende onderdelen. Gebruik het apparaat niet als de beveiligingsvoorzieningen niet op hun plaats zitten. Trek altijd eerst de kabel van de bougie los voordat u iets gaat onderhouden of een bewegend onderdeel wilt aanraken.
- Richt het mondstuk van de bladblazer nooit op mensen of dieren.
- Start dit apparaat nooit op als de vereiste accessoires niet zijn geïnstalleerd. Gebruik altijd de speciale blazerbuis als u het apparaat als blazer gaat gebruiken. Monteer altijd de speciale zuigerbuis en ook de opvangzak als u het apparaat als bladzuiger wilt gebruiken. Controleer of de opvangzak overal is dichtgemaakt voordat u de bladzuiger gebruikt om te voorkomen dat er vuil wordt weggeslingerd.
- Vermijd situaties waarin de opvangzak vlam zou kunnen vatten. Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van open vuur. Zuig geen as op die nog heet is uit een open haard, een barbecue, enz. Zuig ook geen sigarettenpeuken of sigarenpeuken op die nog branden.

SYMBOLEN




Sommige van de onderstaande symbolen kunnen op uw apparaat voorkomen. Bestudeer ze aandachtig en onthoud wat ze betekenen om veilig met het apparaat te kunnen werken.


SYMBOOL	NAAM	BETEKENIS
	Veiligheidswaarschuwing	Geeft de voorzorgsmaatregelen aan die u moet nemen voor uw veiligheid.
	Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door	Om gevaar voor lichamenlijk letsel te verminderen dient u deze gebruikshandleiding absoluut goed door te lezen en te begrijpen voordat u het apparaat gaat gebruiken.
	Draag oogbescherming en gehoorbescherming	Draag oogbescherming en gehoorbescherming als u dit apparaat gebruikt.
	Deksel van de ombouw	Start het apparaat niet op als het deksel van de ombouw niet goed dicht zit.
	Buizen	Gebruik het apparaat niet als de vereiste buis niet is geïnstalleerd.
	Lang haar	Zorg dat lange haren niet in de turbine worden meegetrokken
	Wijde kleding	Draag geen wijde kleding om te voorkomen dat deze in de turbine worden gezogen.


Nederlands

SYMBOLEN

Met behulp van de volgende symbolen (en de bijbehorende namen) kunnen de verschillende gevarenniveaus verklaard worden die verband houden met het gebruik van dit apparaat.

SYMBOOL	NAAM	BETEKENIS
	GEVAAR	Geeft een onmiddellijk gevaarlijke situatie aan die de dood of ernstig lichamelijk letsel kan veroorzaken indien de situatie niet vermeden wordt.
	WAARSCHUWING	Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die de dood of ernstig lichamelijk letsel kan veroorzaken indien de situatie niet vermeden wordt.
	LET OP letsel kan veroorzaken indien de situatie niet vermeden wordt.	Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die licht tot matig lichamelijk letsel kan veroorzaken indien de situatie niet vermeden wordt.
	LET OP	(Zonder veiligheidssymbool.) Geeft een situatie aan die materiële schade zou kunnen veroorzaken.

 **WAARSCHUWING**
Alle gebruikelijke voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen om elektrische schokken te voorkomen.

 **WAARSCHUWING**
Gebruik dit apparaat niet voordat u deze handleiding geheel gelezen en begrepen hebt. Bewaar deze gebruikershandleiding zorgvuldig en sla dit document regelmatig op om het gereedschap onder geheel veilige omstandigheden te kunnen blijven gebruiken en om eventuele andere gebruikers te informeren.

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN ZORGVULDIG.

TECHNISCHE GEGEVENS

Gewicht	4,7 kg
Cilinderinhoud	30 cc
Luchtdebiet	322 km/h
Luchtdebiet	0,199 m ³ /s
Geluidsdrukniveau (LpA)	99 dB(A)
Geluidsvermogeniveau (LwA)	113 dB(A)
Trillingsniveau	4,5 m/s ²
Max. motorvermogen	0,78 kW
Max. motortoerental	10.000 t.p.m.
Stationair motortoerental	2.800 ~ 3.500 t.p.m.
Brandstofverbruik bij maximum toerental	0,685 l/h
Tankinhoud	0,45 l

OVERZICHT

1. Krabber voor natte bladeren
2. Hogesnelheidsmondstuk
3. Breed mondstuk
4. Blaasbuis
5. Bevestigingsring van de buis
6. Bovenste handgreep
7. Gashendel
8. Vermogensregelaar
9. Sluutknop van de deksel van de ombouw
10. Deksel van de ombouw van de turbine
11. Schouderriem van de opvangzak
12. Schroef
13. Zuigbuis
14. Zuigmondstuk
15. Adapter voor de opvangzak
16. Opvangzak
17. Startkabel

OVERZICHT

18. Aanzuigpompbal
19. Chokehendel
20. Onderste handgreep
21. Scharnier
22. Bevestigingsschroef van de zuigbuis
23. Inkeping in de steun van de zuigbuis
24. Smoorstand
25. Luchtfiltervak
26. Luchtfilter
27. Lipje
28. Deksel van het luchtfiltervak
29. Stelschroef voor stationair toerental
30. Stelschroef voor laag toerental
31. Stelschroef voor hoog toerental

Maak uzelf, voordat u de bladzuiger/blazer gaat gebruiken, eerst vertrouwd met alle functies en specifieke kenmerken wat betreft de veiligheid. Laat uw waakzaamheid echter niet verslappen als u eenmaal vertrouwd bent geraakt met het apparaat. De bladzuiger/blazer heeft de volgende technische eigenschappen: *Zie afbeelding 1.*

MOTOR

Het apparaat is uitgerust met een krachtige motor van 30 cc die geschikt is voor de moeilijkste zuig- en blaaswerkzaamheden.

GASHENDEL

Dit apparaat kan op elke snelheid tussen het stationaire en het maximale toerental worden gebruikt.

VERMOGENSREGELAAR

Met behulp van de vermogensregelaar kunt u het apparaat op een constant vermogen laten werken, zonder dat u uw vinger op de gashendel hoeft te houden. Om de motor te stoppen schuift u deze vermogensregelaar naar voren zodra de motor weer stationair draait.

BLAZERBUIS EN MONDSTUK

De blazerbuis en het mondstuk kunnen zonder gereedschap op de blazer worden gemonteerd.

BREED MONDSTUK

Met het brede mondstuk van de blazer kunt u lucht blazen over een breder oppervlak.

HOGESNELHEIDSMONDSTUK

Het hogesnelheidsmondstuk is ideaal om vochtige bladeren weg te blazen. Het uiteinde ervan kan als krabber worden gebruikt om tijdens het blazen vochtige bladeren of vuil los te maken.

ZUIGEN

De blazer kan zonder gereedschap worden omgebouwd tot een krachtige bladzuiger/hakselaar.

OPVANGZAK

Met behulp van de adapter kan de opvangzak gemakkelijk aan de bladzuiger worden vastgemaakt.

ZUIGBUIS EN ZUIGMONDSTUK

De zuigbuis en het mondstuk kunnen zonder gereedschap op de bladzuiger worden gemonteerd.

HAKSELAAR

De bladzuiger is voorzien van een hakselaarfunctie (turbine) waardoor het volume van de opgezogen bladeren aanzienlijk kan worden teruggebracht, namelijk in een verhouding van 12:1.

INSTRUCTIES

Ga als volgt te werk bij het uitpakken van de bladzuiger / blazer:

- Haal het apparaat en het toebehoren voorzichtig uit de doos.
- Controleer of alle artikelen die op de overzichtslijst staan wel in het karton aanwezig zijn.
- Kijk het apparaat zorgvuldig na om u ervan te vergewissen dat er niets gebroken of beschadigd is tijdens het transport.
- Gooi de verpakking niet weg voordat u het gereedschap zorgvuldig hebt gecontroleerd en met succes hebt kunnen gebruiken.



WAARSCHUWING

Mocht er een onderdeel ontbreken of defect zijn, probeer dan niet om het apparaat aan te zetten voordat u het betreffende onderdeel hebt ontvangen en gecontroleerd hebt of het correct geïnstalleerd is. Niet-naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Opmerking: Lees alle stickers die er op het apparaat zijn geplakt, verwijder ze en berg ze bij de gebruikshandleiding op.

MONTAGE



WAARSCHUWING

Zet de motor uit en maak de bougiekabel los voordat accessoires monteert, instellingen gaat veranderen of onderhoud gaat uitvoeren, en als u het apparaat niet gebruikt. Niet-naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamenlijk letsel veroorzaken.

BLAZERBUIS EN MONDSTUK MONTEREN

(zie afbeelding 2)

1. Schroef het mondstuk (3) op de blazerbuis (4) en draai het goed vast. Controleer of het mondstuk stevig vast zit op de buis. Draai het eventueel nog beter aan.
2. Plaats de bevestigingsring om de luchtuitlaat van de ombouw van de blazer. Draai de vleugelschroef van de ring nog niet vast.
3. Zorg de bovenste nok op de blazerbuis is uitgelijnd met de inkeping van de luchtuitlaat en duw de buis in de luchtuitlaat. Verdraai de buis zodanig dat de buis zich goed vastklikt.
4. Draai de buis zo dat het mondstuk naar boven is gericht zoals afbeelding 2 laat zien. Draai daarna de vleugelschroef van de bevestigingsring stevig aan.
5. Om de buis en het mondstuk te verwijderen moet u eerst de vleugelschroef van de bevestigingsring losdraaien. Verdraai de buis om de luchtuitlaat los te maken van de ombouw van de blazer.

OPVANGZAK INSTALLEREN

(zie afbeeldingen 3 en 4)

1. Verwijder het mondstuk en de blazerbuis.
2. Open de opvangzak (16) en steek de adapter (15) in de zak.
3. Zorg de bovenste nok van de adapter is uitgelijnd met de inkeping van de luchtuitlaat en duw de adapter in de luchtuitlaat. Verdraai de adapter zodanig dat deze zich goed vastklikt.
4. Draai de vleugelschroef stevig aan.
5. Draai de opvangzak zo dat het schouderriem naar boven is gericht.
6. Controleer of de opvangzak goed is dichtgemaakt voordat u de bladzuiger aanzet.



WAARSCHUWING

Zet de motor uit en maak de bougiekabel los voordat accessoires monteert, instellingen gaat veranderen of onderhoud gaat uitvoeren, en als u het apparaat niet gebruikt. Niet-naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamenlijk letsel veroorzaken.

ZUIGBUIS EN MONDSTUK MONTEREN

(zie afbeeldingen 5 en 6)

Ga als volgt te werk om de zuigbuis en het mondstuk te monteren:

1. Schroef het mondstuk stevig op de zuigbuis.
2. Open het deksel (10) van de ombouw van de turbine met behulp van de knop (9). Plaats de inkeping in de steun (23) van de zuigbuis op het scharnier (21) van het deksel van de ombouw.
3. Steek de zuigbuis in de ombouw.
4. Zorg dat de bevestigingsschroef van de zuigbuis (22) is uitgelijnd met het gat van de ombouw en draai de schroef stevig vast.

Ga als volgt te werk om de zuigbuis te verwijderen:

1. Draai de bevestigingsschroef van de zuigbuis los.
2. Haal de buis uit de ombouw.
3. Sluit het deksel van de ombouw van de turbine.

BEDIENING



WAARSCHUWING

Benzine is een uiterst ontvlambare en explosieve stof. Door benzine ontstane branden of explosies kunnen ernstig lichamenlijk letsel veroorzaken.

BRANDSTOF MENGEN

Dit apparaat is voorzien van een tweetaktmotor die werkt op een mengsel van benzine en synthetische tweetaktolie. Meng de benzine en de synthetische tweetaktolie in een verhouding van 50:1 (2% olie). Als u niet beschikt over synthetische tweetaktolie, kunt u hoogwaardige tweetaktmotorolie gebruiken die ook in een verhouding van 50:1 met benzine moet worden vermengd. Kijk in onderstaande tabel voor meer informatie.

Zo mengt u brandstof:

1. Gebruik een schone jerrycan die speciaal geschikt voor benzine.
2. Vermeng de synthetische tweetaktolie met loodvrije benzine in deze jerrycan, volgens de instructies die vermeld staan op de verpakking van de olie.

BELANGRIJK

De motor werkt op loodvrije autobenzine met een octaangetal van 87 ([R+M]/2) of meer. Gebruik geen motorolie voor auto's of tweetaktolie voor buitenboordmotoren.

BEDIENING

SYNTHETISCHE TWEETAKTOLIE (50:1, d.w.z. 2%)

BENZINE

1 gallon (EU)

1 liter

OLIE

2,6 oz.

20 cc (20 ml)

TANK BIJVULLEN



WAARSCHUWING

Zet altijd de motor uit voordat u de brandstoftank gaat bijvullen. Vul de tank van een apparaat nooit als de motor aan staat of nog heet is. Loop minstens 9 m weg van de plek waar u de brandstoftank hebt bijgevuuld voordat u de motor start. Rook niet tijdens het vullen van de tank.

1. Maak de omgeving van de tankdop schoon om te voorkomen dat de brandstof vervuild raakt.
2. Draai de tankdop langzaam los door deze linksom te draaien.
3. Giet voorzichtig het brandstofmengsel in de tank.
4. Reinig de pakking van de dop en controleer de goede staat ervan voordat u de dop terugplaatst.
5. Draai de tankdop vast door deze rechtsom te draaien.
6. Maak het apparaat zorgvuldig schoon als u brandstof hebt gemorst.
7. Loop minstens 9 m weg van de plek waar u de brandstoftank hebt bijgevuuld voordat u de motor start.

Opmerking: Het is normaal dat er rook vrijkomt als de motor voor het eerst wordt gestart en soms ook daarna nog.



WAARSCHUWING

Controleer het apparaat op eventuele brandstoflekkage. Als u een lek ontdekt, dient u uw apparaat eerst te laten herstellen voordat u het weer gebruikt.



WAARSCHUWING

Een lekkende tankdop levert brandgevaar op en moet onmiddellijk worden vervangen.

HET APPARAAT AAN- EN UITZETTEN

(zie afbeeldingen 7 en 7a)

Het apparaat wordt niet op dezelfde manier gestart wanneer de motor koud of warm is. Kijk op de sticker op het luchtfiltervak als u wilt weten wat de posities A, B en C van de chokehendel zijn. Zie afbeelding 7A.

KOUDE START

1. Plaats de bladzuiger/blazer plat op een ondergrond zonder obstakels.
2. Druk langzaam 5 maal op de aanzuigpompbal (18).
3. Plaats de chokehendel (19) in de smoorstand (A).
4. Druk de gashendel (7) helemaal in.
5. Trek 3 keer aan de startkabel.
6. Zet de chokehendel in de halfopen-stand (B).
7. Druk de gashendel helemaal in en trek aan de startkabel tot de motor start.
8. Laat de motor gedurende 30 tot 45 seconden op volle toeren draaien met de chokehendel half geopend om de motor voldoende op te warmen.
9. Zet daarna de chokehendel in de open stand (C).

WARME START

1. Druk langzaam 5 maal op de aanzuigpompbal (18).
2. Zet de chokehendel in de halfopen-stand (B).
3. Druk de gashendel helemaal in en trek aan de startkabel tot de motor start.
4. Zet daarna de chokehendel in de open stand (C).

MOTOR UITZETTEN

(zie afbeelding 8)

Laat de gashendel los en duw de vermogensregelaar (8) naar voren totdat de motor uitgaat.

GEBRUIK ALS BLAZER

(zie afbeelding 9)

- Als u wilt weten hoe u de blazer aanzet, kijkt u in de vorige sectie "Het apparaat aan- en uitzetten". Houd de blazer met uw rechterhand aan de bovenste handgreep vast.
- Om te voorkomen dat u het vuil verspreidt dient u de blazer op de zijkanten van een vuilhoop te richten. Richt de straal nooit recht op het midden van een vuilhoop.
- Gebruik de blazer alleen op redelijke momenten van de dag: gebruik het apparaat niet vroeg in de morgen of laat in de avond om uw buren niet te storen. Ga na of er geregementeerde tijden bestaan waaraan u zich dient te houden.
- Werk liever niet met meerdere apparaten tegelijk om de geluidshinder te beperken.



WAARSCHUWING

Vermijd aanraking van hete oppervlakken van de blazer. Niet-naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

BEDIENING

- Gebruik de blazer op een vermogen dat toereikend is voor het werk dat u wilt doen en zet het nooit te hard.
- Inspecteer altijd het apparaat voordat u het gaat gebruiken en kijk vooral naar de uitlaat, de turbine en het luchtfilter.
- Haal het op de grond vastgeplakte vuil eerst los met een hark of een bezem voordat u de blazer gaat gebruiken. Als de omgeving erg stoffig is, dient u eerst wat water te strooien als dat mogelijk is.
- Door een blazer te gebruiken in plaats van een waterslang om goten, muurtjes, terrassen, portalen en grasvelden schoon te maken kunt u water besparen.
- Open de vensters en autoramen om het vuil naar buiten te blazen, maar zorg er wel voor dat kinderen of huisdieren daar geen last van hebben.
- Zet een mondstuk op de hoofdbuis zodat de luchtstraal zo dicht mogelijk bij de grond komt.
- **RUIM DE PLEK OP** die u hebt schoongemaakt met de blazer. Gooi het verzamelde vuil weg bij de vuilnis.
- Het brede mondstuk is uitstekend geschikt voor dagelijks gebruik. Met dit mondstuk kunt u lucht blazen over een groter oppervlak. *Zie afbeelding 10.*
- Het hogesnelheidsmondstuk is ideaal om vochtige en vastklevende bladeren weg te blazen. Het uiteinde ervan kan als krabber worden gebruikt om tijdens het blazen vochtige bladeren of vuil los te maken. *Zie afbeelding 10.*

VERMOGENSREGELAAR

Met behulp van de vermogensregelaar kunt u het apparaat op een constant vermogen laten werken, zonder u uw vinger op de gashendel hoeft te houden.

GEBRUIKSVERMOMEN INSTELLEN

(zie afbeelding 8)

1. Draai de vermogensregelaar (8) naar rechts, dat wil zeggen naar de achterkant van de blazer, totdat u het gewenste motortoerental bereikt. De motor blijft precies op dit toerental draaien gedurende de gehele tijd dat u het apparaat gebruikt.
2. Om de motor te stoppen of het vermogen te wijzigen drukt u de gashendel (7) even in en laat u hem weer los.

GEBRUIK ALS BLADZUIGER

(zie afbeelding 11)

- Monteer de zuigbuis, het mondstuk en de opvangzak volgens de aanwijzingen van de secties "Opvangzak installeren" en "Zuigbuis en mondstuk monteren".
- Als u wilt weten hoe u de bladzuiger aanzet, kijkt u in de sectie "Het apparaat aan- en uitzetten".
- Leg de band van de opvangzak over uw linker schouder op de manier van een schouderriem. Pak de bovenste handgreep met uw rechterhand vast en de onderste handgreep met uw linkerhand.
- Maak een zijdelingse veegbeweging in de richting van de zijkanten van de hoop vuil die u wilt opzuigen. Richt de buis niet rechtstreeks op het midden van de hoop om te voorkomen dat u de zuigmond verstoppt.
- De motor moet zich hoger bevinden dan het uiteinde van het mondstuk.
- Houd de zuigmond altijd omlaag gericht als u zich op een glooiend terrein bevindt.
- Zuig geen stenen, stukken glas, flessen of andere soortgelijke voorwerpen op om te voorkomen dat u zich verwondt of het apparaat beschadigt.
- Als de buis of het mondstuk verstoppt is, dient u eerst de motor uit te zetten en de bougiekabel los te maken voordat u de buis gaat reinigen.
- Haal de buis en de zuigmond eraf en verwijder het stof van de ombouw. Haal de opvangzak los en reinig de zuigbuis. U kunt eventueel een stokje gebruiken om de buis helemaal reinigen. Controleer of de buis goed schoon is voordat u hem weer op het apparaat monteert.

ONDERHOUD



WAARSCHUWING

Gebruik uitsluitend originele onderdelen, accessoires en gereedschappen bij vervanging van onderdelen. Niet-naleving van dit voorschrift kan storingen van het apparaat en ernstig lichamelijk letsel ten gevolge hebben. Bovendien verliest uw garantie zijn geldigheid.

LUCHTFILTER VERVANGEN EN REINIGEN

(zie afbeelding 12)

Voor een optimale doelmatigheid en levensduur van uw apparaat dient u te zorgen dat het luchtfilter schoon blijft.

1. Druk op het lipje (27) van het deksel van het luchtfiltervak (28) en trek voorzichtig aan de bovenkant van het deksel van het vak om dit open te maken.

ONDERHOUD

2. Verwijder het filter (26) en maak het schoon met wat zeepwater. Spoel het af en laat het helemaal drogen. Het beste is om het filter éénmaal per jaar door een nieuw exemplaar te vervangen.
3. Plaats het luchtfilter terug in het filtervak.
4. Doe het deksel weer dicht van het filtervak. Controleer of het lipje goed is vastgeklit.

VONKENVANGER

De uitlaat is uitgerust met een vonkenvangrooster. Na een lange gebruikperiode kan dit rooster verstopt raken en moet dan door een erkend Homelite servicecentrum worden vervangen.



WAARSCHUWING

Gebruik de bladzuiger/blazer nooit als de vonkenvanger niet is geïnstalleerd om gevaar voor brand te voorkomen.

UITLAATOPENING EN UITLAAT REINIGEN

Afhankelijk van de soort brandstof die wordt gebruikt, de soort en de hoeveelheid olie die wordt gebruikt en/of de gebruiksomstandigheden kunnen de uitlaatopening en de uitlaat verstopt raken door overmatige koolaanslag. Als u merkt dat de bladzuiger/blazer minder vermogen heeft, moet u de uitlaatopening en de uitlaat laten controleren door een bekwame vakman. Na verwijdering van de overmatige koolaanslag krijgt de bladzuiger/blazer weer zijn oorspronkelijk vermogen terug.

OPVANGZAK

Een verstopte zak vermindert de doelmatige werking van de bladzuiger. U kunt de zak legen door hem open te maken en de zak om te draaien. Reinig de zak minstens éénmaal per jaar met lauw zeepwater. Als de zak is versleten, dient u hem door een originele zak te vervangen die u bij een erkend Homelite servicecenter kunt verkrijgen.

DOP VAN DE BRANDSTOFTANK



WAARSCHUWING

Een lekkende tankdop levert brandgevaar op en moet onmiddellijk worden vervangen.

De tankdop bevat een filter en terugslagklep die beide niet kunnen worden gerepareerd. Een verstopt filter maakt dat de motor niet goed werkt. Indien de motor beter werkt als de tankdop iets wordt losgedraaid, bestaat de mogelijkheid dat de terugslagklep defect is of dat het filter verstopt is. Vervang de tankdop zododig door een nieuwe.

BOUGIE

De motor werkt met een bougie van het type Champion RCJ-6Y met een elektrodenafstand van 0,63 mm. Gebruik uitsluitend het aanbevolen model en vervang de bougie éénmaal per jaar.

OPSLAG (VOOR 1 MAAND OF LANGER)

1. Giet alle overgebleven brandstof terug in een jerrycan die bestemd is voor gebruik met benzine. Laat de motor draaien tot hij vanzelf stopt.
2. Maak de bladzuiger/blazer zorgvuldig schoon. Bewaar hem op een goed ventilerende plaats, buiten bereik van kinderen. Leg het apparaat niet in de buurt van corrosieve stoffen zoals chemicaliën voor de tuin of strooizout.
3. Houd u aan de ISO-normen en de lokale wetgeving wat betreft de opslag en de behandeling van brandstoffen. Eventueel overgebleven brandstof kunt u voor een ander apparaat gebruiken dat is uitgerust met een tweetaktmotor.

Nederlands

PROBLEMEN OPLOSSEN

NEEM CONTACT OP MET UW ERKENDE HOMELITE SERVICECENTRUM ALS U ER NIET IN SLAGT OM UW PROBLEEM OP ONDERSTAANDE MANIER OP TE LOSSEN.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De motor start niet.	<p>1. Geen vonk.</p> <p>2. Geen brandstof.</p> <p>3. De motor is verzopen.</p> <p>4. Het trekken aan de startkabel gaat moeilijker dan toen het apparaat nieuw was.</p>	<p>1. Controleer de goede staat van de bougie. Verwijder de bougie. Zet de kap terug op de bougie en plaats de bougie op de metalen cilinder. Trek aan de startkabel en kijk of er een vonk ontstaat bij de elektrode van de bougie. Als u geen vonk ziet, doet u deze test nogmaals met een nieuwe bougie.</p> <p>2. Druk op de aanzuigpompbal totdat er brandstof van binnen komt. Als u geen brandstof ziet verschijnen, kan het zijn dat het primaire brandstofcircuit verstopt is. Neem contact op met een servicecentrum. Als de pompbal zich wel vult, is de motor misschien verzopen (zie volgende paragraaf).</p> <p>3. Verwijder de bougie en draai de bladzuiger/blazer om zodat de bougieopening naar de grond wordt gericht. Plaats de chokehendel in de open-stand en trek 10 tot 15 maal aan de startkabel. Op die manier verwijdert u de overtollige brandstof uit de motor. Maak de bougie schoon et zet hem terug op zijn plaats. Plaats de chokehendel in de smoor-stand en hervat u de normale startprocedure. Als de motor nog steeds niet aan gaat, herhaalt u deze verschillende etappes met een nieuwe bougie.</p> <p>4. Neem contact op met een servicecentrum.</p>
De motor start wel, maar gaat niet sneller lopen.	De carburator moet worden afgesteld.	Draai schroef "L" (30) een 1/16 slag linksom. Als u schroef "L" niet verder linksom kunt draaien, mag u deze niet forceren. Neem contact op met een servicecentrum. <i>Zie afbeelding 13.</i>
De motor start wel, maar gaat alleen op volle snelheid draaien als de choke halfopen is.	De carburator moet worden afgesteld.	Draai schroef "H" (31) een 1/16 slag linksom. Als u schroef "H" niet verder linksom kunt draaien, mag u deze niet forceren. Neem contact op met een servicecentrum. <i>Zie afbeelding 13.</i>

Nederlands

PROBLEMEN OPLOSSEN

NEEM CONTACT OP MET UW ERKENDE HOMELITE SERVICECENTRUM ALS U ER NIET IN SLAGT OM UW PROBLEEM OP ONDERSTAANDE MANIER OP TE LOSSEN.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De motor komt niet op volle snelheid et geeft overmatige rookontwikkeling.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Het benzine/olie-mengsel is niet goed. 2. Het luchtfilter is vervuild. 3. De carburator moet worden afgesteld. 4. Het vonkengrooster is vervuild. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gebruik brandstof die niet lang geleden in de goede verhouding is gemengd met synthetische tweetaktolie. 2. Reinig het luchtfilter: raadpleeg de sectie "Luchtfilter vervangen en reinigen". 3. Draai de schroef "H" 1/16 slag rechtsom. <i>Zie afbeelding 13.</i> 4. Neem contact op met een servicecentrum.
De motor start, draait en versnelt, maar blijft niet stationair draaien.	De carburator moet worden afgesteld.	Draai de stationaire stelschroef (29) rechtsom om het stationaire toerental te verhogen. <i>Zie afbeelding 13.</i>

Opmerking: De stelschroeven van de carburator zijn voorzien van kunststof doppen om de fabrieksinstellingen te kunnen behouden. Als u vaststelt dat uw apparaat niet goed meer werkt om redenen waarvoor de sectie "Problemen oplossen" aanbeveelt om een stelschroef van de carburator te verdraaien en als er sinds de aankoop van het apparaat geen enkele instelling is veranderd, is het beter om het apparaat aan een erkend servicecentrum toe te vertrouwen. In de meeste gevallen is voor het afstellen de nodige ervaring vereist waarover onze bekwame vakmensen wel beschikken. *Zie afbeelding 13.*

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



VARNING

Kom ihåg att läsa alla instruktioner så att du förstår dem. Underlåtenhet att respektera dessa föreskrifter kan leda till olyckor som brand, elstötar och/eller allvarliga kroppsskador.

- Låt inte barn eller oerfarna personer använda detta verktyg.
- Starta aldrig motorn i ett stängt eller ovädrat rum, för avgaserna kan vara dödliga.
- Använd skyddsglasögon och öronskydd då du arbetar med detta verktyg.
- Håll barn, besökare och djur på minst 15 m avstånd från den plats där du arbetar.
- Ha långa och tjocka långbyxor, stövlar och handskar. Ha inte lösa kläder, shorts eller smycken och arbeta aldrig barfota.
- För att begränsa riskerna för skador, använd aldrig lösa kläder, halsduk, halsband, kedjor, etc., för de kan fastna i de rörliga delarna. Om du har långt hår bör du binda upp det ovanför axelhöjd, för att hindra att det fastnar i rörliga delar.
- Använd inte verktyget om du är trött eller sjuk, påverkad av alkohol eller droger eller om du tar mediciner.
- Använd inte detta verktyg på en plats med dålig belysning.
- Håll dig på behörigt avstånd från de rörliga delarna och rör aldrig vid ytor som blir heta under användningen.
- Använd en skyddsmask som filtrerar mikroskopiska partiklar, om arbetet alstrar damm, för att undvika risker för att andas in skadligt damm.
- Ståda arbetsområdet innan du sätter i gång verktyget. Ta bort stenar, glasbitar, spikar, metallvagnar, rep och andra föremål som kan slungas ut eller fastna i verktyget.
- Se till att du alltid håller balansen. Stå stadigt på båda benen och sträck inte ut armen för långt. Annars kan du falla eller röra vid brännheta delar.
- Använd inte detta verktyg om gnistgallret inte är på sin plats. Gnistgallret befinner sig på insidan av avgasröret.
- Även om verktyget är utrustat med ett gnistgaller, betyder det inte att andra skyddsanordningar inte behöver användas. Kontrollera de standarder som tillämpas i fråga om säkerhet.
- Låt verktyget kylas av innan du ställer undan det.

- Innan du transporterar detta verktyg i ett fordon ska du tömma bensintanken och fästa verktyget så att det inte rör sig under transporten.
- Hantera bränslet försiktigt, för att minska riskerna för brand och brännskador. Det är fråga om ett ytterst lättanvändligt ämne.
- Rök inte då du hanterar bränslet.
- Blanda till och förvara bränslet i en dunk som är avsedd för bensin.
- Blanda till bränslet ute i friska luften, långt från gnistor och öppen eld.
- Välj en bar yta, stanna motorn och låt den kylas av innan du fyller på bränsle.
- Skruva långsamt loss tanklocket för att låta trycket sjunka och för att undvika att bränsle sprids ut kring locket.
- Skruva stadigt fast tanklocket efter påfyllningen.
- Torka omsorgsfullt av verktyget om du har spillt ut bränsle. Avlägsna dig minst 9 m från den plats där du fyllde bränsletanken, innan du startar motorn.
- Försök aldrig bränna upp utspillt bränsle.
- Använd endast originaldelar från Ryobi vid byte av tillbehör. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kunde minska verktygets effektivitet och utsätta dig för risker.
- Sköt väl om verktyget enligt instruktionerna i avsnittet "Underhåll" i denna bruksanvisning.
- Kontrollera verktygets skick före varje användning. Kontrollera att fästdonen är stadigt åtdragna, att det inte finns bränsleläckor och att ingen del är skadad. Byt alltid ut skadade komponenter.

SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER








- Använd inte detta verktyg som lövsug, om uppsamlings säcken inte är monterad: uppsugna föremål skulle kunna slungas ut och förorsaka allvarliga kroppsskador. Kontrollera att uppsamlings säcken är ordentligt tillsluten innan du använder verktyget.
- Håll alltid lövsugen i den högra handen. Se avsnittet "Användning" i denna bruksanvisning för ytterligare information.
- Använd hörselskydd för att begränsa riskerna för nedsatt hörsel på grund av verktygets ljudnivå.
- Se upp, turbinbladen kan förorsaka allvarliga kroppsskador. Stanna motorn innan du öppnar luckan i kåpan eller monterar / tar bort rören. För inte in händerna i sugröret som är monterat på verktyget och för inte in föremål i det.

SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Stanna motorn innan du monterar eller tar bort tillbehör, för att begränsa riskerna för skador som vållas av kontakt med rörliga delar. Använd inte ditt verktyg om skyddsanordningarna inte är monterade. Koppla alltid ur tändstiftskabeln innan du utför underhållsarbeten eller ingrepp i en rörlig del.
- Rikta inte blåsens munstycke mot personer eller djur.
- Sätt aldrig i gång verktyget om de nödvändiga tillbehören inte är monterade. Använd alltid blåsröret då du använder verktyget som lövblås. Montera alltid sugröret och uppsamlings säcken då du använder det som lövsug. Kontrollera att uppsamlings säcken är fullständigt tillsluten innan du använder lövsugen, för att undvika att skräp slungas ut.
- Undvik situationer i vilka uppsamlings säcken kan fatta eld. Använd inte detta verktyg i närheten av öppen eld. Sug inte upp aska som ännu är varm ur kaminer, utomhusgrillar, etc. Sug inte heller upp fimpar av cigarrer eller cigaretter som ännu glöder.

SYMBOLER




Vissa av nedanstående symboler kan finnas på ditt verktyg. Studera dem uppmärksam och ta reda på deras betydelse, för att använda verktyget i all trygghet.

SYMBOL	NAMN	BETYDELSE
	Varningssymbol i fråga om säkerhet	Anger försiktighetsåtgärder som bör vidtas för din säkerhet.
	Läs noga igenom bruksanvisningen	För att minska riskerna för personskador, är det nödvändigt att läsa och förstå denna bruksanvisning innan du börjar använda verktyget.
	Använd skyddsglasögon och öronskydd	Använd skyddsglasögon och öronskydd då du använder detta verktyg.
	Lucka i kåpan	Sätt inte i gång verktyget om luckan i kåpan inte är ordentligt stängd.
	Rör	Använd inte verktyget om det rör som behövs inte är monterat.
	Långt hår	Se till att långt hår inte fastnar i turbinen.
	Lösa kläder	Använd inte lösa kläder, för att undvika att de sugas in i turbinen.

Svenska

SYMBOLER

Följande symboler och de tillhörande namnen förklarar de olika risknivåerna som är förknippade med användningen av detta verktyg.

SYMBOL	NAMN	BETYDELSE
	FARA	Anger en omedelbar fara, som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador, om den inte undviks.
	VARNING	Anger en potentiell fara, som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.
	VARNING	Anger en potentiell fara, som kan förorsaka smärre eller måttliga personskador, om den inte undviks.
	VARNING	(Utan säkerhetssymbol) Anger en situation som kan förorsaka materiella skador.



VARNING

Alla vanliga försiktighetsåtgärder bör emellertid vidtas för att undvika elstötar.



VARNING

Försök inte använda verktyget innan du har läst igenom hela bruksanvisningen och förstått den. Spara denna bruksanvisning och slå upp information i den med jämna mellanrum för att arbeta i trygghet och lämna även information till andra eventuella användare.

SPARA DESSA FÖRESKRIFTER.

TEKNISKA DATA

Vikt	4,7 kg
Cylindervolym	30 cc
Luftström	322 km/h
Luftmängd	0,199 m ³ /s
Ljudtrycksnivå (LpA)	99 dB(A)
Akustisk effektnivå (LWA)	113 dB(A)
Vibrationsnivå	4,5 m/s ²
Motorns max. effekt	0,78 kw
Maximal rotations- hastighet för motorn	10 000 v/min
Motorns varvtal vid tomgång	2 800 ~ 3 500 v/min
Bränsleförbrukning vid maximal hastighet	0,685 l/h
Tankvolym	0,45 l

BESKRIVNING

1. Skrapa för våta löv
2. Munstycke för hög hastighet
3. Brett munstycke
4. Blåsrör
5. Ring för fastsättning av röret
6. Övre handtag
7. Gasreglage
8. Effektknapp
9. Anordning för tillslutning av luckan i kåpan
10. Lucka i turbinkåpan
11. Axelrem för uppsamlingssäcken
12. Skruv
13. Sugrör
14. Sugmunstycke
15. Adapter för uppsamlingssäcken
16. Uppsamlingssäck
17. Startsnöre

BESKRIVNING

18. Flödare
19. Chokespak
20. Nedre handtag
21. Gångjärn
22. Fästskruv för sugröret
23. Urtag i sugrörets fäste
24. Strypläge
25. Fack för luftfilter
26. Luftfilter
27. Spärrhake
28. Lock för luftfiltrets fack
29. Tomgångsskruv
30. Skruv för lågt varvtal
31. Skruv för högt varvtal

Innan du använder din lövsug/lövbåls bör du bekanta dig med alla dess funktioner och speciella detaljer i fråga om säkerhet. Fortsätt ändå att vara vaksam även efter att du har blivit van vid ditt verktyg. Din lövsug / lövbåls uppvisar följande kännetecken: *Se fig. 1.*

MOTOR

Verktyget är utrustat med en kraftig motor på 30 cc, som kan användas för större sug- och blåsarbeten.

GASREGLAGE

Detta verktyg kan användas i valfri hastighet mellan tomgång och maximal hastighet.

EFFEKTKNAPP

Tack vare effektknappen kan du använda verktyget med konstant effekt utan att behöva hålla fingret på gasreglaget. För att stanna motorn behöver du bara trycka denna effektknapp framåt då motorn går på tomgång.

BLÅSRÖR OCH MUNSTYCKE

Lövbålsens rör och munstycke kan monteras på lövbålsens utan verktyg.

BRETT MUNSTYCKE

Lövbålsens breda munstycke kan användas för att blåsa på en större yta.

MUNSTYCKE FÖR HÖG HASTIGHET

Munstycket för hög hastighet är idealiskt för att blåsa i våta löv. Dess ände kan användas som skrapa för att få loss våta löv eller skräp då man använder blåsfunktionen.

SUGNING

Lövbålsens kan förvandlas till en kraftfull lövsug / mulcher utan verktyg.

UPPSAMLINGSSÄCK

Uppsamlings säcken kan fästas med lätthet vid lövsugen med hjälp av adaptern.

SUGRÖR OCH SUGMUNSTYCKE

Lövbålsens rör och munstycke kan monteras på lövbålsens utan verktyg.

MULCHER

Lövsugen är utrustad med en mulcherfunktion (turbin), som effektivt minskar volymen på de uppsugna löven i en proportion om 12:1.

INSTRUKTIONER

Vid uppackningen av din lövsug / lövbåls:

- Ta varsamt ut verktyget och tillbehören ur emballaget.
- Kontrollera att kartongen innehåller alla komponenter som omnämns i beskrivningen.
- Granska verktyget omsorgsfullt för att vara säker på att ingenting har gått sönder eller skadats under transporten.
- Kasta inte bort emballaget förrän du har granskat verktyget noggrant och kontrollerat att det fungerar normalt.



VARNING

Om någon del saknas eller är defekt ska du inte försöka sätta i gång verktyget innan du ersatt den felande delen och försäkrat dig om att den monterats rätt. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan försäkra allvarliga kroppsskador.

Anmärkning: Läs alla dekalerna som limmats på verktyget, ta sedan bort dem och förvara dem med bruksanvisningen.

MONTERING



VARNING

Stanna motorn och koppla ur tändstiftskabeln innan du monterar tillbehör, utför inställningar eller underhållsarbeten samt då du inte använder verktyget. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan försäkra allvarliga kroppsskador.

MONTERING

MONTERING AV LÖVBLÅSENS RÖR OCH MUNSTYCKE

(Se figur 2)

1. Skruva fast munstycket (3) på blåsens rör (4) och dra stadigt åt. Kontrollera att munstycket sitter stadigt fast vid röret. Dra åt ytterligare vid behov.
2. Placera ringen för fastsättning kring luftutloppet i blåsens kåpa. Dra ännu inte åt vingskruven för ringen.
3. Placera spärren på blåsens övre rör mitt för urtaget i luftutloppet och skjut in röret i luftutloppet. Vrid på röret så att det hakas fast korrekt.
4. Vrid på röret så att munstycket riktas uppåt, såsom visas i figur 2. Dra sedan stadigt fast vingskruven för fästningen.
5. För borttagning av röret och munstycket lossar du först vingskruven för fästningen. Vrid på röret för att få loss det ur luftutloppet i blåsens kåpa.

MONTERING AV UPPSAMLINGSSÄCKEN

(Se figurerna 3 och 4)

1. Ta bort munstycket och blåsröret.
2. Öppna uppsamlingssäcken (16) och för in adaptern (15) i säcken.
3. Placera spärren på adaptern mitt för urtaget i luftutloppet och skjut in adaptern i luftutloppet. Vrid på adaptern så att den hakas fast korrekt.
4. Dra stadigt åt vingskruven.
5. Vrid på uppsamlingssäcken så att axelremmen är riktad uppåt.
6. Kontrollera att uppsamlingssäcken är korrekt tillsluten innan du sätter i gång lövsugen.



VARNING

Stanna motorn och koppla ur tändstiftskabeln innan du monterar tillbehör, utför inställningar eller underhållsarbeten samt då du inte använder verktyget. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan förorsaka allvarliga kroppsskador.

MONTERING AV SUGRÖRET OCH SUGMUNSTYCKET

(Se figurerna 5 och 6)

Montera röret och sugmunstycket så här:

1. Skruva stadigt fast munstycket vid sugröret.
2. Öppna luckan (10) i turbinens kåpa med hjälp av anordningen (9). Placera urtaget i fästet (23) för sugröret på gångjärnet (21) till luckan.

3. För in sugröret i kåpan.
4. Placera fästskruven för sugröret (22) i linje med hålet i luckan och dra stadigt fast den.

Ta bort sugröret så här:

1. Skruva loss fästskruven för sugröret.
2. Ta ut röret ur kåpan.
3. Stäng åter luckan i turbinkåpan

ANVÄNDNING



VARNING

Bensin är ett ytterst lättantändligt och explosivt ämne. En brand eller explosion som förorsakats av bensin medför risker för allvarliga brännskador.

TILLBLANDNING AV BRÄNSLE

Verktyget fungerar med en tvåtaktsmotor som kräver en blandning av bensin och syntetisk tvåtaktsolja. Blanda bensinen och den syntetiska tvåtaktsoljan i proportionen 50:1 (2%). Om du inte har syntetisk tvåtaktsolja kan du använda en högklassig olja för tvåtaktsmotorer som du blandar jämnt i proportionen 50:1 med bensinen. Ytterligare information ges i nedanstående tabell.

Blanda till bränslet så här:

1. Använd en ren dunk avsedd att innehålla bensin.
2. Blanda syntetisk tvåtaktsolja med blyfri bensin i denna dunk, enligt instruktionerna som finns på oljeförpackningen.

VIKTIGT

Motorn fungerar med blyfri bensin avsedd för bilar, med ett oktanvärde på 87 ((R+M)/2) eller mer. Använd inte motorolja för bilar eller tvåtaktsolja för utombordare.

SYNTETISK TVÅTAKTSOLJA (50:1, dvs. 2%)

BENSIN	OLJA
1 gallon (USA)	2,6 oz.
1 liter	20 cc (20 ml)

PÅFYLLNING I TANKEN



VARNING

Stanna alltid motorn innan du fyller på bränsle i tanken. Fyll aldrig på verktygets bränsletank när motorn är i gång eller när den fortfarande är varm. Avlägsna dig minst 9 m från den plats där du fyllde bränsletanken, innan du startar motorn. Rök inte medan du fyller bränsletanken.

ANVÄNDNING

1. Rengör tanken runt locket, för att undvika kontaminering av bränslet.
2. Skruva långsamt upp tanklocket genom att vrida det mot vänster.
3. Håll varsamt in bränsleblandningen i tanken.
4. Rengör locket packning och kontrollera att den är i gott skick innan du skruvar tillbaka locket.
5. Skruva på tanklocket genom att vrida det mot höger.
6. Torka omsorgsfullt av verktyget om du har spillt ut bränsle.
7. Avlägsna dig minst 9 m från den plats där du fyllde bränsletanken, innan du startar motorn.

Anmärkning: Det är normalt att rök frigörs ur motorn vid den första användningen och ibland även senare.



VARNING

Se till att inga bränsleläckor förekommer i verktyget. Om du märker en läcka, låt reparera verktyget innan du använder det.



VARNING

Ett tanklock som inte är hermetiskt medför risker för brand och måste bytas ut omedelbart.

IGÅNGSÄTTNING OCH AVSTÄNGNING

(Se figurerna 7 och 7a)

Verktyget startas inte på samma sätt med kall eller varm motor. Läs dekalen som finns på utrymmet för luftfiltret, för att lokalisera chokelägena A, B och C. Se figur 7A.

KALLSTART

1. Placera lövsugen / lövblåsen platt på en bar yta.
2. Manövrera flödaren (18) långsamt, 5 gånger.
3. För chokespaken (19) till strypläge (A).
4. Tryck helt in gasreglaget (7).
5. Dra 3 gånger i startsnöret.
6. Placera chokespaken i halvöppet läge (B).
7. Tryck helt in reglaget och dra i startsnöret ända tills motorn kommer i gång.
8. Ha motorn att gå i 30-45 sekunder på maximal hastighet med choken i halvöppet läge, så att den blir tillräckligt varm.
9. För sedan choken till öppet läge (C).

START MED VARM MOTOR

1. Manövrera flödaren (18) långsamt, 5 gånger.
2. Placera chokespaken i halvöppet läge (B).
3. Tryck helt in reglaget och dra i startsnöret ända tills motorn kommer i gång.
4. För sedan choken till öppet läge (C).

AVSTÄNGNING AV MOTORN

(Se figur 8)

Släpp upp gasreglaget och tryck effektknappen (8) framåt ända tills motorn stannar.

ANVÄNDNING AV LÖVBLÅSEN

(Se figur 9)

- Om igångsättning av lövblåsen kan du läsa i nästa avsnitt, "Igångsättning och avstängning". Håll i lövblåsen så att du har det övre handtaget i den högra handen.
- För att undvika att sprida ut avfall kan du rikta lövblåsens munstycke mot de yttre kanterna av en avfallshög. Blås aldrig direkt mot mitten av en avfallshög.
- Använd lövblåsen endast vid rimliga tidpunkter av dygnet: använd den inte tidigt på morgonen eller sent på kvällen, för att inte störa grannarna. Ta reda på bestämmelser om tider som bör beaktas.
- Använd inte flera apparater eller verktyg på samma gång, för att begränsa ljudvolymen.



VARNING

Undvik all kontakt med heta ytor på lövblåsen. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan försäkra allvarliga kroppsskador.

- Använd lövblåsen med en effekt som räcker till för det aktuella arbetet, men undvik att använda onödigt hög effekt.
- Inspektera verktyget före varje användning, i synnerhet avgassystemet, turbinen och luftfiltret.
- Ta loss avfallet från marken med en kratta eller en kvast innan du använder lövblåsen. Om området är mycket dammigt, fukta det en aning i förväg, om det är möjligt.
- Om du använder lövblåsen i stället för en vattenstråle för att rengöra takrännor, stenmurar, terrasser, portgångar och gräsmattor, kan du spara på vatten.
- Var på din vakt: blås inte avfall i riktning mot barn, husdjur, öppna fönster eller rena fordon.
- Använd ett munstycke förutom huvudröret, så att luftstrålen avleds nära marken.
- RENGÖR området efter att du använt lövblåsen. Kasta bort avfallet.
- Det breda munstycket är ytterst lämpligt för dagligt arbete. Detta munstycke kan användas på en större yta. Se figur 10.

ANVÄNDNING

- Munstycket för hög hastighet är idealiskt för att blåsa i våta och klibbiga löv. Dess ände kan användas som skrapa för att få loss våta löv eller skräp då man använder blåsfunctjonen. *Se figur 10.*

EFFEKTKNAPP

Tack vare effektknappen kan du använda verktyget med konstant effekt utan att behöva hålla fingret på gasreglaget.

VAL AV ANVÄNDNINGSEFFEKT

(*Se figur 8*)

1. Vrid effektknappen (8) mot höger, dvs mot baksidan av lövblåsen, ända tills du uppnår önskad motorhastighet. Motorn fortsätter att gå i samma hastighet under hela tiden du använder verktyget.
2. För att stanna motorn eller ändra gasgivningen trycker du på gasreglaget (7) och släpper sedan upp det.

ANVÄNDNING AV LÖVSUGEN

(*Se figur 11*)

- Montera sugröret och sugmunstycket samt uppsamlingssäcken enligt instruktionerna som ges i avsnittet "Montering av uppsamlingssäcken" och "Montering av sugröret och sugmunstycket".
- Om igångsättning av lövsugen kan du läsa i avsnittet "Igångsättning och avstängning".
- Placera uppsamlingssäckens rem över den vänstra axeln. Håll i det övre handtaget med den högra handen och i det nedre handtaget med den vänstra handen.
- Utför en svepande sidorörelse i riktning mot de yttre kanterna av avfallshögen och sug upp löven. Rikta inte sugmunstycket direkt mot mitten av högen, för att inte täppa till det.
- Motorn ska befinna sig högre upp än änden av munstycket.
- Rikta alltid sugmunstycket nedåt, då du befinner dig i en sluttande terräng.
- Sug inte upp stenar, glasbitar, flaskor eller andra liknande föremål, för att inte skada dig själv eller verktyget.
- Om sugröret eller munstycket är tilltäppt, stanna motorn och koppla ur tändstiftskabeln innan du rengör röret.

- Ta loss röret och munstycket och torka bort dammet från kåpan. Ta loss uppsamlingssäcken och rengör sugröret. Du kan använda en liten sticka, för att rengöra hela röret. Kontrollera att röret är absolut rent, innan du monterar tillbaka det på verktyget.

UNDERHÅLL



VARNING

Använd endast originaldelar vid byte av komponenter och tillbehör. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan innebära risker för felaktig funktion av verktyget och för allvarliga kroppsskador. Dessutom skulle det leda att garantirättigheterna går förlorade.

BYTE OCH RENGÖRING AV LUFTFILTRET

(*Se figur 12*)

För att optimera verktygets effektivitet och livslängd bör du se till att luftfiltret hålls rent.

1. Tryck på spärrhaken (27) på locket till luftfiltrets fack (28) och dra varsamt i ovasidan av locket (25) för att öppna det sistnämnda.
2. Ta ut filtret (26) och rengör det med varmt tvålvatten. Spola det rent och låt det torka fullständigt. Byt ut det en gång i året för optimal effektivitet.
3. Sätt luftfiltret tillbaka i facket.
4. Stäng åter locket till filtrets fack. Försäkra dig om att spärrhaken är korrekt fasthakad.

GNISTGALLER

Avgassystemet är utrustat med ett gnistgaller. Efter en längre tids användning kan gallet vara nedsmutsat och avgasröret måste då bytas ut på en serviceverkstad som auktoriserats av Homelite.



VARNING

För att undvika risker för brand ska du aldrig använda lövsugen / lövblåsen utan gnistgaller.

RENGÖRING AV AVGASÖPPNINGEN OCH LJUDDÄMPAREN

Beroende på den typ av bränsle som används, på oljetyp och oljemängd och/eller på användningsförhållandena kan avgasöppningen och ljuddämparen täppas till av ett överskott av sot. Om du lägger märke till att lövsugen / lövblåsen har tappat effekt bör du låta kontrollera avgasöppningen och ljuddämparen av en yrkesman. Efter att överflödigt sot avlägsnats borde lövsugen / lövblåsen få tillbaka sin vanliga effekt.

UNDERHÅLL

UPPSAMLINGSSÄCK

En nedsmutsad säck minskar lövsugens effektivitet. Rengör uppsamlings säcken genom att öppna den och vända den upp och ner för att tömma den. Rengör den med tvålatten minst en gång per år. Om säcken är slitet, byt ut den mot en originalsäck som du hittar hos på Homelites servicecenter.

TANKLOCK



VARNING

Ett tanklock som inte är hermetiskt medför risker för brand och måste bytas ut omedelbart.

Tanklocket omfattar ett filter och en backventil som inte kan repareras. Ett nedsmutsat filter är skadligt för motorns funktion. Om motorn fungerar då tanklocket är en aning lossat, är det möjligt att backventilen är defekt och att filtret är nedsmutsat. Byt ut tanklocket vid behov.

TÄNDSTIFT

Motorn fungerar med ett tändstift av typen Champion RCJ-6Y med ett elektroavstånd på 0,63 mm. Använd endast den rekommenderade modellen och byt ut tändstiftet en gång per år.

FÖRVARING (1 MÅNAD ELLER MER)

1. Håll ut allt resterande bränsle ur tanken i en dunk som är avsedd för bensin. Låt motorn gå tills den stannar.
2. Rengör lövsugen / lövblåsen omsorgsfullt. Förvara det på en torr, väl ventilerad plats, utom räckhåll för barn. Förvara den inte i närheten av korrosiva ämnen som kemikalier avsedda för trädgårdsskötsel eller salter mot frost.
3. Följ ISO-standarderna och de lokala bestämmelserna om förvaring och hantering av bränsle. Du kan använda det bränsle som finns kvar med ett annat verktyg som har en tvåtaktsmotor.

PROBLEMLÖSNING

OM DESSA ÅTGÄRDER INTE HJÄLPER DIG ATT LÖSA DET PROBLEM DU RÅKAT UT FÖR, KONTAKTA EN SERVICEVERKSTAD SOM AUKTORISERATS AV HOMELITE.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Motorn vägrar att starta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ingen gnista. 2. Inget bränsle. 3. Motorn är flödad. 4. Det är svårare att dra i startsnöret än då verktyget var nytt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera tändstiftets skick. Ta loss tändstiftet. Sätt tillbaka tändstiftets lock och placera tändstiftet på metallcylindern. Dra i startsnöret och titta om en gnista bildas vid tändstiftets elektrod. Om ingen gnista syns, gör om detta test med ett nytt tändstift. 2. Manövrera flödaren ända tills den är fylld med bränsle. Om du inte ser något bränsle, kan det hända att det primära bränslecirkulationssystemet är blockerat. Kontakta en reparationsverkstad. Om flödaren fylls, kan det hända att motorn är flödad (se nästa avsnitt); 3. Ta ut tändstiftet och vänd på sugen/blåsen så att tändstiftets öppning är riktad mot marken. Placera chokespaken i körläge (öppet) och dra i startsnöret 10-15 gånger. Detta borde befria motorn från överflödigt bränsle. Rengör och montera tillbaka tändstiftet. Placera chokespaken i öppet läge och dra tre gånger i startsnöret. Om motorn inte startar, placera chokespaken i strypläge och fortsätt med normal startprocedur. Om motorn fortfarande inte startar, upprepa de olika momenten med ett nytt tändstift. 4. Kontakta en reparationsverkstad.

PROBLEMLÖSNING

OM DESSA ÅTGÄRDER INTE HJÄLPER DIG ATT LÖSA DET PROBLEM DU RÅKAT UT FÖR, KONTAKTA EN SERVICEVERKSTAD SOM AUKTORISERATS AV HOMELITE.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Motorn startar men går inte upp i varv.	Förgasaren måste justeras.	Vrid skruven "L" (30) ett 1/16 varv mot vänster. Om skruven "L" inte kan vridas mot vänster, försök inte vrida den med våld. Kontakta en reparationsverkstad. <i>Se figur 13.</i>
Motorn startar, men når max. varvtal endast i halvöppet läge.	Förgasaren måste justeras.	Vrid skruven "H" (31) ett 1/16 varv mot vänster. Om skruven "H" inte kan vridas mot vänster, försök inte vrida den med våld. Kontakta en reparationsverkstad. <i>Se figur 13.</i>
Motorn når inte upp till max. varvtal och avger för mycket rök.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Blandningen av bensin och olja är felaktig. 2. Luftfiltret är smutsigt. 3. Förgasaren måste justeras. 4. Gnistgallret är smutsigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Använd ett nyligen tillblandat bränsle som innehåller rätt mängd tvåtaktsolja. 2. Rengör luftfiltret: Se avsnittet "Byte och rengöring av luftfiltret". 3. Vrid skruven "H" ett 1/16 varv mot höger. <i>Se figur 13.</i> 4. Kontakta en reparationsverkstad.
Motorn startar och går upp i varv, men håller inte tomgång.	Förgasaren måste justeras.	Vrid tomgångsskruven (29) mot höger för att öka tomgångshastigheten. <i>Se figur 13.</i>

Anmärkning: Skruvarna för inställning av förgasaren är utrustade med plastlock som gör det möjligt att bevara fabriksinställningarna. Om du konstaterar funktionsstörningar för vilka avsnittet "Problemlösning" rekommenderar att vrida på en förgasarskruv och ingen justering har utförts sedan verktyget köptes, lämna in verktyget på en auktoriserad reparationsverkstad. I de flesta fallen är de justeringar som behövs rent rutinarbete för våra kvalificerade tekniker. *Se figur 13.*

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER



ADVARSEL

Læs alle anvisningerne, og vær sikker på at have forstået dem. Hvis nedenstående forskrifter ikke overholdes, kan der ske uheld og ulykker som brand, elektrisk stød og/eller alvorlige personskader.

- Lad ikke børn og uerfarne personer bruge dette redskab.
- Start aldrig motoren i et lukket rum eller med dårlig ventilation, eftersom udstødningsgasserne kan være dødbringende.
- Brug sikkerhedsbriller og høreværn under arbejdet med dette redskab.
- Sørg for at holde børn, tilskuere og dyr i mindst 15 m afstand fra arbejdsstedet.
- Tag lange bukser i kraftigt stof på samt støvler og handsker. Undgå løsthængende tøj, shorts og smykker, og arbejd aldrig barfodet.
- Undgå altid løsthængende tøj, halstørklæder, halskæder, kæder o.l. for at formindskede faren for at komme til skade, de kan nemlig sætte sig fast i de bevægelige dele. Langt hår skal holdes samlet over skulderhøjde, så det ikke kan hænge fast i de bevægelige elementer.
- Redskabet må aldrig bruges, hvis man er træt eller syg, påvirket af spiritus eller narkotika eller tager medicin.
- Brug ikke dette redskab mørke steder med dårligt lys.
- Hold god afstand til dele i bevægelse, og rør aldrig ved flader, som bliver varme under drift.
- Brug en maske, som filtrerer mikroskopiske partikler, hvis der dannes støv under arbejdet, for at forebygge de fæjer, der er forbundet med indånding af skadeligt støv.
- Ryd arbejdsområdet, inden redskabet sættes i gang. Fjern sten, glasskår, søm, wire, snore og andre genstande, som kan blive slynget ud eller sætte sig fast i redskabet.
- Stå altid med vægten på begge ben for at holde balancen. Fordel vægten på begge ben, og lad være med at strække armen for langt ud. Ellers kan man falde eller komme til at røre ved meget varme elementer.
- Brug aldrig dette redskab, hvis gnistfangeren ikke sidder på plads. Gnistfangeren sidder inde i udstødningen.
- Selv om redskabet har en gnistfanger, skal der stadig anvendes andre beskyttelsesanordninger. Undersøg de gældende sikkerhedsstandarder.
- Lad redskabet køle af, inden det stilles væk.

- Tøm brændstoftanken, og bind redskabet fast, inden det transporteres i et køretøj, så det ikke kan bevæge sig under transporten.
- For at forebygge brand og forbrændinger skal brændstoffet håndteres med omtanke. Det er nemlig meget let antændeligt.
- Ryg ikke under håndteringen af brændstoffet.
- Bland og opbevar brændstoffet i en dunk beregnet til benzin.
- Bland brændstoffet udendørs og aldrig i nærheden af gnister eller åben ild.
- Vælg et bart sted, stands motoren, og lad den køle af, inden brændstoffet fyldes på.
- Skru langsomt dækslet af beholderen, så trykket kan slippe ud, og for at undgå, at brændstoffet løber ud omkring dækselåbningen.
- Skru dækslet godt fast igen på beholderen efter påfyldning.
- Tør redskabet af, hvis der er spildt brændstof. Gå mindst 9 m væk fra det sted, hvor brændstoffeholderen blev fyldt, inden motoren startes.
- Forsøg aldrig at brænde spildt brændstof af.
- Ved udskiftning skal der altid anvendes originale Ryobi reserve- og tilbehørsdele. Hvis denne regel ikke overholdes, kan redskabets drift blive forringet, og brugeren kan komme til skade.
- Vedligehold redskabet omhyggeligt efter anvisningerne i afsnittet "Vedligeholdelse" i denne vejledning.
- Se redskabet efter, hver gang det skal bruges. Se efter, om fastgørelseselementerne er spændt ordentligt, at der ikke er brændstofflækager, og at ingen dele er beskadiget. Skift beskadigede dele.

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER








- Brug ikke dette redskab i sugerfunktion, hvis affaldsposen ikke er monteret: opsugede genstande kan bliver slynget ud og forårsage alvorlige ulykker. Se efter, om affaldsposen er lukket rigtigt, inden redskabet tages i brug.
- Hold altid blæseren i højre hånd. Se afsnittet om "Anvendelse" i denne vejledning for yderligere oplysninger.
- Brug høreværn for at formindskede risikoen for høreskader på grund af redskabets støjniveau.
- Pas på, turbinens vinger kan forårsage alvorlige personskader. Stands motoren, inden lågen i turbinehuset åbnes eller rørene monteres/afmonteres. Stik ikke hænderne eller genstande ind i sugerøret, når det er monteret på redskabet.

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER

- For at begrænse risikoen for at komme til skade på grund af dele i bevægelse, skal motoren standses, inden tilbehørsdelene monteres eller afmonteres. Brug ikke redskabet, hvis beskyttelselementerne ikke er på plads. Afbryd altid tændrørets ledningsforbindelse inden vedligeholdelse, reparation eller håndtering af bevægelige dele.
- Ret aldrig blæsedysen mod personer eller husdyr.
- Start aldrig redskabet, hvis det påkrævede tilbehør ikke er monteret. Når redskabet anvendes i blæserfunktion, skal blæserøret altid bruges. Når det anvendes i sugerfunktion, skal sugerøret og affaldsposen altid være monteret. Se efter, om affaldsposen er lukket rigtigt, inden sugeren bruges, så affaldet ikke bliver slynget ud.
- Undgå situationer, hvor affaldsposen kan gå i brand. Brug ikke redskabet i nærheden af åben ild. Sug ikke varm aske i pejse, kaminer, grill o.l. Sug heller ikke glødende cigar- eller cigaretskod op.




SYMBOLER

Visse af nedenstående symboler kan være anført på redskabet. Kig dem grundigt igennem, og find ud af, hvad de betyder, så redskabet kan bruges sikkert.

SYMBOL	BENÆVNELSE	BETYDNING
	Advarselssymbol om sikkerhed	Angiver sikkerhedsmæssige forholdsregler.
	Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem	For at formindske faren for at komme til skade skal denne brugervejledning læses igennem, så man er sikker på at have forstået anvisningerne, inden redskabet tages i brug.
	Brug sikkerhedsbriller og høreværn	Brug sikkerhedsbriller og høreværn under arbejdet med dette redskab.
	Låge i turbinehus	Start ikke redskabet, hvis lågen i turbinehuset ikke er lukket forsvarligt.
	Rør	Brug ikke redskabet, hvis det nødvendige rør ikke er monteret.
	Langt hår	Pas på, langt hår ikke hænger fast i turbinen.
	Løsthængende tøj	Brug ikke løsthængende tøj, som kan blive suget ind i turbinen.

SYMBOLER

Følgende symboler og benævnelser fortæller, hvilken risiko der for forbundet med redskabets anvendelse.

SYMBOL	BENÆVNELSE	BETYDNING
	FARE	Angiver en overhængende farlig situation, som kan være livsfarlig eller forårsage alvorlige ulykker, hvis den ikke undgås.
	ADVARSEL	Angiver en mulig farlig situation, som kan være livsfarlig eller forårsage alvorlige ulykker, hvis den ikke undgås.
	PAS PÅ	Angiver en mulig farlig situation, som kan forårsage lettere til mindre ulykker, hvis den ikke undgås.
	PAS PÅ	(Uden sikkerhedssymbol) Angiver et forhold, som kan forårsage materielle skader.



ADVARSEL

De sædvanlige forsigtighedsregler skal overholdes for at undgå elektrisk stød.



ADVARSEL

Lad være med at bruge redskabet, før denne brugervejledning er læst helt igennem og anvisningerne forstået. Gem denne brugervejledning, og slå jævnligt op i den for at kunne arbejde i fuld sikkerhed og eventuelt informere andre brugere.

GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE OPSLAG.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Vægt	4,7 kg
Slagvolumen	30 cm ³
Lufthastighed	322 km/h
Luftmængde	0,199 m ³ /s
Lydtryksniveau (LpA)	99 dB(A)
Lydeffektniveau (LwA)	113 dB(A)
Vibrationsniveau	4,5 m/s ²
Max. motorydelse	0,78 kW
Motorens højeste omløbshastighed	10.000 o/min.
Motorens tomgangshastighed	2.800 ~ 3.500 o/min.
Brændstofforbrug ved højeste hastighed	0,685 l/h
Beholderens kapacitet	0,45 l

BESKRIVELSE

1. Skraber til visne blade
2. Højhastighedsdyse
3. Bred dyse
4. Blæserør
5. Rørets fastgørelsesring
6. Øverste håndtag
7. Speederknap
8. Kraftregulator
9. Lukkeanordning for låge i turbinehus
10. Låge i turbinehus
11. Skulderstrop til affaldspose
12. Skrue
13. Sugerør
14. Sugedyse
15. Overgangsstykke til affaldspose
16. Affaldspose
17. Startgreb

BESKRIVELSE

18. Spædepumpe
19. Chokergreb
20. Nederste håndtag
21. Hængsel
22. Fastspændingsskrue på sugerør
23. Hak i sugerørets beslag
24. Chokerstilling
25. Luftfilterhus
26. Luftfilter
27. Tap
28. Luftfilterdæksel
29. Tomgangsskrue
30. Reguleringskrue lav hastighed
31. Reguleringskrue høj hastighed

Inden suger/blæseren tages i brug, er det vigtigt at sætte sig ind i virkemåden og de sikkerhedsmæssige specifikationer. Men redskabet skal stadig håndteres med omtanke, selv om man er blevet fortrolig med det. Suger/blæseren har følgende specifikationer: *Se Figur 1.*

MOTOR

Redskabet er udstyret med en kraftig 30 cm³ motor, som kan anvendes til krævende suge/blæseopgaver.

SPEEDERKNAP

Redskabet kan anvendes med alle hastigheder mellem tomgang og højeste hastighed.

KRAFTREGULATOR

Kraftregulatoren sikrer, at redskabet kan anvendes med konstant kraft, uden at det er nødvendigt at holde fingeren på speederknappen. For at standse motoren skal kraftregulatoren blot skubbes fremad, når motoren løber i tomgang.

BLÆSERØR OG DYSE

Blæserørret og -dysen kan monteres på blæseren uden værktøj.

BRED DYSE

Med den brede blæsedyse kan der arbejdes på en større flade.

HØJHASTIGHEDSDYSE

Højhastighedsdysen er ideel til at blæse våde blade. Spidsen kan anvendes som skraber til at løsne våde blade eller vådt affald samtidig med blæserfunktionen.

SUGERFUNKTION

Blæseren kan ombygges til en kraftig suger/kværn uden værktøj.

AFFALDSPOSE

Affaldsposen er let at gøre fast på sugeren med overgangsstykket.

SUGERØR OG -DYSE

Sugerøret og -dysen kan monteres på sugeren uden værktøj.

KVÆRN

Sugeren har en kværnfunktion (turbine), som reducerer den opsugede bladmængde i forholdet 12:1.

ANVISNINGER

Ved udpakning af suger/blæseren:

- Tag forsigtigt redskab og tilbehør ud af pakningen.
- Se efter, om alle dele i beskrivelsen findes i pakningen.
- Undersøg redskabet omhyggeligt for at kontrollere, at der ikke er ødelagt eller beskadiget noget under transporten.
- Smid ikke emballagen væk, før redskabet er undersøgt og funktionen kontrolleret.



ADVARSEL

Hvis der er beskadiget noget eller mangler dele, må redskabet ikke sættes i gang, før de pågældende dele er anskaffet og monteret korrekt. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.

Bemærk: Læs alle de påklæbete skilte på redskabet, inden de tages af og gemmes sammen med brugervejledningen.

MONTERING



ADVARSEL

Standt motoren, og afbryd tændrørets ledningsforbindelse inden montering af tilbehør, indstilling eller vedligeholdelse, og når redskabet ikke er i brug. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.

MONTERING

MONTERING AF BLÆSERØR OG -DYSE

(Se figur 2)

1. Skru dysen (3) på blæserøret (4), og stram den godt. Afprøv, om dysen er skruet forsvarligt fast på røret. Stram igen om nødvendigt.
2. Sæt fastgørelsesringen omkring luftafgangen på blæserhuset. Stram ikke ringens vingeskrue endnu.
3. Ret tappen i det øverste blæserør ind efter hakket i luftafgangen, og skub røret ind i luftafgangen. Drej røret, til det går i hak.
4. Drej røret, til dysen vender opad som vist på figur 2. Stram derefter fastgørelsesringens vingeskrue godt.
5. For at fjerne røret og dysen skal fastgørelsesringens vingeskrue først slækkes. Drej røret for at løse det fra blæserhusets luftafgang.

MONTERING AF AFFALDSPOSE

(Se figur 3 og 4)

1. Fjern blæsedysen og -røret.
2. Åbn affaldsposen (16), og sæt overgangsstykket (15) ind i posen.
3. Ret tappen i overgangsstykket ind efter hakket i luftafgangen, og skub overgangsstykket ind i luftafgangen. Drej overgangsstykket, til det går i hak.
4. Spænd vingeskruen i bund.
5. Drej affaldsposen, så skulderstroppen vender opad.
6. Se efter, om affaldsposen er lukket ordentligt, inden sugeren sættes i gang.



ADVARSEL

Stands motoren, og afbryd tændrørets ledningsforbindelse inden montering af tilbehør, indstilling eller vedligeholdelse, og når redskabet ikke er i brug. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.

MONTERING AF SUGERØR OG -DYSE

(Se figur 5 og 6)

For at montere sugerøret og -dysen:

1. Skru dysen godt fast i sugerøret.
2. Åbn lågen (10) på turbinehuset ved hjælp af anordningen (9). Anbring hakket i sugerørets beslag (23) på hængslet (21) i husets låge.
3. Sæt sugerøret ind i huset.
4. Ret sugerørets fastspændingsskrue (22) ind efter huller i huset, og stram den godt.

For at afmontere sugerøret:

1. Slæk sugerørets fastspændingsskrue.
2. Tag røret af huset.
3. Luk lågen i turbinehuset igen.

ANVENDELSE



ADVARSEL

Benzin er meget letantændelig og eksplosionsfarlig. Hvis der opstår brand eller eksplosion på grund af benzin, kan man få alvorlige forbrændinger.

BLANDING AF BRÆNDSTOF

Redskabet har en totaktsmotor, som bruger en blanding af benzin og syntetisk totaktsolie. Bland benzin og syntetisk totaktsolie i forholdet 50:1 (2%). Hvis man ikke har syntetisk totaktsolie, kan der bruges en høj kvalitet olie til totaktsmotorer, som også blandes i benzinen med 2%. Se nedenstående tabel for yderligere oplysninger.

Blanding af brændstof:

1. Brug en ren dunk beregnet til benzin.
2. Bland den syntetiske totaktsolie med blyfri benzin i dunken efter anvisningerne på oliepakningen.

VIGTIGT

Motoren arbejder med blyfri benzin til personvogne med et oktantal på 87 ($(R+M)/2$) eller derover. Brug aldrig motorolie til personbiler eller totaktsolie til påhængsmotorer.

SYNTEKISK TOTAKTSOLIE (50:1, dvs. 2%)

BENZIN

1 gallon (EU)

1 liter

OLIE

2,6 oz.

20 cm³ (20 ml)

PÅFYLDNING AF BEHOLDER



ADVARSEL

Stands altid motoren, inden brændstofbeholderen fyldes op. Hæld ikke brændstof i redskabets beholder, når motoren går eller stadig er varm. Gå mindst 9 m væk fra det sted, hvor brændstofbeholderen blev fyldt, inden motoren startes. Ryg ikke, mens beholderen fyldes op.

1. Rens beholderen omkring dækslet for ikke at få snavs i brændstoffet.
2. Skru langsomt dækslet af beholderen ved drejning mod venstre.
3. Hæld forsigtigt brændstoffblandingen i beholderen.

ANVENDELSE

4. Rens dækselpakningen, og se den efter, inden dækslet skrues fast igen.
5. Skru dækslet på beholderen ved drejning mod højre.
6. Tor omhyggeligt redskabet af, hvis der er spildt brændstof.
7. Gå mindst 9 m væk fra det sted, hvor brændstof-beholderen blev fyldt, inden motoren startes.

Bemærk: Det er normalt, at der kommer røg fra motoren ved første ibrugtagning og somme tider de følgende gange.



ADVARSEL

Se efter, at der ikke er brændstofudslip fra redskabet. Hvis der er utætheder, skal redskabet repareres inden yderligere brug.



ADVARSEL

Hvis dækslet på brændstofbeholderen ikke er tæt, er der fare for brand, derfor skal det omgående skiftes.

START OG STOP

(Se figur 7 og 7a)

Redskabet startes ikke på samme måde, når motoren er kold og når den er varm. Se skiltet på luftfilterhuset med hensyn til chokerens stilling A, B og C. Se figur 7A.

KOLDSTART

1. Anbring suger/blæseren fladt et ryddet sted.
2. Tryk langsomt 5 gange på spædepumpen (18).
3. Skub chokergrebet (19) i chokerstilling (A).
4. Tryk speederknappen (7) i bund.
5. Træk 3 gange i startgrebet.
6. Sæt chokergrebet i halvåben stilling (B).
7. Tryk speederknappen i bund, og træk i startgrebet, indtil motoren går i gang.
8. Lad motoren gå 30-45 sekunder med fuld hastighed og chokeren i halvåben stilling for at varme op.
9. Sæt derefter chokeren i åben stilling (C).

VARMSTART

1. Tryk langsomt 5 gange på spædepumpen (18).
2. Sæt chokergrebet i halvåben stilling (B).
3. Tryk speederknappen i bund, og træk i startgrebet, indtil motoren går i gang.
4. Sæt derefter chokeren i åben stilling (C).

STANDSNING AF MOTOREN

(Se figur 8).

Slip speederknappen, og skub kraftregulatoren (8) fremad, til motoren standser.

ANVENDELSE AF BLÆSER

(Se figur 9)

- For at sætte blæseren i gang henvises til forrige afsnit "Start og stop". Hold blæseren i det øverste håndtag med højre hånd.
- For ikke at sprede affaldet skal blæsedysen rettes mod affaldsbunkens yderkanter. Blæs aldrig direkte midt i en affaldsbunke.
- Brug kun blæseren på passende tidspunkter: ikke tidligt om morgenen eller sent om aftenen for ikke at forstyrre naboerne. Undersøg de gældende tidsregler.
- Undgå at anvende flere maskiner eller redskaber samtidig for at begrænse støjniveauet.



ADVARSEL

Undgå berøring med blæserens varme flader. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.

- Brug blæseren med tilstrækkelig kraft til det pågældende arbejde, men uden overdreven kraft.
- Se redskabet efter, hver gang det skal bruges, især udstødning, turbine og luftfilter.
- Gør affaldet løs fra jorden eller gulvet med en rive eller en kost, inden blæseren startes. Fugt om muligt først området lidt, hvis det er meget støvet.
- Brug blæseren i stedet for vandspuling til at rense tagrender, halvmure, terrasser, gårde og plæner for at spare på vandet.
- Vær forsigtig: blæs ikke affaldet hen mod børn, husdyr, åbne vinduer eller nyvaskede biler.
- Brug en dyse sammen med hovedrøret, så luftstrålen holdes tæt ved gulvet eller jorden.
- RENS området efter brug af blæseren. Smid affaldet i skraldespanden.
- Den brede dyse er velegnet til daglige opgaver. Med denne dyse kan der blæses over en større flade. Se figur 10.
- Højhastighedsdysen er ideel til at blæse våde klæbende blade. Spidsen kan anvendes som skraber til at løsne våde blade eller vådt affald samtidig med blæserfunktionen. Se figur 10.

ANVENDELSE

KRAFTREGULATOR

Kraftregulatoren sikrer, at redskabet kan anvendes med konstant kraft, uden at det er nødvendigt at holde fingeren på speederknappen.

VALG AF KRAFT TIL ARBEJDET

(Se figur 8).

1. Drej kraftregulatoren (8) mod højre, dvs. mod blæserens bagende, indtil motoren går med den ønskede hastighed. Motoren bliver ved med at gå med samme hastighed, så længe redskabet arbejder.
2. For at standse motoren eller ændre kraften trykkes på speederknappen (7), som så slippes igen.

ANVENDELSE AF SUGER

(Se figur 11)

- Sæt sugerøret og –dysen samt affaldsposen på efter anvisninger i afsnittet "Montering af affaldspose" og "Montering af sugerør og –dyse".
- For at sætte sugeren i gang henvises til afsnittet "Start og stop".
- Anbring affaldsposens strop over venstre skulder. Tag fat om det øverste håndtag med højre hånd og om det nederste håndtag med venstre hånd.
- Før maskinen med en fejende sideværts bevægelse mod affaldsbunkens kanter. For at sugedysen ikke skal blive stoppet til, må den ikke rettes direkte mod bunkens midte.
- Motoren skal befinde sig højere oppe end dysespidsen.
- Vend altid sugedysen nedad ved arbejde på skråninger.
- For ikke at komme til skade eller ødelægge redskabet må der ikke suges sten, glasskår, flasker eller lignende genstande.
- Hvis sugerøret eller –dysen er stoppet til, standses motoren, og tændrørets ledningsforbindelse afbrydes, inden røret renses.
- Fjern sugerøret og –dysen, og rens huset for støv. Tag affaldsposen af, og rens sugerøret. Der kan bruges en lille stok til at rens hele røret. Se efter, om røret er helt rent, inden det monteres på redskabet igen.

VEDLIGEHOLDELSE



ADVARSEL

Brug udelukkende originale reservedele, tilbehørsdele og redskaber ved udskiftning. Hvis denne regel ikke overholdes, kan redskabet komme til at virke forkert og forårsage alvorlige personskader. Desuden bortfalder garantien.

UDSKIFTNING OG RENSNING AF LUFTFILTER

(Se figur 12)

For at bevare redskabets effektivitet og forlænge levetiden skal luftfilteret holdes rent.

1. Tryk på tappen (27) på luftfilterhusets dæksel (28), og træk forsigtigt overdækslet af huset (25) for at åbne det.
2. Tag filteret (26) ud, og vask det i varmt sæbevand. Skyl filteret, og lad det tørre helt. For optimal effektivitet skal det skiftes en gang om året.
3. Sæt luftfilteret tilbage i huset.
4. Luk dækslet på filterhuset. Se efter, om tappen er gået i hak.

GNISTFANGER

Udstødningen er forsynet med en gnistfangerrist. Efter længere tids brug kan denne rist blive stoppet til, og udstødningen skal så udskiftes på et autoriseret Homelite serviceværksted.



ADVARSEL

For at forebygge brand må suger/blæseren aldrig bruges, hvis gnistfangeren ikke sidder på plads,

RENSNING AF UDSTØDNINGÅBNING OG UDSTØDNING

Alt efter den anvendte type brændstof, olietype og -mængde og/eller driftsforholdene kan udstødningsåbningen og udstødningen blive mere eller mindre stoppet til af sod. Hvis suger/blæserens kraft falder, skal udstødningsåbningen og udstødningen ses efter af en kvalificeret tekniker. Når sodansamlingerne er fjernet, får suger/blæseren igen samme effektivitet som før.

AFFALDSPOSE

Hvis posen er snavset til, forringes sugerens effektivitet. For at rens affaldsposen åbnes, vendes og tømmes den. Vask den i sæbevand mindst en gang om året. Hvis posen er slidt, skal den udskiftes med en original pose fra et autoriseret Homelite servicecenter.

VEDLIGEHOVELSE

DÆKSEL PÅ BRÆNDSTOFBEHOLDER



ADVARSEL

Hvis dækslet på brændstofbeholderen ikke er tæt, er der fare for brand, derfor skal det omgående skiftes.

Beholderdækslet har et filter og en kontraventil, som ikke kan repareres. Et tilstoppet filter forringer motorens drift. Hvis motoren arbejder bedre, når beholderens dæksel er løsnet let, er det måske fordi kontraventilen er defekt eller filteret stoppet til. Skift om nødvendigt beholderdækslet.

TÆNDRØR

Motorens tændrør er af fabrikatet Champion RCJ-6Y med en elektrodeafstand på 0,63 mm. Anvend udelukkende den anbefalede type, og skift tændrøret en gang om året.

OPBEVARING (I 1 MÅNED ELLER DEROVER)

1. Hæld det resterende brændstof i beholderen over i en dunk beregnet til benzin. Sæt motoren i gang, til den går i stå.
2. Rens sugeren/blæseren omhyggeligt. Opbevar den et sted med god udluftning og utilgængeligt for børn. Opbevar den ikke i nærheden af ætsende stoffer som havekemikalier eller optøningssalt.
3. Der henvises til ISO standarderne og de lokale bestemmelser om opbevaring og håndtering af brændstof. Det resterende brændstof kan bruges til et andet redskab med totaktsmotor.

FEJLFINDING OG AFHJÆLPNING

HVIS DISSE LØSNINGER IKKE AFHJÆLPER PROBLEMET, KONTAKTES ET AUTORISERET HOMELITE SERVICEVÆRKSTED.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Motoren starter ikke.	<p>1. Ingen gnist.</p> <p>2. Ingen brændstof.</p> <p>3. Motoren er druknet.</p> <p>4. Startgrebet er mere stramt, end da redskabet var nyt.</p>	<p>1. Se tændrøret efter. Tag tændrøret ud. Sæt dækslet over tændrøret på plads, og sæt tændrøret på metalcylinderen. Træk i startgrebet, og se efter, om der dannes en gnist ved tændrørets elektrode. Hvis der ikke dannes nogen gnist, gentages testen med et nyt tændrør.</p> <p>2. Tryk på spædepumpen, indtil brændstoffet løber op i pumpen. Hvis man ikke kan se brændstoffet, er brændstofssystemet måske stoppet til. Kontakt et reparationsværksted. Hvis spædepumpen bliver fyldt, er motoren måske druknet (se næste afsnit).</p> <p>3. Tag tændrøret ud, og vend suger/blæseren således, at tændrørets åbning vender ned mod jorden. Sæt chokergrebet i driftstilling (åben), og træk i startgrebet 10-15 gange. Dermed skulle overskydende brændstof være fjernet fra motoren. Rens tændrøret, og sæt det på plads. Sæt chokergrebet i åben stilling, og træk tre gange i startgrebet. Hvis motoren ikke starter, sættes chokergrebet i chokerstilling, og den sædvanlige startproces gentages. Hvis motoren stadig ikke starter, udføres de forskellige trin igen med et nyt tændrør.</p> <p>4. Kontakt et reparationsværksted.</p>
Motoren starter men accelererer ikke.	Karburatoren skal justeres.	Drej skruen "L" (30) 1/16 omdrejning mod venstre. Hvis skruen "L" ikke kan drejes mod venstre, må den ikke presses. Kontakt et reparationsværksted. <i>Se figur 13.</i>
Motoren starter men går kun med fuld hastighed i halvåben stilling.	Karburatoren skal justeres.	Drej skruen "H" (31) 1/16 omdrejning mod venstre. Hvis skruen "H" ikke kan drejes mod venstre, må den ikke presses. Kontakt et reparationsværksted. <i>Se figur 13.</i>
Motoren kommer ikke op på fuld hastighed og afgiver meget røg.	<p>1. Benzin/olie er blandet forkert.</p> <p>2. Luftfilteret er snavset.</p> <p>3. Karburatoren skal justeres.</p> <p>4. Gnistfangerristen er snavset.</p>	<p>1. Brug brændstof blandet for nylig med syntetisk totaktsolie i det rigtige forhold.</p> <p>2. Rens luftfilteret: se afsnittet "Udskiftning og rensning af luftfilter".</p> <p>3. Drej skruen "H" 1/16 omdrejning mod højre. <i>Se figur 13.</i></p> <p>4. Kontakt et reparationsværksted.</p>
Motoren starter, går og accelererer men holder ikke tomgangen.	Karburatoren skal justeres.	Drej tomgangsskruen (29) mod højre for at sætte tomgangshastigheden op. <i>Se figur 13.</i>

Bemærk: Karburatorens justerskruer er forsynet med plasticpropper for at bevare fabriksindstillingen. Hvis der viser sig fejl, som i afsnittet "Fejlfinding og afhjælpning" udbedres ved drejning af en af karburatorens justerskruer, og der ikke har været udført justeringer siden redskabets anskaffelse, bør det afleveres på et autoriseret reparationsværksted. I de fleste tilfælde er de påkrævede justeringer en rutinesag for vores kvalificerede teknikere. *Se figur 13.*

ALMENNE SIKKERHETSFORSKRIFTER



ADVARSEL

Les gjennom alle instruksene og vær sikker på at du forstår dem. Hvis forskriftene nedenfor ikke overholdes, kan det forårsake ulykker som brann, elektrisk støt og/eller alvorlige kroppsskader.

- La ikke barn eller uerfarne personer bruke verktøyet.
- Start aldri motoren i et lukket eller dårlig luftet rom, da eksosgass kan være livsfarlig.
- Bruk vernebriller og hørselvern når du bruker dette verktøyet.
- Hold barn, besøkende og dyr minst 15 m unna arbeidsstedet.
- Ha på deg tykke langbukser, støvler og hansker. Bruk verken løstsittende klær, shorts eller smykker, og arbeid aldri barbert.
- For å unngå fare for personskader, bruk aldri løstsittende klær, skjær, halskjede, halssmykke osv., da de kan risikere å fanges opp av bevegelige deler. Hvis du har langt hår, må du knytte det sammen over skuldernivå for å hindre at det henger seg fast i bevegelige deler.
- Bruk ikke verktøyet hvis du er trett, syk, påvirket av alkohol eller narkotika, eller hvis du tar medisiner.
- Bruk ikke verktøyet i et område som har dårlig belysning.
- Hold deg i god avstand fra bevegelige deler og ta aldri i overflatene som blir varme under bruk.
- Bruk en maske som filtrerer mikroskopiske partikler dersom arbeidet er støvdannende, slik at du unngår faren som er knyttet til inhalering av skadelig støv.
- Før du starter verktøyet, rydd området der du skal bruke det. Ta bort steiner, glassbiter, spikre, metallkabler, tau og andre gjenstander som kan slynges ut eller fanges opp av verktøyet.
- Pass på at du alltid holder balansen. Stå støtt på bena og strekk ikke armen for langt. Ellers kan du falle eller komme i berøring med glovarme deler.
- Bruk aldri dette verktøyet hvis gnistfangeren ikke er på plass. Gnistfangeren befinner seg inne i eksosrøret.
- Selv om dette verktøyet er utstyrt med en gnistfanger, betyr det ikke at andre beskyttelselementer ikke skal brukes. Sjekk gjeldende sikkerhetsstandarder.
- La verktøyet bli kaldt før du rydder det bort.
- Før dette verktøyet fraktes i en bil, må bensintanken tømmes og verktøyet festes slik at det ikke beveger seg under transporten.

- For å redusere faren for brann og brannskår, skal drivstoffet håndteres forsiktig. Det er et meget brannfarlig stoff.
- Ikke røyk når du håndterer drivstoff.
- Bland og oppbevar drivstoffet i en kanne som er beregnet til å inneholde bensin.
- Bland sammen drivstoffet utendørs, langt fra gnister eller flammer.
- Velg et bart sted, stopp motoren og la den bli kald før du fyller på drivstoff.
- Skru langsomt av tankkorken for å avlaste trykket og unngå at det kommer drivstoff rundt korken.
- Skru tankkorken godt igjen etter påfyllingen.
- Tørk verktøyet hvis du har sølt drivstoff. Gå minst 9 m bort fra stedet der du fylte på drivstofftanken før du starter motoren.
- Forsøk aldri å brenne drivstoff som er sølt utover.
- Hvis du skifter deler, må du kun bruke Ryobi reservedeler og tilbehør. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan verktøyet bli mindre effektivt og du kan bli skadet.
- Vedlikehold verktøyet omhyggelig, i henhold til instruksene i avsnittet "Vedlikehold" i denne manualen.
- Kontroller verktøyets tilstand før hver bruk. Påse at festeinnretningene er skrudd godt fast, at drivstoffet ikke lekker og at ingen del er skadet. Skift ut enhver skadet del.

SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Bruk ikke dette verktøyet i sugemodus dersom oppsamlерposen ikke er installert: Oppsugde gjenstander kan slynges ut og forårsake alvorlige personskader. Påse at oppsamlерposen er godt lukket før du bruker verktøyet.
- Hold alltid blåseren med den høye hånden. Les avsnittet "Betjening" i denne manualen for ytterligere informasjon.
- Bruk hørselvern slik at du begrenser faren for svekket hørsel på grunn av verktøyets støy.
- Pass opp, turbinens skovler kan forårsake alvorlige personskader. Stopp motoren før du åpner turbinhusets luke eller monterer / fjerner rørene. Ikke plasser hendene dine i sugerøret som er montert på verktøyet og ikke stikk gjenstander inn i det.








Norsk

SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- For å begrense faren for personskader som forårsakes av kontakten med bevegelige elementer, stopp motoren før du monterer eller fjerner tilbehør. Bruk ikke verktøyet dersom beskyttelseelementene ikke er installert. Kople alltid fra tennpluggkabelen før du foretar en vedlikeholdsprosedyre eller gjør noe på en bevegelig del.
- Rett aldri blåserens munnstykke mot mennesker eller dyr.
- Start aldri verktøyet dersom de nødvendige tilbehørene ikke er installert. Når du bruker verktøyet som blåser, skal alltid blåserrøret brukes. Når du bruker det som suger, skal alltid sugerøret monteres, samt oppsamlерposen. Påse at oppsamlерposen er godt lukket før du bruker sugeren, slik at avfall ikke slynges ut.
- Unngå situasjoner der oppsamlерposen kan ta fyr. Bruk ikke verktøyet i nærheten av en bar flamme. Ikke sug inn aske som ennå er varm fra peis, grillapparat, osv. Sug heller ikke inn sigar- eller sigarettstumper som ennå er glødende.

SYMBOLER

Noen av symbolene nedenfor kan stå på verktøyet ditt. Se nøye på dem og bli kjent med hva de står for slik at du bruker verktøyet i sikre forhold.

SYMBOL	NAVN	BETYDNING
	Vær på vakt symbol	Betyr at forsiktighet må vises for din egen sikkerhet.
	Les nøye gjennom bruksanvisningen	For å redusere faren for personskader, er det meget viktig at du leser og forstår denne bruksanvisningen godt før du tar i bruk verktøyet.
	Bruk vernebriller og hørselvern	Bruk vernebriller og hørselvern når du bruker dette verktøyet.
	Turbinhusets luke	Start ikke verktøyet hvis turbinhusets luke ikke er godt lukket.
	Rør	Bruk ikke verktøyet dersom det nødvendige røret ikke er installert.
	Langt hår	Pass på at langt hår ikke fanges opp i turbinen.
	Løstsittende klær	Bruk ikke løstsittende klær som kan fanges opp i turbinen.

Norsk

SYMBOLER

Symbolene nedenfor, og navnene som følger med, gjør det mulig å forklare de forskjellige farenivåene som er tilknyttet bruken av verktøyet.

SYMBOL	NAVN	BETYDNING
	FARE	Viser til en farlig situasjon som kan oppstå og som kan medføre døden eller alvorlige skader hvis den ikke unngås.
	ADVARSEL	Viser til en situasjon som kan være farlig og medføre døden eller alvorlige skader hvis den ikke unngås.
	FORSIKTIGHETSREGEL	Viser til en situasjon som kan være farlig og forårsake lettere til moderate skader hvis den ikke unngås.
	FORSIKTIGHETSREGEL	(Uten sikkerhetssymbol.) Viser til en situasjon som kan forårsake materielle skader.



ADVARSEL

Alle alminnelige forsiktighetsregler skal følges for å unngå elektrisk støt.



ADVARSEL

Ikke forsøk å bruke verktøyet før du har lest gjennom hele denne bruksanvisningen og forstått den. Ta vare på denne bruksanvisningen og slå opp i den regelmessig for å arbeide under trygge forhold og informere eventuelle andre brukere.

TA VARE PÅ DISSE FORSKRIFTENE.

TEKNISKE EGENSKAPER

Vekt	4,7 kg
Sylindervolum	30 cc
Luftgjennomstrømning	322 km/t
Luftvolum	0,199 m ³ /s
Lydtrykknivå (LpA)	99 dB(A)
Lydstyrkenivå (LwA)	113 dB(A)
Vibrasjonsnivå	4,5 m/s ²
Motorens maks. ytelse	0,78 kw
Motorens maks. rotasjonshastighet	10 000 omdr/min
Motorhastighet i tomgang	2 800 ~ 3 500 omdr/min
Drivstoff-forbruk i topphastighet	0,685 l/t
Tankekapasitet	0,45 l

BESKRIVELSE

1. Skraper for vått løv
2. Høyhastighetsmunnstykke
3. Bredt munnstykke
4. Blåserrør

5. Rørets festering
6. Øvre håndtak
7. Akselerasjonsbryter
8. Effektvariator
9. Lukkeinnretning til turbinhusets luke
10. Turbinhusets luke
11. Oppsamlerposens skulderrem
12. Skruer
13. Sugerør
14. Sugemunnstykke
15. Adapter til oppsamlerposen
16. Oppsamlerpose
17. Startsnor
18. Startpumpe
19. Chokehendel
20. Nedre håndtak
21. Hengsel
22. Sugerørets festeskruer
23. Innsnitt i sugerørets holder
24. Full choke stilling
25. Luftfilterbeholder
26. Luftfilter

BESKRIVELSE

27. Låseklaff
28. Luftfilterbeholderens deksel
29. Tomgangsskrue
30. Lavhastighetsskrue
31. Høyhastighetsskrue

Før du bruker sugeren / blåseren din, må du bli kjent med alle dens funksjoner og sikkerhetskrav. Men vær alltid like forsiktig, selv når du er blitt kjent med verktøyet. Sugeren / blåseren har følgende egenskaper: *Se Figur 1.*

MOTOR

Verktøyet er utstyrt med en kraftig 30 cc motor som gjør det mulig å foreta store suge- og blåsearbeider.

AKSELERASJONSBRYTER

Dette verktøyet kan brukes i hvilken som helst hastighet mellom tomgang og topphastigheten.

EFFEKTVARIATOR

Effektvariatoren gjør det mulig å bruke verktøyet i konstant effekt uten at du behøver å ha fingeren på akselerasjonsbryteren. For å stoppe motoren, er det bare å skyve denne effektvariatoren forover når motoren går i tomgang.

BLÅSERENS RØR OG MUNNSTYKKE

Båserens rør og munnstykke kan monteres på blåseren uten noe verktøy.

BREDT MUNNSTYKKE

Blåserens brede munnstykke gjør det mulig å blåse et bredere område.

HØYHASTIGHETSMUNNSTYKKE

Høyhastighetsmunnstykket er ideelt til å blåse vått løv. Munnstykkets ende kan brukes som skrape for å skrape opp vått løv eller avfall samtidig som du bruker blåsefunksjonen.

SUGING

Blåseren kan konverteres til en kraftig suger / kutter uten hjelp av verktøy.

OPPSAMLERPOSE

Oppsamlерposen er lett å feste på sugeren ved hjelp av adapteren.

SUGERENS RØR OG -MUNNSTYKKE

Sugeren rør og munnstykke kan monteres på sugeren uten noe verktøy.

KUTTER

Sugeren er utstyrt med en kuttefunksjon (turbin) som er effektiv til å redusere volumet på innsugd løv, i et forhold 12:1.

INSTRUKSER

Under utpakkingen av sugeren / blåseren:

- Ta verktøyet og tilbehørene forsiktig ut av emballasjekartongen.
- Se etter at kartongen inneholder alle elementene som står i beskrivelsen.
- Inspiser verktøyet nøye for å sjekke at ingen del er blitt ødelagt eller skadet under transporten.
- Kast ikke emballasjen før du nøye har kontrollert verktøyet og sjekket at det går som det skal.



ADVARSEL

I tilfelle en av delene mangler eller er defekt, forsøk ikke å kople verktøyet til strømmen og starte det før du har skaffet deg vedkommende del og sørget for at denne er riktig installert. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige personskader.

Merk: Les alle etikettene som er klistret på verktøyet, og så fjern dem og rydd dem sammen med brukermanualen.

MONTERING



ADVARSEL

Stopp motoren og kople fra tennpluggkabelen før du monterer tilbehør, foretar innstillinger eller en vedlikeholdsprosedyre, og når du ikke bruker verktøyet. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige personskader.

MONTERING AV BLÅSERENS RØR OG MUNNSTYKKE

(Se figur 2)

1. Skru munnstykket (3) på blåserens rør (4) og stram det godt til. Sjekk at munnstykket er skrudd godt på røret. Skru om nødvendig bedre til.
2. Plasser festeringen rundt luftutslippet til blåserhuset. Ikke skru til ringens vingeskrue enda.

Norsk

MONTERING

3. Still låsetaggen på blåserens øvre rør i linje med innsnittet i luftutslippet og skyv røret inn i luftutslippet. Drei røret slik at det låses godt på plass.
4. Drei røret slik at munnstykket peker oppover, som vist i figur 2. Stram deretter godt til vingeskruen til festeringen.
5. For å fjerne røret og munnstykket, skal vingeskruen til festeringen løsnes først. Drei røret for å løsne det fra luftutslippet på blåserhuset.

MONTERING AV OPPSAMLERPOSEN

(Se figurene 3 og 4)

1. Ta ut blåserens munnstykke og rør.
2. Åpne oppsamlersposen (16) og stikk adapteren (15) inn i posen.
3. Still låsetaggen på adapteren i linje med innsnittet i luftutslippet og skyv adapteren inn i luftutslippet. Drei adapteren slik at den låses godt på plass.
4. Skru godt fast vingeskruen.
5. Drei oppsamlersposen slik at skulderremmen peker oppover.
6. Påse at oppsamlersposen er godt lukket før du starter sugeren.



ADVARSEL

Stopp motoren og kople fra tennpluggkabelen før du monterer tilbehør, foretar innstillinger eller en vedlikeholdsprosedyre, og når du ikke bruker verktøyet. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige personskader.

MONTERING AV SUGERENS RØR OG MUNNSTYKKE

(Se figurene 5 og 6)

For å montere sugerens rør og munnstykke:

1. Skru munnstykket godt fast på sugerens rør.
2. Åpne luken (10) på turbinhuset ved hjelp av innretningen (9). Still innsnittet i sugerørets holder (23) på hengselen (21) til turbinhusets luke.
3. Stikk sugerøret inn i turbinhuset.
4. Still sugerørets festeskruer (22) i linje med turbinhusets hull og skru godt til.

For å ta ut sugerøret:

1. Skru opp sugerørets festeskruer.
2. Ta ut turbinhusets rør.
3. Lukk igjen turbinhusets luke.

BETJENING



ADVARSEL

Bensin er et meget brannfarlig og eksplosivt stoff. Brann eller eksplosjon som forårsakes av bensin kan medføre alvorlige brannskader.

BLANDING AV DRIVSTOFFET

Verktøyet drives med en totaktsmotor som krever en blanding av bensin og syntetisk totaktsolje. Bland sammen bensinen og den syntetiske totaktsoljen i forholdet 50:1 (2%). Hvis du ikke har syntetisk totaktsolje, kan du bruke en høykvalitetssolje til totaktsmotor, som også skal blandes i forholdet 50:1 i bensinen. Se tabellen nedenfor for ytterligere informasjoner.

For å blande sammen drivstoffet:

1. Bruk en ren kanne som er beregnet til å inneholde bensin.
2. Bland den syntetiske totaktsoljen sammen med blyfri bensin i denne kannen, slik det står i instruksene på oljebeholderen.

VIKTIG

Motoren drives med blyfri bilbensin med et oktantal på 87 ((R+M)/2) eller mer. Bruk ikke motorolje til biler eller totaktsolje til motorbåter.

SYNTEISK TOTAKTSOLJE (50:1, eller 2%)

BENSIN OLJE

1 gallon (US)	2,6 oz.
1 liter	20 cc (20 ml)

PÅFYLLING AV TANKEN



ADVARSEL

Stopp alltid motoren før du fyller på drivstofftanken. Fyll aldri på verktøyets tank når motoren går eller fremdeles er varm. Gå minst 9 m bort fra stedet der du fyller på drivstofftanken før du starter motoren. Ikke røyk mens du fyller på tanken.

1. Gjør tanken ren rundt korken for å hindre tilsmussing av drivstoffet.
2. Skru tankkorken langsomt av ved å dreie den mot urviseren.
3. Hell drivstoffblandingen forsiktig opp i tanken.
4. Gjør ren korkpakningen og se etter at den er i god stand før du skrur på tanken igjen.
5. Skru tankkorken på igjen ved å dreie den med urviseren.

BETJENING

6. Tørk verktøyet godt hvis du har sølt drivstoff.
7. Gå minst 9 m bort fra stedet der du fylte på drivstofftanken før du starter motoren.

Merk: Det er normalt at det kommer røyk fra motoren ved førstegangs bruk, og av og til senere også.



ADVARSEL

Se etter at det ikke lekker drivstoff fra verktøyet. Hvis du oppdager en lekkasje, må du få verktøyet reparert før du tar det i bruk igjen.



ADVARSEL

En tankkork som ikke er tett kan forårsake brannfare og skal skiftes ut umiddelbart.

START OG STOPP

(Se figurene 7 og 7a)

Verktøyet startes ikke på samme måte om den er kald eller varm. Se på etiketten som befinner seg på luftfilterets beholder for å se chokens stillinger A, B og C. Se figur 7A.

KALDSTART

1. Legg sugeren / blåseren flatt ned på en ryddig overflate.
2. Aktiver startpumpen (18) langsomt, 5 ganger.
3. Plasser chokehendelen (19) i full choke stilling (A).
4. Trykk akselerasjonsbryteren (7) helt inn.
5. Dra 3 ganger i chokens startsnor.
6. Still chokehendelen i halv choke stilling (B).
7. Trykk akselerasjonsbryteren helt inn og dra i chokens startsnor helt til motoren starter.
8. La motoren gå i 30-45 sekunder i dens maksimale hastighet med choken i halv-choke stilling, helt til den blir tilstrekkelig varm.
9. Plasser deretter choken i åpen stilling (C).

VARMSTART

1. Aktiver startpumpen (18) langsomt, 5 ganger.
2. Still chokehendelen i halv choke stilling (B).
3. Trykk akselerasjonsbryteren helt inn og dra i chokens startsnor helt til motoren starter.
4. Plasser deretter choken i åpen stilling (C).

STOPPE MOTOREN

(Se figur 8).

Slipp akselerasjonsbryteren og skyv effektvariatoren (8) forover helt til motoren stopper.

BRUK AV BLÅSEREN

(Se figur 9).

- For å starte blåseren, les foregående avsnitt, "Start og stopp". Hold blåseren med det øvre håndtaket i den høyre hånden.
- For ikke å få avfallet utover, rett blåserens munnstykke mot avfallhaugens ytre kanter. Blås aldri midt i en avfallhaug.
- Bruk blåseren kun på forsvarlige tider av dagen: Bruk den verken tidlig om morgenen eller sent på kvelden, for ikke å forstyrre naboene. Les regelverket om passende tider.
- For å begrense støyen, bruk helst ikke flere apparater eller verktøy samtidig.



ADVARSEL

Unngå all kontakt med blåserens varme flater. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige personskader.

- Bruk blåseren i tilstrekkelig hastighet til arbeidet du skal utføre, og unngå alltid for høy hastighet.
- Kontroller verktøyet for hver bruk, spesielt eksosrøret, turbinen og luftfilteret.
- Få avfall opp av bakken ved hjelp av en rake eller en kost før du bruker blåseren. Hvis området er meget støvete, fukt det litt på forhånd hvis det er mulig.
- Hvis du bruker blåseren i stedet for vannstråle for å rengjøre takrenner, små vegger, terrasser, portinganger og plener, sparer du på vannet.
- Pass opp: Ikke blås avfall mot barn, dyr, åpne vinduer eller rene biler.
- Bruk et munnstykke i tillegg til hovedrøret slik at luftstrålen evakueres nær bakken.
- RENGJØR området etter at du har brukt blåseren der. Kast avfallet i søppelen.
- Det brede munnstykket passer utmerket til daglige oppgaver. Dette munnstykket gjør det mulig å blåse i et større område. Se figur 10.
- Høyhastighetsmunnstykket er ideelt til å blåse vått og klisset løv. Munnstykkets ende kan brukes som skrape for å skrape opp vått løv eller avfall samtidig som du bruker blåsefunksjonen. Se figur 10.

EFFEKTVARIATOR

Effektvariatoren gjør det mulig å bruke verktøyet i konstant effekt uten at du behøver å ha fingeren på akselerasjonsbryteren.

BETJENING

VALG AV BRUKSEFFEKT

(Se figur 8).

1. Drei effektvariatorer (8) med urviseren, dvs. mot baksiden av blåseren, helt til du kommer opp i ønsket motorhastighet. Motoren fortsetter å gå rundt i denne hastigheten hele tiden mens du bruker verktøyet.
2. For å stoppe motoren eller endre effekten, trykk på akselerasjonsbryteren (7) og så slipp den.

BRUK AV SUGEREN

(Se figur 11)

- Monter sugerens rør og munnstykke samt oppsamlerposen i henhold til instruksene i avsnittene "Montering av oppsamlerposen" og "Montering av sugerens rør og munnstykke".
- For å starte sugeren, les foregående avsnitt, "Start og stopp".
- Plasser remmen til oppsamlerposen over din venstre skulder. Hold det øvre håndtaket med den høyre hånden og det nedre håndtaket med den venstre hånden.
- Foreta en feiende sidebevegelse mot de ytre kantene på avfallhaugen som skal suges. For ikke å tetne til sugerens munnstykke, skal det ikke pekes direkte mot midten av haugen.
- Motoren skal befinne seg høyere enn munnstykkets ende.
- Rett alltid sugerens munnstykke nedover når du befinner deg i en bakke.
- For ikke å skade deg selv eller verktøyet, ikke sug opp steiner, glassbiter, flasker eller lignende gjenstander.
- Hvis sugerens rør eller munnstykke er tetnet til, stopp motoren og kople fra tennpluggkabelen før du rengjør røret.
- Ta ut sugerens rør og munnstykke og ta bort støvet på turbinhuset. Ta bort oppsamlerposen og rengjør sugerøret. Du kan bruke en liten pinne til å rengjøre hele røret. Påse at røret er skikkelig rent før du monterer det på verktøyet igjen.

VEDLIKEHOLD



ADVARSEL

Bruk kun originale deler, tilbehør og verktøy ved utskifting av deler. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det medføre dårlig drift av verktøyet og alvorlige personskader. Dessuten blir garantien din ugyldig.

UTSKIFTING OG RENGJØRING AV LUFTFILTERET

(Se figur 12)

For at verktøyet skal være så effektivt som mulig og leve lenge, må du holde luftfilteret rent.

1. Trykk på låsetaggen (27) til luftfilterbeholderens deksel (28) og dra forsiktig beholderdekslets (25) overdel for å åpne dette.
2. Ta ut luftfilteret (26) og gjør det rent med varmt sepevann. Skyll det og la det bli helt tørt. For optimal effektivitet, skal det skiftes ut én gang i året.
3. Plasser luftfilteret inn i beholderen igjen.
4. Lukk igjen filterbeholderens deksel. Se etter at låsetaggen har låst seg riktig på plass.

GNISTFANGER

Eksosrøret er utstyrt med en gnistfangerrist. Etter en lang bruksperiode kan denne risten bli skitten og eksosrøret må da skiftes ut av et godkjent Homelite serviceverksted.



ADVARSEL

For å unngå brannfare, bruk aldri sugeren / blåseren hvis gnistfangeren ikke er på plass.

RENGJØRING AV UTLØPSHULLET OG EKSOSSRØRET

Allt etter drivstofftypen og oljetypen og –mengden som brukes og/eller bruksforholdene, kan utløpshullet og eksosrøret tetnes til på grunn av for mye sinkspat. Hvis du merker at sugeren / blåseren er mindre effektiv, få en kvalifisert tekniker til å kontrollere eksoshullet og eksosrøret. Når sinkspaten er fjernet, skal sugeren / blåseren være like effektiv som før.

OPPSAMLERPOSE

En skitten pose gjør sugeren mindre effektiv. For å gjøre ren oppsamlerposen, åpne den og snu den for å tømme den. Gjør den ren i sepevann minst én gang i året. Hvis posen er slitt, skift den ut med en original pose hos ditt godkjente Homelite serviceverksted.

DRIVSTOFFTANKENS KORK



ADVARSEL

En tankkork som ikke er tett kan forårsake brannfare og skal skiftes ut umiddelbart.

Tankkorken inneholder et filter og en tilbakeslagsventil som ikke kan repareres. Et tilskitnet filter vil svekke motorens ytelse. Hvis motoren går bedre når tankkorken er skrudd litt av, kan det hende at tilbakeslagsventilen er defekt eller at filteret er tilstoppet. Skift ut tankkorken hvis det er nødvendig.

Norsk

VEDLIKEHOLD

TENNPLUGG

Motoren går med en Champion RCJ-6Y tennplugg med en elektrodeavstand på 0,63 mm. Bruk kun den modellen som anbefales og skift tennpluggen én gang i året.

OPPBEVARING (1 MÅNED ELLER MER)

1. Hell alt drivstoffet som er igjen i tanken i en kanne som er godkjent for å inneholde bensin. La motoren gå til den stopper.

- Rengjør sugeren / blåseren omhyggelig. Rydd den på et velluftet sted, utenfor barns rekkevidde. Rydd den ikke i nærheten av etsende stoffer som hagekjemikalier eller avisingsmidler.
- Overhold ISO standarder og lokale regelverk vedrørende rydding og håndtering av drivstoff. Du kan bruke drivstoffet som er igjen med et annet verkøy som har totaktsmotor.

FEILSØKING

HVIS DISSE LØSNINGENE IKKE ER TILSTREKKELIG TIL Å LØSE PROBLEMET, KONTAKT DITT GODKJENTE HOMELITE SERVICEVERKSTED.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Motoren starter ikke.	<ol style="list-style-type: none"> Ingen gnist. Intet drivstoff. Motoren har for mye drivstoff. Startsnoren er vanskeligere å dra enn da verktøyet var nytt. 	<ol style="list-style-type: none"> Sjekk tennpluggens tilstand. Ta ut tennpluggen. Sett tennpluggheten på plass og plasser tennpluggen på metallsylinderen. Dra i startsnoren og se etter om det oppstår en gnist i tennpluggens elektrode. Hvis det ikke oppstår noen gnist, foreta samme test med en ny tennplugg. Aktiver startpumpen helt til det kommer drivstoff inne i den. Hvis du ikke ser drivstoffet komme, er det mulig drivstoffets primære sirkulasjonssystem står fast. Kontakt et reparasjonsverksted. Hvis startpumpen fylles, er det kanskje for mye drivstoff i motoren (se neste avsnitt). Ta ut tennpluggen og snu sugeren / blåseren slik at tennpluggens hull peker mot bakken. Still chokehendelen i stilling "på" (åpen) og dra i startsnoren 10 – 15 ganger. Da skal motoren tømmes for overflødig drivstoff. Gjør ren tennpluggen og sett den på plass igjen. Still chokehendelen i åpen stilling og dra i startsnoren tre ganger. Hvis motoren ikke starter, still chokehendelen i full choke stilling og begynn med den vanlige startprosedyren igjen. Hvis motoren fortsatt ikke starter, gjenta disse forskjellige etappene med en ny tennplugg. Kontakt et reparasjonsverksted.

Norsk

FEILSØKING

HVIS DISSE LØSNINGENE IKKE ER TILSTREKkelig TIL Å LØSE PROBLEMET, KONTAKT DITT GODKJENTE HOMELITE SERVICEVERKSTED.

PROBLEM	MULIG ÅRSÅK	LØSNING
Motoren starter men akselererer ikke.	Forgasseren må justeres.	Drei "L" skruen (30) mot urviseren med 1/16 omdreining. Hvis "L" skruen ikke kan dreies mot urviseren, ikke bruk makt. Kontakt et reparasjonsverksted. <i>Se figur 13.</i>
Motoren starter men går bare i full styrke i halv choke stilling.	Forgasseren må justeres.	Drei "H" skruen (31) mot urviseren med 1/16 omdreining. Hvis "H" skruen ikke kan dreies mot urviseren, ikke bruk makt. Kontakt et reparasjonsverksted. <i>Se figur 13.</i>
Motoren kommer ikke opp i full styrke og avgir for mye røyk.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bensin / olje blandingen er ikke riktig. 2. Luftfilteret er skittent. 3. Forgasseren må justeres. 4. Gnistfangerristen er skitten. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bruk et nyblandet drivstoff som har riktig mengde syntetisk totaktolje. 2. Gjør rent luftfilteret: Se avsnittet "Utskifting og rengjøring av luftfilteret". 3. Drei "H" skruen med urviseren med 1/16 omdreining. <i>Se figur 13.</i> 4. Kontakt et reparasjonsverksted.
Motoren starter, går og akselererer, men den stopper i tomgang.	Forgasseren må justeres.	Drei tomgangsskruen (29) med urviseren for å øke tomgangshastigheten. <i>Se figur 13.</i>

Merk: Forgasserens justeringsskrue har plathetter for å ta vare på fabrikkinnstillingene. Hvis du merker forstyrrelser som avsnittet "Feilsøking" anbefaler å løse ved å dreie en skrue i forgasseren, og ingen justering er foretatt siden verktøyet ble kjøpt, send det til et godkjent reparasjonsverksted. I de fleste tilfellene er de nødvendige innstillingene en rutineoperasjon for våre kvalifiserte teknikere. *Se figur 13.*

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET



MUISTUTUS

Lue ja pyri ymmärtämään kaikki ohjeet. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuksia kuten tulipalon, sähköiskun ja/tai vakavia ruumiinvammoja.

- Älä anna lasten ja kokemattomien henkilöiden käyttää tätä työkalua.
- Älä koskaan käynnistä moottoria suljetussa tai huonosti ilmastoidussa tilassa, sillä pakokaasu voi osoittautua hengenvaaralliseksi.
- Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia tämän työkalun käytön aikana.
- Pidä lapset, vierailijat ja kotieläimet vähintään 15 m etäisyydessä työskentelyalueelta.
- Pukeudu paksuihin pitkiin housuihin ja käytä saappaita ja suojakäsineitä. Älä pukeudu väliin vaatteisiin, shorteiseihin ja koruihin, äläkä työskentele paljain jaloin.
- Loukkaantumisvaaroja rajoittamiseksi, älä koskaan pukeudu väliin vaatteisiin, kaulahuiveihin, kaulaketjuihin tms. sillä ne saattavat juuttua liikkuviin osiin. Jos sinulla on pitkät hiukset, muista suojata ne kiinnittämällä ne olkapäiden yläpuolelle, jotta ne eivät tarttuisi liikkuviin osiin.
- Älä käytä työkalua mikäli olet väsynyt, sairas, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alainen tai mikäli olet lääkekuurilla.
- Älä käytä tätä työkalua huonosti valaistussa paikassa.
- Pysyttele riittävän kaukana liikkuvista osista ja älä koskaan kosketa käytön aikana kuumeneviin pintoihin.
- Myrkyllisen pölyn hengittämisen ehkäisemiseksi, käytä mikrokooppisia hiukkasia suodattavaa kasvonsuojusta, jos työstä syntyy pölyä.
- Puhdista työskentelyalue ennen työkalun käynnistämistä. Poista kivet, lasinsirpaleet, naulat, metallikaapelit, narut ja muut esineet, jotka saattavat sinkoutua tai juuttua työkalulle.
- Etsi aina asento, jossa pysyt tasapainossa. Pysyttele tukevasti jaloillasi ja älä kurkota käsivartta liian kauas. Saatat kaatua tai koskettaa kuumiin osiin.
- Älä koskaan käytä työkalua, jos kipinänsuoja ei ole paikallaan. Tämä kipinänsuoja on äänenvaimentimen sisäpuolella.
- Vaikka tässä työkalussa onkin kipinänsuoja, se ei sulje pois muiden suojalaitteiden käyttöä. Tarkasta turvallisuuteen liittyvät sovellettavat standardit.
- Anna työkalun jäähtyä ennen kuin varastoit sen.

- Ennen työkalun viemistä autoon, tyhjännä bensiinisäiliö ja kiinnitä sitten työkalu niin, ettei se pääse liikkumaan kuljetuksen aikana.
- Tulipalo- ja palovammavaaran ehkäisemiseksi, käsittele polttoainetta varoen. Kysymyksessä on erittäin tulenarka aine.
- Älä tupakoi polttoaineen käsittelyn aikana.
- Sekoita ja säilytä polttoaine bensiinille tarkoitettussa jerrikannussa.
- Tee polttoaineen sekoitus ulkona, kaukana kipinäistä ja liekeistä.
- Valitse paljas pinta, sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen täyttöä.
- Löysää täyttötulppaa hitaasti paineen vapauttamiseksi ja ettei polttoaine pääse valumaan tulpan ympärille.
- Kiristä täyttötulppa hyvin täytön jälkeen.
- Pyyhi työkalu huolellisesti, jos sille on kaatunut polttoainetta. Mene vähintään 9 m etäisyyteen paikasta, jossa teit polttoainesäiliön täytön ennen kuin käynnistät moottorin.
- Älä koskaan yritä hävittää ylivalunutta polttoainetta polttamalla.
- Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä Ryobi varaosia ja lisävarusteita. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen heikentää työkalun tehokkuutta ja joudut ruumiinvammavaralle alttiiksi.
- Huolla työkalua huolellisesti, tämän käsikirjan kohdassa "Huolto" annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Tarkista työkalun kunto aina ennen käyttöä. Valvo, että kiinnittimet ovat kireällä, ettei ole polttoainevuotoa ja viallisia osia. Vaihda vialliset osat.

ERITYISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET








- Älä käytä työkalua imurina, jos pölypussi ei ole paikallaan. Imuroidut esineet voivat sinkoutua ja aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja. Varmista ennen työkalun käyttöä, että pölypussi on hyvin suljettuna.
- Pidä puhallinta aina oikealla kädellä. Katso lisätietoja tämän käsikirjan kohdasta "Käyttö".
- Käytä kuulonsuojaimia työkalusta lähtevän melun aiheuttamien kuulovammojen ehkäisemiseksi.
- Ole varovainen, sillä turbiinin laipat voivat aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja. Sammuta moottori ennen kuin avaat suojuksessa olevan tarkastusluukun tai ennen putkien asennusta/irrotusta. Älä vie käsiä, äläkä esineitä työkalulle asennettuun imuputkeen.

ERITYISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Liikkuvien osien kosketuksen aiheuttamien loukkaantumisvaarojen ehkäisemiseksi, sammuta moottori ennen kuin asennat tai irrotat lisävarusteita. Älä käytä työkalua, jos suojalaitteet eivät ole paikoillaan. Irrota sytytystulpan johdin ennen kuin ryhdyt huoltotöihin tai puutat liikkuviin osiin.
- Älä kohdista puhaltimen suutinta henkilöitä tai kotieläimiä kohti.
- Älä koskaan käynnistä työkalua, jos vaadittuja lisävarusteita ei ole asennettu. Kun käytät työkalua puhaltimena, käytä aina puhaltimen putkea. Kun käytät sitä imurina, asenna aina imuputki sekä pölypussi. Varmista, että pölypussi on täysin suljettu ennen kuin käytät imuria, etteivät jätteet pääse sinkoutumaan ympärille.
- Ehkäise tilanteet, joissa pölypussi pääsisi syttymään palamaan. Älä käytä tätä työkalua paljaiden liekkien läheisyydessä. Älä imuroi kuumaa tuhkaa takoista, grilleistä jne. Älä imuroi myöskään kyteviä sikarin- tai tupakantumpeja.

SYMBOLIT




Työkalussa voi olla joitakin seuraavista symboleista. Tarkistele niitä huolellisesti ja opettele niiden tarkoitus, jolloin voit käyttää työkalua täysin turvallisesti.

SYMBOLI	NIMI	MERKITYS
	Vaara varoitusmerkki	Osoittaa turvallisuuden takaamiseksi huomioitavat varokeinot.
	Lue käyttöohje huolellisesti	Onnettomuusvaarojen vähentämiseksi tämän käsikirjan sisältö on ehdottomasti luettava ja ymmärrettävä ennen työkalun käyttöä.
	Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia	Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia tämän työkalun käytön aikana.
	Suojuksessa oleva tarkastusluukku	Älä käynnistä työkalua, jos suojuksessa oleva tarkastusluukku on huonosti suljettu.
	Putket	Älä käytä työkalua, jos vaadittu putki ei ole paikallaan.
	Pitkät hiukset	Älä päästä pitkiä hiuksia turbiinille.
	Väljät vaatteet	Älä pukeudu väljiin vaatteisiin, sillä ne saattavat imeytyä turbiinille.

Suomi

SYMBOLIT

Seuraavat symbolit ja niihin liittyvät standardit sallivat tämän työkalun käyttöön liittyvien vaaratilanteiden arvioimisen.

SYMBOLI	NIMI	MERKITYS
	VAARA	Välitön vaaratilanne, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia ruumiinvammoja mikäli sitä ei ehkäistä.
	MUISTUTUS	Mahdollinen vaaratilanne, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia ruumiinvammoja mikäli sitä ei ehkäistä.
	VAROITUS	Mahdollinen vaaratilanne, joka voi aiheuttaa lieviä ruumiinvammoja mikäli sitä ei ehkäistä.
	VAROITUS	(Ilman varoitusmerkkiä) Tilanne, joka voi aiheuttaa materiaalista vahinkoa.



MUISTUTUS

Kaikki tavanomaiset varoimet on huomioitava sähköiskujen välttämiseksi.



MUISTUTUS

Älä yritä käyttää tätä työkalua ennen kuin olet lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttäjän käsikirjan sisällön. Säilytä tämä käyttöohje ja tutki sitä säännöllisesti turvallisten työolosuhteiden takaamiseksi ja muiden mahdollisten käyttäjien opastamiseksi.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

TEKNISET TIEDOT

Paino	4,7 kg
Iskutilavuus	30 cc
Ilman virtausnopeus	322 km/h
Ilman aeroستاattinen tilavuus	0,199 m ³ /s
Äänenpainetaso (LpA)	99 dB(A)
Äänen tehotaso (LwA)	113 dB(A)
Värähtelytasot	4,5 m/s ²
Moottorin maksimi suorituskyky	0,78 kw
Moottorin maksimi pyörimisnopeus	10 000 r/min
Moottorin joutokäyntinopeus	2 800 ~ 3 500 r/min
Polttoainekulutus maksiminopeudella	0,685 l/h
Säiliön tilavuus	0,45 l

KUVAUS

1. Kosteiden lehtien kaavin
2. Suuren nopeuden suutin
3. Leveä suutin
4. Puhaltimen putki
5. Putken kiinnitysrengas
6. Yläkahva
7. Kaasuliipaisin
8. Tehonsäädin
9. Suojuksessa olevan tarkastusluukun lukko
10. Turbiinin suojuksessa oleva tarkastusluukku
11. Pölypussin olkahihna
12. Ruuvi
13. Imuputki
14. Imusuutin
15. Pölypussin sovitin
16. Pölypussi
17. Käynnistin
18. Ryyppytin

KUVAUS

19. Starttivipu
20. Alakahva
21. Sarana
22. Imuputken kiinnitysruuvi
23. Imuputken kannattimessa oleva lovi
24. Rikastinasento
25. Ilmansuodattimen kotelo
26. Ilmansuodatin
27. Kieleke
28. Ilmansuodattimen kotelon kansi
29. Joutokäynnin säätöruuvi
30. Alhaisen nopeuden säätöruuvi
31. Suuren nopeuden säätöruuvi

Perehdy imuri-puhaltimen toimintoihin ja turvallisuutta koskeviin erikoisuuksiin aina ennen sen käyttöä. Älä kuitenkaan unohda valppautta kun olet oppinut työkalun käytön. Imuri-puhaltimessa on seuraavat ominaisuudet: *Katso Kuva 1.*

MOOTTORI

Työkalussa on 30 cc tehokas moottori, jonka ansiosta suuret imurointi- ja puhallustyöt ovat mahdollisia.

KAASULIIPAININ

Tätä työkalua voidaan käyttää millä tahansa nopeudella joutokäynnin ja maksinopeuden väliltä.

TEHONSÄÄDIN

Tehonsäädin mahdollistaa työkalun käytön vakioiteholla ilman, että sormea joudutaan pitämään kaasuliipaisimella. Moottori sammutetaan siirtämällä tehonsäädin eteenpäin moottorin käydessä joutokäynnillä.

PUHALTIMEN PUTKI JA SUUTIN

Puhaltimen putki ja suutin asennetaan puhaltimelle ilman lisätyökalujen apua.

LEVEÄ SUUTIN

Leveä puhaltimen suutin sallii puhaltamisen leveisiin paikkoihin.

SUUREN NOPEUDEN SUUTIN

Suuren nopeuden suutin on ihanteellinen kosteiden lehtien puhaltamisessa. Sen päätyä voidaan käyttää kaapimena kosteiden lehtien tai roskien irrottamiseksi puhaltimen käytön yhteydessä.

IMURI

Puhallin muutetaan tehokkaaksi imuri-murskaimeksi ilman lisätyökalujen apua.

PÖLYPUSSI

Pölypussin kiinnittäminen imurille tapahtuu helposti sovitin kanssa.

IMUPUTKI JA -SUUTIN

Imuputki ja suutin asennetaan puhaltimelle ilman lisätyökalujen apua.

MURSKAIN

Imurissa on murskaintoiminto (turbiini), joka pienentää tehokkaasti imuroitujen lehtien tilavuutta suhteessa 12:1.

OHJEET

Imuri-puhaltimen pakkauksesta purkamisen yhteydessä:

- Poista työkalu ja lisävarusteet varovasti pakkauksesta.
- Varmista, että pakkauksessa on kaikki luettelossa kuvatut osat.
- Tarkasta työkalu huolellisesti varmistautuaksesi siitä, ettei osia ole rikkoutunut tai vaurioitunut kuljetuksen aikana.
- Älä heitä pakkauksmateriaalia pois ennen kuin olet tarkistanut työkalun ja sen moitteettoman toiminnan.



MUISTUTUS

Mikäli joku osa puuttuu tai on viallinen, älä kytke ja käynnistä työkalua ennen kuin olet hankkinut tilalle uuden osan ja varmistanut, että se on oikein asennettu. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

Huomautus: Lue huolellisesti kaikki työkaluun liimatut etiketit ja poista ne sitten ja säilytä ne yhdessä käyttäjän käsikirjan kanssa.

KOKOONPANO



MUISTUTUS

Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan johdin ennen kuin asennat lisävarusteita, teet säätöjä tai huoltotoimia ja kun et käytä työkalua. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

KOKOONPANO

PUHALTIMEN PUTKEN JA SUUTTIMEN ASENTAMINEN

(Ks. kuva 2)

- Kierrä suutin (3) puhaltimen putkelle (4) ja kiristä hyvin. Tarkasta, että suutin on hyvin kiristettyinä putkella. Kiristä tarvittaessa uudelleen.
- Aseta kiinnitysrengas puhaltimen suojuksessa olevalle ilman poistoaukolle. Älä kiristä vielä renkaan siipiruuvia.
- Linjaa puhaltimen yläputken säppi ilman poistoaukossa olevalle lovelle ja työnnä putki ilman poistoaukkoon. Käännä putkea niin, että se kytkeytyy oikein.
- Käännä putkea kunnes suutin kohdistuu ylöspäin, kuvan 2 osoittamalla tavalla. Kiristä sitten kiinnitysrenkaan siipiruuvi hyvin.
- Poista putki ja suutin löysäämällä ensin kiinnitysruuvien siipiruuvi. Käännä sitten putkea sen vapauttamiseksi puhaltimen suojuksessa olevasta ilman poistoaukosta.

PÖLYPUSSIN ASENTAMINEN

(Ks. kuvat 3 ja 4)

- Irrota puhaltimen suutin ja putki.
- Avaa pölypussi (16) ja laita sovitin (15) pölypussiin.
- Linjaa sovittimen säppi ilman poistoaukossa olevalle lovelle ja työnnä sovitin ilman poistoaukkoon. Käännä sovittinta niin, että se kytkeytyy oikein.
- Kiristä siipiruuvi hyvin.
- Käännä pölypussia niin, että olkahihna kohdistuu ylöspäin.
- Varmista, että pölypussi on oikein suljettu ennen kuin aloitat imuroinnin.



MUISTUTUS

Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan johdin ennen kuin asennat lisävarusteita, teet säätöjä tai huoltotöitä ja kun et käytä työkalua. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

IMUPUTKEN JA –SUUTTIMEN ASENTAMINEN

(Ks. kuvat 5 ja 6)

Imuputken ja –suuttimen asentaminen:

- Kiristä imuputki hyvin.
- Avaa turbiinin suojuksessa oleva tarkastusluukku (10) vapauttamalla lukko (9). Sijoita imuputken kannattimessa oleva lovi (23) suojuksessa olevan tarkastusluukun saranalle (21).
- Laita imuputki kotoloon.
- Linjaa imuputken kiinnitysruuvi (22) suojuksessa olevalle reiälle ja kiristä hyvin.

Imuputken irrottaminen:

- Löysää imuputken kiinnitysruuvi.
- Irrota putki suojuksesta.
- Sulje turbiinin suojuksessa oleva tarkastusluukku.

KÄYTTÖ



MUISTUTUS

Bensiini on erittäin tulenarkaa ja helposti räjähtävää. Bensiinin aiheuttama tulipalo tai räjähdys aiheuttavat vakavan palovammavaaran.

POLTTOAINEEN SEKOITTAMINEN

Työkalu toimii 2-tahtimoottorilla, jota on käytettävä bensiinin ja synteettisen kaksitahtiöljyn sekoitteella. Sekoita synteettinen kaksitahtiöljy ja bensiini suhteessa 50: 1 (2 %). Mikäli saatavana ei ole synteettistä kaksitahtiöljyä, voit käyttää 2-tahtimoottorille tarkoitettua korkealaatuista öljyä, joka sekoitetaan myös bensiiniin suhteessa 50:1. Katso lisätietoja jäljempänä olevasta taulukosta.

Polttoaineen sekoittaminen:

- Käytä puhdasta, bensiinille tarkoitettua jerrikannua.
- Sekoita synteettinen kaksitahtiöljy ja lyijytön bensiini jerrikannuun öljypakkauksessa olevien ohjeiden mukaisesti.

TÄRKEÄÄ

Moottori toimii autoille tarkoitettulla lyijyttömällä, vähintään 87 (R+M)/2 oktaanin bensiinillä. Älä käytä autoille tarkoitettua moottoriöljyä äläkä perämoottorin kaksitahtiöljyä.

SYNTEETTINEN KAKSITAHTIÖLJY (50:1, eli 2 %)

BENSIINI	ÖLJY
1 gallona (EU)	2,6 unssia.
1 litra	20 cc (20 ml)

SÄILIÖN TÄYTTÖ



MUISTUTUS

Sammuta moottori aina ennen polttoainesäiliön täyttämistä. Älä koskaan täytä työkalun polttoainesäiliötä kun moottori on käynnissä tai kuuma. Mene vähintään 9 m etäisyyteen paikasta, jossa teit polttoainesäiliön täytön ennen kuin käynnistät moottorin. Älä tupakoi polttoainesäiliön täytön aikana.

- Puhdista täyttötulpan lähiympäristö, ettei polttoaineeseen pääse likaa.
- Löysää säiliön täyttöluppa hitaasti vasemmalle.

KÄYTTÖ

3. Kaada polttoainesekoite varovasti säiliöön.
4. Puhdista tulpan tiiviste ja tarkasta, että se on hyväkuntoinen ennen kuin suljet tulpan.
5. Kiinnitä säiliön täyttötulppa kiristämällä oikealle.
6. Pyyhi työkalu huolellisesti, jos sille on kaatunut polttoainetta.
7. Mene vähintään 9 m etäisyyteen paikasta, jossa teit polttoainesäiliön täytön ennen kuin käynnistät moottorin.

Huomautus: On normaalia, että moottori savuaa ensimmäisen käytön yhteydessä ja joskus vielä myöhemminkin.



MUISTUTUS

Varmista, ettei työkalussa ole polttoainevuotoja. Mikäli havaitset vuotoa, korjauta työkalu ennen sen käyttöä.



MUISTUTUS

Jos polttoaineen täyttötulppa ei ole ilmatiivis on olemassa tulpalovaara ja se on vaihdettava välittömästi.

KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN

(Ks. kuvat 7 ja 7a)

Työkalua ei käynnistetä samalla tavalla kuumana ja kylmänä. Katso rikastinasennot A, B ja C ilmansuodattimen kotelolla olevasta etiketistä, kuva 7a.

KYLMÄKÄYNNISTYS

1. Aseta imuri-puhallin tasaisesti vapaalle pinnalle.
2. Käytä ryyppytintä (18) hitaasti viisi kertaa.
3. Työnnä starttivipu (19) rikastusasentoon (A).
4. Paina kaasuliipaisin (7) pohjaan asti.
5. Vedä starttivipua kolme kertaa.
6. Aseta starttivipu puoliksi auki asentoon (B).
7. Paina liipaisin pohjaan asti ja vedä starttivipua kunnes moottori käynnistyy.
8. Anna moottorin käydä 30 – 45 sekuntia maksiminopeudella ja starttivipun ollessa puoliksi auki-asennossa, kunnes moottori kuumenee.
9. Laita sitten starttivipu auki-asentoon (C).

KUUMAKÄYNNISTYS

1. Käytä ryyppytintä (18) hitaasti viisi kertaa.
2. Aseta starttivipu puoliksi auki asentoon (B).
3. Paina liipaisin pohjaan asti ja vedä starttivipua kunnes moottori käynnistyy.
4. Laita sitten starttivipu auki-asentoon (C).

MOOTTORIN SAMMUTTAMINEN

(Ks. kuva 8)

Vapauta kaasuliipaisin ja työnnä tehonsäädintä (8) eteenpäin kunnes moottori sammuu.

PUHALTIMEN KÄYTTÖ

(Ks. kuva 9)

- Käynnistä puhallin kohdassa "Käynnistäminen ja sammuttaminen" annettujen ohjeiden mukaisesti. Pidä puhallinta yläkahvasta oikealla kädellä.
- Jätteiden levittämisen ehkäisemiseksi puhaltimen suutin on kohdistettava jättekasan ulkoreunoille. Älä koskaan puhalla suoraan jättekasan keskelle.
- Käytä puhallinta yksinomaan sopivana vuorokauden aikana: älä käytä sitä aikaisin aamulla tai myöhään illalla, ettei häiritä naapureita. Tutki voimassa olevia, tämäntyyppiselle työlle osoitettuja aikoja.
- Melun rajoittamiseksi, vältä useiden työkalujen ja laitteiden yhtäaikaista käyttöä.



MUISTUTUS

Vältä koskemasta puhaltimen kuumiin pintoihin. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

- Käytä puhallinta työlle vaadittavalla riittävällä teholla, mutta pyri aina välttämään liiallisen tehon käyttöä.
- Tarkasta työkalu aina ennen käyttöä, eritoten äänenvaimennin, turbiini ja ilmansuodatin.
- Irrota maahan tarttuneet jätteet haravalla tai harjalla ennen puhaltimen käyttöä. Jos alue on erittäin pölyinen, kostuta sitä hieman aina silloin kun se on mahdollista.
- Säästä vettä kun käytät vesisuihkun sijaan puhallinta räystäskourujen, muuriraitojen, terrassien, ovikäytävien ja nurmikon puhdistukseen.
- Avaa auton ikkunat puhaltaaksesi roskat ulos, mutta varmista ensin, ettei lapsia tai kotieläimiä ole lähetyväillä.
- Käytä perusputken lisäksi suutinta, jolloin ilmasuihku poistuu lähellä maaperää.
- PUHDISTA alue kun olet käyttänyt sillä puhallinta. Heitä jätteet roskiin.
- Leveä suutin sopii erinomaisesti päivittäiseen käyttöön. Tällä suuttimella voidaan puhalltaa laajemmalle alueelle. Katso kuva 10.
- Suuren nopeuden suutin on ihanteellinen kosteiden ja tarttuvien lehtien puhaltamisessa. Sen päätyä voidaan käyttää kaapimena kosteiden lehtien tai roskien irrottamiseksi puhaltimen käytön yhteydessä. Katso kuva 10.

KÄYTTÖ

TEHONSÄÄDIN

Tehonsäädin mahdollistaa työkalun käytön vakioteholla ilman, että sormea joudutaan pitämään kaasuliipaisimella.

KÄYTTÖTEHON VALINTA

(Ks. kuva 8)

1. Käännä tehonsäädintä (8) oikealle, eli puhaltimen takapäätä kohti, kunnes saavutat toivotun nopeuden. Moottori jatkaa pyörimistä tällä nopeudella koko työkalun käytön ajan.
2. Sammuuta moottori tai muuta tehoa painamalla kaasuliipaisinta (7) ja vapauttamalla sitten se.

IMURIN KÄYTTÖ

(Ks. kuva 11)

- Asenna imuputki ja –suutin sekä pölypussi kohdissa "Pölypussin asentaminen" ja "Imuputken ja –suuttimen asentaminen" annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Käynnistä imuri kohdassa "Käynnistäminen ja sammuttaminen" annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Laita pölypussin olkahihna vasemmalle olalle. Tartu oikealla kädellä yläkahvaan ja vasemmalla kädellä alakahvaan.
- Tee edestakaisia sivuliikkeitä kohti imuroitavan jättesäkin ulkoreunoja. Älä kohdistaa suuntaa suoraan jättesäkin keskelle, ettei se pääsisi tukkeutumaan.
- Moottorin on oltava suuttimen päätyä ylempänä.
- Kohdistaa imusuutin aina alaspäin kun olet rinteessä.
- Loukkaantumisen ja työkalun vaurioitumisen ehkäisemiseksi, älä imuroi kiviä, lasinsirpaleita, pulloja tai muita tämäntyyppisiä esineitä.
- Jos imuputki tai –suutin menee tukkoon, sammuta moottori ja irrota sytytystulpan johdin ennen puhdistusta.
- Irrota imuputki ja –suutin ja puhdista pöly suojukselta. Irrota pölypussi ja puhdista imuputki. Voit käyttää apuna pientä oksaa, jolloin voit puhdistaa koko putken. Varmista, että putki on puhdas ennen kuin asennat sen uudelleen työkalulle.

HUOLTO



MUISTUTUS

Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä Homelite varaosia, lisävarusteita ja työkaluja. Tämän määräyksen laiminlyönti voi aiheuttaa työkalun toimintahäiriöitä ja vakavia ruumiinvammoja. Lisäksi se johtaa takuun peruuntumiseen.

ILMANSUODATTIMEN VAIHTAMINEN JA PUHDISTAMINEN

(Ks. kuva 12)

Ilmansuodatin on pidettävä puhtaana työkalun tehokkuuden ja optimaalisen käytön takaamiseksi.

1. Paina ilmansuodattimen kotelon kannessa (28) olevaa kielekettä (27) ja vedä varovasti kotelo (25) auki.
2. Irrota suodatin (26) ja puhdista se kuumalla saippuavedellä. Huuhtelee suodatin ja anna sen kuivua hyvin. Vaihda suodatin kerran vuodessa optimaalisen tehokkuuden saamiseksi.
3. Asenna ilmansuodatin takaisin koteloon.
4. Sulje ilmansuodattimen kotelon kansi. Varmista, että kieleke on lukkiutunut oikein.

KIPINÄNSUOJA

Äänenvaimentimessa on kipinänsuojaritilä. Tämä ritilä karstaantuu pitkään kestäneen käytön jälkeen. Äänenvaimennin on tällöin annettava valtuutetun Homelite korjaamon vaihdettavaksi.



MUISTUTUS

Tulipalovaaran välttämiseksi, älä koskaan käytä imuri-puhallinta, jos kipinänsuoja ei ole paikallaan.

PAKOAUKON JA ÄÄNENVAIMENTIMEN PUHDISTAMINEN

Käytetystä polttoaineesta, öljyلاadusta ja/tai käyttöolosuhteista riippuen pakoaukko ja äänenvaimennin voivat karstaantua ja tukkeutua. Jos havaitset, että imuri-puhalltimessa on tehonhäviötä, anna ammattitaitoisen huoltomiehen tarkastaa pakoaukko ja äänenvaimennin. Kun karsta on poistettu, imuri-puhallin saa takaisin alkuperäisen tehokkuutensa.

Suomi

HUOLTO

PÖLYPUSSI

Likainen pölypussi heikentää imurin tehokkuutta. Avaa pölypussi ja käännä se nurinpäin sen tyhjentämiseksi. Puhdista pölypussi saippuavedellä vähintään kerran vuodessa. Jos pölypussi on kulunut, korvaa se uudella alkuperäisellä pölypussilla, joita saa Homelite liikkeistä.

POLTTOAINEEN TÄYTTÖTULPPA



MUISTUTUS

Jos polttoaineen täyttötulppa ei ole ilmativis on olemassa tulipalovaara ja se on vaihdettava välittömästi.

Täyttötulppa käsittää tiivsteen ja takaiskuventtiilin joita ei voida korjata. Likainen suodatin vaikuttaa haitallisesti moottorin toimintaan. Jos moottori toimii paremmin kun polttoaineen täyttötulppaa on löysätty, on mahdollista että takaiskuventtiili on viallinen tai suodatin likainen. Vaihda polttoaineen täyttötulppa tarvittaessa.

SYTYTYSTULPPA

Moottori toimii Champion RCJ-6Y sytytystulppalla, jonka elektrodiväli on 0,63 mm. Käytä yksinomaan suositteluja malleja ja vaihda sytytystulppa kerran vuodessa.

VARASTOINTI (TASAN TAI YLI 1 KK AJAKSI)

1. Tyhjennä säiliössä jäljellä oleva polttoaine bensiinille tarkoitettuun jerrikannuun. Käytä moottoria kunnes se sammuu.
2. Puhdista imuri-puhallin huolellisesti. Varastoi se hyvin ilmastoituun tilaan, lasten ulottumattomiin. Älä koskaan varastoi sitä syövyttävien aineiden läheisyyteen kuten kemialliset puutarhanhoitoaineet ja pakkasnesteeet.
3. Noudata polttoaineen käsittelystä annettuja standardin ISO mukaisia ohjeita ja paikallisia määräyksiä. Jäljellä olevaa polttoainetta voidaan käyttää toisessa kaksitahtimoottorisessa työkalussa.

VIANHAKU

JOS NÄMÄ OHJEET EIVÄT RATKAISE ILMESTYNYTTÄ ONGELMAA, OTA YHTEYS VALTUUTETTUUN HOMELITE HUOLTAMOON.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Moottori ei käynnisty.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ei kipinää. 2. Ei polttoainetta. 3. Moottori on tukehtunut. 4. Käynnistintä on vaikeampi vetää kuin uutena. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tarkasta sytytystulppa. Irrota sytytystulppa. Asenna sytytystulpan kansi takaisin ja aseta sytytystulppa metallisylinterille. Vedä käynnistinvaijerista ja katso ilmestyykö kipinä sytytystulpan elektrodille. Jos kipinää ei ilmesty, tee testi uuden sytytystulpan kanssa. 2. Käytä ryppyintä kunnes polttoainetta nousee. Jos et näe polttoaineen ilmestyvän, polttoaineen ensiöpiirjärjestelmä on ehkä jumissa. Ota yhteys korjaamoon. Jos ryppyitin täytyy, moottori on ehkä tukehtunut (katso seuraavasta kohdasta). 3. Irrota sytytystulppa ja käännä imuri-puhallin niin, että tulpan aukko kohdistuu maahan. Aseta starttivipu käynnissä asentoon (auki) ja vedä käynnistinvaijerista 10-15 kertaa. Moottorista tulisi poistua liika polttoaine. Puhdista sytytystulppa ja asenna se paikalleen. Aseta starttivipu auki-asentoon ja vedä käynnistinvaijerista kolme kertaa. Jos moottori ei käynnisty, aseta starttivipu rikastusasentoon ja toista normaali käynnistystoimenpide. Jos moottori ei vielä käynnisty, toista vaiheita uuden sytytystulpan kanssa. 4. Ota yhteys korjaamoon.

Suomi

VIANHAKU

JOS NÄMÄ OHJEET EIVÄT RATKAISE ILMESTYNYTTÄ ONGELMAA, OTA YHTEYS VALTUUTETTUUN HOMELITE HUOLTAMOON.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Moottori käynnistyy, mutta ei kiihdytä.	Kaasutin on säädettävä.	Käännä ruuvia "L" (30) vasemmalle 1/16-kierrosta. Jos ruuvia "L" ei voida kääntää vasemmalle, älä pakota. Ota yhteys korjaamoon. <i>Katso kuva 13.</i>
Moottori käynnistyy, mutta ei pyöri täydellä teholla muutoin kuin puoliiksi auki asennossa.	Kaasutin on säädettävä.	Käännä ruuvia "H" (31) vasemmalle 1/16-kierrosta. Jos ruuvia "H" ei voida kääntää vasemmalle, älä pakota. Ota yhteys korjaamoon. <i>Katso kuva 13.</i>
Moottori ei saavuta täystehoa ja savuaa liikaa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bensiini/öljysekoite on väärä. 2. Ilmansuodatin on likainen. 3. Kaasutin on säädettävä. 4. Kipinänsuojaritilä on likainen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Käytä hiljaintain sekoitettua polttoainetta, jossa on oikea suhde synteettistä kaksitahtiöljyä. 2. Puhdista ilmansuodatin: Katso kohdasta "Ilmansuodattimen vaihtaminen ja puhdistaminen". 3. Käännä ruuvia "H" oikealle 1/16-kierrosta. <i>Katso kuva 13.</i> 4. Ota yhteys korjaamoon.
Moottori käynnistyy ja kiihtyy, mutta ei pysy joutokäynnillä.	Kaasutin on säädettävä.	Käännä jotokäyntiruuvia (29) oikealle joutokäyntinopeuden kohottamiseksi. <i>Katso kuva 13.</i>

Huomautus: Polttoaineen säätöruuvi on varustettu muovitulpilla, jotka sallivat tehtaan esiasetuksen säilyttämisen. Jos havaitset toimintahäiriöitä, joita varten kohdassa "Vianhaku" kehoitetaan kääntämään kaasuttimen säätöruuvia ja kun työkaluun ei ole tehty mitään säätöjä ostoajankohdan jälkeen, anna työkalu valtuutetun huoltoliikkeen tutkittavaksi. Useimmissa tapauksissa tarvittavat säädöt tapahtuvat rutiinilla teknikkojemme toimesta. *Katso kuva 13.*

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Παρακαλείστε να διαβάσετε και να κατανοήσετε καλά όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των ακόλουθων οδηγιών μπορεί να επιφέρει ατυχήματα όπως οι πυρκαγιές, οι ηλεκτροπληξίες ή/και ο σοβαρός σωματικός τραυματισμός.

- Μην αφήνετε παιδιά ή άπειρα άτομα να χρησιμοποιούν το εργαλείο αυτό.
- Μην ξεκινάτε ποτέ τον κινητήρα σε χώρο κλειστό ή κακώς αερισμένο, διότι τα καυσαέρια μπορούν να αποβούν μοιραία.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτασπίδες όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό.
- Κρατάτε τα παιδιά, τους επισκέπτες και τα ζώα σε απόσταση τουλάχιστον 15 m από το σημείο όπου εργάζεστε.
- Φοράτε μακρύ και χοντρό παντελόνι, μπότες και γάντια. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα, σορτς ή κοσμήματα και μην εργάζεστε ποτέ ξυπόλυτοι.
- Για να περιορίσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μη φοράτε ποτέ φαρδιά ρούχα, εσάρπες, κολιέ, αλυσίδες, κλπ διότι κινδυνεύουν να πιαστούν στα κινούμενα τμήματα. Αν έχετε μακριά μαλλιά, φροντίστε να τα δένετε πάνω από το επίπεδο των ώμων ώστε να μην πιάνονται στα κινούμενα στοιχεία.
- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό αν είστε κουρασμένος, άρρωστος, υπό την επήρεια οινόπνευματος ή ναρκωτικών ή αν παίρνετε φάρμακα.
- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό σε περιοχή που δεν είναι καλά φωτισμένη.
- Παραμείνετε σε σωστή απόσταση από τα κινούμενα τμήματα και μην αγγίζετε ποτέ τις επιφάνειες που θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Φορέστε μάσκα για το φιλτράρισμα των μικροσκοπικών μορίων αν η εργασία σας δημιουργεί σκόνη, έτσι ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο που επιφέρει η εισπνοή βλαβερής σκόνης.
- Πριν θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία, απελευθερώστε τη ζώνη όπου θα το χρησιμοποιήσετε. Αφαιρέστε τις πέτρες, τα θραύσματα γυαλιού, τα μεταλλικά καλώδια, τα σκονιά και τα άλλα αντικείμενα που θα μπορούσαν να εκτοξευτούν ή να εμπλακούν στο εργαλείο.
- Φροντίστε να διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Σταθείτε σταθερά στα πόδια σας και μην τοντώνετε το χέρι σας πολύ μακριά. Ειδάλλως θα μπορούσατε να πέσετε ή να ακουμπήσετε τα καυτά τμήματα.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο αυτό αν δεν είναι τοποθετημένο το προστατευτικό κατά των σπινθήρων. Αυτό το προστατευτικό κατά των σπινθήρων βρίσκεται στο εσωτερικό της εξάτμισης.
- Παρότι το εργαλείο αυτό είναι εξοπλισμένο με προστατευτικό κατά των σπινθήρων, δεν αποκλείει τη χρήση άλλων προστατευτικών στοιχείων. Ελέγξτε τα εφαρμόσιμα πρότυπα όσον αφορά την ασφάλεια.
- Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει πριν το τακτοποιήσετε.
- Πριν μεταφέρετε το εργαλείο αυτό σε όχημα, αδειάστε το ρεζερβουάρ βενζίνης και δέστε το εργαλείο ώστε να μην μπορεί να κουνηθεί κατά τη μεταφορά.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και εγκαύματος, χειριστείτε το καύσιμο με προσοχή. Πρόκειται για εξαιρετικά εύφλεκτα ουσία.
- Μην καπνίζετε όταν μεταχειρίζεστε καύσιμα.
- Αναμείξτε και διατηρήστε το καύσιμο σε ένα μπιτόνι ειδικό για βενζίνη.
- Αναμειγνύετε και συμπληρώνετε το καύσιμο σε εξωτερικούς χώρους, μακριά από σπίθες ή φλόγες.
- Επιλέξτε μια γυμνή επιφάνεια, σταματήστε τον κινητήρα και αφήστε να κρυώσει πριν την πλήρωση.
- Ξεβιδώστε αργά το πώμα του ρεζερβουάρ ώστε να ελαττωθεί η πίεση και να αποφύγετε την υπερχειλίση του καυσίμου γύρω από το πώμα.
- Βιδώστε σφικτά το πώμα του ρεζερβουάρ μετά την πλήρωση.
- Σκουπίστε σχολαστικά το εργαλείο αν έχει χυθεί καύσιμο. Απομακρυνθείτε τουλάχιστον 9 m από το σημείο όπου γεμίσατε το ρεζερβουάρ καυσίμου πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να κάψετε το καύσιμο που έχει χυθεί.
- Σε περίπτωση αντικατάστασης, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά Ryobi. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα του εργαλείου σας και να σας εκθέσει σε κίνδυνο τραυματισμού.
- Συντηρήστε το εργαλείο σας προσεκτικά, σύμφωνα με τις οδηγίες του τμήματος "Συντήρηση" του παρόντος φυλλαδίου.
- Ελέγχετε την κατάσταση του εργαλείου σας πριν από κάθε χρήση. Φροντίστε τα στοιχεία συγκράτησης να είναι καλά σφιγμένα, να μην υπάρχουν διαρροές καυσίμου και κανένα τμήμα να μην είναι φθαρμένο. Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα τμήματα.





Ελληνικά

ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό σε λειτουργία αναρροφητήρα αν δεν είναι εγκατεστημένος ο σάκος συλλογής. Τα αναρροφημένα αντικείμενα θα μπορούσαν να εκτοξευτούν προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς. Βεβαιωθείτε πως ο σάκος συλλογής σκόνης είναι καλά κλεισμένος πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας.
- Κρατάτε πάντα το φυσητήρα σας με το δεξί χέρι. Ανατρέξτε στο τμήμα " Χρήση " του παρόντος εγχειριδίου για περισσότερες πληροφορίες.
- Φορέστε ωτασπίδες για να περιορίσετε τον κίνδυνο απώλειας ακοής λόγω της ηχητικής στάθμης του εργαλείου.
- Προσοχή, τα πτερύγια της τουρμπίνας μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό σωματικό τραυματισμό. Σταματήστε τον κινητήρα πριν ανοίξετε τη θυρίδα του κάρτερ ή συναρμολογήσετε / αφαιρέσετε τους άξονες. Μην βάζετε τα χέρια σας μέσα στον μονταρισμένο στο εργαλείο σωλήνα αναρρόφησης και μην βάζετε αντικείμενα μέσα στο σωλήνα αυτόν.
- Για να περιορίσετε τον κίνδυνο τραυματισμού λόγω επαφής με κινούμενα στοιχεία, σταματήστε τον κινητήρα πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας αν δεν έχουν τοποθετηθεί τα προστατευτικά στοιχεία. Αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο ανάφλεξης πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια συντήρησης ή επέμβατε σε οποιοδήποτε κινούμενο τμήμα.
- Μην προσανατολιζετε το στόμιο του φυσητήρα προς άτομα ή κατοικίδια ζώα.
- Μην ξεκινάτε ποτέ το εργαλείο αυτό αν δεν έχουν εγκατασταθεί τα απαιτούμενα εξαρτήματα. Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας σαν φυσητήρα, να χρησιμοποιείτε πάντα το σωλήνα του φυσητήρα. Όταν το χρησιμοποιείτε σαν αναρροφητήρα, να τοποθετείτε πάντα το σωλήνα αναρρόφησης και το σάκο συλλογής. Βεβαιωθείτε πως ο σάκος συλλογής είναι σωστά κλεισμένος πριν χρησιμοποιήσετε τον αναρροφητήρα για να αποφύγετε την προβολή απορριμμάτων.
- Αποφύγετε τις καταστάσεις όπου ο σάκος συλλογής θα μπορούσε να πιάσει φωτιά. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό κοντά σε γυμνή φλόγα. Μην αναρροφάτε τέφρα που είναι ακόμη ζεστή μέσα από εστίες τζακιών, μπάρμπεκιου, κλπ. Επίσης μην αναρροφάτε αποτίγαρα πούρων ή τσιγάρων που δεν έχουν σβήσει.

ΣΥΜΒΟΛΑ




Ορισμένα από τα παρακάτω σύμβολα μπορεί να απεικονίζονται επάνω στο εργαλείο σας. Εξετάστε τα με προσοχή και μάθετε τη σημασία τους ώστε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας με πλήρη ασφάλεια.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΝΟΜΑ	ΣΗΜΑΣΙΑ
	Σύμβολο προειδοποίησης σε θέματα ασφάλειας	Επισημαίνει τα μέτρα που πρέπει να λάβετε για την ασφάλειά σας.
	Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης	Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, είναι απαραίτητο να διαβάσετε και να κατανοήσετε καλά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αυτό.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ακουστικά	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτασπίδες όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό.
	Θυρίδα του κάρτερ	Μην ξεκινήσετε το εργαλείο αν η θυρίδα του κάρτερ δεν είναι σωστά κλεισμένη.




Ελληνικά

ΣΥΜΒΟΛΑ

Ορισμένα από τα παρακάτω σύμβολα μπορεί να απεικονίζονται επάνω στο εργαλείο σας. Εξετάστε τα με προσοχή και μάθετε τη σημασία τους ώστε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας με πλήρη ασφάλεια.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΝΟΜΑ	ΣΗΜΑΣΙΑ
	Σωλήνες	Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας αν δεν έχει τοποθετηθεί ο απαραίτητος σωλήνας.
	Μακριά μαλλιά	Φροντίστε τα μακριά μαλλιά να μην πιαστούν στην τουρμπίνα.
	Φαρδιά ρούχα	Μη φοράτε φαρδιά ρούχα για να αποφύγετε να αναρροφηθούν από την τουρμπίνα.

Τα ακόλουθα σύμβολα και οι ονομασίες που τα συνοδεύουν, επιτρέπουν την επεξήγηση των διάφορων επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με τη χρήση του εργαλείου αυτού.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΝΟΜΑ	ΣΗΜΑΣΙΑ
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Επισημαίνει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό αν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Επισημαίνει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό αν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Επισημαίνει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να επιφέρει ελαφρύ έως μέτριο τραυματισμό αν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	(Χωρίς σύμβολο ασφαλείας). Επισημαίνει μια κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πρέπει να ληφθούν όλα τα συνηθισμένα προληπτικά μέτρα προς αποφυγήν ηλεκτροπληξίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αυτό πριν διαβάσετε και κατανοήσετε ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης και ανατρέχετε τακτικά σ' αυτό για μια εντελώς ασφαλή εργασία και την πληροφόρηση πιθανών άλλων χρηστών.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Βάρος	4,7 kg
Κυβισμός	30 cc
Ροή αέρα	322 km/h
Όγκος αέρα	0,199 m ³ /s
Επίπεδο ηχητικής πίεσης (LpA)	99 dB (A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος (LwA)	113 dB (A)
Επίπεδο δονήσεων	4,5 m/s ²

Μέγιστη απόδοση του κινητήρα	0,78 kw
Μέγιστη ταχύτητα περιστροφής του κινητήρα	10.000 σ.α.λ.
Ταχύτητα του κινητήρα στο ρελαντί	2.800 ~ 3.500 σ.α.λ.
Κατανάλωση καυσίμου στη μέγιστη ταχύτητα	0,685 l/h
Χωρητικότητα του ρεζερβουάρ	0,45 l

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Ξέστρο για βρεγμένα φύλλα
2. Στόμιο υψηλής ταχύτητας
3. Πλατύ στόμιο
4. Σωλήνας του φυσητήρα
5. Δακτύλιος στερέωσης του σωλήνα
6. Άνω λαβή
7. Σκανδάλη επιτάχυνσης
8. Μεταβολέας ισχύος
9. Διάταξη κλεισίματος της θυρίδας του κάρτερ
10. Θυρίδα του κάρτερ της τουρμπίνας
11. Ιμάντας ώμου του σάκου συλλογής
12. Βίδα
13. Σωλήνας αναρρόφησης
14. Στόμιο αναρρόφησης
15. Προσαρμογέας για το σάκο συλλογής
16. Σάκος συλλογής
17. Εκκινητής
18. Αντλία εκκίνησης
19. Μοχλός του στάρτερ
20. Κάτω λαβή
21. Αρμός
22. Βίδα στερέωσης του σωλήνα αναρρόφησης
23. Εγκοπή στο στήριγμα του σωλήνα αναρρόφησης
24. Θέση στραγγαλισμού
25. Υποδοχή του φίλτρου αέρα
26. Φίλτρο αέρα
27. Γλωσσίδι
28. Κάλυμμα της υποδοχής του φίλτρου αέρα
29. Βίδα ρύθμισης του ρελαντί
30. Βίδα χαμηλών στροφών
31. Βίδα υψηλών στροφών

Πριν χρησιμοποιήσετε τον αναρροφητήρα / φυσητήρα σας, εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες και ιδιαιτερότητές του όσον αφορά την ασφάλεια. Ωστόσο, μη χαλαρώσετε την προσοχή σας αφού εξοικειωθείτε με το εργαλείο σας. Ο αναρροφητήρας / φυσητήρας σας παρουσιάζει τα εξής χαρακτηριστικά:
Βλέπε Σχεδιάγραμμα 1.

ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

Το εργαλείο σας είναι εξοπλισμένο με έναν ισχυρό κινητήρα 30 cc που σας επιτρέπει να πραγματοποιείτε σημαντικές εργασίες αναρρόφησης και φυσημάτων.

ΣΚΑΝΔΑΛΗ ΕΠΙΤΑΧΥΝΣΗΣ

Το εργαλείο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οποιαδήποτε ταχύτητα μεταξύ του ρελαντί και της μέγιστης ταχύτητάς του.

ΜΕΤΑΒΟΛΕΑΣ ΙΣΧΥΟΣ

Ο μεταβολέας ισχύος σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας σε σταθερή ισχύ χωρίς να χρειάζεται να έχετε το δάκτυλό σας στη σκανδάλη επιτάχυνσης. Για να σταματήσετε τον κινητήρα, αρκεί να σπρώξετε αυτόν το μεταβολέα ισχύος προς τα μπροστά όταν ο κινητήρας περιστρέφεται στο ρελαντί.

ΣΩΛΗΝΑΣ ΤΟΥ ΦΥΣΗΤΗΡΑ ΚΑΙ ΣΤΟΜΙΟ

Ο σωλήνας και το στόμιο του φυσητήρα μπορούν να τοποθετηθούν επάνω στο φυσητήρα χωρίς εργαλεία.

ΠΛΑΤΥ ΣΤΟΜΙΟ

Το πλατύ στόμιο του φυσητήρα επιτρέπει το φύσημα σε πιο πλατιά επιφάνεια.

ΣΤΟΜΙΟ ΥΨΗΛΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Το στόμιο υψηλής ταχύτητας είναι ιδανικό για το φύσημα των βρεγμένων φύλλων. Το άκρο του μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως ξέστρο για το ξεκόλλημα των βρεγμένων φύλλων ή απορριμμάτων ενώ χρησιμοποιείται η λειτουργία φυσητήρα.

ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ

Ο φυσητήρας μετατρέπεται σε ισχυρό αναρροφητήρα / κοπτικό αναρροφητήρα χωρίς τη βοήθεια εργαλείων.

ΣΑΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ

Ο σάκος συλλογής τοποθετείται εύκολα στον αναρροφητήρα με τη βοήθεια του προσαρμογέα.

ΣΩΛΗΝΑΣ ΚΑΙ ΣΤΟΜΙΟ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

Ο σωλήνας και το στόμιο αναρρόφησης μπορούν να τοποθετηθούν επάνω στον αναρροφητήρα χωρίς εργαλεία.

ΚΟΠΤΙΚΟΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ

Ο αναρροφητήρας είναι εξοπλισμένη με λειτουργία κοπτικού αναρροφητήρα (τουρμπίνα) που μειώνει αποτελεσματικά τον όγκο των αναρροφημένων φύλλων σε αναλογία 12:1.

ΟΔΗΓΙΕΣ

Κατά την αποσυσκευασία του αναρροφητήρα / φυσητήρα:

- Βγάλτε προσεκτικά το εργαλείο και τα εξαρτήματα από τη συσκευασία.
- Βεβαιωθείτε πως η κούτα περιέχει όλα τα αναφερόμενα στην περιγραφή στοιχεία.

ΟΔΗΓΙΕΣ

- Ελέγξτε προσεκτικά το εργαλείο σας για να βεβαιωθείτε πως κανένα στοιχείο δεν έχει σπάσει ή υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά.
- Μην πετάξετε τη συσκευασία πριν ελέγξετε σχολαστικά το εργαλείο και βεβαιωθείτε πως λειτουργεί σωστά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση που λείπει ή είναι ελαττωματικό κάποιο τμήμα, μην προσπαθήσετε να κόψετε το εργαλείο σας σε λειτουργία πριν προμηθευτείτε το εν λόγω τμήμα και βεβαιωθείτε πως έχει τοποθετηθεί σωστά. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

Παρατήρηση: Διαβάστε όλες τις ετικέτες που είναι κολλημένες επάνω στο εργαλείο και αφαιρέστε τις και τακτοποιήστε τις μαζί με τις οδηγίες.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σταματήστε τον κινητήρα, αποσυνδέστε το καλώδιο ανάφλεξης πριν συναρμολογήσετε εξαρτήματα, πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις ή ενέργειες συντήρησης, και όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΤΟΜΙΟΥ ΤΟΥ ΦΥΣΗΤΗΡΑ

(Βλέπε σχέδιο 2)

1. Βιδώστε το στόμιο (3) στο σωλήνα του φυσητήρα (4) και σφίξτε γερά. Βεβαιωθείτε πως το στόμιο είναι γερά βιδωμένο στο σωλήνα. Αν χρειαστεί ξανασφίξτε.
2. Τοποθετήστε το δακτύλιο στερέωσης γύρω από την έξοδο αέρα του κάρτερ του φυσητήρα. Μη σφίξετε ακόμη τη χειρόβιδα του δακτυλίου.
3. Ευθυγραμμίστε το τακάκι του άνω σωλήνα του φυσητήρα με την εγκοπή της εξόδου αέρα και σπρώξτε το σωλήνα μέσα στην έξοδο αέρα. Γυρίστε το σωλήνα ώστε να εισέλθει σωστά.
4. Περιστρέψτε το σωλήνα έτσι ώστε το στόμιο να είναι προσανατολισμένο προς τα επάνω, όπως απεικονίζεται στο σχεδιάγραμμα 2. Έπειτα σφίξτε δυνατά τη χειρόβιδα του δακτυλίου σύσφιξης.

5. Για να αφαιρέσετε το σωλήνα και το στόμιο, ξεσφίξτε πρώτα τη χειρόβιδα του δακτυλίου στερέωσης. Περιστρέψτε το σωλήνα για να τον αποσπάσετε από τη έξοδο αέρα του κάρτερ του φυσητήρα.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΣΑΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΗΣ

(Βλέπε σχέδια 3 και 4)

1. Αφαιρέστε το στόμιο και το σωλήνα του φυσητήρα.
2. Ανοίξτε το σάκο συλλογής (16) και τοποθετήστε τον προσαρμογέα (15) μέσα στο σάκο.
3. Ευθυγραμμίστε το τακάκι του προσαρμογέα με την εγκοπή της εξόδου αέρα και σπρώξτε το προσαρμογέα μέσα στην έξοδο αέρα. Γυρίστε το προσαρμογέα ώστε να εισέλθει σωστά.
4. Σφίξτε γερά τη χειρόβιδα.
5. Περιστρέψτε το σάκο συλλογής έτσι ώστε ο μάντας ώμου να είναι προσανατολισμένος προς τα επάνω.
6. Βεβαιωθείτε πως ο σάκος συλλογής είναι σωστά κλεισμένος πριν θέσετε τον αναρροφητήρα σε λειτουργία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σταματήστε τον κινητήρα, αποσυνδέστε το καλώδιο ανάφλεξης πριν συναρμολογήσετε εξαρτήματα, πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις ή ενέργειες συντήρησης, και όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΤΟΜΙΟΥ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

(Βλέπε σχέδια 5 και 6)

Για να συναρμολογήσετε το σωλήνα και το στόμιο αναρρόφησης:

1. Βιδώστε γερά το στόμιο στο σωλήνα αναρρόφησης.
2. Ανοίξτε τη θυρίδα (10) του κάρτερ της τουρμπίνας με τη βοήθεια της διάταξης (9). Τοποθετήστε την εγκοπή του στηρίγματος (23) του σωλήνα αναρρόφησης επάνω στον αρμό (21) της θυρίδας του κάρτερ.
3. Τοποθετήστε το σωλήνα αναρρόφησης μέσα στο κάρτερ.
4. Ευθυγραμμίστε τη βίδα στερέωσης του σωλήνα αναρρόφησης (22) με την οπή του κάρτερ και σφίξτε τη γερά.

Για να αφαιρέσετε το σωλήνα αναρρόφησης:

1. Ξεσφίξτε τη βίδα στερέωσης του σωλήνα αναρρόφησης
2. Αφαιρέστε το σωλήνα του κάρτερ.
3. Ξανακλείστε τη θυρίδα του κάρτερ της τουρμπίνας.

ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη και εκρηκτική ουσία. Μια πυρκαγιά ή έκρηξη που προκαλείται από βενζίνη εμπεριέχει κίνδυνο σοβαρού εγκαύματος.

ΑΝΑΜΕΙΞΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

Το εργαλείο σας λειτουργεί με δίχρονο κινητήρα που χρειάζεται ένα μείγμα βενζίνης και συνθετικού λαδιού για δίχρονα. Αναμείξτε τη βενζίνη και το συνθετικό λάδι για δίχρονους κινητήρες σε ποσοστό 50:1 (2%). Αν δε διαθέτετε συνθετικό λάδι για δίχρονα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα λάδι υψηλής ποιότητας για δίχρονους κινητήρες, το οποίο θα αναμειχθεί κατευθείαν με τη βενζίνη σε αναλογία 50:1. Παρακαλείστε να ανατρέξετε στον παρακάτω πίνακα για περισσότερες πληροφορίες.

Για την ανάμειξη του καυσίμου:

1. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό μπιτόνι κατάλληλο για την αποθήκευση βενζίνης.
2. Αναμείξτε το συνθετικό λάδι με αμόλυβδη βενζίνη μέσα στο δοχείο αυτό, σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία του λαδιού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ο κινητήρας λειτουργεί με αμόλυβδη βενζίνη για οχήματα με δείκτη οκτανίου 87 ((R + M) / 2) ή μεγαλύτερο. Μην χρησιμοποιείτε λάδι για κινητήρες αυτοκινήτων ούτε λάδι για δίχρονες εξωλέμβιες μηχανές.

ΣΥΝΘΕΤΙΚΟ ΛΑΔΙ ΓΙΑ ΔΙΧΡΟΝΟΥΣ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ (50:1, ήτοι 2%)

BENZIN	ΛΑΔΙ
1 γαλόνι (EU)	2,6 oz.
1 λίτρο	20 cc (20 ml)

ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σταματάτε πάντα τον κινητήρα πριν γεμίσετε το ρεζερβουάρ με καύσιμο. Μην γεμίζετε ποτέ το ρεζερβουάρ ενός εργαλείου όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή αν είναι ακόμη ζεστός. Απομακρυνθείτε τουλάχιστον 9 m από το σημείο όπου γεμίσατε το ρεζερβουάρ καυσίμου πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα. Μην καπνίζετε κατά την πλήρωση του ρεζερβουάρ

1. Καθαρίστε το ρεζερβουάρ γύρω από το καπάκι για να αποφύγετε την μόλυνση του καυσίμου.

2. Ξεβιδώστε αργά το πώμα του ρεζερβουάρ περιστρέφοντάς το προς τα αριστερά.
3. Ρίξτε προσεκτικά το μείγμα καυσίμου μέσα στο ρεζερβουάρ.
4. Καθαρίστε το παρέμβυσμα του πώματος και βεβαιωθείτε πως είναι σε καλή κατάσταση πριν ξαναβιδώσετε το πώμα.
5. Ξαναβιδώστε αργά το πώμα του ρεζερβουάρ περιστρέφοντάς το προς τα δεξιά.
6. Σκουπίστε σχολαστικά το εργαλείο σας αν έχετε σκοπίσει καύσιμο.
7. Απομακρυνθείτε τουλάχιστον 9 m από το σημείο όπου γεμίσατε το ρεζερβουάρ καυσίμου πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα.

Παρατήρηση: Είναι φυσιολογικό να εκπέμπει καπνό ο κινητήρας κατά την πρώτη χρήση και μερικές φορές και στη συνέχεια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε πως το εργαλείο δεν παρουσιάζει διαρροή καυσίμου. Αν διαπιστώσετε κάποια διαρροή, δώστε το εργαλείο σας για επιδιόρθωση πριν το χρησιμοποιήσετε.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ένα μη ερμητικό πώμα ρεζερβουάρ εμπεριέχει κίνδυνο πυρκαγιάς και πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗ

(Βλέπε σχέδια 7 και 7a)

Η εκκίνηση του εργαλείου δε γίνεται με τον ίδιο τρόπο αν ο κινητήρας είναι κρύος ή ζεστός. Παρακαλείστε να ανατρέξετε στην ετικέτα που βρίσκεται στην υποδοχή του φίλτρου αέρα για να εντοπίσετε τις θέσεις Α, Β και C του στάρτερ. Βλέπε σχέδιο 7A.

ΨΥΧΡΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

1. Τοποθετήστε τον αναρροφητήρα / φυσητήρα επίπεδο σε ελεύθερη επιφάνεια.
2. Ενεργοποιήστε την αντλία εκκίνησης (18) αργά, 5 φορές.
3. Τοποθετήστε το μοχλό του στάρτερ (19) στη θέση στραγγαλισμού (Α).
4. Πατήστε τη σκανδάλη επιτάχυνσης μέχρι τέρμα (7).
5. Τραβήξτε 3 φορές τον εκκινήτη του στάρτερ.
6. Βάλτε το μοχλό του στάρτερ στη ημιανοικτή θέση (Β).
7. Πατήστε μέχρι τέρμα τη σκανδάλη και τραβήξτε τον εκκινήτη του στάρτερ μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας.
8. Κάντε τον κινητήρα να περιστραφεί για 30 με 45 δευτερόλεπτα στη μέγιστη ταχύτητά του στη ημι-ανοικτή θέση, μέχρι να ζεσταθεί επαρκώς.

ΧΡΗΣΗ

9. Τοποθετήστε έπειτα το στάρτερ σε ανοικτή θέση (C).

ΘΕΡΜΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

1. Ενεργοποιήστε την αντλία εκκίνησης (18) αργά, 5 φορές.
2. Βάλτε το μοχλό του στάρτερ στη ημι-ανοικτή θέση (B).
3. Πατήστε μέχρι τέρμα τη σκανδάλη και τραβήξτε τον εκκινητή του στάρτερ μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας.
4. Τοποθετήστε έπειτα το στάρτερ σε ανοικτή θέση (C).

ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

(Βλέπε σχέδιο 8)

Απελευθερώστε τη σκανδάλη επιτάχυνσης και σπρώξτε το μεταβολέα ισχύος (8) προς τα μπροστά μέχρι να σταματήσει ο κινητήρας.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΥΣΗΤΗΡΑ

(Βλέπε σχέδιο 9)

- Για να θέσετε το φυσητήρα σας σε λειτουργία, ανατρέξτε στο προηγούμενο τμήμα "Θέση σε λειτουργία και διακοπή". Κρατάτε το φυσητήρα με την άνω λαβή στο δεξι σας χέρι.
- Για να αποφύγετε το σκόρπισμα των απορριμμάτων, κατευθύνετε το στόμιο του φυσητήρα προς τα εξωτερικά άκρα των σωρών απορριμμάτων. Μη φυσάτε ποτέ κατευθείαν στο κέντρο ενός σωρού απορριμμάτων.
- Χρησιμοποιείτε το φυσητήρα σας μόνο σε λογικές ώρες: μην τον χρησιμοποιείτε νωρίς το πρωί ούτε αργά το βράδυ, για να μην ενοχλείτε τους γείτονές σας. Ανατρέξτε στα προς τήρηση κανονιστικά ωράρια.
- Για να περιορίσετε την ένταση του ήχου, αποφύγετε να χρησιμοποιείτε πολλές συσκευές ή εργαλεία ταυτόχρονα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποφύγετε κάθε επαφή με τις καυτές επιφάνειες του φυσητήρα. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

- Χρησιμοποιήστε το φυσητήρα σας σε μια ισχύ που να επαρκεί για την εργασία που θα πραγματοποιήσετε, αποφεύγοντας πάντα να χρησιμοποιείτε υπερβολική ισχύ.

- Ελέγχετε το εργαλείο σας πριν από κάθε χρήση, ιδίως την εξάτμιση, την τουρμπίνα και το φίλτρο αέρα.
- Απομακρύνετε τα απορρίμματα από το έδαφος με τσουγκράνα ή με σκούπα πριν χρησιμοποιήσετε το φυσητήρα σας. Εάν η ζώνη είναι πολύ σκονισμένη, υγρανέτε την πρώτα ελαφρώς όταν αυτό είναι δυνατόν.
- Η χρήση του φυσητήρα αντί για πίδακα νερού για το καθάρισμα των υδρορροών, τοίχων, βεραντών, εισόδων και χλοοτάπητα σας επιτρέπει να εξοικονομήσετε νερό.
- Προσοχή: μη φυσάτε τα απορρίμματα προς την κατευθυνση παιδιών, κατοικίδιων ζώων, ανοικτών παραθύρων ή καθαρών αυτοκινήτων.
- Χρησιμοποιήστε ένα στόμιο επιπλέον του κύριου σωλήνα ώστε η ροή αέρα να απομακρύνεται κοντά στο έδαφος.
- ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ τη ζώνη αφού χρησιμοποιήσετε το φυσητήρα. Πετάξτε τα απορρίμματα στα σκουπίδια.
- Το πλατύ στόμιο είναι απόλυτα κατάλληλο για τις καθημερινές εργασίες. Το στόμιο αυτό σας επιτρέπει να φυσήξετε σε πιο εκτεταμένη επιφάνεια. Βλέπε σχεδιάγραμμα 10.
- Το στόμιο υψηλής ταχύτητας είναι ιδανικό για το φύσημα των βρεγμένων φύλλων που κολλάνε. Το άκρο του μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως ξέστρο για το ξεκόλλημα των βρεγμένων φύλλων ή απορριμμάτων ενώ χρησιμοποιείται η λειτουργία φυσητήρα. Βλέπε σχεδιάγραμμα 10.

ΜΕΤΑΒΟΛΕΑΣ ΙΣΧΥΟΣ

Ο μεταβολέας ισχύος σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας σε σταθερή ισχύ χωρίς να χρειάζεται να έχετε το δάκτυλό σας στη σκανδάλη επιτάχυνσης.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

(Βλέπε σχέδιο 8)

1. Γυρίστε το μεταβολέα ισχύος (8) προς τα δεξιά, δηλαδή προς το πίσω μέρος του φυσητήρα, μέχρι να φτάσετε την επιθυμητή ταχύτητα του κινητήρα. Ο κινητήρας εξακολουθεί να περιστρέφεται στην ίδια αυτή ταχύτητα καθ' όλη τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου.
2. Για να σταματήσετε τον κινητήρα ή να τροποποιήσετε την ισχύ, πιέστε τη σκανδάλη επιτάχυνσης (7) και απελευθερώστε την.

ΧΡΗΣΗ

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑ

(Βλέπε σχέδιο 11)

- Συναρμολογήστε το σωλήνα και το στόμιο αναρρόφησης καθώς και το σάκο συλλογής σύμφωνα με τις οδηγίες των τμημάτων "Εγκατάσταση του σωλήνα συλλογής" και "Συναρμολόγηση του σωλήνα και του στομίου αναρρόφησης".
- Για να θέσετε το φυσητήρα σας σε λειτουργία, ανατρέξτε στο τμήμα "Θέση σε λειτουργία και διακοπή".
- Κρεμάστε τον μάντα του σάκου συλλογής επάνω στον αριστερό σας ώμο. Κρατήστε την άνω λαβή με το δεξί σας χέρι και την κάτω λαβή με το αριστερό σας χέρι.
- Κάντε μια κίνηση πλάγιας σάρωσης προς τα εξωτερικά άκρα του προς αναρρόφηση σωρού απορριμμάτων. Για να αποφύγετε το φράξιμο του στομίου αναρρόφησης, μην το κατευθύνετε καταθειάν στο κέντρο του σωρού.
- Ο κινητήρας πρέπει να βρίσκεται πιο ψηλά από την άκρη του στομίου.
- Κατευθύνετε πάντα το στόμιο αναρρόφησης προς τα κάτω όταν βρίσκεστε σε κατηφορικό έδαφος.
- Για να αποφύγετε να τραυματιστείτε ή να προκαλέσετε ζημιά στο εργαλείο, μην αναρροφάτε πέτρες, θραύσματα γυαλιού, μπουκάλια ή άλλα αντικείμενα τέτοιου τύπου.
- Αν ο σωλήνας ή το στόμιο αναρρόφησης είναι φραγμένα, σταματήστε τον κινητήρα και αποσυνδέστε το καλώδιο ανάφλεξης πριν καθαρίσετε το σωλήνα.
- Αφαιρέστε το σωλήνα και το στόμιο αναρρόφησης και καθαρίστε τη σκόνη από το κάρτερ. Αφαιρέστε το σάκο συλλογής και καθαρίστε το σωλήνα αναρρόφησης. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάποιο ξυλαράκι για να καθαρίσετε όλον τον σωλήνα. Βεβαιωθείτε πως ο σωλήνας είναι πράγματι καθαρός πριν τον ξαναμοντάρετε στο εργαλείο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση αντικατάστασης πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά, εξαρτήματα και εργαλεία. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής θα μπορούσε να επιφέρει δυσλειτουργίες του εργαλείου και σοβαρούς σωματικούς τραυματισμούς. Επιπλέον, θα καθιστούσε την εγγύηση σας άκυρη.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ

(Βλέπε σχέδιο 12)

Για βέλτιστη αποτελεσματικότητα και διάρκεια ζωής του εργαλείου σας, φροντίστε να διατηρείτε το φίλτρο αέρα καθαρό.

1. Πιέστε το τακάκι (27) του καλύμματος της υποδοχής φίλτρου αέρα (28) και τραβήξτε προσεκτικά το επάνω τμήμα του καλύμματος της υποδοχής (25) για να την ανοίξετε.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο (26) και καθαρίστε το με ζεστό σαπουνόνερο. οεπλύνετε και αφήστε να στεγνώσει εντελώς. Για βέλτιστη αποτελεσματικότητα, αντικαθιστάτε το μια φορά το χρόνο.
3. Επαναποθετήστε το φίλτρο αέρα στην υποδοχή του.
4. Ξανακλείστε το κάλυμμα της υποδοχής φίλτρου. Βεβαιωθείτε πως το τακάκι έχει εισέλθει σωστά.

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΣΠΙΝΘΗΡΩΝ

Η εξάτμιση είναι εξοπλισμένη με μια σχάρα προστασίας κατά των σπινθέρων. Μετά από μεγάλο διάστημα χρήσης, η σχάρα αυτή μπορεί να λερωθεί και τότε η εξάτμιση πρέπει να αντικατασταθεί από κάποιο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Homelite.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον αναρροφητήρα / φυσητήρα σας αν δεν είναι τοποθετημένο το προστατευτικό κατά των σπινθέρων.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΚΑΝΑΛΙΟΥ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΞΑΤΜΙΣΗΣ

Ανάλογα με τον τύπο καυσίμου που χρησιμοποιείται, τον τύπο και την ποσότητα λαδιού που χρησιμοποιείται καίη τις συνθήκες χρήσης, το κανάλι εξαγωγής και η εξάτμιση μπορούν να φράξουν από συσσώρευση καλαμίνια. Αν διαπιστώσετε πως ο αναρροφητήρας / φυσητήρας σας διαθέτει μειωμένη ισχύ, ζητήστε από κάποιον ειδικευμένο τεχνικό να ελέγξει το κανάλι εξαγωγής και την εξάτμιση. Αφού απομακρυνθεί η περίσσεια καλαμίνια, ο αναρροφητήρας / φυσητήρας σας πρέπει να ξαναβρεί την αρχική του αποτελεσματικότητα.

ΣΑΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ

Ένας βρώμικος σάκος μειώνει την αποτελεσματικότητα του αναρροφητήρα. Για να καθαρίσετε το σάκο συλλογής, ανοίξτε τον και αναποδογυρίστε τον για να τον αδειάσετε. Καθαρίστε τον με σαπουνόνερο τουλάχιστον μια φορά το χρόνο.

Ελληνικά

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αν ο σάκος είναι φθαρμένος, αντικαταστήστε τον με ένα γνήσιο σάκο από το εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Homelite.

ΠΩΜΑ ΤΟΥ ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΚΑΥΣΙΜΟΥ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ένα μη ερμητικό πώμα ρεζερβουάρ επιφέρει κίνδυνο πυρκαγιάς και πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.

Το πώμα του ρεζερβουάρ συμπεριλαμβάνει ένα φίλτρο και μια βαλβίδα αντεπιστροφής που δεν επιδιορθώνονται. Ένα βρωμισμένο φίλτρο θα βλάψει τη σωστή λειτουργία του κινητήρα. Αν ο κινητήρας λειτουργεί καλύτερα όταν το πώμα του ρεζερβουάρ είναι ελαφρώς ξεβιδωμένο, είναι πιθανό η βαλβίδα αντεπιστροφής να είναι ελαττωματική ή το φίλτρο να έχει βρωμίσει. Αντικαταστήστε το πώμα του ρεζερβουάρ αν είναι απαραίτητο.

ΜΠΟΥΖΙ

Ο κινητήρας λειτουργεί με μπουζί Champion RCJ-6Y με απόσταση του ηλεκτροδίου 0,63 mm. Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά το συνιστώμενο μοντέλο και αντικαταστήστε το μπουζί μια φορά το χρόνο.

ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗ (ΓΙΑ 1 ΜΗΝΑ Ή ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ)

1. Ρίξτε όσο καύσιμο είχε μείνει στο ρεζερβουάρ σε κάποιο μπιτόνι κατάλληλο για την αποθήκευση βενζίνης. Κάντε τον κινητήρα να περιστραφεί μέχρι να σβήσει.
2. Καθαρίστε σχολαστικά τον αναρροφητήρα / φυσητήρα. Τακτοποιήστε τον σας σε μέρος ξηρό, καλά αερισμένο και μακριά από τα παιδιά. Μην το τακτοποιείτε κοντά σε καυστικούς παράγοντες όπως τα χημικά προϊόντα κηπουρικής ή τα άλατα τήξης.
3. Ανατρέξτε στα πρότυπα ISO και στους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την τακτοποίηση και το χειρισμό καυσίμων. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εναπομένον καύσιμο σε κάποιο άλλο εργαλείο με δίχρονο κινητήρα.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΑΝ ΟΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΛΥΣΕΙΣ ΔΕΝ ΣΑΣ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΝΑ ΞΕΠΕΡΑΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΠΟΥ ΠΡΟΕΚΥΨΕ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΗΟΜΕΛΙΤΕ.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Ο κινητήρας δεν ξεκινά.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Δεν υπάρχει σπινθήρας. 2. Δεν υπάρχει καύσιμο. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ελέγξτε την κατάσταση του μπουζί. Αφαιρέστε το μπουζί. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του μπουζί στη θέση του και τοποθετήστε το μπουζί επάνω στο μεταλλικό κύλινδρο. Τραβήξτε τον εκκινήτη και κοιτάξτε αν δημιουργείται σπινθήρας στο ηλεκτρόδιο του μπουζί. Αν δεν δημιουργείται σπινθήρας, επαναλάβετε τη δοκιμή αυτή με καινούριο μπουζί. 2. Ενεργοποιήστε τη φούσκα εκκίνησης μέχρι το καύσιμο να ανέβει μέσα στη φούσκα. Αν δεν εμφανιστεί καύσιμο, ίσως το σύστημα πρωταρχικής κυκλοφορίας του καυσίμου να είναι μπλοκαρισμένο. Επικοινωνήστε με κάποιο κέντρο επιδιόρθωσης. Αν η φούσκα εκκίνησης γεμίζει, ο κινητήρας μπορεί να "μούκωσε" (βλέπε επόμενη παράγραφο).

Ελληνικά

ΕΠΙΛΥΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΑΝ ΟΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΛΥΣΕΙΣ ΔΕΝ ΣΑΣ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΝΑ ΞΕΠΕΡΑΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΠΟΥ ΠΡΟΕΚΥΨΕ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΗΜΕΛΙΤΕ.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
	<p>3. Ο κινητήρας είναι "μπουκωμένος".</p> <p>4. Ο εκκινητής τραβιέται πιο δύσκολα απ' ό,τι όταν το εργαλείο ήταν καινούριο.</p>	<p>3. Αφαιρέστε το μπουζί και γυρίστε τον αναρροφητήρα / φυσητήρα έτσι ώστε η οπή του μπουζί να είναι στραμμένη προς το έδαφος. Τοποθετήστε το μοχλό του στάρτερ στη θέση λειτουργίας (ανοικτή) και τραβήξτε τον εκκινητή 10 με 15 φορές. Αυτό πρέπει να απομακρύνει το περίσσιο καύσιμο από τον κινητήρα. Καθαρίστε και επανατοποθετήστε το μπουζί. Τοποθετήστε το μοχλό του στάρτερ στην ανοικτή θέση και τραβήξτε τον εκκινητή τρεις φορές. Αν δεν ξεκινήσει ο κινητήρας, βάλτε το μοχλό του στάρτερ στη θέση στραγγαλισμού και ξαναρχίστε την κανονική διαδικασία εκκίνησης. Αν πάλι ο κινητήρας δεν ξεκινά, επαναλάβετε τα διάφορα αυτά βήματα με ένα καινούριο μπουζί.</p> <p>4. Επικοινωνήστε με κάποιο κέντρο επιδιόρθωσης.</p>
Ο κινητήρας ξεκινά αλλά δεν επιταχύνει.	Θέλει ρύθμιση το καρμπυρατέρ.	Γυρίστε τη βίδα "L" (30) προς τα αριστερά κατά 1/16ο βόλτας. Αν η βίδα "L" δεν μπορεί να στραφεί προς τα αριστερά, μη τη ζορίζετε. Επικοινωνήστε με κάποιο κέντρο επιδιόρθωσης. <i>Βλέπε σχεδιάγραμμα 13.</i>
Ο κινητήρας ξεκινά αλλά περιστρέφεται στις φουλ στροφές μόνο στην ημι-ανοικτή θέση.	Θέλει ρύθμιση το καρμπυρατέρ.	Γυρίστε τη βίδα "H" (31) προς τα αριστερά κατά 1/16ο βόλτας. Αν η βίδα "H" δεν μπορεί να στραφεί προς τα αριστερά, μη τη ζορίζετε. Επικοινωνήστε με κάποιο κέντρο επιδιόρθωσης. <i>Βλέπε σχεδιάγραμμα 13.</i>
Ο κινητήρας δεν φτάνει στις φουλ στροφές του και εκπέμπει υπερβολικό καπνό.	<p>1. Το μείγμα βενζίνης / λαδιού δεν είναι σωστό.</p> <p>2. Έχει βρωμίσει το φίλτρο αέρος.</p> <p>3. Θέλει ρύθμιση το καρμπυρατέρ.</p> <p>4. Η οσάρα προστασίας κατά των σπινθήρων είναι λερωμένη .</p>	<p>1. Χρησιμοποιήστε καύσιμο που έχει αναμειχθεί πρόσφατα και περιέχει σωστή αναλογία συνθετικού λαδιού για δίχρονα.</p> <p>2. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα: ανατρέξτε στο τμήμα "Αντικατάσταση και καθαρίσμα του φίλτρου αέρα".</p> <p>3. Γυρίστε τη βίδα "H" προς τα δεξιά κατά 1/16ο βόλτας. <i>Βλέπε σχεδιάγραμμα 13.</i></p> <p>4. Επικοινωνήστε με κάποιο κέντρο επιδιόρθωσης.</p>
Ο κινητήρας ξεκινά, περιστρέφεται, επιταχύνει αλλά δεν κρατάει ρελαντί.	Θέλει ρύθμιση το καρμπυρατέρ.	Γυρίστε τη βίδα του ρελαντί (29) προς τα δεξιά για να αυξήσετε την ταχύτητα του ρελαντί. <i>Βλέπε σχεδιάγραμμα 13.</i>

Παρατήρηση: Οι βίδες ρύθμισης του καρμπυρατέρ είναι εξοπλισμένες με πλαστικά πώματα που επιτρέπουν τη διατήρηση των εργοστασιακών ρυθμίσεων. Αν διαπιστώσετε δυσλειτουργίες για τις οποίες το τμήμα "Επίλυση των προβλημάτων" συνιστά να γυρίσετε μια βίδα του καρμπυρατέρ, και δεν έχει πραγματοποιηθεί καμιά ρύθμιση από την αγορά του εργαλείου, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επιδιόρθωσης. Στις περισσότερες περιπτώσεις, οι απαιτούμενες ρυθμίσεις αποτελούν εργασία ρουτίνας για τους ειδικευμένους τεχνικούς μας. *Βλέπε σχεδιάγραμμα 13.*

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



FIGYELMEZTETÉS

Kérjük figyelmesen olvassa el és értse meg a kézikönyv minden utasítását. Az alább részletezett előírások be nem tartása olyan baleseteket okozhat, mint pl. tűz, áramütés és/vagy súlyos testi sérülések.

- Ne hagyja, hogy gyermekek ill. olyan személyek használják a szerszámot, akik nem rendelkeznek megfelelő gyakorlattal.
- Soha ne indítsa be a motort zárt vagy rosszul szellőző helyiségben, mivel az összegyűlt kipufogógáz életveszélyes lehet.
- Használjon védőszemüveget és hallásvédő eszközt (fülvédőt, fül dugót) munkavégzés közben.
- A gyermekeket, más személyeket és az állatokat tartsa legalább 15 m-es távolságban a munkavégzés helyétől.
- Viseljen hosszú szárú, vastag anyagból készült nadrágot, csizmát és védőkesztyűt. Munka közben ne hordjon bő ruhát, rövidnadrágot és ékszert, valamint soha ne dolgozzon mezítalán.
- A sérülésveszély csökkentése érdekében soha ne hordjon olyan bő ruhát, sálát, nyakláncot, egyéb láncot stb., amely a szerszám mozgó részeibe akadhat. Amennyiben hosszú a haja, gondoskodjon a védelméről, azaz tűzze fel a vállak vonala felett, hogy a szerszám mozgó részei ne kaphassák be.
- Ne használja a szerszámot, ha fáradt, beteg, alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll, illetve ha orvosságot szed.
- Ne használja ezt a szerszámot rosszul megvilágított helyen.
- Tartsa magát és testrészeit a mozgó alkatелеmektől távol, és soha ne érintse a gép használat során felelőlegedő felületeit.
- Amennyiben a munkálatok során por termelődik, az ártalmas porok belélegzése által kiváltott veszélyek elkerüléséhez használjon olyan védőeszközt (porvédő álarcot), mely kiszűri a mikroszkopikus részecskéket is.
- A szerszám beindítása előtt tisztítsa meg a munkaterületet. Gyűjtse össze a köveket, üvegdarabokat, szögeket, acéldrótokat, kötél darabokat és általában minden olyan tárgyat, amely kirepülhet ill. beakadhat a szerszámba.
- Ügyeljen arra, hogy munka közben mindig tartsa meg az egyensúlyt. Álljon fél-terpesz állásban, és ne nyújtsa túl messze a karját. Ellenkező esetben eleshet vagy a forró részekhez érhet.

- Soha ne használja a szerszámot, ha a szikrafogó nincs a helyén. Ez a szikrafogó alkatelem a kipufogó rész belsejében található.
- Mindamellet, hogy ez a szerszám szikrafogóval van ellátva, ez nem zárja ki további, egyéb védelemek használatát. Tájékoztódjon arról, hogy esetlegesen milyen más alkalmazandó, biztonsággal kapcsolatos szabványok vannak hatályban.
- Hagyja, hogy a szerszám lehűljön, mielőtt elrakná.
- Mielőtt a szerszámot járműbe rakná, ürítse ki az üzemanyag tartályt és rögzítse, hogy ne mozoghasson szállítás közben.
- A tűzveszély csökkentése-, és az égési sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje az üzemanyagot. A benzinnel rendkívül gyúlékony, tűzveszélyes anyag.
- Az üzemanyag kezelése közben tilos a dohányzás.
- Az üzemanyagot egy benzines marmonkában keverje ill. tárolja.
- Az üzemanyagot a szabadban, minden szikra- és gyújtóforrástól távol keverje.
- Menjen egy üres területre, állítsa le a motort, és várja meg, hogy lehűljön, mielőtt feltöltené.
- Lassan csavarja le az üzemanyag tartály sapkáját, hogy a nyomáskülönbség kiegyenlítődjön és ne folyjon benzinnel a sapka köré.
- Jól csavarja vissza az üzemanyag tartály sapkáját, miután feltöltötte.
- Amennyiben kiöntötte a benzint, gondosan törölje le a szerszámot. Mielőtt a motort beindítaná, legalább 9 m-re távolodjon el attól a helytől, ahol az üzemanyag tartály feltöltését végezte.
- Soha ne próbálja a kifolyt üzemanyagot elégetni.
- Alkatrészcsere esetén kizárólag eredeti, Ryobi pótalkatrészeket és tartozékokat használjon. Ezen előírás be nem tartása csökkentheti a szerszám hatékonyosságát, valamint sérülésveszélyeknek is kitéheti a gép használóját.
- Gondosan, a kézikönyv "Karbantartás" c. részében lévő utasításoknak megfelelően végezze a szerszám karbantartását.
- Minden használat előtt ellenőrizze le a szerszám állapotát. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőelemek legyenek jól megszorítva, ne szivárogyon az üzemanyag, és hogy egyetlen alkatrész se legyen sérült. Bármilyen meghibásodott alkatelemet ki kell cserélni.








Magyar

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ne használja ezt a szerszámot szívó üzemmódban, ha nincs felhelyezve a gyűjtőzsák: a felszívott tárgyak kirepülhetnek és súlyos sérüléseket okozhatnak. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a gyűjtőzsák megfelelőképp le van-e zárva.
- A lombfűvót mindig a jobb kezével tartsa. További információkhoz lásd a jelen kézikönyv "Használat" c. részét.
- A gép működése során zajt bocsát ki, így használjon hallásvédő eszközt (fülvédő, füldugó) a halláskárosodás elkerülése érdekében.
- Figyelem, a turbina (ventilátor) lapátjai súlyos testi sérüléseket idézhetnek elő. Állítsa le a motort, mielőtt a turbinaház ajtaját kinyitja, ill. csöveket helyez fel vagy vesz le. Ne tegye a kezét a szerszámra szerelt szívócsőbe és általában, semmilyen tárgyat se helyezzen bele.
- A mozgó alkatelkekkel való érintkezés balesetveszélyes, így mindig állítsa le a motort, mielőtt tartozékokat szerelne fel a gépre ill. venne le róla. Ne használja a szerszámot, ha a védőelemei nincsenek felszerelve. Mindig húzza ki a geryta vezetéket, mielőtt bármilyen karbantartási művelethez lát, vagy bármilyen művelethez fog valamely mozgó alkateléken.
- Ne irányítsa a lombszívó-fűvő gép csövét (csövégét) emberekre és háziállatokra.
- Soha ne indítsa be ezt a szerszámot, ha a megkövetelt tartozékok nincsenek felszerelve rá. Amikor a gépet lombfűvőként használja, mindig a fűvőcsövet csatlakoztassa rá. Amikor pedig lombszívóként, akkor a szívócsövet és a gyűjtőzsákot kell használni. Mielőtt lombszíváshoz kezdene, ellenőrizze, hogy a gyűjtőzsák teljesen zárt-e, hogy elkerülje a hulladék kiszóródását.
- Kerülje azokat a körülményeket, amikor a gyűjtőzsák meggyulladhat. Ne használja a szerszámot nyílt láng közelében. Ne szívjon fel vele még ki nem hűlt hamut kandallóból, szabadtéri grillsütőből stb. Nem szabad a géppel cigarettacsíkket, ill. még parázsió cigarettát sem felszívni.




SZIMBÓLUMOK

A következő szimbólumok közül némelyek szerepelhetnek a szerszámon. Kérjük, figyelmesen tanulmányozza őket és tanulja meg jelentésüket a szerszám teljesen biztonságos használata érdekében.

SZIMBÓLUM	NÉV	JELENTÉS
	Biztonságra nézve veszélyt jelző szimbólum	A biztonság tekintetében meghozandó óvintézkedéseket jelöli.
	Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót	A sérülésveszélyek elkerülése végett feltétlenül fontos, hogy a szerszám használata előtt olvassa el, és alaposan tanulmányozza át a jelen használati útmutatót.
	Hordjon védőszemüveget és hallásvédő eszközt	Használjon védőszemüveget és hallásvédő eszközt (fülvédőt, füldugót) a szerszám használata közben.
	Turbinaház ajtaja	Soha ne indítsa be a szerszámot, ha a turbinaház ajtaja nincs megfelelőképp csukva.
	Csővek	Ne használja a szerszámot, ha az előírt cső nincs felszerelve.
	Hosszú haj	Ügyeljen arra, hogy a hosszú haját ne kapja be a turbina.
	Bő ruházat	Ne viseljen bő ruhát, így elkerülhető, hogy azt a turbina beszívja.

SZIMBÓLUMOK

A következő szimbólumok és hozzájuk kapcsolódó megnevezések a szerszám használatához kötődő, különböző szintű veszélyek magyarázatához nyújtanak segítséget.

SZIMBÓLUM	NÉV	JELENTÉS
	VESZÉLY	Egy olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelöl, mely halálos- vagy súlyos testi sérüléseket okozhat, ha nem hárítja el.
	FIGYELMEZTETÉS	Egy olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, mely halálos- vagy súlyos testi sérüléseket okozhat, ha nem hárítja el.
	FIGYELEMFLHÍVÁS	Egy olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, mely könnyű- közepes testi sérüléseket okozhat, ha nem hárítja el.
	FIGYELEMFLHÍVÁS	(Biztonsági szimbólum nélkül.) Egy olyan helyzetet jelöl, mely anyagi kárt okozhat.



FIGYELMEZTETÉS

Minden szokásos óvintézkedést meg kell tenni az áramütések elkerülése érdekében.



FIGYELMEZTETÉS

Ne vegye használatba ezt a szerszámot addig, amíg a jelen használati útmutatót el nem olvasta végig és teljes mértékben meg nem értette. A teljesen biztonságos munkavégzés érdekében őrizze meg a jelen használati útmutatót, és lapozza fel rendszeresen, valamint tájékoztassa az itt leírtakról azokat is, akik esetlegesen szintén használni szeretnék a szerszámot.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT.

MŰSZAKI ADATOK

Súly	4,7 kg
Hengerűrtartalom	30 cm ³
Légssebesség	322 km/h
Levegőszállítás	0,199 m ³ /s
Hangnyomás szint (LpA)	99 dB (A)
Hangteljesítmény szint (LwA)	113 dB (A)
Rezgésszint	4,5 m/s ²
Motor max. teljesítmény	0,78 kW
Motor maximális fordulatszám	10 000 ford. / perc
Motor fordulatszám alapjáraton	2 800 ~ 3 500 ford. / perc
Üzemanyag-fogyasztás	
maximális fordulatszámon	0,685 l/h
Üzemanyagtartály űrtartalom	0,45 l

A SZERSZÁM RÉSZEI

1. Kaparókés nedves levelekhez
2. Szűkített nyílású fúvócsővég
3. Széles nyílású fúvócsővég
4. Fúvócső
5. Cső rögzítőgyűrű
6. Markolat (felső)
7. Gázszabályozó ravasz
8. Teljesítmény-szabályozó
9. Zárszerkezet a turbinaház ajtaján
10. Turbinaház ajtó
11. Vállszijsz a gyújtózsákhoz
12. Csavar
13. Szívócső
14. Szívócsővég
15. Adapter a gyújtózsákhoz
16. Gyújtózsák

A SZERSZÁM RÉSZEI

17. Indító (indítózsínór)
18. Indító befecskendező gomb
19. Indítókar
20. Alsó fogantyú
21. Csuklóspánt
22. Szívócső rögzítőcsavar
23. Mélyedés a szívócső támasztékban
24. Fojtás pozíció
25. Légszűrő rekesz
26. Légszűrő
27. Nyelv
28. Légszűrő rekesz fedele
29. Alapjáratú fordulatszám-szabályozó csavar
30. Alacsony fordulatszám csavar
31. Magas fordulatszám csavar

A lombszívó-fúvó gép használatbavétele előtt tanulmányozza az alkalmazási lehetőségeit, valamint a biztonsággal kapcsolatos jellegzetességeit. Mindezek ellenére a készülék kiismerése ne készítse figyelmének csökkentésére. Az Ön lombszívó-fúvó gépe a következő jellemzőkkel rendelkezik: Lásd 1. ábra.

MOTOR

Ezt a szerszámot egy 30 cm3-es, nagyteljesítményű motorral szereltük fel, mely lehetővé teszi a lomb és egyéb könnyű hulladékok felszívását és összefűzését nagy területeken is.

GYORSÍTÓ RAVASZ

Ezt a szerszámot bármilyen fordulatszámon lehet használni az alapjáratú- és maximális sebessége között.

TELJESÍTMÉNY-SZABÁLYOZÓ

A teljesítmény-szabályozó segítségével állandó teljesítményfokozaton használhatja úgy a gépet, hogy közben nem szükséges ujját a gázsabályozó ravaszon tartani. A motor leállításához elegendő a szabályozógombot előre nyomni amikor a motor már alapjáratban forog.

FÚVÓCSŐ ÉS FÚVÓCSÖVÉG

A fúvócsövet és -csövét szerszám segítségével lehet a lombfúvóra helyezni.

SZÉLES NYILÁSÚ FÚVÓCSÖVÉG

A lombfúvó széles nyílású fúvócsövége nagyobb területen teszi lehetővé a levelek összefűzését.

SZŰKÍTETT NYILÁSÚ FÚVÓCSÖVÉG

A szűkített nyílású fúvócsövég nedves levelek fúvatására ideális. A végén kialakított részt bekapcsolt, fúvó üzemmódban kaparókésként lehet használni a nedves, letapadt levelek és könnyű hulladékok fellazítására.

SZÍVÁS

A lombfúvót hatékony lombszívó / szecskázó géppé lehet alakítani szerszám igénybevétele nélkül.

GYŰJTŐZSÁK

A gyűjtőzsákot könnyen a lombszívóra lehet csatlakoztatni egy adapter segítségével.

SZÍVÓCSŐ ÉS SZÍVÓCSÖVÉG

A szívócsövet és -csövét a lombszívóra lehet szerelni szerszám igénybevétele nélkül.

APRÍTÓ

A lombszívó a levelet fel is szecskázhatja egy aprító (turbina) segítségével, ez azért hasznos nagyon, mert rendkívül hatékonyan, 12 : 1 arányban csökkenti a beszívott lomb térfogatát.

UTASÍTÁSOK

A lombszívó-fúvó gép kicsomagolása során:

- Óvatosan csomagolja ki a kartondobozból a szerszámot és a tartozékokat.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a doboz kivétel nélkül tartalmazza mindazokat az elemeket, melyek a gép leírásában fel vannak tüntetve.
- Figyelmesen ellenőrizze, hogy a szállítás során egyetlen alkatétel sem sérült meg / tört el.
- Ne dobja ki a csomagolást, mielőtt gondosan le nem ellenőrizte a szerszámot, valamint azt, hogy minden rendeltetésszerűen működik-e.



FIGYELMEZTETÉS

Abban az esetben, ha valamely alkatétel hiányzik ill. hibás, ne próbálja beindítani a szerszámot addig, amíg a kérdéses darabot be nem szerezte és megfelelőképp be nem szereltette a gépbe. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérülésekkel járó balesetet idézhet elő.

Megjegyzés: Olvasson el minden, a szerszámra ragasztott címkét, majd vegye le őket és tárolja a használati kézikönyvvel együtt.

FELSZERELÉS



FIGYELMEZTETÉS

Állítsa le a motort és húzza ki a gyertya vezetékét, mielőtt tartozékokat helyez fel a gépre, beállításokat hajt végre rajta, valamely karbantartási művelethez fog, ill. ha nincs használatban. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérülésekkel járó balesetet idézhet elő.

A FÚVÓCSŐ ÉS FÚVÓCSŐVÉG FELHELYEZÉSE

(Lásd 2. ábra)

1. Csavarja a csővéget (3) a csőre (4) és jól szorítsa meg. Ellenőrizze, hogy a csővég erősen be legyen csavarva a csőbe. Szükség esetén szorítsa meg újra.
2. Helyezze fel a rögzítőgyűrűt a motorház légkiömlő nyílására. Ne húzza még meg a gyűrű szárnyascsavart.
3. Hozza egybe a fúvócsövön lévő pecket a légkiömlő nyíláson kialakított mélyedéssel, majd nyomja a csövet a nyílásba. Fordítsa el a csövet, hogy megfelelő módon bekattanjon.
4. A csövet olyan állásba kell fordítani, hogy a csővég felfelé nézzen a 2. ábrán látható módon. Ezután jól húzza meg a rögzítőgyűrű szárnyascsavart.
5. A cső és a csővég levételéhez először lazítsa meg a rögzítőgyűrű szárnyascsavart. A csövet a motorház légkiömlő nyílásáról úgy lehet leválasztani, hogy a megfelelő állásba elfordítja.

A GYŰJTŐZSÁK FELHELYEZÉSE

(Lásd 3. és 4. ábrák)

1. Vegye le a csővéget és a csövet szerszámról.
2. Nyissa ki a gyűjtőzsákat (16) és helyezze be az adaptert (15) a zsákba.
3. Hozza egybe az adapteren lévő pecket a légkiömlő nyíláson kialakított mélyedéssel, majd nyomja az adaptert a nyílásba. Fordítsa el az adaptert, hogy megfelelő módon bekattanjon.
4. Húzza meg jól a szárnyascsavart.
5. A gyűjtőzsákat olyan állásba kell fordítani, hogy a vállsíz felfelé nézzen.
6. Mielőtt a lombszívót beindítaná, bizonyosodjon meg arról, hogy a gyűjtőzsák jól le van-e zárva.



FIGYELMEZTETÉS

Állítsa le a motort és húzza ki a gyertya vezetékét, mielőtt tartozékokat helyez fel a gépre, beállításokat hajt végre rajta, valamely karbantartási művelethez fog, ill. ha nincs használatban. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérülésekkel járó balesetet idézhet elő.

A SZÍVÓCSŐ ÉS A SZÍVÓCSŐVÉG FELHELYEZÉSE

(Lásd 5. és 6. ábrák)

A szívócső és a szívócsővég felhelyezéséhez:

1. Csavarja jól a csővéget a csőre.
2. Nyissa ki a turbinaház ajtaját (10) a zárszerkezet (9) segítségével. Helyezze a szívócső támasztékán (23) lévő mélyedést az ajtó csuklóspántjára (21).
3. Helyezze be a szívócsőt a motorházba.
4. Hozza egybe a szívócső (22) rögzítőcsavarját a házon lévő lyukkal és jól húzza meg.

A szívócső levételéhez:

1. Csavarja le a rögzítőcsavart a szívócsőről.
2. Vegye le a csövet a motorházzról.
3. Zárja vissza a turbinaház ajtaját.

HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS

A benzin rendkívül gyúlékony, tűz- és robbanásveszélyes anyag. A benzin által okozott tűz vagy robbanás súlyos égési sérüléseket okozhat.

AZ ÜZEMANYAG KEVERÉSE

A szerszámban kétütemű motor van, mely benzin és kétütemű, szintetikus olaj keverék üzemanyagával működik. Adagoljon a benzinhoz kétütemű, szintetikus olajat 50:1 (2%) arányban. Amennyiben nem rendelkezik kétütemű szintetikus olajjal, használhat kétütemű motorokhoz való jó minőségű olajat is, amit szintén 50:1 arányban kell a benzinhoz keverni. További információért kérjük tekintse át az alábbi táblázatot.

Az üzemanyag keveréséhez:

1. Használjon egy tiszta, benzines marmonkannát.
2. Keverje össze ebben a kannában a kétütemű szintetikus olajat az ólommentes benzinnel az olaj csomagolásán lévő utasítások szerint.

FONTOS

A motor 87-es ([R + M] / 2) vagy magasabb oktánszámú ólommentes motorbenzinnel működik. Ne használjon gépkocsihoz való motorolajt, se pedig csónakmotorhoz való kétütemű olajt.

KÉTÜTEMŰ, SZINTETIKUS OLAJ (50:1, azaz 2%)

BENZIN	OLAJ
1 gallon (EU)	2,6 oz.
1 liter	20 cm ³ (20 ml)

HASZNÁLAT

A TARTÁLY FELTÖLTÉSE



FIGYELMEZTETÉS

Mindig állítsa le a motort, mielőtt az üzemanyagtartályt feltöltené. Soha ne töltsse fel a tartályt járó vagy még meleg motornál. Mielőtt a motort beindítaná, legalább 9 m-re távolodjon el attól a helytől, ahol az üzemanyagtartály feltöltését végezte. Az üzemanyagtartály feltöltése közben tilos a dohányzás.

1. Törölje le a tartályt a benzinsapka körül, ily módon az üzemanyag nem szennyeződik be.
2. Csavarja le lassan az üzemanyag tartály sapkáját balra hajtva.
3. Öntse óvatosan a keverék üzemanyagot a tartályba.
4. Törölje le a tömitést és bizonyosodjon meg arról, hogy jó állapotban van, mielőtt a sapkát visszacsavarná.
5. Csavarja vissza jobbra hajtva az üzemanyagtartály sapkáját.
6. Amennyiben kiöntötte a benzint, gondosan törölje le a szerszámot.
7. Mielőtt a motort beindítaná, legalább 9 m-re távolodjon el attól a helytől, ahol az üzemanyagtartály feltöltését végezte.

Megjegyzés: Amennyiben az első használat során (esetleg a későbbiekben is) füst távozik a motorból, ez normális jelenség.



FIGYELMEZTETÉS

Bizonyosodjon meg arról, hogy a benzin nem szivárog a szerszámból. Ha szivárgást észlel, javíttassa meg a szerszámot, mielőtt használatba veszi.



FIGYELMEZTETÉS

A nem hermetikusan záró üzemanyagtartály sapka tűzveszélyes, így azonnal ki kell cserélni.

BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

(Lásd 7. és 7a. ábrák)

A szerszám beindítása nem ugyanolyan módon történik, ha a motor hideg, mint ha meleg. Kérjük, hagyatkozzon a légszűrő rekeszen lévő címkére az indító A, B és C pozícióinak tekintetében. Lásd 7a. ábra.

HIDEGINDÍTÁS

1. Helyezze a lombszívó-fúvó gépet fektetve egy üres területre.
2. Nyomja meg az indító befecskendező gombot (18) 5-ször, lassan.

3. Helyezze az indítókart (19) fojtás pozícióba (A).
4. Nyomja le teljesen a gázz szabályozó ravaszt (7).
5. Húzza meg az indítószínórt háromszor.
6. Helyezze az indítókart félig nyílt (B) állásba.
7. Nyomja le teljesen a ravaszt és húzza meg az indítószínórt, amíg a motor be nem indul.
8. Járassa a motort 30 - 45 másodpercig maximális sebességen úgy, hogy az indítókar félig nyílt állásban van: ez az idő szükséges ahhoz, hogy elegendő mértékben felmelegedjen.
9. Helyezze ezután az indítókart nyílt pozícióba (C).

MELEGINDÍTÁS

1. Nyomja meg az indító befecskendező gombot (18) 5-ször, lassan.
2. Helyezze az indítókart félig nyílt (B) állásba.
3. Nyomja le teljesen a ravaszt és húzza meg az indítószínórt, amíg a motor be nem indul.
4. Helyezze ezután az indítókart nyílt pozícióba (C).

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

(Lásd 8. ábra)

Engedje el a gázz szabályozó ravaszt, és nyomja előre a teljesítmény-szabályozót (8), amíg a motor le nem áll.

A LOMBFÚVÓ HASZNÁLATA

(Lásd 9. ábra)

- A lombszívó beindításához lásd az előző, általános "Beindítás és leállítás" c. részt. Tartsa a lombszívót a markolatánál fogva a jobb kezével.
- Ahhoz hogy ne szóródjon szét a hulladék, irányítsa a fúvócsövet a halom külső szélei felé. Soha ne fújjon közvetlenül a halomban álló avar / hulladék közepébe.
- A lombszívó-fúvó géppel kizárólag nap közben dolgozzon: ha korán reggel vagy este későn használja, ez zavarhatja a szomszédok nyugalmát. Tájékozódjon az ezzel kapcsolatos országos- és helyi rendelkezésekről.
- A hangerő csökkentése érdekében ne használjon több szerszámot egyszerre.



FIGYELMEZTETÉS

Kerüljön bármiféle kontaktust, érintkezést a lombszívó forró felületeivel. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérülésekkel járó balesetet idézhet elő.

- A lombszívó-fúvó gépet a végrehajtandó munkának megfelelő, elegendő teljesítményfokozaton használja, de mindig ügyeljen arra, hogy ne legyen túlságosan nagy ez a teljesítményérték.

HASZNÁLAT

- Minden használat előtt ellenőrizze le a szerszámot, különösen a kipufogó-rendszert, a turbinát és a légszűrőt.
- Lazítsa fel a talajra tapadt hulladékokat egy gereblye vagy seprű segítségével a lombszívó-fúvó gép használata előtt. Ha a munkaterület nagyon poros, nedvesítse be előzetesen egy kicsit, ha lehetséges.
- A lombfúvót magasnyomású mosó vízsgugara helyett lehet használni csatornák, gödrök, teraszok, kapualjak és füves területek tisztítására, ezáltal takarékoskodhat is a vízzel.
- Óvatosan végezze a munkát: a hulladékokat ne fújja gyermekek, háziállatok, kinyitott ablakok, tiszta gépkocsik stb. felé.
- A fúvócső mellett használja a csővéget is, hogy a levegősugár a talaj közelében maradjon.
- TISZTÍTSA MEG a területet a hulladéktól a lombszívó-fúvó gép használata után. A hulladékok megfelelő szeméttárolóba kell elhelyezni.
- A széles nyílású fúvócsővéget megfelelően megfelel a szokványos munkákhoz. Ez a csővéget nagyobb területek fúvatását teszi lehetővé. *Lásd 10. ábra.*
- A szűkített nyílású fúvócsővéget pedig a ragadós, nedves avar összefújására ideális. A végén kialakított részt bekapcsolt, fúvó üzemmódban kaparókésként lehet használni a nedves, letapadt levelek és könnyű hulladékok fellazítására. *Lásd 10. ábra.*

TELJESÍTMÉNY-SZABÁLYOZÓ

A teljesítmény-szabályozó segítségével állandó teljesítményfokozaton használhatja úgy a gépet, hogy közben nem szükséges ujját a gázsabályozó ravaszon tartani.

A TELJESÍTMÉNY MEGVÁLASZTÁSA

(*Lásd 8. ábra*)

1. Fordítsa a teljesítmény-szabályozót (8) jobbra, azaz a szerszám hátulja felé, amíg a motor kívánt sebességét el nem éri. A motor a használat során végig ezen a fordulatszámpon fog üzemelni.
2. A motor leállításához ill. a teljesítmény módosításához először nyomja meg a gázsabályozó ravaszt (7), majd pedig engedje el.

A LOMBFÚVÓ HASZNÁLATA

(*Lásd 11. ábra*)

- Helyezze fel a szívócsövet és a szívócsővéget, csakúgy mint a gyújtózsákot "A gyújtózsák felhelyezése" és "A szívócső és a szívócsővéget felhelyezése" c. részek utasításai szerint.
- A lombszívó beindításához lásd az általános "Beindítás és leállítás" c. részt.
- Vesse át a gyújtózsák szíját a vállán oly módon, hogy a szerszám súlya a bal vállán nyugodjon. Fogja meg az felső markolatot a jobb kezével, az alsó fogantyút pedig a bal kezével.
- Oldalirányú, söprögető mozdulatokat végezzen a halomban álló, felszívandó hulladék külső szélei felé. A szívócsővéget eltömődésének elkerülése érdekében ne irányítsa a csövet közvetlenül a halomban álló avar / hulladék közepébe.
- Használat közben a motornak magasabban kell lenni, mint a csővéget nyílása.
- A szívócsővéget mindig lefele irányítsa, ha lejtős talajon dolgozik a géppel.
- A testi sérülések- és a szerszám károsodásainak elkerülése érdekében ne szívjon fel kavicsot, üvegcserepet, palackot vagy bármilyen más, hasonló típusú tárgyat a géppel.
- Ha a szívócső vagy a szívócsővéget eltömődött, állítsa le a motort és húzza ki a gyertya vezetékét, mielőtt a cső kitisztításához fogna.
- Vegye ki a szívócsövet és -csővéget, majd tisztítsa le a port a motorháztól. Vegye le a gyújtózsákot és tisztítsa meg a szívócsövet. A cső egészének kitisztításához egy kis fadarabot is igénybe vehet. Mielőtt visszahelyezné a csövet a szerszámra, bizonyosodjon meg arról, hogy a cső elegendően tiszta.

KARBANTARTÁS



FIGYELMEZTETÉS

Kizárólag eredeti alkatrészeket, tartozékokat és szerszámokat használjon csere esetén. Ezen előírás be nem tartása a szerszám helytelen működését válthatja ki, valamint súlyos testi sérüléseket okozhat. Ezen túl ez érvényteleníti a garanciát, annak elvesztésével jár.

A LÉGSZŰRŐ CSERÉJE ÉS TISZTÍTÁSA

(*Lásd 12. ábra*)

Ügyeljen a légszűrő tisztántartására a szerszám optimális hatékonysága és élettartama érdekében.

KARBANTARTÁS

1. Nyomja meg a légszűrő rekesz fedelén (28) lévő pecket (27) és óvatosan nyissa fel a rekesz (25) felső részét.
2. Vegye ki a szűrőt (26), és tisztítsa meg meleg, mosogatószeres vízzel. Öblítse le és hagyja teljesen megszáradni. Az optimális hatékonyság érdekében cserélje le évente egyszer.
3. Tegye vissza a légszűrőt a helyére.
4. Zárja vissza a rekesz fedelét. Bizonyosodjon meg arról, hogy a pecek megfelelően bekattant.

SZIKRAFOGÓ

A kipufogón szikrafogó rács van. Hosszú időn keresztül történő használat után bekormozódhat ez a rács, ebben az esetben a kipufogót ki kell cseréltetni egy hivatalos (szerződött) Homelite Szerviz Központtal.



FIGYELMEZTETÉS

A tűzveszély elkerülése érdekében soha ne használja a lombszívó-fúvó gépet, ha a szikrafogó nincs a helyén.

A KIPUFOGÓNYÍLÁS ÉS A KIPUFOGÓDOB TISZTÍTÁSA

A használt üzemanyag típusától, az olaj mennyiségétől és típusától, valamint a használat körülményeitől függően a kipufogónyíllást és a kipufogódobot eltömítheti a lerakódott korom. Amennyiben azt tapasztalja, hogy a lombszívó-fúvó gép teljesítménye csökken, ellenőriztesse le a kipufogónyíllást és a kipufogódobot egy képzett szakemberrel. A kormos szennyeződés eltávolítása után a lombszívó-fúvó gépnek vissza kell hogy álljon a kezdeti hatékonysága.

GYŰJTŐZSÁK

A szennyezett zsák csökkenti a lombszívó hatékonyságát. A gyűjtőzsák tisztításához nyissa ki először, fordítsa meg, majd ürítse ki. Évente legalább egyszer tisztítsa meg mosogatószeres vízzel. Ha elhasználódott a zsák, cseréltesse ki eredeti gyűjtőzsákkal egy hivatalos Homelite Szerviz Központban.

ÜZEMANYAGTARTÁLY SAPKA



FIGYELMEZTETÉS

A nem hermetikusan záró üzemanyagtartály sapka tűzveszélyes, így azonnal ki kell cserélni.

Az üzemanyagtartály sapkája egy szűrőt és egy visszacsapó szelepet tartalmaz, ezek nem javíthatók. A kormos szűrő árt a motor megfelelő működésének. Ha a motor jobban működik abban az esetben, ha az üzemanyagtartály sapkája kissé le van csavarva, akkor lehetséges, hogy a visszacsapó szelep hibás vagy a szűrő el van kormozódva. Cserélje ki az üzemanyagtartály sapkáját, ha szükséges.

GYERTYA

A motor 0,63 mm elektródtávolságú Champion RCJ-6Y típusú gyertyával működik. Kizárólag előírt típusú gyertyát használjon, gyertyacserét évente végezzen.

TÁROLÁS (EGY HÓNAPNÁL HOSSZABB IDŐRE)

1. Öntse az üzemanyagtartályban található összes benzint egy benzines marmonkannába. Járassa a motort, amíg le nem áll.
2. A lombszívó-fúvó gép csövének tisztítását gondosan végezze. A szerszámot egy jól szellőző, biztonságos, a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen kell tárolni. Ne tárolja olyan oxidálószeres közelében, mint pl. a kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
3. Az üzemanyag tárolása és kezelése tekintetében lásd a megfelelő ISO szabványokat és a helyi rendeleteket. A megmaradt üzemanyagot egy másik, kétütemű motorral működő szerszámban is felhasználhatja.

HIBAELHÁRÍTÁS

AMENNYIBEN AZ ALÁBBI MEGOLDÁSOK NEM VEZETNEK A PROBLÉMA ELHÁRÍTÁSÁHOZ, FORDULJON EGY HIVATALOS HOMELITE SZERVIZ KÖZPONTHOZ.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A motor nem indul be.	<p>1. Nincs szikra.</p> <p>2. Nincs üzemanyag.</p> <p>3. A motor lefullad.</p> <p>4. Az indítózsínórt nehezebb berántani, mint amikor a szerszám még új volt.</p>	<p>1. Ellenőrizze a gyertya állapotát. Vegye ki a gyertyát. Tegye vissza a gyertyapipát a helyére és érintse a gyertyát a fém hengerhez. Húzza meg az indítózsínórt és figyelje meg, hogy képződik-e szikra a gyertya elektródái között. Amennyiben nem képződik szikra, tesztelje le egy új gyertyával.</p> <p>2. Nyomja meg az indító befecskendező gombot, míg az üzemanyag fel nem megy belül. Amennyiben nem mutatkozik üzemanyag, lehetséges, hogy az fő üzemanyag-keringtető rendszer eltömődött. Forduljon egy javító központhoz. Ha az indító befecskendező gomb teljesen feltöltődik, akkor a motor lefulladhat (lásd a következő pontot).</p> <p>3. Vegye ki a gyertyát és fordítsa meg a lombszívó-fűvőt úgy, hogy a gyertya nyílása a talaj felé nézzen. Helyezze az indítókart be (nyílt) állásba és húzza meg az indítózsínórt 10 - 15-ször. Ez lehetővé kell, hogy tegye, hogy a motorból kijöjjön a felesleges üzemanyag. Törölje meg és tegye vissza a gyertyát a helyére. Helyezze az indítókart nyílt állásba és húzza meg az indítózsínórt háromszor. Ha a motor nem indul be, helyezze az indítókart fojtás pozícióba és indítson normál módon. Amennyiben a motor még így sem indul be, ismételje meg a leírtakat egy új gyertyával.</p> <p>4. Forduljon egy javító központhoz.</p>
A motor beindul, de nem gyorsul fel.	Be kell állítani a porlasztót.	Fordítsa az "L" csavart (30) balra 1/16-od fordulattal. Ha az "L" csavart nem lehet balra fordítani, akkor ne erőltesse. Forduljon egy javító központhoz. <i>Lásd 13. ábra.</i>
A motor beindul, de csak félig nyílt állásban forog teljes fordulatszámra.	Be kell állítani a porlasztót.	Fordítsa "H" csavart (31) balra 1/16-od fordulattal. Ha a "H" csavart nem lehet balra fordítani, akkor ne erőltesse. Forduljon egy javító központhoz. <i>Lásd 13. ábra.</i>

HIBAELHÁRÍTÁS

AMENNYIBEN AZ ALÁBBI MEGOLDÁSOK NEM VEZETNEK A PROBLÉMA ELHÁRÍTÁSÁHOZ, FORDULJON EGY HIVATALOS HOMELITE SZERVIZ KÖZPONTHOZ.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A motor nem éri el a teljes fordulatszámát és túlzottan füstöl.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rossz a benzin / olaj keverési arány. 2. A légszűrő elszennyeződött. 3. Be kell állítani a porlasztót. 4. A szikrafogó rács szennyezett. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Használjon frissen kevert üzemanyagot, melyben a megfelelő arányban van a kétütemű, szintetikus olaj. 2. Tisztítsa meg a légszűrőt: lásd "A légszűrő cseréje és tisztítása" c. részt. 3. Fordítsa "H" csavart jobbra 1/16-od fordulattal. <i>Lásd 13. ábra.</i> 4. Forduljon egy javító központhoz.
A motor beindul, forog és gyorsul, de nem tartja az alapjáratú fordulatszámot.	Be kell állítani a porlasztót.	Fordítsa az alapjáratú fordulatszám-szabályozó csavart (29) jobbra az alapjáratú fordulatszám növeléséhez. <i>Lásd 13. ábra.</i>

Megjegyzés: A porlasztó beállító csavarjai műanyag dugókkal vannak ellátva, melyek lehetővé teszik a gyári beállítások megőrzését. Amennyiben olyan működési zavar jelentkezik, amelyre a "Hibaelhárítás" c. rész egy beállítócsavar elfordítását írja elő a porlasztón és a vásárlás óta semmiféle beállítást nem végzett még, vigye el a szerszámot egy hivatalos szerviz központba. A legtöbb esetben a szükséges beállítások rutinemunkát jelentenek szakembereinknek. *Lásd 13. ábra.*

OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si pozorně následující pokyny a ujistěte se, že jste je správně pochopili. Nedodržení uvedených pokynů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem a/nebo jiné vážné zranění.

- Nenechávejte děti a osoby, které nemají zkušenosti s používáním tohoto nářadí, pracovat s tímto zahradním nářadím.
- Nářadí neuvádějte do provozu v uzavřeném nebo nedostatečně větraném místnosti: unikající výfukové plyny mohou být smrtelné.
- Při práci s nářadím používejte ochranné brýle a chrániče sluchu.
- Děti, přihlížející osoby a zvířata musí zůstat ve vzdálenosti alespoň 15 metrů od uživatele nářadí.
- Noste dlouhé a silné kalhoty, vysokou obuv a rukavice. Nenoste široký oděv, krátké kalhoty, šperky, nikady nepracujte s bosýma nohama.
- V zájmu vlastní bezpečnosti nenoste při práci široký plandající oděv, šálu, řetízky, šperky... které by se mohly zachytit v pohyblivých se částech nářadí. Pokud máte dlouhé vlasy, stáhněte je gumičkou nad úroveň ramen, aby se dlouhé prameny vlasů nemohly zachytit v pohyblivých částech nářadí.
- Nepoužívejte nářadí, pokud jste unavení, nemocní, pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte-li léky, které snižují pozornost.
- Nepoužívejte nářadí, pokud není pracovní zóna dostatečně osvětlená.
- Stůjte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých se částí nářadí a nikdy se nedotýkejte částí nářadí, které se při práci zahřívají.
- Při práci používejte protiprachový respirátor, který filtruje nebezpečné mikroskopické částice, pokud se při práci práší, abyste zbytečně nevděchovali zdraví škodlivý prach.
- Než uvedete nářadí do provozu, vyčistěte si pracovní zónu. Odstraňte kameny, střepy, hřebíky, kovové kabely, šňůry a ostatní předměty, které by mohly uvíznout v nářadí.
- Vždy pracujte v rovnovážné a stabilní poloze. Stůjte pevně oběma nohama na stabilní ploše, ruce nenatahujte příliš daleko nebo vysoko. Jinak byste mohli upadnout nebo se dotknout horkých dílů nářadí.
- Nářadí nepoužívejte bez ochrany před jiskřením. Ochrana před jiskřením se nachází uvnitř výfuku.

- I když je nářadí vybaveno ochranou před jiskřením, lze používat i další ochranné prvky. Ověřte si platné bezpečnostní normy.
- Před ukližením nechte nářadí vychladnout.
- Pokud se chystáte nářadí převážet v autě, vyprázdněte benzinovou nádrž nářadí a upevněte nářadí tak, aby se při transportu nemohlo hýbat.
- Aby nedošlo k požáru a abyste se nepopálili, při manipulaci s palivem buďte opatrní. Jde o velmi zápalnou látku.
- Při manipulaci s palivem nikdy nekuřte.
- Benzín míchejte a skladujte v nádobě určené ke skladování benzínu (kanystr).
- Benzín míchejte na vzduchu, v bezpečné vzdálenosti od zdrojů jiskření a otevřeného ohně.
- Pracujte na prázdné ploše, vypněte motor a nechte ho vychladnout.
- Pomalu odšroubujte uzávěr palivové nádrže, aby došlo k pomalému vyrovnání tlaku a aby se palivo nerozlítlo kolem uzávěru.
- Po naplnění nádrže uzávěr pevně zašroubujte.
- Pokud jste při plnění nádrže potřísnili palivem kryt, je nutné nářadí pečlivě otřít. Než spustíte motor, postavte se nejméně 9 metrů od místa, kde jste nasávali benzin do nádrže.
- Nesazte se nikdy zapalovat rozdílné palivo.
- Při výměně jakýchkoliv prvků nářadí používejte pouze originální díly značky Ryobi. Při nedodržení tohoto pokynu se může snížit účinnost tohoto nářadí, navíc se vystavujete nebezpečí úrazu.
- Provádějte pečlivou údržbu nářadí, v souladu s pokyny uvedenými v části "Údržba" tohoto návodu.
- Před každým použitím zkontrolujte stav nářadí. Zkontrolujte, zda jsou všechny upevňovací díly řádně utaženy, zda neuniká palivo a zda žádný díl není poškozený. Pokud je některý díl nářadí poškozen, je nutné ho vyměnit.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY








- Nepoužívejte toto nářadí jako vysavač, pokud není nasazen sběrný vak: mohlo by dojít k vymrštění vysátých předmětů, které by mohlo způsobit vážné zranění. Než začnete nářadí používat, zkontrolujte, zda je sběrný vak uzavřen.
- Držte vždy foukač pravou rukou. Přečtěte si informace uvedené v části "Používání nářadí".
- Při práci používejte chrániče sluchu, abyste se zbytečně nevystavovali hlukosti nářadí, které může způsobit poškození sluchu.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pozor, lopatky turbíny mohou způsobit závažný úraz. Před otevřením víka krytu a nasazením/sejmutím trubek vždy vypněte motor. Nepokládejte ruce na sací trubku nasazenou na nářadí ani do trubky nevkládejte žádné předměty.
- Abyste omezili nebezpečí kontaktu s pohyblivými se částmi nářadí, před nasazováním a snímáním příslušenství vypněte motor. Nepoužívejte nářadí bez nasazených ochranných prvků. Před jakýmkoliv úkonem údržby nebo jiným zásahem, na pohyblivým se dílu nářadí vždy odpojte kabel svíčky zapalování.
- Foukač nikdy nesměrujte na okolní osoby ani zvířata.
- Nikdy nespouštějte nářadí, pokud není instalováno požadované příslušenství. Pokud používáte toto nářadí jako foukač, použijte vždy trubku foukače. Pokud nářadí používáte jako vysavač, nasadte vždy trubku vysavače a sběrný vak. Před použitím vysavače se ujistěte, že je sběrný vak dokonale uzavřen, aby nedošlo k vyvrstvení odpadu ven.
- Vyvarujte se situace, kdy by mohlo dojít ke vzplanutí sběrného vaku. Nepoužívejte nářadí v blízkosti otevřeného ohně. Nevysávejte horký popel v krbech, pod rošty apod. Nevysávejte doutnající nedopalky cigaret a doutníků.

SYMBOLY




Na nářadí mohou být vyznačeny některé z uvedených symbolů. Prohlédněte si pečlivě symboly na nářadí a seznamte se s jejich významem.


SYMBOL	NÁZEV SYMBOLU	VÝZNAM SYMBOLU
	Bezpečnostní symbol	Upozorňuje na nebezpečí ohrožující zdraví uživatele.
	Přečtěte si pečlivě návod k obsluze	Abyste omezili riziko úrazu, je nezbytně nutné dobře si přečíst bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu a uvědomit si jejich význam.
	Při práci používejte ochranné brýle a sluchovou ochranu	Při práci s nářadím používejte ochranné brýle a sluchovou ochranu.
	Víko krytu	Nezapínejte nářadí, pokud víko krytu není správně uzavřené.
	Trubky	Nepoužívejte nářadí bez nasazené trubky v závislosti na povaze práce.
	Dlouhé vlasy	Dávejte pozor, aby se dlouhé vlasy nezachytily v turbíně nářadí.
	Široký oděv	Nenoste široký oděv, aby nedošlo k nasátí oděvu vysavačem.


Čeština

SYMBOLY

Následující symboly a jejich názvy slouží k pochopení úrovně nebezpečí, které existuje při používání nářadí.

SYMBOL	NÁZEV SYMBOLU	VÝZNAM SYMBOLU
	NEBEZPEČÍ	upozorňuje na velmi nebezpečnou situaci, která může způsobit smrt nebo vážné zranění.
	UPOZORNĚNÍ	upozorňuje na potenciálně velmi nebezpečnou situaci, která může způsobit smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci, která může způsobit újmu na zdraví.
	VAROVÁNÍ	(bez bezpečnostního symbolu) upozorňuje na potenciálně nebezpečné situace, kterou mohou způsobit materiální škody.

 **UPOZORNĚNÍ**
Při práci s nářadím je nutné dodržovat veškerá obvyklá opatření bezpečnosti práce a ochrany před úrazem elektrickým proudem.

 **UPOZORNĚNÍ**
Před použitím nářadí si pozorně přečtěte tento návod k obsluze. Návod pečlivě uschovejte, abyste ho mohli při práci konzultovat a informovat případné další uživatele nářadí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Hmotnost	4,7 kg
Objem motoru	30 cc
Průtok vzduchu	322 km/h
Sací výkon	0,199 m ³ /s
Úroveň akustického tlaku (LpA)	99 dB(A)
Úroveň akustického výkonu (LwA)	113 dB(A)
Úroveň vibrací	4,5 m/s ²
Max. výkon motoru	0,78 kW
Maximální otáčky motoru	10 000/min
Volnoběžné otáčky	2 800 ~ 3 500 /min
Spotřeba paliva při plném výkonu	0,685 l/h
Kapacita nádrže	0,45 l

POPIS

- Škrabka na mokré listí
- Vysokorychlostní sací nástavec
- Široký sací nástavec
- Trubka foukače

- Upevňovací kroužek trubky
- Horní rukojeť
- Akcelerační tlačítko
- Regulátor výkonu
- Systém uzavření víka krytu
- Víko krytu turbíny
- Závěsný popruh sběrného vaku (pro nošení přes rameno)
- Šroub
- Sací trubka
- Sací nástavec
- Adaptační nástavec na sběrný vak
- Sběrný vak
- Spouštěč
- Hruškový balónek
- Páčka startéru
- Dolní rukojeť
- Stěžež víka
- Upevňovací šroub sací trubky
- Zarážka držáku sací trubky
- Poloha přivření
- Prostor vzduchového filtru
- Vzduchový filtr

POPIS

27. Jazýček
28. Víko vzduchového filtru
29. Regulační šroub volnoběhu
30. Šroub nastavení nízké rychlosti
31. Šroub nastavení vysoké rychlosti

Než začnete nářadí používat, seznamte se s jeho provozem a bezpečnostními pokyny, které je nutné při práci dodržovat. I když se dobře seznámíte s nářadím, nikdy nepřestávejte být opatrní. Váš benzínový vysavač/foukač má následující vlastnosti: *Viz obrázek č. 1.*

MOTOR

Nářadí je osazeno výkonným motorem 30 cm³, který umožňuje vysoce účinné sání a foukání.

AKCELERAČNÍ TLAČÍTKO

Nářadí lze používat na libovolnou rychlost od volnoběhu až po maximální výkon.

REGULÁTOR VÝKONU

Regulátor výkonu umožňuje používat nářadí na konstantní výkon, aniž byste museli držet prst na regulátoru výkonu. Jakmile budete chtít vypnout motor, nastavte motor na volnoběh a posuňte regulátor výkonu dopředu.

TRUBKA FOUKAČE A NÁSTAVEC

Trubku a nástavec lze nasadit na foukač bez jakéhokoliv dalšího nářadí.

ŠIROKÝ NÁSTAVEC

Široký nástavec foukače umožňuje zvětšit oblast aplikovaného foukání.

VYSOKORYCHLOSTNÍ NÁSTAVEC

Tento nástavec je ideální pro vyfoukání mokrého listí. Jeho koncovka se používá jako škrabka, která umožňuje odlepit vlhké listí nebo odpad a odfoukat je na požadované sběrné místo.

SÁNÍ

Foukač lze přestavět na vysavač s drtičem zahradního odpadu bez jakéhokoliv dalšího nářadí.

SBĚRNÝ VAK

Sběrný vak se snadno upevní na zahradní vysavač pomocí adaptačního kroužku.

TRUBKA A SACÍ NÁSTAVEC

Trubku a sací nástavec lze nasadit na zahradní vysavač bez jakéhokoliv dalšího nářadí.

DRTIČ ZAHRADNÍHO ODPADU

Zahradní vysavač je vybaven drtičem (turbína), který účinně sníží objem vysátého listí v poměru 12:1.

POKYNY

Postup při vybalení zahradního vysavače/foukače:

- Vyndejte z kartónového obalu zakoupené nářadí a veškeré příslušenství.
- Podle popisu zkontrolujte, zda je obsah dodávky kompletní.
- Nářadí pečlivě zkontrolujte, abyste se ujistili, že žádný díl nářadí nebyl při transportu zlomen nebo poškozen.
- Originální obal nevyhazujte, dokud se nepřesvědčíte, že je dodávka kompletní a že je nářadí plně funkční.



UPOZORNĚNÍ

V případě, že některý díl chybí nebo je poškozen, nářadí nezapínejte. Opatřete si potřebné díly v některém z autorizovaných středisek a nechte správnost montáže zkontrolovat odborníkem. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

Poznámka: Přečtěte si všechny nálepky na nářadí, pak je z nářadí odstraňte a uložte je spolu s tímto návodem.

MONTÁŽ



UPOZORNĚNÍ

Vypněte motor a odpojte kabel svíčky před nasazením příslušenství, seřízením a údržbou. Motor vypněte také v případě, pokud s nářadím nepracujete. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

NASAZENÍ TRUBKY A NÁSTAVCE NA FOUKAČ

(viz obrázek 2)

1. Našroubujte nástavec (3) na trubku foukače (4) a pevně utáhněte. Zkontrolujte, zda je nástavec pevně našroubován na trubku. V případě potřeby dotáhněte.
2. Nasadte upevňovací kroužek na výstup vzduchu krytu foukače. V této fázi ještě nedotahujte šroub s motýlkovou hlavou na kroužku.

MONTÁŽ

3. Srovnajte zarážku horní trubky foukače se zářezem na výstupu vzduchu a zatlačte trubku pro výstup vzduchu. Trubkou otáčejte, aby správně zapadla.
4. Pak otočte trubku tak, aby byl ohnutý konec nástavce otočený směrem nahoru, tak jak je znázorněno na obrázku č. 2. Pak teprve dotáhněte šroub s motýlkovou hlavou.
5. Pokud chcete trubku a nástavec vyndat, musíte nejdříve povolit šroub s motýlkovou hlavou. Otáčejte pomalu trubkou, abyste ji vytáhli ze vzduchového otvoru foukače.

NASAZENÍ SBĚRNÉHO VAKU

(viz obrázek 3 a 4)

1. Vytáhněte nástavec a trubku z foukače.
2. Otevřete sběrný vak (16) a nasadte adaptační nástavec (15) na sběrný vak.
3. Srovnajte zarážku na adaptačním nástavci se zářezem na výstupu vzduchu a nasadte adaptační nástavec na výstup vzduchu. Otáčejte adaptačním nástavcem, aby správně zapadl.
4. Šroub s motýlkovou hlavou pevně dotáhněte.
5. Otočte sběrný vak, aby závěsný popruh směřoval nahoru.
6. Než začnete zahradní vysavač používat, zkontrolujte, zda je sběrný vak řádně uzavřen.



UPOZORNĚNÍ

Vypněte motor a odpojte kabel svíčky před nasazením příslušenství, seřizením a údržbou. Motor vypněte také v případě, pokud s nářadím nepracujete. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

NASAZENÍ TRUBKY A SACÍHO NÁSTAVCE

(viz obrázek 5 a 6)

Postup při nasazení trubky a sacího nástavce:

1. Našroubujte pevně nástavec na sací trubku.
2. Otevřete víko (10) krytu turbíny pomocí západky (9). Nasadte zarážku držáku (23) sací trubky na stěžej (21) víka krytu.
3. Zasuňte sací trubku do krytu.
4. Srovnajte polohu upevňovacího šroubu sací trubky (22) tak, aby zapadl do otvoru v krytu a pevně utáhněte.

Postup při vyjmutí sací trubky:

1. Povolte upevňovací šroub sací trubky.
2. Vytáhněte trubku z krytu.
3. Uzavřete víko krytu turbíny.

POUŽÍVÁNÍ NÁŘADÍ



UPOZORNĚNÍ

Benzín je vysoce hořlavá a výbušná látka. Požár nebo výbuch zapříčiněný benzinem bývá spojen s vážnými popáleninami.

BENZÍNOVÁ SMĚS

Toto zahradní nářadí je vybaveno dvoudobým motorem, který ke svému provozu potřebuje benzinovou směs a syntetický olej pro dvoutaktní motory. Smíchejte benzin a syntetický olej pro dvoudobé motory v poměru 50:1 (2 %). Pokud nemáte po ruce syntetický olej pro dvoutaktní motory, můžete použít vysoce kvalitní olej pro dvoudobé motory a smíchat ho s benzinem v poměru 50:1. Bližší informace jsou uvedeny v tabulce.

Postup při míchání směsi:

1. K úschově benzínu použijte čistý kanystr.
2. Smíchejte bezolovnatý syntetický olej pro dvoutaktní motory v kanystru v souladu s pokyny uvedenými na nádobě s olejem.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Motor používá bezolovnatý benzin pro motorová vozidla s oktanovým číslem 87 ([R + M] / 2) nebo více. Nepoužívejte motorové oleje pro automobily nebo motorové čluny s dvoudobým motorem.

SYNETICKÝ OLEJ PRO DVOUDOBÉ MOTORY

(50:1, t.j. 2%)

BENZÍN	OLEJ
1 galon (US)	2,6 unci (t.j. 73,71 g)
1 litr	20 cm ³ (20 ml)

PLNĚNÍ NÁDRŽE



UPOZORNĚNÍ

Před plněním nádrže vždy vypněte motor nářadí. Nikdy nedolívajte palivo do nádrže, pokud je motor nářadí zapnutý nebo pokud je ještě horký. Než spustíte motor, postavte se nejméně 9 metrů od místa, kde jste nalávali benzin do nádrže. Při plnění nádrže nekuřte.

1. Vyčistěte nádrž kolem uzávěru, aby nedošlo ke kontaminaci paliva.
2. Pomalu odšroubujte uzávěr nádrže otáčením doleva.
3. Pomalu nalijte benzinovou směs do nádrže.
4. Než uzavřete nádrž opět zašroubujete, vyčistěte těsnění a zkontrolujte, zda je v dobrém stavu.
5. Zašroubujte uzávěr nádrže otáčením doprava.

POUŽÍVÁNÍ NÁŘADÍ

- Pokud jste při plnění nádrže trochu směsi rozlili, je nutné ji pečlivě otřít.
- Než spustíte motor, postavte se nejméně 9 metrů od místa, kde jste nalévali benzin do nádrže.

Poznámka: Při prvním použití nářadí je zcela normální, že se z motoru kouří. Někdy se z motoru kouří i při dalším použití.



UPOZORNĚNÍ

Zkontrolujte, zda z nářadí neuniká palivo. Pokud z nářadí uniká benzinová směs, nářadí dále nepoužívejte a nechte ho opravit.



UPOZORNĚNÍ

Netěsnící uzávěr palivové nádrže může zapříčinit požár, a proto je třeba ho bez odkladu vyměnit.

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ NÁŘADÍ

(viz obrázek č. 7 a 7a)

Způsob spuštění nářadí závisí na tom, zda je motor studený nebo zahřátý. Podívejte se na štítek na vzduchovém filtru, na kterém jsou znázorněny pozice startéru A, B a C. Viz obrázek 7A.

SPOUŠTĚNÍ NÁŘADÍ ZA STUDENA

- Položte vysavač/foukač na uklizenou plochu.
- Stiskněte pomalu 5krát hruškový balónek (18).
- Přepněte páčku startéru (19) do polohy přivření (A)
- Stiskněte zcela akcelerační tlačítko (7).
- Zatáhněte 3krát za hnací část spouštěče.
- Přepněte páčku startéru do polootevřené polohy (B).
- Zamáčkněte akcelerační tlačítko a zatáhněte za hnací část spouštěče a počkejte, dokud motor nenaskočí.
- Nechte motor otáčet plnou rychlostí po dobu 30 až 45 sekund, páčka startéru musí být v polootevřené poloze, aby se motor dostatečně ohřál.
- Pak přesuňte páčku startéru do otevřené polohy (C).

SPOUŠTĚNÍ NÁŘADÍ ZA TEPLA

- Stiskněte pomalu 5krát hruškový balónek (18).
- Přepněte páčku startéru do polootevřené polohy (B).
- Zamáčkněte akcelerační tlačítko a zatáhněte za hnací část spouštěče a počkejte, dokud motor nenaskočí.
- Pak přesuňte páčku startéru do otevřené polohy (C).

VYPNUTÍ MOTORU

(viz obrázek č. 8)

Pustte akcelerační tlačítko, přesuňte regulátor výkonu (8) směrem dopředu a počkejte, dokud se motor nezastaví.

POUŽITÍ ZAHRADNÍHO FOUKAČE

(viz obrázek č. 9)

- Přečtěte si informace uvedené v části "Zapínání a vypínání nářadí", ve které je popsán způsob uvedení foukače do provozu. Foukač držte pravou rukou za horní rukojeť.
- Aby nedošlo k rozfoukání odpadu, směřujte koncovku foukače k vnějšímu okraji hromady. Nikdy nefoukejte přímo doprostřed hromady shrabaného listí.
- Používejte foukač v rozumnou dobu: abyste nerušili sousedy, foukač nepoužívejte brzy ráno ani pozdě večer. Dodržujte předepsané hodiny nočního klidu.
- Abyste omezili celkovou hlučnost, nikdy nepoužívejte několik přístrojů současně.



UPOZORNĚNÍ

Vyvarujte se kontaktu s díly foukače, které se při práci zahřívají a dosahují velmi vysokých teplot. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

- Používejte foukač na dostatečný výkon, vzhledem k povaze práce, nicméně nepoužívejte plný výkon v místě, kde to není třeba.
- Zkontrolujte nářadí před každým použitím, zaměřte se na výfuk, turbínu a vzduchový filtr.
- Nadzdvihněte slehlý odpad od země hráběmi nebo koštětem, než začnete používat foukač. Pokud se při práci praší, můžete odpad trochu navlhčit, pokud to je možné.
- Použití foukače k stříkání proudem vody lze použít k čištění rour, zdí, teras, dveří, údržbě trávníku, navíc se tím snižuje spotřeba vody.
- Buďte opatrní: nefoukejte odpadní materiál směrem na děti, domácí zvířata, čistá auta nebo do otevřených oken.
- Použijte koncovku (nástavec) nasazený na trubku foukače, abyste směřovali fukaný vzduch k zemi.
- VYČISTĚTE oblast po použití foukače. Vyhodte shromážděný odpadní materiál do odpadu.
- Široký nástavec se hodí pro každodenní údržbu. Tato koncovka umožňuje vyfoukat odpad ze širší plochy. Viz obrázek č. 10.
- Tento nástavec je ideální pro vyfoukání mokrého a lepicího se listí. Jeho koncovka se používá jako škrabka, která umožňuje odlepit vlhké listí nebo odpad a odfoukat je na požadované sběrné místo. Viz obrázek č. 10.

POUŽÍVÁNÍ NÁŘADÍ

REGULÁTOR VÝKONU

Regulátor výkonu umožňuje používat nářadí na konstantní výkon, aniž byste museli držet prst na regulátoru výkonu.

VOLBA PRACOVNÍHO VÝKONU

(viz obrázek č. 8)

1. Otáčejte regulátorem výkonu (8) doprava, tj. směrem za foukač, dokud nenastavíte nářadí na požadovaný výkon (na požadovanou rychlost motoru). Motor poběží na nastavené otáčky po celou dobu práce s nářadím.
2. Pokud chcete vypnout motor nebo změnit otáčky, stiskněte akcelerační tlačítko (7) a pusťte ho.

POUŽÍVÁNÍ ZAHRADNÍHO VYSAVAČE

(viz obrázek č. 11)

- Nasadte trubku, sací nástavec a sběrný vak podle pokynů uvedených v části "Nasazení sběrného vaku" a "Nasazení trubky a sacího nástavce".
- Přečtěte si informace uvedené v části "Zapínání a vypínání nářadí", ve které je popsán způsob uvedení zahradního vysavače do provozu.
- Nasadte závěsný popruh sběrného vaku na levé rameno. Držte pravou rukou horní rukojeť a levou rukou dolní rukojeť.
- Pohybujte kyvadlovým pohybem směrem k vnějším okrajům hromady odpadu, který chcete vysát. Abyste neucpaly sací nástavec, nevysávejte přímo ze středu hromady.
- Motor musí být vždy výš než konec sacího nástavce.
- Nasměřujte sací nástavec dolů, pokud pracujete na svahu.
- Aby nedošlo ke zranění nebo poškození nářadí, nevysávejte kamínky, skleněné střepy, rozbité lahve a podobné předměty.
- Pokud dojde k ucpání sacího nástavce, vypněte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky, než začnete trubku čistit.
- Vytáhněte trubku a sací nástavec a setřete prach z krytu. Sejměte sběrný vak a vyčistěte sací nástavec. K čištění vnitřku trubky můžete použít klacík. Před nasazením zkontrolujte, zda je trubka čistá.

ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ

Při výměně prvků nářadí je nutné použít pouze originální náhradní díly a příslušenství. Při nedodržení tohoto pokynu nemusí být nářadí plně funkční, navíc se vystavujete nebezpečí těžkého úrazu. Při použití jiných než originálních značkových dílů dodaných výrobcem zaniká záruka.

VÝMĚNA A ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

(viz obrázek č. 12)

Vzduchový filtr je nutné udržovat čistý, jen tak je zaručena účinnost a optimální životnost tohoto zahradního nářadí.

1. Přímáčknete zarážku (27) na víku vzduchového filtru (28) a opatrně zatáhněte za horní část víka (25), aby se vzduchový filtr otevřel.
2. Vyndejte filtr (26) a umyjte ho v teplé mýdlové vodě. Opláchněte ho a nechte zcela uschnout. Pro zvýšení účinnosti nářadí, vyměňujte filtr jednou ročně.
3. Vraťte filtr zpět na místo.
4. Zavřete víko vzduchového filtru. Zkontrolujte, zda zarážka správně zapadla do filtru.

OCHRANNÝ KRYT PROTI JISKŘENÍ

Výfuk je vybaven ochranným krytem proti jiskření. Po určité době používání může být ochrana zanesená a je nutné výfuk vyměnit v některém z autorizovaných středisek Homelite.



UPOZORNĚNÍ

Aby nedošlo ke vzniku požáru, nikdy nepoužívejte zahradní vysavač / foukač bez nasazené ochrany proti jiskření.

ČIŠTĚNÍ VÝFUKOVÉHO OTVORU A VLASTNÍHO VÝFUKU

V závislosti na použitém typu paliva, typu a množství použitého oleje a na provozních podmínkách může dojít k zanesení výfukového otvoru a výfuku karbonem. Pokud máte pocit, že je zahradní vysavač/foukač málo účinný, nechte zkontrolovat výfukový otvor a výfuk kvalifikovaným odborníkem. Po odstranění karbonu bude váš zahradní vysavač/foukač opět účinný.

ÚDRŽBA

SBĚRNÝ VAK

Plný a zanesený sběrný vak snižuje účinnost zahradního vysavače. Sběrný vak otevřete, obraťte ho a vyprázdněte. Alespoň jednou ročně je třeba sběrný vak vyprat v mýdlové vodě. Je-li sběrný vak poničený, je nutné jej vyměnit za stejný model, který získáte v některém z autorizovaných středisek Homelite.

UZÁVĚR PALIVOVÉ NÁDRŽE



UPOZORNĚNÍ

Netěsnící uzávěr palivové nádrže může zapříčinit požár, a proto je třeba ho bez odkladu vyměnit.

Uzávěr palivové nádrže je složen z filtru a zpětné klapky. Ani jeden z těchto prvků nelze opravovat. Zanesený filtr brání správnému provozu nářadí. Pokud motor pracuje lépe, když je uzávěr palivové nádrže mírně povoleno, je možné, že je vratná klapka vadná nebo že je filtr znečištěný. V případě potřeby vyměňte uzávěr palivové nádrže.

ZAPALOVACÍ SVÍČKA

Zapalovací svíčka motoru je modelu Champion RCJ-6Y se vzdáleností mezi elektrodami 0,63 mm. Zapalovací svíčku vyměňujte každý rok a používejte pouze doporučený model zapalovacích svíček.

USKLADNĚNÍ NÁŘADÍ (NA OBDOBÍ DÉLE NEŽ 1 MĚSÍC)

1. Vylijte palivo z nádrže do kanystru nebo do jiné nádoby, ve které lze uchovávat benzin. Zapněte motor a nechte ho běžet, dokud se sám nevypne pro nedostatek paliva.
2. Zahradní vysavač/foukač pečlivě vyčistěte. Nářadí vždy uskladněte na suchém, dobře větraném místě, mimo dosah dětí. Nářadí neuskładňujte v blízkosti žíravých látek, jako například v blízkosti zahradkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací.
3. Seznamte se s normami ISO a národními předpisy týkajícími se skladování a manipulace s palivem. Zbylé palivo můžete použít pro jiné nářadí vybavené dvoudobým motorem.

PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

POKUD NABÍZENÁ ŘEŠENÍ NEUMOŽNÍ PROBLÉM ODSTRANIT, OBRAŤTE SE NA NĚKTERÉ Z AUTORIZOVANÝCH SERVISNÍCH STŘEDISEK HOMELITE.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Nelze spustit motor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chybí jiskření. 2. V nádrži není palivo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte stav svíčky. Vyndejte svíčku. Nasadte víko zapalovací svíčky a dejte svíčku na kovový válec. Zatáhněte za hnací část spouštěče a dívejte se, zda dojde k jiskření. Pokud k jiskření nedojde, proveďte test s jinou zapalovací svíčkou. 2. Stiskněte hruškový balónek tolikrát, dokud se nenaplní palivem. Pokud se palivo nenačerpá, možná je ucpaný primární palivový okruh. Obraťte se na servisní opravnu. Pokud se hruškový balónek naplní palivem, možná je zaplavený motor (viz následující odstavec).

PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

POKUD NABÍZENÁ ŘEŠENÍ NEUMOŽNÍ PROBLÉM ODSTRANIT, OBRAŤTE SE NA NĚKTERÉ Z AUTORIZOVANÝCH SERVISNÍCH STŘEDISEK HOMELITE.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
	<p>3. Motor je zaplaven palivem.</p> <p>4. Za hnací část spouštěče lze tahat jen obtížně, ve srovnání s novým nářadím.</p>	<p>3. Demontujte zapalovací svíčku a obraťte zahradní vysavač/drtič tak, aby otvor ve svíčce byl otočen směrem k zemi. Nastavte páčku startéru do startovací polohy (otevřená) a zatáhněte 10-15krát za startovací šňůru. Tento postup má odčerpat z motoru přebytečné palivo. Vyčistěte zapalovací svíčku a vraťte ji na místo. Nastavte páčku startéru do otevřené polohy a zatáhněte třikrát za startovací šňůru. Pokud motor nenaskočí, přepněte páčku startéru do polohy přivření a nastartujte motor normálním způsobem. Pokud se i přes provedené úkony nepodaří motor nastartovat, proveďte celý postup ještě jednou s novou zapalovací svíčkou.</p> <p>4. obraťte se na servisní opravnu.</p>
Motor nastartuje, ale nelze zvýšit otáčky motoru.	Je třeba seřídít karburátor.	Otočte šroub "L"(30) doleva o 1/16 závitů. Pokud šroubem "L" nelze otočit doleva, nepoužívejte násilí. obraťte se na servisní opravnu. <i>Viz obrázek č. 13.</i>
Motor se spustí, ale běží na plný výkon pouze v polootevřené poloze.	Je třeba seřídít karburátor.	Otočte šroub "H"(31) doleva o 1/16 závitů. Pokud šroubem "H" nelze otočit doleva, nepoužívejte násilí. obraťte se na servisní opravnu. <i>Viz obrázek č. 13.</i>
Motor nedosáhne svého plného režimu a kouří se z něho.	<p>1. Palivová směs benzín/olej je nesprávně namíchaná.</p> <p>2. Je znečištěný vzduchový filtr.</p> <p>3. Je třeba seřídít karburátor.</p> <p>4. Je znečištěná ochranná mřížka proti jiskření.</p>	<p>1. Použijte čerstvě namíchanou palivovou směs obsahující správný poměr syntetického oleje pro dvoudobé motory.</p> <p>2. Vyčistěte vzduchový filtr: přečtěte si informace uvedené v části "Výměna a čištění vzduchového filtru".</p> <p>3. Otočte šroub "H" doprava o 1/16 závitů. <i>Viz obrázek č. 13.</i></p> <p>4. obraťte se na servisní opravnu.</p>
Nastartování, chod a zrychlení motoru je normální, ale nelze udržet volnoběh.	Je třeba seřídít karburátor.	Otočte šroubem pro seřízení volnoběhu (29) doprava, tím snížíte rychlost motoru. <i>Viz obrázek č. 13.</i>

Poznámka: Seřizovací šrouby karburátoru jsou vybaveny plastovými krytkami, které chrání nastavení výrobcem. Pokud se objeví funkční problémy, pro jejichž vyřešení se v části "Problémy a jejich řešení" doporučuje změnit nastavení šroubu karburátoru a pokud jste karburátor od zakoupení nářadí neseřizovali, doporučujeme Vám svěřit nářadí odborníkům v autorizované servisní opravně. Ve většině případů jde o rutinní seřízení, se kterým si naši odborníci poradí. *Viz obrázek č. 13.*

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимательно прочтите и поймите все инструкции. Несоблюдение правил техники безопасности может повлечь за собой несчастные случаи: пожар, удар током, а также тяжелые травмы.

- Не давайте детям и неопытным рабочим пользоваться инструментом.
- Не запускайте мотор в закрытом или плохо проветриваемом помещении: выхлопные газы несут смертельную опасность.
- При работе пользуйтесь защитными очками и средствами защиты слуха.
- Не подпускайте детей, посторонних и животных ближе 15 метров к рабочему месту.
- Надевайте длинные плотные брюки, сапоги и перчатки. Не работайте в широкой одежде, в бижутерии или босиком.
- Во избежание несчастных случаев не надевайте широкую одежду, шарфы, колье, цепочки и пр. Они могут попасть в подвижные детали инструмента. Закальвайте длинные волосы выше плеч, чтобы они не попали в подвижные части инструмента.
- Не пользуйтесь инструментом в уставшем состоянии или в неуде, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также под воздействием медикаментов.
- Не работайте в плохо освещенных местах.
- Во время работы держитесь на расстоянии от подвижных и раскаленных частей инструмента.
- При пыльных работах защищайте органы дыхания от вредной пыли респиратором, фильтрующим микрочастицы.
- Перед началом работы расчистите рабочую территорию. Убирайте камни, осколки стекла, гвозди, металлические провода, веревки и прочие предметы, могущие вылететь или попасть в инструмент.
- Всегда держите равновесие. Крепко держитесь на ногах и не вытягивайте руки слишком далеко. Вы можете упасть или дотронуться до раскаленных деталей.
- Никогда не пользуйтесь инструментом без искроуловителя. Искроуловитель находится внутри глушителя.
- Искроуловитель не исключает использования других средств защиты. Соблюдайте действующие нормы техники безопасности.
- Перед укладкой на хранение дайте инструменту остыть.

- Перед перевозкой инструмента опорожняйте топливный бак и пристегивайте инструмент, чтобы он не двигался в дороге.
- Во избежание пожара и ожогов будьте осторожны с топливной смесью. Она очень легко воспламеняется.
- Не курите при работе с топливной смесью.
- Храните и смешивайте топливо в специальных канистрах для бензина.
- Смешивайте и переливайте топливо на воздухе, вдали от искр и огня.
- Выберите свободное место, остановите мотор и дайте ему остыть перед заправкой.
- Отвинчивайте крышку бака медленно, чтобы выпустить пары под давлением и чтобы топливо не вылилось наружу.
- После заправки крепко завинтите крышку топливного бака.
- Если топливная смесь разлилась, вытрите ее с инструмента. После заправки бака удалитесь не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор.
- Никогда не поджигайте разлившуюся топливную смесь.
- В случае замены деталей пользуйтесь только марочными запчастями Ryobi. Несоблюдение этой инструкции может привести к потере производительности инструмента и к травмам.
- Заботливо ухаживайте за инструментом, согласно инструкциям из раздела "Обслуживание" настоящего руководства.
- Проверяйте рабочее состояние инструмента перед каждой работой. Следите за тем, чтобы крепежные детали были туго затянуты, чтобы из инструмента не вытекала топливная смесь и чтобы все детали были целыми. Своевременно заменяйте поврежденные детали.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ








- Не пользуйтесь инструментом в режиме пылесоса, если мешок для мусора не установлен: засасываемые предметы могут вылететь и нанести тяжелые травмы. Перед работой проверьте, чтобы мешок для мусора был хорошо закрыт.
- Держите воздуховодку всегда в правой руке. См. дополнительную информацию в разделе "Работа".
- Во избежание риска потери слуха из-за шума инструмента пользуйтесь защитными наушниками.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимание, лопасти турбины могут вызвать тяжелые травмы. Прежде чем открывать люк картера и менять трубки – останавливайте мотор. Не засовывайте руки и посторонние предметы в установленную на инструменте трубку пылесоса.
- Во избежание травм от соприкосновения с подвижными деталями останавливайте мотор, прежде чем устанавливать или снимать аксессуары. Не пользуйтесь инструментом, если защитные элементы не установлены. Перед обслуживанием и ремонтом подвижных деталей всегда снимайте провод со свечи.
- Не направляйте сопло воздуходувки на людей и домашних животных.
- Никогда не запускайте инструмент, если аксессуары не установлены. Работая в режиме воздуходувки, всегда пользуйтесь трубкой воздуходувки. В режиме пылесоса всегда устанавливайте трубку пылесоса и мешок для мусора. Во избежание выброса мусора перед началом работы пылесосом проверьте, чтобы мешок для мусора был полностью закрыт.
- Избегайте попадания мешка для мусора в огонь. Не работайте вблизи открытого огня. Не собирайте пылесосом горячую золу в каминах и жаровнях, тлеющие окурки сигар и сигарет.




УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

На инструменте могут быть указаны следующие условные обозначения. Чтобы работать в полной безопасности, ознакомьтесь с этими обозначениями и поймите их смысл.

УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ	НАИМЕНОВАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
	Предупредительный знак техники безопасности	Указывает на необходимые меры техники безопасности.
	Внимательно прочтите настоящее руководство	Во избежание несчастных случаев перед началом работы внимательно прочтите настоящее руководство.
	Пользуйтесь защитными очками и средствами защиты слуха	При работе пользуйтесь защитными очками и средствами защиты слуха.
	Люк картера	Не запускайте инструмент, если люк картера не закрыт.
	Трубки	Не пользуйтесь инструментом без нужной трубки.
	Длинные волосы	Следите за тем, чтобы волосы не попали в турбину.
	Широкая одежда	Не надевайте широкую одежду, чтобы она не попала в турбину.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Следующие условные обозначения и относящиеся к ним наименования позволяют объяснить различные степени риска при использовании инструмента.

УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ	НАИМЕНОВАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТЬ	Указывает на очень опасные ситуации, ведущие к смертельным последствиям или тяжелым травмам.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указывает на очень опасные ситуации, ведущие к смертельным последствиям или тяжелым травмам.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Указывает на потенциально опасные ситуации, грозящие легкими или средними травмами.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	(Без условного обозначения). Указывает на ситуацию, грозящую материальным ущербом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Принимайте все обычные меры предупреждения удара током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не начинайте работать инструментом, пока полностью не прочтете и не поймете настоящее руководство. Храните настоящее руководство и регулярно перечитывайте его, чтобы работать в полной безопасности и информировать других пользователей.

ХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вес	4,7 кг
Рабочий объем цилиндра	30 см ³
Дебит воздуха	322 км/час
Объем воздуха	0,199 м ³ /час
Акустическое давление (LpA)	99 дБ(А)
Акустическая мощность (LwA)	113 дБ(А)
Уровень вибрации	4,5 м/сек ²
Максимальный КПД мотора	0,78 кВт
Максимальная скорость вращения мотора	10 000 об/мин
Режим мотора на малой скорости	2 800 ~ 3 500 об/мин
Расход топлива на максимальной скорости	0,685 л/час
Емкость бака	0,45 л

ОПИСАНИЕ

1. Скребок для сырой листвы
2. Скоростное сопло
3. Широкое сопло
4. Трубка воздуходувки
5. Крепежное кольцо трубки
6. Верхняя рукоятка
7. Курок акселератора
8. Регулятор мощности
9. Защелка люка картера
10. Люк картера турбины
11. Ремень мешка для мусора
12. Винт
13. Трубка пылесоса
14. Сопло пылесоса
15. Адаптер мешка для мусора
16. Мешок для мусора
17. Стартер
18. Груша стартера

ОПИСАНИЕ

19. Рычаг стартера
20. Нижняя рукоятка
21. Петля
22. Крепежный винт трубки пылесоса
23. Паз в суппорте трубки пылесоса
24. Закрытое положение
25. Отделение воздушного фильтра
26. Воздушный фильтр
27. Защелка
28. Крышка отделения воздушного фильтра
29. Винт регулировки медленного хода
30. Винт режима низких оборотов
31. Винт режима высоких оборотов

Прежде чем пользоваться пылесосом и воздуходувкой, ознакомьтесь со всеми их возможностями и особенностями техники безопасности. Привыкнув к инструменту, не теряйте бдительности. Ознакомьтесь с пылесосом и воздуходувкой: *См. рис. 1.*

МОТОР

Мощный мотор инструмента рабочим объемом 30 см³ позволяет производить крупные работы воздуходувкой и пылесосом.

КУРОК АКСЕЛЕРАТОРА

Инструментом можно работать на любой скорости от малой до максимальной.

РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ

Регулятор мощности позволяет работать на выбранной постоянной мощности, не держа палец на курке. Чтобы остановить мотор, толкните регулятор мощности вперед, пока мотор работает на медленной скорости.

ТРУБКА И СОПЛО ВОЗДУХОДУВКИ

Трубка и сопло надеваются на воздуходувку без помощи инструментов.

ШИРОКОЕ СОПЛО

Широкое сопло позволяет работать воздуходувкой на большой территории.

СКОРОСТНОЕ СОПЛО

Скоростное сопло идеально подходит для уборки сырой листвы. Наконечник сопла можно использовать как скребок, чтобы отскрести и сдуть сырую листву и мусор.

ПЫЛЕСОС

Воздуходувка переделывается в пылесос-измельчитель без помощи инструментов.

МЕШОК ДЛЯ МУСОРА

Мешок для мусора легко крепится к пылесосу с помощью адаптера.

ТРУБКА И СОПЛО ПЫЛЕСОСА

Трубка и сопло надеваются на пылесос без помощи инструментов.

ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ

Пылесос может работать как измельчитель (турбина), эффективно сокращающая объем собранных листьев в пропорции 12:1.

ИНСТРУКЦИИ

Распаковка пылесоса-воздуходувки:

- Аккуратно выньте инструмент и аксессуары из коробки.
- Проверьте комплектацию по комплектационному списку.
- Внимательно проверьте рабочее состояние всех деталей после доставки.
- Внимательно проверьте состояние и работу инструмента, прежде чем выбрасывать упаковку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если в комплекте не хватает детали или если какая-либо деталь сломана, не запускайте инструмент, не заменив эту деталь и не убедившись в ее правильной установке. Несоблюдение этого правила техники безопасности ведет к тяжелым травмам.

Примечание: Прочтите информацию на этикетках, наклеенных на инструмент, затем снимите их и храните вместе с инструментом.

СБОРКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед установкой аксессуаров, регулировкой или обслуживанием инструмента, а также в нерабочее время останавливайте мотор и снимайте провод со свечи зажигания. Несоблюдение этого правила техники безопасности ведет к тяжелым травмам.

СБОРКА

УСТАНОВКА ТРУБКИ И СОПЛА ВОЗДУХОДУВКИ

(Рис. 2)

1. Навинтите сопло (3) на трубку воздуходувки (4) и крепко затяните ее. Проверьте затяжку сопла на трубке. При необходимости подтяните.
2. Установите крепежное кольцо на отверстие выхода воздуха из картера воздуходувки. Не затягивайте сразу винт-барашек на кольце.
3. Наведите выступ верхней трубки воздуходувки на паз отверстия выхода воздуха и вставьте в него трубку. Поверните трубку, чтобы она пристегнулась.
4. Поверните трубку, чтобы сопло смотрело вверх, как показано на рис. 2. Затем крепко затяните винт-барашек на крепежном кольце.
5. Чтобы снять трубку и сопло, сначала отвинтите винт-барашек на крепежном кольце. Чтобы отсоединить трубку от отверстия выхода воздуха, поверните ее.

УСТАНОВКА МЕШКА ДЛЯ МУСОРА

(Рис. 3 – 4)

1. Снимите сопло и трубку воздуходувки.
2. Откройте мешок для мусора (16) и вставьте в него адаптер (15).
3. Наведите выступ адаптера на паз отверстия выхода воздуха и вставьте в него адаптер. Поверните адаптер, чтобы он пристегнулся.
4. Крепко затяните винт-барашек.
5. Поверните мешок для мусора, чтобы ремень смотрел вверх.
6. Прежде чем включать пылесос проверьте, чтобы мешок для мусора был закрыт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед установкой аксессуаров, регулировкой или обслуживанием инструмента, а также в нерабочее время останавливайте мотор и снимайте провод со свечи зажигания. Несоблюдение этого правила техники безопасности ведет к тяжелым травмам.

УСТАНОВКА ТРУБКИ И СОПЛА ПЫЛЕСОСА

(Рис. 5 – 6)

Чтобы установить сопло и трубку пылесоса:

1. Крепко привинтите сопло к трубке пылесоса.
2. Откройте люк картера турбины (10), открыв защелку (9). Вставьте паз суппорта трубки пылесоса (23) в петлю (21) люка картера.
3. Вставьте трубку пылесоса в картер.

4. Наведите крепежный винт трубки пылесоса (22) на отверстие в картере и крепко затяните его.

Чтобы снять трубку пылесоса:

1. Отвинтите крепежный винт трубки пылесоса.
2. Снимите трубку с картера.
3. Закройте люк картера турбины

РАБОТА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин – легко воспламенителен и взрывоопасен. Пожар или взрыв, вызванный бензином, чреват тяжелыми ожогами.

ТОПЛИВНАЯ СМЕСЬ

Мотор инструмента – двухтактный, он работает на смеси бензина и синтетического масла для двухтактных двигателей. Смешивайте бензин с синтетическим маслом для двухтактных двигателей в пропорции 50:1 (2%). За отсутствием синтетического масла для двухтактных двигателей можно использовать высококачественное масло для двухтактных двигателей, смешивая его в той же пропорции. В таблице ниже приведена дополнительная информация.

Приготовление топливной смеси:

1. Используйте чистую канистру для бензина.
2. Смешайте в канистре синтетическое масло для двухтактных двигателей и неэтилированный бензин в соответствии с инструкциями на упаковке масла.

ВАЖНО

Мотор работает на автомобильном неэтилированном бензине с октановым числом 87 ([R + M] / 2) или выше. Не пользуйтесь автомобильным моторным маслом или маслом для двухтактных подвесных моторов.

СИНТЕТИЧЕСКОЕ МАСЛО ДЛЯ ДВУХТАКТНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ (50:1 = 2%)

БЕНЗИН	МАСЛО
1 галлон (ЕС)	2,6 унций
1 литр	20 мл

ЗАПРАВКА БАКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед заправкой всегда останавливайте мотор. Никогда не заправляйте инструмент с работающим или горячим мотором. После заправки бака удалитесь не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор. Не курите при заправке бака.

РАБОТА

1. Во избежание засорения топлива протрите бак вокруг крышки.
2. Медленно отвинтите крышку бака влево.
3. Аккуратно залейте топливную смесь в бак.
4. Прежде чем завинчивать крышку бака проверьте состояние ее прокладки и очистите ее.
5. Завинтите крышку бака вправо.
6. Если топливная смесь разлилась, вытрите ее.
7. После заправки бака удалитесь не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор.

Примечание: В первые разы из нового инструмента может идти дым. Это нормально.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверьте, чтобы топливо не текло из инструмента. В случае обнаружения течи отремонтируйте инструмент прежде чем продолжать использоваться им.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Негерметичная крышка топливного бака может вызвать пожар. Ее следует немедленно заменить.

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА

(Рис. 7 – 7а)

В зависимости от того, горячий мотор или холодный, инструмент запускается по-разному. Ознакомьтесь с положениями стартера А, В и С на этикетке на отделении воздушного фильтра. См. Рис. 7а.

ЗАПУСК ХОЛОДНОГО МОТОРА

1. Положите инструмент на свободную поверхность.
2. Медленно подкачайте грушу стартера (18) 5 раз.
3. Поставьте рычаг стартера (19) в закрытое положение (А).
4. Нажмите до конца на курок акселератора (7).
5. Потяните за стартер 3 раза.
6. Поставьте рычаг стартера в полуоткрытое положение (В).
7. Нажмите до конца на курок акселератора и дергайте стартер, пока мотор не заведется.
8. Дайте мотору поработать на максимальной скорости в течение 30 – 45 секунд со стартером в полуоткрытом положении, чтобы он разогрелся.
9. Затем переведите стартер в открытое положение (С).

ЗАПУСК ГОРЯЧЕГО МОТОРА

1. Медленно подкачайте грушу стартера (18) 5 раз.
2. Поставьте рычаг стартера в полуоткрытое положение (В).
3. Нажмите до конца на курок акселератора и дергайте стартер, пока мотор не заведется.
4. Затем переведите стартер в открытое положение (С).

ОСТАНОВКА МОТОРА

(Рис. 8)

Отпустите курок акселератора и толкните регулятор мощности (8) вперед. Мотор останавливается.

РАБОТА ВОЗДУХОДУВКОЙ

(Рис. 9)

- Чтобы запустить воздуходувку, пользуйтесь инструкциями из раздела "Запуск и остановка". Держите верхнюю рукоятку воздуходувки правой рукой.
- Чтобы мусор не разносило, направляйте сопло воздуходувки на внешние края кучи мусора. Никогда не направляйте сопло воздуходувки в центр кучи мусора.
- Работайте воздуходувкой в отведенные часы: не работайте рано утром или поздно вечером, чтобы не беспокоить соседей. Соблюдайте официальное рабочее время.
- Чтобы ограничить шум, не пользуйтесь несколькими инструментами одновременно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не дотрагивайтесь до раскаленных поверхностей инструмента. Несоблюдение этого правила техники безопасности ведет к тяжелым травмам.

- Работайте воздуходувкой на нужной мощности, избегайте слишком высоких рабочих режимов.
- Проверяйте инструмент перед каждой работой. Особое внимание обращайте на глушитель, турбину и воздушный фильтр.
- Перед работой соскребайте мусор скребком или метлой. Если рабочая зона очень пыльная, при возможности слегка оросите ее перед работой.
- Чтобы сэкономить воду, воздуходувкой можно пользоваться для чистки стоков, стен, террас, ворот и газонов.
- При чистке автомобиля открывайте окна, чтобы мусор вылетал наружу. Убедитесь, что рядом нет детей и домашних животных.
- Чтобы струя воздуха шла по полу, надевайте на трубку сопло.
- После работы ОЧИСТИТЕ рабочую зону. Выбрасывайте мусор в помойку.
- Для текущих работ идеально подходит широкое сопло. Оно позволяет работать на большой территории. См. Рис. 10.
- Скоростное сопло идеально подходит для уборки сухой и слепшейся листвы. Наконечник сопла можно использовать как скребок, чтобы отскрести и сдуть сырую листву и мусор. См. Рис. 10.

РАБОТА

РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ

Регулятор мощности позволяет работать на выбранной постоянной мощности, не держа палец на курке.

ВЫБОР РАБОЧЕЙ МОЩНОСТИ

(Рис. 8)

1. Поворачивайте регулятор мощности (8) вправо, т.е. к задней части воздуходувки, пока не достигните нужной мощности. Мотор останется на этой мощности на все время работы.
2. Чтобы остановить мотор или изменить мощность, нажмите на курок акселератора (7) и отпустите его.

РАБОТА ПЫЛЕСОСОМ

(Рис. 11)

- Установите трубку, сопло пылесоса и мешок для мусора в соответствии с инструкциями из разделов "Установка мешка для мусора" и "Установка трубки и сопла пылесоса".
- Чтобы запустить пылесос, пользуйтесь инструкциями из раздела "Запуск и остановка".
- Наденьте ремень мешка для мусора на левое плечо. Держите верхнюю ручку правой рукой, а нижнюю – левой.
- Водите пылесосом вправо и влево по внешнему краю кучи мусора. Чтобы сопло не забилося, не направляйте его в центр кучи.
- Мотор должен находиться выше края сопла.
- На наклонной поверхности всегда направляйте сопло вниз.
- Во избежание травм и поломок инструмента не собирайте пылесосом камни, осколки стекла, бутылки и прочие подобные предметы.
- Если сопло или трубка пылесоса забились, прежде чем их прочищать остановите мотор и снимите провод со свечи.
- Снимите трубку и сопло пылесоса и очистите картер от пыли. Снимите мешок для мусора и прочистите трубку пылесоса. Чтобы прочистить всю трубку, можно воспользоваться палкой. Прежде чем снова собирать инструмент проверьте чистоту трубки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При замене деталей пользуйтесь только марочными запчастями. Несоблюдение этой инструкции может повлечь за собой поломку инструмента и тяжелые травмы. Кроме того, это аннулирует гарантию на инструмент.

ЗАМЕНА И ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

(Рис. 12)

Для большей производительности и продления срока службы инструмента следите за чистотой воздушного фильтра.

1. Нажмите на защелку (27) крышки отделения воздушного фильтра (28), аккуратно потяните за верх крышки отделения (25) и откройте ее.
2. Снимите фильтр (26) и промойте его теплой мыльной водой. Прополощите его и дайте полностью высохнуть. Для большей производительности меняйте воздушный фильтр раз в год.
3. Установите на место воздушный фильтр.
4. Закройте крышку отделения воздушного фильтра. Убедитесь, что защелка застегнулась.

ИСКРОУЛОВИТЕЛЬ

Глушитель имеет искроулавливающую сетку. После продолжительного использования эта сетка может загрязниться, и выхлопную трубу надо будет заменить в Центре технического обслуживания Homelite.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара никогда не работайте воздуходувкой-пылесосом без искроуловителя.

ЧИСТКА ВЫХЛОПНОГО ОТВЕРСТИЯ И ГЛУШИТЕЛЯ

В зависимости от используемого топлива, типа, количества масла и условий работы, в выхлопном отверстии и в глушителе может скопиться окалина. Если инструмент теряет мощность, квалифицированный техник должен проверить выхлопное отверстие и глушитель. После удаления окалины инструмент должен снова работать на полной мощности.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

МЕШОК ДЛЯ МУСОРА

Засоренный мешок для мусора снижает производительность пылесоса. Чтобы очистить мешок для мусора, откройте его и переверните. Промывайте его мыльной водой не реже раза в год. Если мешок износился, замените его на новый марочный мешок в Центре технического обслуживания Homelite.

КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Негерметичная крышка топливного бака может вызвать пожар. Ее следует немедленно заменить.

Крышка топливного бака оснащена фильтром и односторонним клапаном, не подлежащими ремонту. Загрязненный фильтр мешает правильной работе мотора. Если мотор работает лучше, когда крышка бака немного отвинчена, это свидетельствует о том, что односторонний клапан испортился или фильтр загрязнился. При необходимости замените крышку бака.

СВЕЧА

Мотор работает на свече Champion RCJ-6Y с зазором между электродами 0,63 мм. Пользуйтесь только этой моделью свечи и меняйте свечу раз в год.

ХРАНЕНИЕ (МЕСЯЦ И ДОЛЬШЕ)

1. Слейте все топливо из бака в канистру для бензина. Дайте мотору поработать, пока он сам не остановится.
2. Тщательно очистите инструмент. Храните инструмент в хорошо проветриваемом помещении, подальше от детей. Не держите инструмент рядом с едкими веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.
3. Следуйте стандартам ISO и местным правилам хранения горючего. Слитое топливо можно использовать в других инструментах с двухтактным мотором.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ЕСЛИ ПРЕДЛОЖЕННЫЕ НИЖЕ РЕШЕНИЯ НЕ УСТРАНЯЮТ ВОЗНИКШИЕ НЕПОЛАДКИ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В ЦЕНТР ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ HOMELITE.

ВНЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Мотор не запускается.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нет искры. 2. Нет горючего. 3. Мотор "захлебнулся". 4. Стартер работает туже, чем когда он был новый. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте состояние свечи. Снимите свечу. Наденьте на свечу провод и прислоните ее к металлическому цилиндру. Потяните стартер и посмотрите, есть ли между электродами свечи искра. Если искры нет, переделайте ту же операцию с новой свечой. 2. Нажимайте на грушу стартера, пока она не наполнится топливом. Если топливо не появляется, возможно основная система подачи топлива заблокирована. Обратитесь в Центр технического обслуживания. Если груша наполняется, может быть, мотор "захлебнулся" (см. далее). 3. Снимите свечу и переверните инструмент, чтобы гнездо свечи смотрело вниз. Поставьте рычаг стартера в открытое положение и потяните стартер 10 – 15 раз. Это освободит мотор от лишнего топлива. Прочистите свечу и установите ее на место. Поставьте рычаг стартера в открытое положение и дерните стартер 3 раза. Если мотор не заводится, поставьте рычаг стартера в закрытое положение, и запускайте мотор как обычно. Если и после этого мотор не завелся, повторите все эти операции с новой свечой. 4. Обратитесь в Центр технического обслуживания.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ЕСЛИ ПРЕДЛОЖЕННЫЕ НИЖЕ РЕШЕНИЯ НЕ УСТРАНЯЮТ ВОЗНИКШИЕ НЕПОЛАДКИ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В ЦЕНТР ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ HONDA.

ВНЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Мотор заводится, но не разгоняется.	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Поверните винт "L" (30) на 1/16 оборота влево. Если его нельзя повернуть, не форсируйте его. Обратитесь в Центр технического обслуживания. <i>См. Рис. 13.</i>
Мотор заводится, но работает на полной мощности только в полукрытом положении.	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Поверните винт "H" (31) на 1/16 оборота влево. Если его нельзя повернуть, не форсируйте его. Обратитесь в Центр технического обслуживания. <i>См. Рис. 13.</i>
Мотор не разгоняется до полного режима, и из него идет много дыма.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Неправильная пропорция масла и бензина в топливной смеси. 2. Воздушный фильтр засорился. 3. Необходимо отрегулировать карбюратор. 4. Сетка искроуловителя засорилась. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Используйте новую смесь с правильной пропорцией синтетического масла для двухтактных двигателей. 2. Прочистите воздушный фильтр. См. раздел "Замена и чистка воздушного фильтра". 3. Поверните винт "H" на 1/16 оборота вправо. <i>См. Рис. 13.</i> 4. Обратитесь в Центр технического обслуживания.
Мотор заводится и разгоняется, но не держит режим малых оборотов.	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Чтобы увеличить режим малых оборотов, поверните винт регулировки медленного хода (29) вправо. <i>См. Рис. 13.</i>

Примечание: Винты регулировки карбюратора закрыты пластмассовыми пробками, позволяющими сохранить заводские регулировки. При смене положения винтов регулировки карбюратора в соответствии с инструкциями из раздела "Самостоятельное устранение неполадок", притом, что с момента покупки инструмента никаких регулировок не производилось, сдайте инструмент в Центр технического обслуживания. В большинстве случаев, необходимые регулировки ежедневно производятся нашими квалифицированными техниками. *См. Рис. 13.*

MĂSURI DE SIGURANȚĂ GENERALE



AVERTISMENT

Citiți cu atenție și înțelegeți toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor măsuri ar putea provoca accidente cum ar fi incendii, electrocutare și/sau răniri corporale grave.

- Nu lăsați copiii sau persoanele fără experiență să utilizeze acest aparat.
- Nu porniți niciodată motorul într-o încăpere închisă sau aerisită necorespunzător, deoarece gazele de eșapament pot fi mortale.
- Purtați ochelari de protecție precum și protecții auditive în timp ce utilizați acest aparat.
- Țineți copiii, vizitatorii și animalele, la cel puțin 15 m distanță de locul unde lucrați.
- Purtați un pantalon lung și gros, cizme și mănuși. Nu purtați haine largi, pantaloni scurți sau bijuterii, și nu lucrați niciodată desculț.
- Pentru a limita riscurile de răniri, nu purtați niciodată haine largi, eșarfe, coliere, lanțuri etc. deoarece acestea riscă să se prindă în piesele în mișcare. Dacă aveți părul lung, prindeți-l deasupra nivelului umerilor pentru a evita prinderea părului în elementele în mișcare.
- Nu utilizați aparatul dacă sunteți obosit, bolnav, ați băut alcool sau ați consumat droguri, sau dacă luați medicamente.
- Nu utilizați acest aparat într-o zonă iluminată slab.
- Rămâneți la distanță de elementele în mișcare și nu atingeți niciodată suprafețele care devin calde în timpul utilizării.
- Purtați o mască care să filtreze particulele microscopice dacă lucrul generează praf, pentru a evita riscurile legate de inhalarea prafurilor nocive.
- Înainte de a porni aparatul, degajați zona în care îl veți utiliza. Îndepărtați pietrele, cioburile de sticlă, cielele, cablurile metalice, firele și alte obiecte care ar putea fi proiectate sau care s-ar putea agăța în aparat.
- Aveți grijă să fiți tot timpul în poziție de echilibru. Țineți-vă bine pe picioare și nu întindeți brațul prea departe. În caz contrar, ați putea cădea sau atinge piesele fierbinți.
- Nu utilizați niciodată acest aparat dacă paravanul pentru scântei nu este montat. Acest paravan pentru scântei se găsește în interiorul eșapamentului.

- Chiar dacă acest aparat este echipat cu un paravan pentru scântei, acesta nu exclude utilizarea altor elemente de protecție. Verificați normele aplicabile în materie de siguranță.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
- Înainte de a transporta acest aparat într-un vehicul, golii rezervorul de benzină și legați aparatul astfel încât acesta să nu se poată mișca în timpul transportului.
- Pentru a reduce riscul de incendiu și de arsuri, manipulați carburantul cu precauție. Carburantul este o substanță foarte inflamabilă.
- Nu fumați în timp ce manipulați carburantul.
- Amestecați și păstrați carburantul într-o canistră concepută pentru păstrarea benzinei.
- Amestecați carburantul în aer liber, departe de orice scântei sau flacără.
- Alegeți o suprafață liberă, opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a-l umple.
- Deșurubați încet bușonul rezervorului pentru a elibera presiunea și pentru a evita scurgerea carburantului pe lângă bușon.
- Însurubați bine bușonul rezervorului după umplere.
- Ștergeți aparatul dacă ați vărsat carburant. Îndepărtați-l la cel puțin 9 m de locul în care ați umplut rezervorul de carburant înainte de a porni motorul.
- Nu încercați niciodată să ardeți carburantul vărsat.
- În cazul înlocuirii pieselor, nu utilizați decât piese și accesorii de schimb originale Ryobi. Nerespectarea acestei măsuri ar putea reduce eficacitatea aparatului și vă poate expune la riscul de rănire.
- Întrețineți cu grijă aparatul, în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea "Întreținere" din acest manual.
- Verificați starea aparatului înainte de fiecare utilizare. Verificați că piesele de fixare sunt bine strânse, că nu există scurgeri de carburant și că nici o piesă nu este deteriorată. Înlocuiți orice piesă deteriorată.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

- Nu utilizați acest aparat în mod aspirator dacă sacul colector nu este instalat: obiectele aspirate ar putea fi proiectate și să provoace răniri grave. Asigurați-vă că sacul colector este bine închis înainte de a utiliza aparatul.








Română

MĂSURI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

- Țineți întotdeauna suflătorul în mână dreaptă. Consultați secțiunea "Utilizare" din acest manual pentru informații suplimentare.
- Purtați protecții auditive pentru a limita riscurile de pierdere a auzului legate de nivelul sonor al aparatului.
- Atenție, palele turbinei pot provoca răni corporale grave. Opriti motorul înainte de a deschide trapa carcasei sau de a monta/demonta tuburile. Nu vă introduceți mâinile în tubul de aspirare montat pe aparat și nu introduceți obiecte în tub.
- Pentru a limita riscurile de răni provocate de contactul cu elementele în mișcare, opriti motorul înainte de a monta sau de a demonta accesorii. Nu utilizați aparatul dacă elementele de protecție nu sunt instalate. Deconectați întotdeauna fișa bujiei înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau de a interveni asupra oricărei piese mobile.
- Nu orientați duza suflătorului spre persoane sau animale domestice.
- Nu porniți niciodată acest aparat dacă accesoriile necesare nu sunt instalate. Atunci când utilizați aparatul ca suflător, folosiți întotdeauna tubul suflătorului. Atunci când îl utilizați ca aspirator, montați întotdeauna tubul de aspirare și sacul colector. Asigurați-vă că sacul colector este închis complet înainte de a utiliza aspiratorul, pentru a evita proiectarea de reziduuri.
- Evitați situațiile în care sacul colector ar putea lua foc. Nu utilizați acest aparat în apropierea unei flăcări deschise. Nu aspirați cenușă caldă din vetrele șemineurilor, din grătare etc. Nu aspirați nici muciuri de țigară sau de trabucuri încă incandescente.




SIMBOLURI

Unele dintre simbolurile de mai jos pot să apară pe aparatul dumneavoastră. Vă rugăm să le examinați cu atenție și să învățați semnificația lor pentru a putea utiliza aparatul în deplină siguranță

SIMBOL	NUME	SEMNIFICAȚIE
	Simbol de alertă în materie de siguranță	Indică precauțiile pe care trebuie să le luați pentru siguranța dumneavoastră.
	Citiți cu mare atenție manualul de utilizare	Pentru a reduce riscurile de rănire, este indispensabil să citiți cu atenție și să înțelegeți acest manual de utilizare înainte de a utiliza acest aparat.
	Purtați ochelari de protecție și protecții auditive	Purtați ochelari de protecție, precum și protecții auditive în timp ce utilizați acest aparat.
	Trapa carcasei	Nu porniți aparatul dacă trapa carcasei nu este închisă corect.
	Tuburi	Nu utilizați aparatul dacă tubul adecvat nu este instalat.
	Părul lung	Aveți grijă ca părul lung să nu se prindă în turbină.
	Haine largi	Nu purtați haine largi pentru a evita ca acestea să fie aspirate în turbină.

SIMBOLURI

Simbolurile următoare și numele care le sunt asociate permit explicarea diferitelor niveluri de risc legate de utilizarea acestui aparat.

SIMBOL	NUME	SEMNIFICAȚIE
	PERICOL	Indică o situație periculoasă iminentă, care poate cauza moartea sau răni grave dacă nu este evitată.
	AVERTISMENT	Indică o situație potențial periculoasă, care poate cauza moartea sau răni grave dacă nu este evitată.
	ATENȚIE	Indică o situație potențial periculoasă, care poate provoca răni ușoare sau moderate dacă nu este evitată.
	ATENȚIE	(Fără simbol de siguranță.) Indică o situație care poate provoca daune materiale.



AVERTISMENT

Trebuie să respectați toate precauțiile uzuale pentru a evita electrocutarea.



AVERTISMENT

Nu încercați să folosiți acest aparat înainte de a fi citit și înțeles în întregime acest manual de utilizare. Păstrați acest manual de utilizare și consultați-l regulat pentru a lucra în deplină siguranță și pentru a-i informa pe ceilalți utilizatori eventuali.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

CARACTERISTICI TEHNICE

Greutate	4,7 kg
Cilindree	30 cm
Debit de aer	322 km/h
Volum de aer	0,199 m ³ /s
Nivel de presiune acustică (LpA)	99 dB(A)
Nivel de putere acustică (LwA)	113 dB(A)
Nivel de vibrații	4,5 m/s ²
Randament max. al motorului	0,78 kw
Viteza maximă de rotație a motorului	10.000 rot/min
Viteza motorului la ralanti	2.800 ~ 3.500 rot/min
Consum de carburant	
la viteza maximă	0,685 l/h
Capacitatea rezervorului	0,45 l

DESCRIERE

1. Greblă pentru frunze ude
2. Duză de mare viteză
3. Duză largă
4. Tubul suflătorului
5. Inel de fixare a tubului
6. Mânerul superior
7. Trăgaci de accelerație
8. Variator de putere
9. Dispozitiv de închidere a trapei carcasei
10. Trapa carcasei turbinei
11. Curea pentru umăr a sacului colector
12. Șurub
13. Tub de aspirare
14. Cap de aspirare
15. Adaptor pentru sacul colector

DESCRIERE

16. Sac colector
17. Demaror
18. Pompa de amorsare
19. Mănerul șocului
20. Mănerul inferior
21. Balama
22. Șurub de fixare a tubului de aspirare
23. Crestătura în suportul tubului de aspirare
24. Poziția de șoc
25. Compartimentul filtrului de aer
26. Filtru de aer
27. Limbă
28. Capacul compartimentului filtrului de aer
29. Șurub de reglare a ralantiului
30. Șurub de regim redus
31. Șurub de regim maxim

Înainte de a folosi aspiratorul/suflătorul, familiarizați-vă cu toate funcționalitățile și specificațiile acestuia cu privire la siguranță. Totuși, nu slăbiți vigilența odată ce vă simțiți familiarizat cu aparatul. Aspiratorul/suflătorul prezintă caracteristicile următoare: *Vezi figura 1.*

MOTOR

Aparatul este echipat cu un motor puternic de 30 cmc care permite efectuarea lucrărilor intense de aspirare și de suflare.

TRĂGACI DE ACCELAȚIE

Acest aparat poate fi utilizat la orice viteză între cea de ralanti și viteză maximă.

VARIATOR DE PUTERE

Variatorul de putere vă permite să utilizați aparatul la o putere constantă fără a trebui să țineți degetul apăsat pe trăgaciul de accelerație. Pentru a opri motorul, este suficient să împingeți acest variator de putere în față după ce motorul merge la ralanti.

TUBUL ȘI DUZA SUFLĂTORULUI

Tubul și duza suflătorului pot fi montate pe suflător fără a fi necesare unelte.

DUZA LARGĂ

Duza largă a suflătorului permite să suflați o suprafață mai mare.

DUZA DE MARE VITEZĂ

Duza de mare viteză este ideală pentru a sufla frunze ude. Capătul acesteia poate fi folosit ca o greblă pentru a desprinde frunzele sau reziduurile ude în timp ce utilizați funcția de suflător.

ASPIRAREA

Suflătorul se convertește într-un aspirator/concasor puternic fără a fi nevoie de unelte.

SACUL COLECTOR

Sacul colector se prinde ușor pe aspirator cu ajutorul adaptorului.

TUBUL ȘI DUZA DE ASPIRARE

Tubul și duza de aspirare pot fi montate pe aspirator fără a fi necesare unelte.

CONCASOR

Aspiratorul este echipat cu o funcție concasor (turbină) care reduce eficient volumul frunzelor aspirate în proporție de 12:1.

INSTRUCȚIUNI

În timpul dezambalării aspiratorului/suflătorului:

- Scoateți cu atenție aparatul și accesoriile din cutia de ambalaj.
- Asigurați-vă că în cutie există toate elementele menționate în descriere.
- Controlați cu atenție aparatul pentru a vă asigura că nimic nu s-a deteriorat sau s-a rupt în timpul transportului.
- Nu aruncați ambalajul înainte de a fi controlat cu atenție aparatul și de a fi verificat că acesta funcționează normal.

INSTRUCȚIUNI



AVERTISMENT

În cazul în care una din piese lipsește sau este defectă, nu încercați să porniți aparatul, înainte de a vă procura piesa respectivă și de a vă asigura că este instalată corect. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răniri corporale grave.

Remarcă: Citiți toate etichetele lipite pe aparat, apoi luați-le jos și păstrați-le împreună cu manualul de utilizare.

MONTARE



AVERTISMENT

Opriti motorul și deconectați firul bujei înainte de a monta accesorii, de a efectua reglaje sau o operație de întreținere, sau atunci când nu utilizați aparatul. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răniri corporale grave.

MONTAREA TUBULUI ȘI DUZEI SUFLĂTORULUI

(Vezi figura 2)

1. Înșurubați duza (3) pe tubul suflătorului (4) și strângeți-o bine. Verificați că duza este bine înșurubată pe tub. Strângeți-o dacă este nevoie.
2. Așezați inelul de fixare în jurul ieșirii de aer a carcasei suflătorului. Nu strângeți încă șurubul fluture al inelului.
3. Aliniați tachelul tubului superior al suflătorului cu crestătura de pe ieșirea de aer și împingeți tubul în ieșirea de aer. Rotiți tubul pentru ca acesta să se îmbine corect.
4. Rotiți tubul astfel încât duza să fie orientată în sus, așa cum este ilustrat în figura 2. Strângeți apoi bine șurubul fluture al inelului de fixare.
5. Pentru a demonta tubul și duza, deșurubați mai întâi șurubul fluture al inelului de fixare. Rotiți tubul pentru a-l desprinde de ieșirea de aer a carcasei suflătorului.

INSTALAREA SACULUI COLECTOR

(Vezi figurile 3 și 4)

1. Scoateți duza și tubul suflătorului.
2. Deschideți sacul colector (16) și introduceți adaptorul (15) în sac.
3. Aliniați tachelul adaptorului cu crestătura de pe ieșirea de aer și împingeți adaptorul în ieșirea de aer. Rotiți adaptorul pentru ca acesta să se îmbine corect.

4. Strângeți bine șurubul fluture.
5. Rotiți sacul colector astfel încât cureaua pentru umăr să fie orientată în sus.
6. Asigurați-vă că sacul colector este închis corect înainte de a porni aspiratorul.



AVERTISMENT

Opriti motorul și deconectați firul bujei înainte de a monta accesorii, de a efectua reglaje sau o operație de întreținere, sau atunci când nu utilizați aparatul. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răniri corporale grave.

INSTALAREA TUBULUI ȘI DUZEI DE ASPIRARE

(Vezi figurile 5 și 6)

Pentru a monta tubul și duza de aspirare:

1. Înșurubați bine duza pe tubul de aspirare.
2. Deschideți trapa (10) carcasei turbinei cu ajutorul dispozitivului (9). Așezați crestătura suportului (23) tubului de aspirare pe balamaua (21) trapei carcasei.
3. Introduceți tubul de aspirare în carcasă.
4. Aliniați șurubul de fixare al tubului de aspirare (22) cu orificiul carcasei și strângeți-l bine.

Pentru demontarea tubului de aspirare:

1. Deșurubați șurubul de fixare a tubului de aspirare
2. Scoateți tubul din carcasă.
3. Închideți trapa carcasei turbinei.

UTILIZARE



AVERTISMENT

Benzina este o substanță foarte inflamabilă și explozivă. Un incendiu sau o explozie provocată de benzină comportă riscuri de arsuri grave.

AMESTECUL CARBURANTULUI

Aparatul funcționează cu un motor în 2 timpi care necesită un amestec de benzină și de ulei de sinteză în 2 timpi. Amestecați benzina și uleiul de sinteză în 2 timpi în proporție de 50:1 (2%). Dacă nu dispuneți de ulei de sinteză în 2 timpi, puteți utiliza un ulei de înaltă calitate pentru motor în 2 timpi, care se amestecă tot în proporție de 50:1 în benzină. Consultați tabelul de mai jos pentru informații suplimentare.

UTILIZARE

Pentru a amesteca carburantul:

1. Utilizați o canistră curată concepută pentru păstrarea benzinei.
2. Amestecați uleiul de sinteză în 2 timpi cu benzină fără plumb în această canistră, în conformitate cu instrucțiunile care apar pe ambalajul uleiului.

IMPORTANT

Motorul funcționează cu benzină fără plumb pentru vehicule cu o cifră octanică de 87 $[(R + M) / 2]$ sau mai mare. Nu folosiți ulei de motor pentru automobile și nici ulei în 2 timpi pentru bărci cu motor.

ULEI DE SINTEZĂ ÎN 2 TIMPI (50:1, adică 2%)

BENZINĂ ULEI

1 galon (US)	2,6 oz.
1 litru	20 cmc (20 ml)

UMPLEREA REZERVORULUI



AVERTISMENT

Opriiți întotdeauna motorul înainte de a umple rezervorul cu carburant. Nu umpleți niciodată rezervorul unui aparat atunci când motorul este pornit sau când motorul este încă cald. Îndepărtați-vă la cel puțin 9 m de locul în care ați umplut rezervorul de carburant înainte de a porni motorul. Nu fumați în timp ce umpleți rezervorul.

1. Curățați rezervorul în jurul bușonului pentru a evita orice contaminare a carburantului.
2. Deșurubați încet bușonul rezervorului rotindu-l spre stânga.
3. Turnați cu atenție amestecul de carburant în rezervor.
4. Curățați garnitura bușonului și verificați că este în stare bună înainte de a înșuruba la loc bușonul.
5. Înșurubați bușonul rezervorului rotindu-l spre dreapta.
6. Ștergeți cu grijă aparatul dacă ați vărsat carburant.
7. Îndepărtați-vă la cel puțin 9 m de locul în care ați umplut rezervorul de carburant înainte de a porni motorul.

Remarcă: Este normal să iasă fum din motor în timpul primei utilizări, și apoi câteodată.



AVERTISMENT

Asigurați-vă că aparatul nu prezintă scurgeri de carburant. Dacă există o scurgere, reparați aparatul înainte de a-l utiliza.



AVERTISMENT

Un bușon al rezervorului care nu mai este ermetic provoacă riscuri de incendiu și trebuie înlocuit imediat.

PORNIREA ȘI OPRIREA

(Vezi figurile 7 și 7a)

Pornirea aparatului nu se face la fel dacă motorul este rece sau cald. Vă rugăm să consultați eticheta situată pe compartimentul filtrului de aer pentru a repera pozițiile șocului A, B și C. Vezi figura 7A.

PORNIREA LA RECE

1. Puneți aspiratorul/suflătorul întins pe o suprafață liberă.
2. Acționați pompa de amorsare (18) încet, de 5 ori.
3. Puneți mânerul șocului (19) în poziția de șoc (A).
4. Apăsăți complet pe trăgaciul de accelerație (7)
5. Trageți de 3 ori de demaror.
6. Puneți mânerul șocului în poziția semideschisă (B).
7. Apăsăți complet pe trăgaci și trageți de demaror până când motorul pornește.
8. Lăsați motorul să meargă timp de 30 până la 45 de secunde la viteza maximă cu șocul în poziția semideschisă, pentru a se încălzi suficient.
9. Așezați apoi șocul în poziția deschisă (C).

PORNIREA LA CALD

1. Acționați pompa de amorsare (18) încet, de 5 ori.
2. Puneți mânerul șocului în poziția semideschisă (B).
3. Apăsăți complet pe trăgaci și trageți de demaror până când motorul pornește.
4. Așezați apoi șocul în poziția deschisă (C).

OPRIREA MOTORULUI

(Vezi figura 8)

Eliberați trăgaciul de accelerație și împingeți variatorul de putere (8) în față până când motorul se oprește.

UTILIZARE

UTILIZAREA SUFLĂTORULUI

(Vezi figura 9)

- Pentru a porni suflătorul, consultați secțiunea anterioară, "Pornirea și oprirea". Țineți suflătorul cu mânerul superior în mâna dreaptă.
- Pentru a evita dispersarea reziduurilor, orientați duza suflătorului către marginile exterioare ale unei grămezi de reziduuri. Nu suflați niciodată direct în centrul unei grămezi de reziduuri.
- Utilizați suflătorul numai la ore rezonabile: nu îl utilizați dimineața devreme sau seara târziu, pentru a nu vă deranja vecinii. Consultați orele de liniște care trebuie respectate.
- Pentru a limita volumul sonor, evitați să utilizați mai multe aparate în același timp.



AVERTISMENT

Evitați orice contact cu suprafețele fierbinți ale suflătorului. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni corporale grave.

- Utilizați suflătorul la o putere suficientă pentru lucrul respectiv, evitând întotdeauna să utilizați o putere excesivă.
- Controlați aparatul înainte de fiecare utilizare, în special eșapamentul, turbina și filtrul de aer.
- Desprindeți reziduurile de pe sol cu ajutorul unei greble sau al unei măturii înainte de a utiliza suflătorul. Dacă zona are mult praf, umeziți-o ușor în prealabil dacă este posibil.
- Utilizarea suflătorului în locul unui jet de apă pentru a curăța șanțurile, plasele, terasele, verandele și peluzele vă permite să economisiți apa.
- Fiți atent la copiii, la animalele domestice, la ferestrele deschise și la mașinile proaspăt spălate pentru a sufla reziduurile în direcția opusă.
- Utilizați o duză pe lângă tubul principal pentru ca jetul de aer să fie evacuat aproape de sol.
- **CURĂȚAȚI** zona după ce ați utilizat suflătorul. Aruncați reziduurile în pubela de gunoi.
- Duza largă este perfect adaptată pentru operațiunile zilnice. Această duză vă permite să suflați pe o suprafața mai extinsă. Vezi fig. 10.
- Duza de mare viteză este ideală pentru a sufla frunze ude și lipicioase. Capătul acesteia poate fi folosit ca o greblă pentru a desprinde frunzele sau reziduurile ude în timp ce utilizați funcția de suflător. Vezi fig. 10.

VARIATOR DE PUTERE

Variatorul de putere vă permite să utilizați aparatul la o putere constantă fără a trebui să țineți degetul apăsat pe trăgaciul de accelerație.

SELECTAREA PUTERII DE UTILIZARE

(Vezi figura 8)

1. Rotiți variatorul de putere (8) spre dreapta, adică către partea din spate a suflătorului, până când acesta atinge viteza dorită a motorului. Motorul continuă să meargă la această viteză pe toată durata utilizării aparatului.
2. Pentru a opri motorul sau a modifica puterea, apăsați pe trăgaciul de accelerație (7) și apoi eliberați-l.

UTILIZAREA ASPIRATORULUI

(Vezi figura 11)

- Montați tubul și duza de aspirare precum și sacul colector în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea "Instalarea sacului colector" și "Montarea tubului și duzei de aspirare".
- Pentru a porni aspiratorul, consultați secțiunea "Pornirea și oprirea".
- Puneți cureaua sacului colector în banduliera trecând-o peste umărul dumneavoastră stâng. Țineți mânerul superior cu mâna dreaptă și mânerul inferior cu mâna stângă.
- Efectuați o mișcare de măturare laterală în direcția marginilor exterioare ale grămezii de reziduuri care trebuie aspirată. Pentru a evita înfundarea duzei de aspirare, nu o orientați direct spre centrul grămezii.
- Motorul trebuie să se afle mai sus decât extremitatea duzei.
- Orientați întotdeauna duza de aspirare în jos atunci când lucrați pe un teren în pantă.
- Pentru a evita să vă răniți sau să deteriorați aparatul, nu aspirați pietre, cioburi de sticlă, sticle sau alte obiecte de acest tip.
- Dacă tubul sau duza de aspirare sunt înfundate, opriți motorul și deconectați fișa bujei înainte de a curăța tubul.
- Demontați tubul și duza de aspirare și curățați praful de pe carcasă. Demontați sacul colector și curățați tubul de aspirare. Puteți folosi un bețișor pentru a curăța întreg tubul. Asigurați-vă că tubul este curat înainte de a-l remonta pe aparat.

ÎNTREȚINERE



AVERTISMENT

Utilizați numai piese de schimb, accesorii și unelte originale în caz de înlocuire a unor piese. Nerespectarea acestei măsuri ar putea duce la o funcționare necorespunzătoare a aparatului și la răniri corporale grave. În plus, acest lucru ar anula garanția aparatului.

ÎNLOCUIREA ȘI CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER

(Vezi figura 12)

Pentru o eficacitate și o durată de viață optime ale aparatului, păstrați curat filtrul de aer.

1. Apăsăți pe tachelul (27) capacului compartimentului filtrului de aer (28) și trageți cu grijă de partea superioară a capacului compartimentului (25) pentru a-l deschide.
2. Scoateți filtrul (26) și curățați-l cu apă caldă cu săpun. Clătiți-l și lăsați-l să se usuce complet. Pentru o eficacitate optimă, înlocuiți-l o dată pe an.
3. Introduceți la loc filtrul de aer în compartiment.
4. Închideți capacul compartimentului filtrului. Asigurați-vă că tachelul este prins corect.

PARAVANUL PENTRU SCÂNTEI

Eșapamentul este echipat cu o grilă paravan pentru scânteii. După o perioadă lungă de utilizare, această grilă se poate înfunda și atunci eşapamentul trebuie să fie înlocuit de un Centru Service Agreat Homelite.



AVERTISMENT

Pentru a evita pericolul de incendiu, nu utilizați niciodată aspiratorul/suflător dacă paravanul pentru scânteii nu este montat.

CURĂȚAREA ORIFICIULUI DE EȘAPAMENT ȘI A EȘAPAMENTULUI

În funcție de tipul de carburant utilizat, de tipul și de cantitatea de ulei utilizate și/sau de condițiile de folosire, orificiul de eşapament și eşapamentul pot fi colmate de un exces de calamină. Dacă constatați că aspiratorul/ suflătorul este mai puțin puternic, chemați un tehnician calificat pentru a verifica orificiul de eşapament și eşapamentul. După ce excesul de calamină a fost îndepărtat, aspiratorul/suflătorul trebuie să-și recapete eficacitatea inițială.

SACUL COLECTOR

Un sac îmbăcșit reduce eficacitatea aspiratorului. Pentru a curăța sacul colector, deschideți-l și întoarceți-l pentru a-l goli. Curățați-l cu apă și săpun cel puțin o dată pe an. Dacă sacul este uzat, înlocuiți-l cu un sac original de la un Centru Service Agreat Homelite.

BUȘONUL REZERVORULUI DE CARBURANT



AVERTISMENT

Un bușon al rezervorului care nu mai este ermetic provoacă riscuri de incendiu și trebuie înlocuit imediat.

Bușonul rezervorului conține un filtru și o supapă de reținere care nu pot fi reparate. Un filtru murdar dăunează bunei funcționări a motorului. Dacă motorul funcționează mai bine atunci când bușonul rezervorului este deșurubat puțin, este posibil ca supapa de reținere să fie defectă sau ca filtrul să fie murdar. Înlocuiți bușonul rezervorului dacă este nevoie.

BUJIA

Motorul funcționează cu o bujie Champion RCJ-6Y cu o distanță disruptivă de 0,63 mm. Utilizați numai modelul recomandat și schimbați bujia o dată pe an.

DEPOZITAREA (PENTRU 1 LUNĂ SAU MAI MULT)

1. Turnați tot carburantul rămas în rezervor într-o canistră omologată pentru păstrarea benzinei. Porniți motorul până când acesta se oprește singur.
2. Curățați cu grijă aspiratorul/suflător. Păstrați aparatul într-un loc bine aerisit unde nu este la îndemâna copiilor. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădărit sau săruri antigel.
3. Consultați standardele ISO și reglementările locale privind depozitarea și manipularea carburantului. Puteți folosi carburantul rămas pentru un alt aparat echipat cu un motor în doi timpi.

REZOLVAREA UNOR PROBLEME

DACĂ ACESTE SOLUȚII NU PERMIT REZOLVAREA PROBLEMEI APĂRUTE, CONTACTAȚI UN CENTRU SERVICE AGREAT HOMELITE.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Motorul nu pornește.	<p>1. Nu există scânteie la bujie.</p> <p>2. Nu mai este carburant.</p> <p>3. Motorul este înecat.</p> <p>4. Demarorul se trage mai greu decât atunci când aparatul era nou.</p>	<p>1. Verificați starea bujiei. Scoateți bujia. Montați din nou fișa bujiei și așezați bujia pe cilindrul metalic. Trageți de demaror și uitați-vă dacă se produce o scânteie la electrodul bujiei. Dacă nu se produce nici o scânteie, refaceți testul cu o bujie nouă.</p> <p>2. Acționați pompa de amorsare până când aceasta se umple cu carburant. Dacă nu vedeți că apare carburant în pompă, este posibil ca sistemul de circulație primară a carburantului să fie blocat. Contactați un centru de reparații. Dacă pompa de amorsare se umple, motorul poate fi înecat (vezi paragraful următor).</p> <p>3. Scoateți bujia și întoarceți aspiratorul/suflător astfel încât orificiul bujiei să fie orientat spre sol. Puneți mânerul șocului în poziția de mers (deschisă) și trageți de demaror de 10 până la 15 ori. Acest lucru ar trebui să elimine excedentul de carburant din motor. Curățați și montați din nou bujia. Puneți mânerul șocului în poziția deschisă și trageți de demaror de 3 ori. Dacă motorul nu pornește, puneți mânerul șocului în poziția de șoc și repetați procedura normală de pornire. Dacă nici acum nu pornește motorul, repetați toate aceste etape cu o bujie nouă.</p> <p>4. Contactați un centru de reparații.</p>
Motorul pornește dar nu accelerează.	Trebuie să reglați carburatorul.	<p>Rotiți șurubul "L" (30) spre stânga cu 1/16 de rotație. Dacă șurubul de regim redus nu poate fi rotit spre stânga, nu forțați. Contactați un centru de reparații. <i>Vezi fig. 13.</i></p>
Motorul pornește dar nu merge la turație maximă decât în poziție semideschisă.	Trebuie să reglați carburatorul.	<p>Rotiți șurubul "H" (31) spre stânga cu 1/16 de rotație. Dacă șurubul de regim maxim nu poate fi rotit spre stânga, nu forțați. Contactați un centru de reparații. <i>Vezi fig. 13.</i></p>

REZOLVAREA UNOR PROBLEME

DACĂ ACESTE SOLUȚII NU PERMIT REZOLVAREA PROBLEMEI APĂRUTE, CONTACTAȚI UN CENTRU SERVICE AGREAT HOMELITE.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Motorul nu atinge regimul maxim și degajă fum în exces.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Amestecul de benzină/ulei este incorect. 2. Filtrul de aer este murdar. 3. Trebuie să reglați carburatorul. 4. Grila paravan pentru scânteii este murdară. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizați un carburant amestecat recent conținând proporția corectă de ulei de sinteză în 2 timpi. 2. Curățați filtrul de aer: consultați secțiunea "Înlocuirea și curățarea filtrului de aer". 3. Rotiți șurubul "H" spre dreapta cu 1/16 de rotație. <i>Vezi fig. 13.</i> 4. Contactați un centru de reparații.
Motorul pomește, merge și accelerează dar se oprește în ralanti.	Trebuie să reglați carburatorul.	Rotiți șurubul de ralanti (29) spre dreapta pentru a mări viteza de ralanti. <i>Vezi fig. 13.</i>

Remarcă: Șuruburile de reglare ale carburatorului sunt echipate cu bușoane de plastic care permit păstrarea reglajelor efectuate din fabrică. Dacă constatați disfuncționalități pentru care secțiunea "Rezolvarea unor probleme" recomandă să rotiți un șurub de regim al carburatorului și nici un reglaj nu a fost efectuat de la cumpărarea aparatului, duceți-l la un centru service agreat. În majoritatea cazurilor, reglajele necesare reprezintă o muncă de rutină pentru tehnicienii noștri calificați. *Vezi fig. 13.*

OGÓLNE WYMAGANIA BHP



OSTRZEŻENIE

Prosimy o przeczytanie ze zrozumieniem wszystkich zaleceń instrukcji. Nie przestrzeganie przedstawionych niżej zaleceń mogłoby pociągnąć za sobą wypadki takie jak pożary, porażenia prądem elektrycznym i /lub poważne obrażenia ciała.

- Nie pozwalajcie dzieciom czy osobom niedoświadczonym używać tego narzędzia.
- Nigdy nie urochamiacie silnika w pomieszczeniu zamkniętym lub źle przewietrzonym, gdyż gazy spalinowe mogą być śmiertelne.
- Kiedy używacie tego narzędzia, zakładajcie okulary ochronne lub ochronniki słuchu.
- Dzieci, osoby postronne oraz zwierzęta powinny pozostać w odległości minimum 15 m od miejsca, w którym pracujecie.
- Noście również długie i grube spodnie, botki ochronne i rękawice. Nie noście luźnych ubrań, szortów czy też biżuterii i nigdy nie pracujecie na boso.
- Aby uniknąć ryzyka skaleczenia, nie noście luźnych ubrań, szalików, łańcuszków, bransolet, gdyż mogłyby one zostać pochwycone przez poruszające się części. Jeżeli macie długie włosy, pamiętajcie by je spiąć na poziomie ramion w celu uniknięcia ich pochwylenia przez ruchome części.
- Nie należy używać waszego narzędzia, kiedy jesteście zmęczeni, chorzy, pod wpływem alkoholu, narkotyków czy lekarstw.
- Nie używajcie tego narzędzia w strefie źle oświetlonej.
- Pozostańcie na odpowiednią odległość od poruszających się części i nigdy nie dotykajcie powierzchni, które nagrzewają się podczas użytkowania.
- Jeżeli przy pracy wydziela się pył, zakładajcie na twarz maskę przeciwpyłową specjalnie zaprojektowaną do filtrowania mikroskopijnych cząsteczek, tak by uniknąć ryzyka związanego z wchłonięciem szkodliwych pyłów.
- Zanim uruchomicie wasze narzędzie, wyczyśćcie strefę w której zamierzacie go użyć. Wyjmijcie kamienie, odłamki szklane, gwoździe, kable metalowe, sznury i inne przedmioty, które mogłyby być odrzucone, lub pochwycone przez narzędzie.
- Zawsze zachowujcie pozycję równowagi. Opierajcie się dobrze na waszych nogach i nie wyciągajcie ramion zbyt daleko. W przeciwnym wypadku, mogliście upaść lub dotknąć gorących części.

- Nie używajcie waszego narzędzia, jeżeli iskrochwył nie jest na swoim miejscu. Ten iskrochwył znajduje się wewnątrz tłumika.
- Chociaż to narzędzie wyposażone jest w iskrochwył, nie wyklucza to używania innych elementów ochronnych. Sprawdźcie jakie normy stosowane są w zakresie bezpieczeństwa 0}
- Pozwólcie by wasze narzędzie ochłodziło się, zanim je schowacie.
- Przed transportowaniem tego narzędzia w samochodzie, należy opróżnić bak z paliwa oraz przymocować narzędzie, tak by nie ruszało się w trakcie transportu.
- W celu ograniczenia ryzyka pożaru czy poparzenia, należy manipulować paliwo z zachowaniem ostrożności. Chodzi o substancję bardzo łatwopalną.
- Nie palcie podczas manipulowaniu paliwa.
- Paliwo należy mieszać i przechowywać tylko w pojemniku zaprojektowanym do zawierania benzyny.
- Paliwo mieszać tylko na wolnym powietrzu, z dala od wszelkich iskieł czy płomienia.
- Wybrać pustą powierzchnię, zatrzymać silnik i zaczekać, aż ostygnie zanim go napełnicie.
- Korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli w celu stopniowego wyrównania ciśnień i uniknięcia rozlania paliwa wokół korka.
- Zakręćcie mocno korek wlewu paliwa po tankowaniu.
- Wytrzyjcie narzędzie, jeżeli rozlaliście paliwo. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 9 m od miejsca, w którym tankowaliście.
- Nigdy nie próbujcie spalić rozlanego paliwa.
- W wypadku wymiany używajcie jedynie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów Ryobi. Nie przestrzeganie tego zalecenia, mogłoby spowodować obniżenie jego wydajności pociągnąć za sobą ryzyko zranienia.
- Konserwujcie starannie wasze narzędzi, zgodnie z instrukcjami rozdziału "Konserwacja" niniejszego podręcznika.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan narzędzia. Dopilnujcie by elementy mocujące dobrze dokręcone i upewnijcie się, że nie ma wycieków paliwa i że żadna część nie jest uszkodzona. Należy wymienić każdą uszkodzoną część.





SPECYFICZNE WYMAGANIA BHP

- Nie używajcie waszego narzędzia w trybie odkurzenia, jeżeli worek na kurz nie jest na swoim miejscu: zassane przedmioty mogłyby zostać odrzucane i spowodować poważne obrażenia. Przed użyciem narzędzia, upewnijcie się że worek na pył jest dobrze zamknięty.
- Trzymajcie zawsze zdmuchiwacz w prawej ręce. W celu pogłębienia informacji, odnieście się do rozdziału tego podręcznika "Obsługa".
- Należy nosić ochronniki słuchu w celu ograniczenia ryzyka utraty słuchu związanego z poziomem hałasu narzędzia.
- Uwaga, łopatki turbiny mogą spowodować poważne obrażenia cielesne. Zatrzymajcie silnik przed otwarciem klapy obudowy lub przed montowaniem / wyjmowaniem rur. Nie wkładajcie rąk do rury zasysającej montowanej na narzędzie i nie wprowadzajcie do niej żadnych przedmiotów.
- Aby ograniczyć ryzyko skażenia spowodowane kontaktem z poruszającymi się częściami, zatrzymajcie silnik przed montowaniem czy zdejmowaniem akcesoriów.

- Nie używajcie waszego narzędzia jeżeli elementy zabezpieczające nie są zainstalowane. Pamiętajcie by zawsze przed wykonywaniem czynności konserwacyjnych czy interwencją na ruchomych elementach odłączyć kabel ze świecy.
- Nie kierujcie dyszy zdmuchiwacza na osoby lub zwierzęta.
- Nigdy nie uruchamiajcie tego narzędzia, jeżeli wymagane akcesoria nie są zainstalowane. Podczas użytkowania narzędzia w trybie zdmuchiwacza, używajcie zawsze rury zdmuchiwacza. Podczas użytkowania narzędzia w trybie odkurzacza, zamontujcie rurę ssącą i worek zbiorczy. Przed użyciem odkurzacza, upewnijcie się że worek zbiorczy jest dobrze zamknięty, aby uniknąć rozrzucania śmieci.
- Unikajcie sytuacji, w których worek zbiorczy mógłby się zapalić. Nigdy nie używajcie tego narzędzia w pobliżu nieosłoniętego płomienia. Nie zasysajcie takich elementów jak: ciepły popiół z kominka czy grilla etc. Nie zasysajcie również niedopałków papierosów czy żarzących się papierosów.

SYMBOLE




Niektóre z poniższych symboli mogą znajdować się na Waszym narzędziu. Aby móc bezpiecznie używać narzędzia, prosimy o uważne przeczytanie i zrozumienie ich znaczenia przed użyciem waszego narzędzia.

SYMBOL	NAZWA	ZNACZENIE
	Symbol ostrzegający w zakresie bezpieczeństwa	Wskazuje na środki ostrożności, jakie należy podjąć z myślą o bezpieczeństwie.
	Przeczytajcie uważnie ten podręcznik obsługi	W celu zmniejszenia ryzyka urazów cielesnych, przed użyciem narzędzia należy koniecznie przeczytać cały podręcznik obsługi i dobrze zrozumieć jego treść.
	Należy zakładać okulary ochronne i ochronniki słuchu	Kiedy używacie tego narzędzia, zakładajcie okulary ochronne i ochronniki słuchu.
	Kłapa obudowy	Nie uruchamiajcie narzędzia, jeżeli kłapa obudowy nie jest należycie zamknięta.




Polski

SYMBOLE

Niektóre z poniższych symboli mogą znajdować się na Waszym narzędziu. Aby móc bezpiecznie używać narzędzia, prosimy o uważne przeczytanie i zrozumienie ich znaczenia przed użyciem waszego narzędzia.

SYMBOL	NAZWA	ZNACZENIE
	Rurki	Nie używajcie tego narzędzia, jeżeli wymagana rurka nie jest zainstalowana.
	Długie włosy	Uważajcie, by wasze włosy nie były pochwycone w turbinie.
	Luźne ubrania	Nie noście luźnych ubrań, by uniknąć ich zassania do turbiny.

Poniższe symbole i nazwy które im nadano, pozwalają wyjaśnić różne poziomy ryzyka związanego z używaniem tego narzędzia.

SYMBOL	NAZWA	ZNACZENIE
	NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje na realne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	OSTRZEŻENIE	Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	UWAGA	Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować lekkie lub cięższe zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	UWAGA	(Bez symbolu bezpieczeństwa) Wskazuje na sytuację mogącą spowodować straty materialne.



OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia porażenia prądem należy zachować wszelkie zwyczajowe środki ostrożności.



OSTRZEŻENIE

Nie próbujcie używać waszego narzędzia zanim nie przeczytacie ze zrozumieniem całej instrukcji obsługi. Przechowujcie ten podręcznik obsługi i zaglądajcie do niego regularnie, aby móc bezpiecznie pracować i poinformować innych ewentualnych użytkowników.

PRZECHOWAJCIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

PARAMETRY TECHNICZNE

Waga	4,7 kg
Pojemność skokowa silnika	30 cc
Rozchód powietrza	322 km/h
Objętość powietrza	0,199 m³/s
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	99 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (LwA)	113 dB(A)
Poziom wibracji	4,5 m/s²
Maksymalna sprawność silnika	0,78 kw
Maksymalna prędkość obrotowa silnika	10 000 obr/min
Prędkość silnika na biegu jałowym	2 800 ~ 3 500 obr/min
Zużycie paliwa i maksymalna prędkość	0,685 l/h
Pojemność zbiornika paliwa	0,45 l

OPIS

1. Zdzierak do zmoczonych liści
2. Dysza dużej prędkości
3. Szeroka dysza
4. Rurka zdmuchiwacza
5. Pierścień do zamocowania rurki
6. Uchwyt górny
7. Spust przepustnicy
8. Przekładnia zmiany mocy
9. Mechanizm zamykania kłapy obudowy
10. Kłapa obudowy turbiny
11. Opaska worka zbiorczego
12. Śruba
13. Rura ssawna
14. Dysza ssąca
15. Łącznik dopasowujący worka zbiorczego
16. Worek zbiorczy
17. Rozrusznik
18. Bańka pompki paliwowej
19. Dźwignia startera
20. Uchwyt dolny
21. Zawias
22. Śruba mocująca rury ssawnej
23. Żłobek we wsporniku rury ssawnej
24. Pozycja dławienia
25. Schówek filtra powietrza.
26. Filtr powietrza
27. Zaczep
28. Pokrywa schowka filtra powietrza.
29. Śruba nastawiania wolnych obrotów
30. Śruba niskich obrotów
31. Śruba wysokich obrotów

Przed użyciem waszego odkurzacza /zdmuchiwacza, należy zapoznać się z wszelkimi funkcjami oraz ich specyfiką w zakresie bezpieczeństwa. Jednakże, nawet po dokładnym zaznajomieniu się z waszym narzędziem, bądźcie ostrożni. Wasz odkurzacz /zdmuchiwacz ma następującą charakterystykę: *Patrz Rysunek 1.*

SILNIK

Narzędzie to wyposażone jest w silnik o dużej mocy 30 cc umożliwiającą wykonywanie dużych robót zasysania i zdmuchiwania.

SPUST PRZEPUSTNICZY

Narzędzie to może być używane na dowolnej prędkości, od wolnych obrotów do maksymalnej prędkości.

PRZEKŁADNIA ZMIANY MOCY

Przekładnia zmiany mocy pozwala używać narzędzie na stałej mocy bez potrzeby przytrzymywania palca na spuście przepustnicy. Aby zatrzymać silnik, wystarczy popchnąć tę przekładnię mocy do przodu, kiedy silnik zaczyna pracować na wolnych obrotach.

RURKA ZDMUCHIWACZA I DYSZA

Rurka i dysza zdmuchiwacza mogą być zamontowane na zdmuchiwaczu bez potrzeby użycia narzędzi.

SZEROKA DYSZA

Szeroka dysza zdmuchiwacza umożliwia zdmuchiwanie z szerszej powierzchni.

DYSZA DUŻEJ PRĘDKOŚCI

Dysza dużej prędkości jest idealna do zdmuchiwania mokrych liści. Jej końcówka może być używana jako zdzierak do odklejania zmoczonych liści lub śmieci przy użyciu funkcji zdmuchiwacza.

ZASYSIANIE

Zdmuchiwacz przemieszcza się w odkurzacz / rozdrabniacz o dużej mocy bez potrzeby użycia narzędzi.

WOREK ZBIORCZY

Worek zbiorczy łatwo przyczepia się do odkurzacza przy pomocy łącznika dopasowującego.

RURKA I DYSZA SSAWNA

Rurka i dysza ssawna mogą być zamontowane na odkurzaczu bez potrzeby użycia narzędzi.

OPIS

ROZDRABNIACZ

Odkurzacz wyposażony jest w funkcję rozdrabniacza (turbina), która skutecznie zmniejsza objętość zasysanych liści w skali 12:1.

INSTRUKCJE

Podczas rozpakowywania waszego odkurzacza / zdmuchiawca:

- Wyjmijcie ostrożnie z pudełka wasze narzędzie oraz akcesoria (osprzęt).
- Upewnijcie się, że zawiera ono wszystkie elementy wymienione w spisie części.
- Skontrolujcie uważnie wasze narzędzie, aby upewnić się czy podczas transportu nic nie zostało połamane lub uszkodzone.
- Nie wyrzucajcie opakowania przed uprzednim uważnym skontrolowaniem narzędzia i sprawdzeniem czy ono sprawnie działa.



OSTRZEŻENIE

W wypadku stwierdzenia braku części lub jej zdefektowania, nie należy próbować uruchamiać narzędzia przed uprzednim zaopatrzeniem się w część zamienną i upewnieniem się o jej poprawnym zainstalowaniu. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

Objaśnienie: Przeczytajcie wszystkie naklejki na narzędziu a następnie zdejmijcie je i schowajcie wraz z podręcznikiem obsługi.

MONTAŻ



OSTRZEŻENIE

Pamiętajcie by zawsze przed montowaniem akcesoriów, przystąpieniem do regulowania lub czynności konserwacyjnych, oraz kiedy nie używacie narzędzia, zatrzymać silnik i odłączyć kabel ze świecy. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

MONTAŻ RURKI I DYSZY ZDMUCHIAWCA

(Patrz rysunek 2)

1. Przykręćcie dyszę (3) do rurki zdmuchiawca (4) i dokręćcie mocno. Sprawdźcie czy dysza jest dobrze przykręcona do rurki. Dokręćcie w razie potrzeby.

2. Umieśćcie pierścień mocujący wokół wylotu powietrza z obudowy zdmuchiawca. Narazie nie dokręcajcie śruby motylkowej pierścienia.
3. Zrównajcie zderzak górnej rurki zdmuchiawca z żłobkiem wylotu powietrza i wciśnijcie rurkę do wylotu powietrza. Obracajcie rurkę, by zaskoczyła jak należy.
4. Obracajcie rurkę, tak by dysza była skierowana do góry, jak pokazano na rys. 2 Następnie dokręćcie mocno śrubę skrzydełkową pierścienia mocującego.
5. Aby wyjąć rurkę i dyszę, najpierw odkręćcie śrubę motylkową z pierścienia mocującego. Obracajcie rurkę w celu oddzielenia jej od wylotu powietrza z obudowy zdmuchiawca.

ZAINSTALOWANIE WORKA ZBIORCZEGO

(Patrz rysunki 3 i 4)

1. Zdejmijcie dyszę ze zdmuchiawca.
2. Otwórzcie worek zbiorczy (16) i wprowadźcie łącznik dopasowujący (15) do worka.
3. Zrównajcie zderzak łącznika dopasowującego ze żłobkiem wylotu powietrza i wciśnijcie łącznik dopasowujący do wylotu powietrza. Obracajcie łącznik dopasowujący, by zaskoczył jak należy.
4. Dokręćcie mocno śrubę skrzydełkową.
5. Obracajcie worek zbiorczy w taki sposób, by opaska była skierowana w górę.
6. Przed uruchomieniem odkurzacza, upewnijcie się że worek zbiorczy jest dobrze zamocowany.



OSTRZEŻENIE

Pamiętajcie by zawsze przed montowaniem akcesoriów, przystąpieniem do regulowania lub czynności konserwacyjnych, oraz kiedy nie używacie narzędzia, zatrzymać silnik i odłączyć kabel ze świecy. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

INSTALOWANIE RURKI I DYSZY SSAWNEJ

(Patrz rysunki 5 i 6)

W celu zainstalowania rurki i dyszy ssawnej:

1. Przykręćcie mocno dyszę do rurki ssawnej.
2. Otwórzcie klapę (10) obudowy turbiny przy pomocy mechanizmu (9). Ustawcie żłobek wspornika (23) rurki ssawnej na zawiasie (21) klapy obudowy.
3. Wprowadźcie rurkę ssącą do obudowy.
4. Zrównajcie śrubę mocującą rurki ssawnej (22) z otworem obudowy i dokręćcie mocno.

W celu zdjęcia rurki ssawnej:

1. Odkręćcie śrubę mocującą rury ssawnej.

MONTAŻ

2. Zdejmijcie rurkę obudowy.
3. Zamknijcie klapę obudowy turbiny.

SPOSÓB UŻYCIA



OSTRZEŻENIE

Benzyzna jest substancją bardzo łatwopalną i wybuchową. Pożar lub wybuch spowodowany benzyną, pociąga za sobą ryzyko poważnych parzeń.

SPORZĄDZANIE MIESZANKI PALIWOWEJ

Urządzenie to jest napędzane silnikiem dwusuwowym wymagającym uprzedniego sporządzenia mieszanki benzyny z olejem syntetycznym do silników dwusuwowych. Wymieszać benzynę i olej syntetyczny przeznaczony do silników 2-suwowych w stosunku równym 50:1 (do benzyny dodać 2% oleju). Jeżeli nie macie oleju syntetyczny przeznaczony do silników 2-suwowych, możecie użyć oleju do silników dwusuwowych wysokiej jakości, mieszając go w stosunku 50:1 do benzyny. Prosimy odnieść się do poniższej tabeli w celu uzyskania dalszych informacji.

W celu wymieszania paliwa:

1. Paliwo należy przechowywać tylko w pojemniku zaprojektowanym do zawierania benzyny.
2. Zmieszajcie benzynę bezołowiową z olejem syntetycznym do silników 2-suwowych w tym zbiorniku zatwierdzonym do przechowywania benzyny zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu oleju.

BARDZO WAŻNE

Silnik ten działa na benzynę bezołowiową do pojazdów o liczbie oktanowej $87 \left(\frac{[R + M]}{2} \right)$ lub wyższej. Nie wolno stosować żadnego oleju odpadowego do silników samochodowych lub silników 2-suwowych.

OLEJ SYNTETYCZNEGO PRZEZNACZONY DO SILNIKÓW 2-SUWOWYCH (50:1, czyli 2%)

BENZYNĄ	OLEJ
1 galon (EU)	2,6 oz.
1 litr	20 cc (20 ml)

NAPEŁNIANIE ZBIORNKA



OSTRZEŻENIE

Przed tankowaniem paliwa należy zawsze wyłączyć silnik. Nigdy nie wolno dolewać paliwa do zbiornika narzędzia, kiedy silnik pracuje lub jest jeszcze gorący. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 9 m od miejsca, w którym tankowaliście. Nie palcie, przy napełnianiu zbiornika paliwa.

1. Aby niedopuszczyć do zanieczyszczenia paliwa, należy oczyścić powierzchnię zbiornika wokół korka wlewu paliwa.
2. Odkręćcie powoli korek wlewu paliwa obracając go w lewo.
3. Mieszankę paliwową należy wlewać ostrożnie do zbiornika.
4. Wyczyśćcie korek wlewu paliwa i sprawdźcie czy jest w dobrym stanie zanim go przykręćcie.
5. Dokręćcie powoli korek wlewu paliwa obracając go w prawo.
6. Wytrzyjcie starannie narzędzie, jeżeli rozlaliście paliwo.
7. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 9 m od miejsca, w którym tankowaliście.

Objaśnienie: Wydzielanie się dymu z silnika jest zjawiskiem normalnym w trakcie pierwszego użycia oraz przez pewien czas potem.



OSTRZEŻENIE

Upewnijcie się że nie ma wycieku paliwa z narzędzia. Jeżeli stwierdzicie wyciek, dajcie wasze narzędzie do naprawy zanim zaczniecie go używać.



OSTRZEŻENIE

Ciekący korek wlewu paliwa stwarza zagrożenie pożarowe i musi być natychmiast wymieniony.

URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE

(Patrz rysunki 7 i 7a)

Rozruch narzędzia nie odbywa się tak samo gdy narzędzie jest zimne lub ciepłe. Prosimy odnieść się do naklejki na schowku filtra powietrza w celu namierzenia pozycji startera A, B i C. Patrz rysunek 7A.

URUCHAMIANIE ZIMNEGO SILNIKA

1. Połóżyc odkurzacz/ zdmuchiawcz na płaskiej, nie zarośniętej powierzchni.

SPOSÓB UŻYCIA

2. Naciśnąć powoli 5 razy na bańkę pompki paliwowej (18).
3. Popchnijcie dźwignię startera (19) na pozycję dławienia (A).
4. Naciśnijcie do oporu na spust przepustnicy (7)
5. Pociągnijcie 3 razy za rozrusznik.
6. Ustawcie dźwignię startera na pozycję półotwartą (B).
7. Naciśnijcie do oporu na spust przepustnicy i ciągnijcie za rozrusznik startera aż silnik zastartuje.
8. Dajcie silnikowi pracować na "pełnym gazie" przez 30 do 45 sekund, ze starterem na pozycji półotwartej aż się wystarczająco nagrzejcie.
9. Następnie ustawcie starter na pozycję otwartą (C).

URUCHAMIANIE CIEPŁEGO SILNIKA

1. Naciśnąć powoli 5 razy na bańkę pompki paliwowej (18).
2. Ustawcie dźwignię startera na pozycję półotwartą (B).
3. Naciśnijcie do oporu na spust przepustnicy i ciągnijcie za rozrusznik startera aż silnik zastartuje.
4. Następnie ustawcie starter na pozycję otwartą (C).

ZATRZYMANIE SILNIKA

(Patrz rysunek 8)

Zwolnijcie palec ze spustu przepustnicy i popychajcie w przód przekładnię zmiany mocy (8) aż silnik się zatrzyma.

OBSŁUGA ZDMUCHIWACZA

(Patrz rysunek 9)

- Aby uruchomić wasz zdmuchiwacz, odnieście się do poprzedniego rozdziału "Uruchamianie i zatrzymywanie". Trzymajcie uchwyt górny zdmuchiwacza w prawej ręce.
- Aby uniknąć rozrzucania śmieci, skierujcie dyszę zdmuchiwacza w stronę zewnętrznego brzegu kupki śmieci. Nigdy nie dmuchajcie w środek kupki śmieci.
- Używajcie zdmuchiwacza w zwyczajowym czasie: nie używajcie go zbyt wcześnie rano czy późnym wieczorem, aby nie przeszkadzać sąsiadom. Skonsultujcie jakich godzin macie przepisowo przestrzegać.
- Aby zmniejszyć hałas, unikajcie używania kilku narzędzi naraz.



OSTRZEŻENIE

Unikajcie wszelkiego kontaktu z gorącymi powierzchniami zdmuchiwacza. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

- Używajcie waszego zdmuchiwacza na wystarczającej do danej pracy mocy, unikając stosowania nadmiernej mocy.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan narzędzia, a w szczególności wylot spalin, turbinę i filtr powietrza.
- Przed użyciem zdmuchiwacza, odklejcie od ziemi śmieci przy pomocy grabek lub miotły. Jeżeli strefa jest bardzo zakurzona, uprzednio, jeżeli to możliwe, nawilgotnijcie ją lekko.
- Użyjcie zdmuchiwacza zamiast strumienia wody do czyszczenia rynien, murków, tarasów, bram i trawników pozwala zaoszczędzić na zużyciu wody.
- Bądźcie ostrożni: nie zdmuchujcie śmieci w kierunku dzieci, zwierząt domowych, otwartych okien czy czystych samochodów.
- Używajcie oprócz głównej rurki również dyszy w celu ewakuacji strumienia powietrza blisko ziemi.
- Wyczyśćcie strefę po użyciu waszego zdmuchiwacza. Wyrzućcie śmieci.
- Szeroka dysza nadaje się doskonale do codziennych operacji. Dysza ta umożliwia zdmuchiwanie rozległych powierzchni. *Patrz rysunek 10.*
- Dysza dużej prędkości jest idealna do zdmuchiwania mokrych i klejących się liści. Jej końcówka może być używana jako zdzierak do odklejania zmoczonych liści lub śmieci przy użyciu funkcji zdmuchiwacza. *Patrz rysunek 10.*

PRZEKŁADNIA ZMIANY MOCY

Przekładnia zmiany mocy pozwala używać narzędzie na stałej mocy bez potrzeby przytrzymywania palca na spuście przepustnicy.

WYBÓR MOCY UŻYTKOWEJ

(Patrz rysunek 8)

1. Obracajcie przekładnię zmiany mocy (8) w prawo, to znaczy w tył zdmuchiwacza, aż do osiągnięcia pożądanej prędkości silnika. Silnik kontynuuje obroty na takiej samej prędkości przez cały czas używania narzędzia.
2. Aby zatrzymać silnik lub zmienić moc, naciśnijcie na spust przepustnicy (7) a następnie zwolnijcie spust.

OBSŁUGA ODKURZACZA

(Patrz rysunek 11)

- Zmontujcie rurkę i dyszę ssawną oraz worek zbiorczy zgodnie z instrukcjami rozdziału "Instalowanie worka zbiorczego" i "Montaż rurki i dyszy ssawnej".

SPOSÓB UŻYCIA

- Aby uruchomić wasz odkurzacz, odnieście się do rozdziału "Uruchamianie i zatrzymywanie."
- Załóżcie opaskę worka zbiorczego jak szelkę na lewym ramieniu. Trzymajcie górny uchwyt prawą ręką i dolny uchwyt lewą ręką.
- Wykonujcie ruch zamiatania w kierunku zewnętrznych krawędzi kupy śmieci do zassania. Aby uniknąć zassania dyszki ssawnej, nie należy kierować jej bezpośrednio do środka kupki.
- Silnik musi się znajdować wyżej niż końcówka dyszy.
- Końcówkę dyszy ssawnej należy skierować w dół, kiedy znajdujecie się na pochyłym terenie.
- Aby uniknąć zranienia czy uszkodzenia narzędzia, nie zasysajcie kamieni, odłamków szkła, butelek czy innych przedmiotów tego typu.
- Jeżeli rurka odkurzacza jest zatkana, przed jej czyszczeniem, zatrzymajcie silnik i odłączcie kabel od świecy zapłonowej.
- Zdejmijcie rurkę i dyszkę ssawną i wyczyśćcie kurz na obudowie. Zdejmijcie worek zbiorczy i wyczyśćcie rurkę ssawną. Możecie pomóc sobie małym patyczkiem w celu wyczyszczenia całej rurki. Upewnijcie się, że rurka jest czysta zanim zamontujecie ją ponownie na narzędziu.

KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE

W wypadku wymiany, stosować tylko oryginalne części, akcesoria i wyposażenie. Nie przestrzeganie tego zalecenia, mogłoby pociągnąć za sobą złe funkcjonowanie narzędzia i poważne zranienie. Ponadto, spowodowałoby to unieważnienie i bezskuteczność Państwa gwarancji.

WYMIANA I CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA (Patrz rysunek 12)

Aby zapewnić optymalną wydajność i żywotność narzędzia, należy utrzymywać w czystości filtr powietrza.

1. Naciśnijcie na zaczep (27) pokrywy schowka powietrza (28) i pociągnijcie ostrożnie za górę pokrywy schowka (25) w celu otworzenia go.
2. Zdejmijcie filtr (26) i wyczyśćcie go ciepłą wodą z mydłem. Spłukać go i dokładnie osuszyć. Filtr ma optymalną wydajność gdy jest wymieniany raz w roku.
3. Włóżcie ponownie filtr powietrza do jego schowka.
4. Zamknijcie pokrywę schowka filtra. Upewnijcie się, że zaczep zaskoczył jak trzeba.

ISKROCHWYTY

Wylot spalin wyposażony jest w siatkę iskrochwyty. Po przedłużonym użyciu, siatka ta może się zatłuszczyć i wtedy wylot spalin powinien zostać wymieniony w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Homelite.



OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia ryzyka pożaru, nigdy nie używajcie waszego odkurzacza/zdmuchiacza jeżeli iskrochwyty nie jest na swoim miejscu.

CZYSZCZENIE OTWORU WYLOTU SPALIN I TŁUMIKA

Otwór wylotowy spalin i tłumik mogą być zatkane osadami węglowymi; wielkość tego zanieczyszczenia zależy od rodzaju stosowanego paliwa, gatunku i ilości oleju i /lub warunków użytkowania. Jeżeli stwierdzicie, że wasz odkurzacz/zdmuchiacz ma mniejszą moc, skontrolujcie otwór wylotowy spalin przez wykwalifikowanego technika. Już po usunięciu nadmiaru osadu węglowego, wasz odkurzacz/zdmuchiacz powinien odzyskać początkową wydajność.

WOREK ZBIORCZY

Zanieczyszczony worek zmniejsza wydajność odkurzacza. Aby wyczyścić worek zbiorczy, otwórzcie go i odwróćcie w celu wypróżnienia. Wyczyśćcie go wodą z mydłem przynajmniej raz w roku. Jeżeli worek jest zużyty, zastąpcie go oryginalnym workiem w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Homelite.

KOREK WLEWU PALIWA



OSTRZEŻENIE

Nieszczęlny korek wlewu paliwa stwarza zagrożenie pożarowe i musi być natychmiast wymieniony.

W korku wlewu paliwa znajduje się filtr oraz zwór zwrotny, których nie da się naprawić. Zatkany filtr przeszkadza sprawnemu działaniu silnika. Jeżeli po poluzowaniu korka wlewu paliwa praca silnika poprawi się, to może to oznaczać, że zawór zwrotny jest uszkodzony lub filtr jest zatkany. Wymień korek wlewu paliwa, jeżeli to konieczne.

ŚWIECA ZAPŁONOWA

Silnik funkcjonuje na świecy Champion RCJ-6Y z rozstawem elektrody 0,63 mm. Używajcie jedynie modeli zalecanych przez producenta i zmieniajcie świecę co roku.

KONSERWACJA

PRZECHOWYWANIE (DŁUŻEJ NIŻ 1 MIESIĄC)

1. Spuścić całe pozostałe paliwo ze zbiornika do pojemnika zatwierdzonego dla benzyny. Uruchomić silnik i odczekać aż sam zgaśnie .
2. Wyczyścić starannie wasz odkurzacz/zdmuchiawcz. Przechowujcie go w dobrze przewietrzonym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie chowajcie go w pobliżu czynników żrących, jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
3. Należy odnieść się do norm ISO i lokalnych przepisów dotyczących przechowywania i manipulowania paliwem. Możecie użyć pozostałe paliwo do innego narzędzia z silnikiem dwusuwowym.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

JEŻELI TE ROZWIĄZANIA NIE POZWOLĄ ROZWIĄZAĆ NAPOTKANEGO PROBLEMU, TO NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ DO AUTORYZOWANEGO PUNKTU SERWISOWEGO HOMELITE.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik nie startuje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brak iskry. 2. Brak paliwa. 3. Sinik jest zalany. 4. Linkę rozrusznika trzeba ciągnąć mocniej niż wtedy, gdy była nowa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdzić stan świecy. Zdjąć świecę zapłonową. Założyć ponownie kołpak świecy i położyć świecę na cylindrze metalowym. Pociągnąć linkę rozrusznika i obserwować czy elektroda świecy zaiskrzy. Jeżeli nie ma iskry, to powtórzyć ten sam test z nową świecą. 2. Nacisnąć bańkę pompki paliwowej aż do wypełnienia bańki paliwem. Jeżeli nie widzicie paliwa, może się okazać że podstawowy obieg paliwa jest zablokowany. Skontaktujcie się z punktem naprawczym. Jeżeli bańka napelni się, oznacza to że silnik jest przypuszczalnie zalany paliwem (patrz następny punkt). 3. Wykręcić świecę zapłonową i przekręcić odkurzacz/zdmuchiawcz tak, aby otwór świecy był skierowany do ziemi. Ustawcie dźwignię startera na pozycję praca (otwarta) i pociągnijcie 10 do 15 razy za rozrusznik. Spowoduje to usunięcie nadmiaru paliwa z silnika. Wyczyścić i założyć świecę zapłonową. Ustawcie dźwignię startera na pozycję otwartą i pociągnijcie 3 razy za rozrusznik. Jeżeli silnik nie startuje, przestawcie dźwignię startera na pozycję dławienia i dalej postępować zgodnie z normalną procedurą uruchamiania. Jeżeli mimo to silnik nie daje się uruchomić, to należy powtórzyć powyższą procedurę, lecz przy założonej nowej świecy. 4. Skontaktujcie się z punktem naprawczym.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

JEŻELI TE ROZWIĄZANIA NIE POZWOLĄ ROZWIĄZAĆ NAPOTKANEGO PROBLEMU, TO NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ DO AUTORYZOWANEGO PUNKTU SERWISOWEGO HOMELITE.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik się uruchamia lecz nie przyspiesza.	Gaźnik wymaga regulacji.	Przekręcić śrubę "L" (30) w lewo o 1/16 obrotu. Jeżeli śruba "L" nie daje się obrócić w lewo, to nie wolno forsować. Skontaktujcie się z punktem naprawczym. <i>Patrz rysunek 13.</i>
Silnik się uruchamia lecz na wysokich obrotach pracuje tylko w pozycji półotwartej.	Gaźnik wymaga regulacji.	Przekręcić śrubę "H" (31) w lewo o 1/16 obrotu. Jeżeli śruba "H" nie daje się obrócić w lewo, to nie wolno forsować. Skontaktujcie się z punktem naprawczym. <i>Patrz rysunek 13.</i>
Silnik nie uzyskuje pełnych obrotów i wydziela zbyt dużo dymu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zła mieszanka paliwowa oleju/ z benzyną. 2. Brudny filtr powietrza. 3. Gaźnik wymaga regulacji. 4. Siatka iskrochwyty jest brudna. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Używać świeżo sporządzonej mieszanki paliwa zawierającej dobry stosunek ilości oleju do silników 2-suwowych /ilości paliwa. 2. Wyczyścić filtr powietrza: prosimy odnieść się do rozdziału "Wymiana i czyszczenie filtra powietrza." 3. Przekręcić śrubę "H" w prawo o 1/16 obrotu. <i>Patrz rysunek 13.</i> 4. Skontaktujcie się z punktem naprawczym.
Silnik zapala, pracuje i przyspiesza, ale gaśnie przy wolnych obrotach.	Gaźnik wymaga regulacji.	Przekręcić śrubę wolnych obrotów (29) w prawo, celem zwiększenia prędkości biegu jałowego. <i>Patrz rysunek 13.</i>

Objaśnienie: Śruby regulacji gaźnika są wyposażone w plastikowe nasadki umożliwiające zachowanie oryginalnego ustawienia fabrycznego. Jeżeli stwierdzicie problemy, odnośnie których rozdział "Rozwiązywanie problemów" zaleca przekręcić śrubę gaźnika i gdy taka regulacja nie była jeszcze robiona od zakupu narzędzia, to należy zanieść narzędzie do autoryzowanego punktu naprawczego. W większości przypadków, regulacja ta jest rutynową czynnością dla wykwalifikowanego pracownika serwisu. *Patrz rysunek 13.*

F**GARANTIE - CONDITIONS**

Ce produit Ryobi est garanti contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date faisant foi sur l'original de la facture établie par le revendeur à l'utilisateur final.

Les détériorations provoquées par l'usure normale, par une utilisation ou un entretien anormal ou non autorisé, ou par une surcharge sont exclues de la présente garantie de même que les accessoires tels que batteries, ampoules, lames, embouts, sacs, etc.

En cas de mauvais fonctionnement au cours de la période de garantie, veuillez envoyer le produit **NON DÉMONTÉ** avec la preuve d'achat à votre fournisseur ou au Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous.

Vos droits légaux se rapportant aux produits défectueux ne sont pas remis en cause par la présente garantie.

GB**WARRANTY - STATEMENT**

All Ryobi products are guaranteed against manufacturing defects and defective parts for a period of twenty four (24) months from the date stated on the original invoice drawn up by the retailer and given to the end user. Deterioration caused by normal wear and tear, unauthorised or improper use or maintenance, or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, light bulbs, blades, fittings, bags, etc. In the event of malfunction during the warranty period, please take the **NON-DISMANTLED** product, along with the proof of purchase, to your retailer or nearest Authorised Ryobi Service Centre.

This warranty in no way affects your legal rights concerning defective products.

D**GARANTIE - BEDINGUNGEN**

Für alle Ryobi-Produkte gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum der vom Wiederverkäufer für den Endbenutzer ausgestellten Originalrechnung.

Fehler, die auf Grund einer normalen Abnutzung, einer unberechtigten oder falschen Wartung oder Handhabung oder durch eine Überbelastung auftreten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Dies gilt auch für Zubehörteile wie Batterien, Glühbirnen, Sägeblätter, Ansatzstücke, Beutel usw.

Senden Sie das Produkt im Fall eines Defekts innerhalb des Garantiezeitraumes in **NICHT ZERLEGTEM** Zustand zusammen mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler oder Ihr nächstes Ryobi-Kundendienstzentrum zurück.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte in Bezug auf fehlerhafte Produkte.

E**GARANTÍA - CONDICIONES**

Este producto Ryobi está garantizado contra los defectos de fabricación y las piezas defectuosas por un período de veinticuatro (24) meses, a partir de la fecha que figura en el original de la factura establecida por el distribuidor al usuario final.

Se excluyen de la presente garantía los deterioros provocados por un desgaste normal, una utilización o mantenimiento incorrecto o no autorizado, y una sobrecarga, así como los diversos accesorios: baterías, bombillas, hojas, puntas, bolsas, etc.

En caso de funcionamiento incorrecto durante el periodo de la garantía, envíe el producto **SIN DESMONTAR** con la prueba de compra a su proveedor o al Centro de Servicio Acreditado Ryobi más cercano a su domicilio.

Los derechos legales relacionados con los productos defectuosos no son cuestionados por la presente garantía.

I**GARANZIA - CONDIZIONI**

Questo prodotto Ryobi è garantito contro tutti i difetti di fabbricazione e pezzi difettosi per una durata di ventiquattro (24) mesi, a partire dalla data indicata sull'originale della fattura compilata dal rivenditore e consegnata all'utente finale.

Il deterioramento provocato dall'usura normale, da un utilizzo o una manutenzione non conformi o non autorizzati, o da un sovraccarico, è escluso dalla presente garanzia. La garanzia è esclusa anche per gli accessori come batterie, lampadine, lame, punte, borse, ecc.

In caso di malfunzionamento nel corso del periodo di garanzia, riportare il prodotto **NON SMONTATO** corredato della prova d'acquisto al fornitore o al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

Il diritti legali relativi ai prodotti difettosi non sono rimessi in causa dalla presente garanzia.

P**GARANTIA - CONDIÇÕES**

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças defeituosas por um prazo de vinte e quatro (24) meses, a contar da data que faz fé no original da factura emitida pelo vendedor ao utilizador final. As deteriorações provocadas pelo desgaste normal, por uma utilização ou uma manutenção anormal ou não autorizada, ou por uma sobrecarga ficam excluídas da presente garantia assim como os acessórios tais como baterias, lâmpadas, lâminas, ponteiros, sacos, etc.

No caso de mau funcionamento durante o período de garantia, queira enviar o produto **NÃO DESMONTADO** com a prova de compra ao seu fornecedor ou ao Centro de Serviço Autorizado Ryobi mais próximo.

Os seus direitos legais relativos aos produtos defeituosos não são prejudicados pela presente garantia.

NL**GARANTIEVOORWAARDEN**

Dit Ryobi product is gewaarborgd tegen fabricagefouten en defecte onderdelen gedurende een periode van vierentwintig (24) maanden, te rekenen vanaf de officiële datum op het origineel van de door de wederverkoper aan de eindgebruiker uitgeschreven rekening.

Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage, door abnormaal of ongeoorloofd gebruik of onderhoud, of door overbelasting vallen niet onder deze garantie, evenmin als accu's, lampen, bits, snijbladen, zakken enz.

In geval van slechte werking tijdens de garantieperiode, wordt u verzocht het **NIET GEDEMONTEERDE** product samen met de koopbon aan uw leverancier of aan het dichtstbijzijnde Ryobi servicecentrum te sturen. Deze garantie doet niet af aan uw wettelijke rechten met betrekking tot defecte producten.

S**GARANTI - VILLKOR**

Ryobi garanterar denna produkt mot fabriktionsfel och defekta delar under tjugofyra (24) månader, räknat från det datum som anges på originalfakturan fastställt av återförsäljaren och överlämnad till slutanvändaren.

Denna garanti täcker inte skador som förorsakas av normalt slitage, av onormal eller otillåten användning eller skötsel, eller av överbelastning. Den täcker inte heller tillbehör som batterier, glödlampor, blad, ändstycken, påsar, osv.

I händelse av felaktig funktion medan garantin är i kraft skall produkten sändas **UTAN ATT DEMONTERAS** tillsammans med inköpsbeviset till leverantören eller till närmaste servicecenter som auktoriserats av Ryobi. De rättigheter som lagen ger i förhållande till defekta produkter ifrågasätts inte av denna garanti.

DK GARANTI - REKLAMATIONSRET

Der er reklamationsret på dette Ryobi produkt for fabrikationsfejl og defekte dele i fireogtyve (24) måneder fra gyldighedsdatoen på originalfakturaen udstedt af forhandleren til slutbruger.

Skader opstået på grund af almindeligt slid, unormal eller ikke tilladt anvendelse, forkert vedligeholdelse eller overbelastning er ikke dækket af denne reklamationsret, det samme gælder tilbehør som batterier, pærer, klinger, indsætter, poser osv.

I tilfælde af driftsfejl i garantiperioden skal produktet afleveres **IKKE DEMONTERET** med købebevis til forhandleren eller nærmeste autoriserede Ryobi serviceværksted.

De lovbestemte rettigheder i forbindelse med defekte produkter forringes ikke af denne reklamationsret.

N GARANTI - VILKÅR

Dette Ryobi produkt er garantert mot fabrikationsfeil og defekte deler i tjuueogfire (24) måneder fra datoen som står på fakturaen udstedt av forhandleren til slutbrukeren.

Garantien bortfaller dersom skadene er forårsaket av normal slitasje, unormal eller uautorisert bruk, eller overbelastning, og gjelder ikke tilbehør som batterier, lyspærer, blad, bits, poser, osv.

I tilfelle funksjonsfeil under garantiperioden, skal produktet leveres i **UDEMONTERET** tilstand sammen med kjøpsbeviset til forhandler eller til nærmeste autoriserte Ryobi servicecenter.

Dine lovbestemte rettigheter med hensyn til defekte produkter er ikke påvirket av denne garantien.

FIN TAKUUHENDOT

Tällä Ryobi-tuotteella on valmistusvialt ja vialliset osat kattava vuoden (24 kk) takuu alkuperäiseen ostokuittiin tai laskuun merkitystä ostopäivästä lukien.

Takuu ei kata normaalia kulumisesta, epänormaalia tai kielletystä käytöstä tai ylikuormituksesta aiheutuneita vahinkoja eikä lisävarusteita kuten akkuja, polttimoita, teriä, pusseja jne.

Mikäli takuukaikana myllymaantu toimintahäiriöitä, vie **PURKAMATON** tuote ostodistruksioonessa jymäilikeeseen tai lähimpään Ryobi-keskushuoltoon. Tämä takuu ei vaikuta viallisia tuotteita koskeviin lakiperusteisiin oikeuksiin.

GR ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν Ryobi φέρει εγγύηση κατά των κατασκευαστικών ελαττωμάτων και των ελαττωματικών τμημάτων για μια διάρκεια εικοσιτεσσάρων (24) μηνών, από την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρωτότυπο του τιμολογίου που καταρτίστηκε από τον μεταπωλητή για τον τελικό χρήστη.

Οι φυσιολογικές φθορές ή εκείνες που θα προκληθούν από μη φυσιολογική ή μη επιτρεπτή χρήση ή συντήρηση, ή από υπερθέρμανση δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση καθώς και τα εξαρτήματα όπως μπαταρίες, λάμπες, μύτες, σακούλες κλπ.

Σε περίπτωση κακής λειτουργίας κατά την περίοδο εγγύησης, παρακαλείσθε να απευθύνετε το προϊόν **ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΝΟΙΞΕΤΕ**, με την απόδειξη αγοράς, στον προμηθευτή σας ή στο κοντινότερο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας που αφορούν στα ελαττωματικά προϊόντα δεν αμβλυποιούνται από την παρούσα εγγύηση.

H A GARANCIA FELTÉTELEI

Ezt a Ryobi terméket huszonnégy (24) hónapig garantáljuk a gyártáshibák, valamint a készülékben található alkatrészek miatt jelentkező meghibásodás ellen. A garancia az eladó által, a vásárló számára készített, eredeti adás-vételi szerződésen feltüntetett dátumtól érvényes. A normális igénybevételből fakadó elhasználódás, a nem rendeltetésnek megfelelő használat vagy karbantartási művelet miatt fellépő, túlterhelés által okozott meghibásodásra nem terjed ki a garancia. A tartozékokra, mint például az akkumulátorra, izzókra, fűrófejekre, táskára, stb., a garancia szintén nem vonatkozik.

A garancia periódus alatt fellépő meghibásodás esetén, juttassa el **NEM SZÉSZERELT ÁLLAPOTBAN** a Ryobi terméket a vásárlást és annak dátumát igazoló dokumentum kíséretében az eladóhoz vagy az Önhez legközelebbi Ryobi Szerviz Központba.

A jelen garancia nem zárja ki a fogyasztási eszközökre vonatkozó jogszabályok által elrendelteteket.

CZ ZÁRUKA - ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na tento výrobek značky Ryobi se poskytuje záruka po dobu 24 (dvaceti čtyř) měsíců od data uvedeného na faktuře nebo pokladním bloku, který koncový uživatel obdržel v prodejní při nákupu výrobku. Záruka se vztahuje na výrobní vady a vadné díly.

Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené jeho běžným opotřebením, nesprávným nebo neschváleným používáním, nesprávnou údržbou nebo přetížením. Uvedené záruční podmínky se plně vztahují i na příslušenství, jako akumulátory, zárovky, pilové listy, nástavce, vaky apod. V případě provozních problémů u výrobku v záruce kontaktujte nejbližší autorizovanou servisní opravnu výrobků Ryobi. K opravě je nutné předložit **NEDEMONTOVANÝ** výrobek spolu s fakturou nebo pokladním blokem.

Tato záruka nevylučuje případná další Vaše spotřebitelská práva týkající se výrobních závad, v souladu s platnými legislativními předpisy.

RU ГАРАНТИЯ - УСЛОВИЯ

Настоящая продукция Ryobi гарантирована от дефектов производства и дефектов изделий на 2 года со дня официального оформления покупки, указанного на оригинале счета, выписанного продавцом покупателю.

Повреждения, полученные в результате обычного износа, ненормального или запрещенного использования или обслуживания, а также перегрузкой, – не покрываются настоящей гарантией, также как и аксессуары, такие как батареи, лампочки, цокли, патроны, мешки и т.д. В случае поломки или неисправности в гарантийный период отшлите продукцию **НЕРАЗОБРАННОЙ** с подтверждением покупки Вашему продавцу или в ближайший Центр Технического Обслуживания Ryobi. Настоящая гарантия не влияет на Ваши законные права, по отношению к дефектной продукции.

RO GARANȚIE - CONDIȚII

Acest produs Ryobi este garantat în cazul viciilor de fabricație și pieselor cu defecte pentru o durată de douăzecișispatru (24) de luni, începând cu data facturii originale emisă de către comerciant utilizatorului final.

Deteriorările provocate prin uzură normală, printr-o utilizare sau întreținere anormală sau neautorizată, sau prin fortarea utilajului sunt excluse din prezenta garanție carestea aplicându-se și accesoriilor ca baterii, becuri, lame, capete, saci, etc.

În caz de funcționare defectuoasă în perioada de garanție, vă rugăm să trimiteți produsul **NEDEMONȚAT** împreună cu factura de cumpărare furnizorului dumneavoastră sau la Centrul Service Agreeat Ryobi cel mai apropiat de dumneavoastră.

Drepturile dumneavoastră legale privind produsele defectuoase nu sunt alterate prin prezenta garanție.

PL WARUNKI GWARANCJI

Na niniejszy produkt Ryobi udzielona jest dwuletnia gwarancja na ukryte wady fabryczne oraz na zdefektowane części. Okres gwarancji dwudziestu czterech (24) miesięcy, zaczyna się od wiążącej daty widniejącej na oryginalne faktury wystawionej przez sprzedawcę dla ostatecznego nabywcy. Gwarancja ta nie obejmuje zniszczenia wynikającego z normalnego zużycia, czy też uszkodzeń spowodowanych nadmierną eksploatacją, lub niewłaściwą konserwacją, czy nieodpowiednim użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Wyłączone są z niej również akcesoria tj. akumulatory, żarówki, ostrza, końcówki, worki, itd.

W wypadku stwierdzenia złego funkcjonowania podczas okresu gwarancyjnego, prosimy o skierowanie **NIE ZDEMONTOWANEGO** produktu, wraz z dowodem zakupu do waszego dostawcy lub do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi.

Niniejsza gwarancja nie podważa przysługujących Państwu uprawnień dotyczących wadliwych produktów.

F**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants:
98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1:1991, EN 292-2:1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

GB**DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents.

98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1:1991, EN 292-2:1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

D**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:

98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1:1991, EN 292-2:1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

E**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto es conforme a las siguientes normas o documentos normalizados:
98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1:1991, EN 292-2:1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

I**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti:

98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1:1991, EN 292-2:1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

P**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos.

98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1:1991, EN 292-2:1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

NL**CONFORMITEITSVERKLARING**

Wij verklaren op onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten.

98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1:1991, EN 292-2:1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

S**ÖVERENSSTÄMMELEINTYG**

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande normer och dokument.

98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1:1991, EN 292-2:1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

DK**KONFORMITETSERKLÆRING**

Vi erklærer på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standardiseringsdokumenter:

98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1:1991, EN 292-2:1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

N**SAMSVARSERKLÆRING**

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og normative dokumenter:

98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1:1991, EN 292-2:1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

FIN**TODISTUS STANDARDIN-MUKAISUUDESTA**

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on alla lueteltujen standardien ja standardoimis-asiakirjojen vaatimusten mukainen. 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1.1991, EN 292-2-1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

GR**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Δηλώνουμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό συμμορφούται προς τα ακόλουθα πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1.1991, EN 292-2-1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

H**SZABVÁNY RENDELKEZÉSEK**

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a jelen termék megfelel a következő szabványoknak és előírásoknak: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1.1991, EN 292-2-1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

CZ**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Prohlášíme na svou zodpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky níže uvedených norem a závazných předpisů: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1.1991, EN 292-2-1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

RU**ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ**

Мы со всей ответственностью заявляем, что настоящая продукция соответствует ниже следующим нормам и документам: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1.1991, EN 292-2-1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

RO**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**


Declarăm, cu toată responsabilitatea că acest produs este conform cu normele sau documentele următoare: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1.1991, EN 292-2-1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

PL**DEKLARACJA ZGODNOŚCI**


Z całą odpowiedzialnością заявляем, że niniejszy produkt jest zgodny z normami czy też znormalizowanymi dokumentami wymienionymi poniżej: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 79/113/EEC; EN ISO 14982:1998, ISO 7916 & 7917, EN ISO 11806:1997, ISO 7918-1995, ISO 8380-1993, ISO 8893-1989, ISO 10884-1995. EN 292-1.1991, EN 292-2-1991, EN 292-2:1991/A1:1995, EN 563-1994, EN 27917-1991, ISO 7112-1982, ISO 7113-1991.

Machine: **PETROL BLOWER VAC**Type: **PBV-30**

Name of company: Ryobi Technologies FRANCE S.A.
Address: Z.I. PARIS NORD II
209, RUE DE LA BELLE ÉTOILE
95700 ROISSY EN FRANCE
FRANCE
Tel: +33-1-49 90 14 14 Fax: +33-1-49 90 14 29

Name/Title: Michel Violleau
Président/Directeur Général
Signature: 

Name of company: Ryobi Technologies (UK) Limited.
Address: ANVIL HOUSE, TUNS LANE,
HENLEY-ON-THAMES,
OXFORDSHIRE, RG9 1SA
UNITED KINGDOM
Tel: +44-1491-848700 Fax: +44-1491-848701

Name/Title: Mark Pearson
Managing Director
Signature: 

Name of company: Ryobi Technologies Gmbh
Address: ITTERPARK 7
D-40724 HILDEN
GERMANY
Tel: +49-2103-29580 Fax: +49-2103-295829

Name/Title: Walter Martin Eichinger
General Manager
Signature: 